

Table des matières

Introduction	4
Instruments	10
Témoins	10
Indicateurs	15
Chaînes audio	17
Chaîne audio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes et lecteur de disques compacts	17
Chaîne audio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts	23
Commandes des sièges arrière	29
Système audiovisuel pour passagers arrière	35
Système de navigation	48
Bloc de commande du chauffage et de la climatisation	106
Commandes de chauffage et de climatisation arrière	110
Dégivreur de lunette arrière	111
Éclairage et phares	112
Commutateur d'éclairage	112
Commande des clignotants	116
Remplacement des ampoules	117
Commandes du conducteur	126
Commande d'essuie-glace/lave-glace	126
Glaces à commande électrique	133
Rétroviseurs	136
Programmateurs de vitesse	140
Afficheur multimessage	151
Serrures et sécurité	170
Clés	170
Serrures	170
Alarme antivol	171

Table des matières

Sièges et dispositifs de retenue	188
Sièges	188
Dispositifs de retenue	202
Sacs gonflables	217
Dispositifs de retenue pour enfant	226
Conduite	241
Démarrage	241
Freins	245
Suspension pneumatique	249
Fonctionnement de la boîte de vitesses	256
Chargement du véhicule	280
Traction d'une remorque	283
Dépannage	292
Service de dépannage	292
Feux de détresse	293
Interrupteur de pompe d'alimentation en carburant	294
Fusibles et relais	296
Changement d'un pneu	309
Démarrage-secours	316
Remorquage du véhicule	322
Assistance à la clientèle	324
Défauts compromettant la sécurité (É.-U. seulement)	334
Nettoyage	335
Entretien et caractéristiques	342
Compartiment moteur	344
Huile moteur	346
Batterie	349
Renseignements sur les carburants automobiles	358
Filtre(s) à air	374
Pièces de rechange	391
Contenances	391
Lubrifiants prescrits	395

Table des matières

Accessoires	404
Index	406

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company. Ford peut changer le contenu des informations présentées dans ce guide sans préavis ni aucune obligation de sa part.

Copyright © 2003 Ford Motor Company

Introduction

FÉLICITATIONS!

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle Lincoln. Veuillez prendre le temps de bien vous renseigner sur votre véhicule en lisant ce guide. Plus vous en saurez sur votre véhicule, plus vous prendrez plaisir à le conduire, et ce, en toute sécurité.

Pour obtenir de plus amples renseignements à propos de Ford et de ses produits, visitez le site Web suivant :

- aux États-Unis : www.ford.com
- Au Canada : www.ford.ca
- Au Mexique : www.ford.com.mx
- En Australie : www.ford.com.au

Vous trouverez des renseignements supplémentaires dans d'autres publications distinctes.

Ce Guide du propriétaire fournit une description de chaque option et de chaque variante de modèle disponibles; par conséquent, certains des articles décrits peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en particulier. De plus, à cause des cycles d'impression, il est possible que certaines options soient décrites dans le guide avant qu'elles ne soient disponibles.

Rappelez-vous de remettre le Guide du propriétaire au futur propriétaire si vous décidez de vendre votre véhicule puisqu'il est partie intégrante du véhicule.



Interrupteur automatique de pompe d'alimentation En cas d'accident, l'interrupteur coupera automatiquement l'alimentation en essence qui se rend au moteur. L'interrupteur peut également être activé par une vibration soudaine (par exemple, une collision en garant le véhicule). Pour réenclencher l'interrupteur, consultez la rubrique *Interrupteur automatique de pompe d'alimentation* du chapitre *Dépannage*.

Introduction

SÉCURITÉ ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Symboles d'avertissement dans ce guide

Comment réduire au minimum les risques de blessures et lésions corporelles? Comment éviter les dommages à la propriété d'autrui, à votre véhicule et à son équipement? Dans ce guide, vous trouverez des réponses à ce genre de questions sous forme de directives mises en évidence par le symbole d'avertissement triangulaire. Ces directives doivent être lues et respectées.

Symboles d'avertissement de votre véhicule

Lorsque vous apercevez ce symbole, il est primordial que vous consultiez la section correspondante du guide avant de toucher ou de tenter de régler quoi que ce soit.



Protection de l'environnement

Nous devons tous contribuer à la protection de l'environnement. Un usage approprié du véhicule ainsi que le respect des normes relatives à la récupération et à l'élimination des liquides de vidange, des lubrifiants et des produits de nettoyage sont des facteurs importants dans la poursuite de cet objectif. L'information relative à ce sujet dans ce guide est mise en évidence par le symbole de l'arbre.



RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Votre véhicule n'a pas besoin d'un rodage très poussé. Dans la mesure du possible, ne conduisez pas pendant de longues périodes à une même vitesse pendant les premiers 1 600 km (1 000 mi) d'utilisation du véhicule neuf. Conduisez à des vitesses variées pour permettre aux pièces de s'ajuster les unes aux autres.

Ne tractez pas de remorque avant que votre véhicule ait parcouru au moins 800 km (500 mi).

N'ajoutez pas de composés modificateurs de friction ni d'huile spéciale pour rodage pendant les quelques premiers milliers de kilomètres (milles) d'utilisation; de tels additifs peuvent nuire à l'étanchéité des segments de piston. Consultez la rubrique *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir de plus amples renseignements sur l'huile à utiliser.

Introduction

AVIS SPÉCIAUX

Garanties offertes

La Garantie limitée de véhicule neuf comprend une garantie intégrale, une couverture des dispositifs de retenue des occupants, une couverture contre la corrosion et une couverture du moteur diesel 6.0L

Power Stroke. De plus, votre véhicule peut être couvert contre les défauts des dispositifs antipollution et le mauvais rendement de ceux-ci. Pour savoir exactement ce qui est couvert et ce qui ne l'est pas, consultez le *Livret de garantie* qui vous a été remis avec votre Guide du propriétaire.

Enregistrement de données

Des ordinateurs dans votre véhicule sont en mesure d'enregistrer des données détaillées qui peuvent inclure l'information suivante, sans s'y limiter :

- l'utilisation des dispositifs de protection, incluant les ceintures de sécurité, par le conducteur et les passagers;
- le rendement des divers systèmes et modules du véhicule; et
- l'information reliée au statut du moteur, de l'accélérateur, de la direction, des freins ou d'autres systèmes.

Cette information peut éventuellement indiquer la façon dont le conducteur manœuvre le véhicule, ce qui peut inclure, sans s'y limiter, des critères tels que la vitesse du véhicule, le serrage des freins, l'usage de l'accélérateur ou les manœuvres associées à la direction. Cette information peut être sauvegardée pendant l'utilisation normale du véhicule, de même qu'en cas d'accident ou d'accident évité de justesse.

Cette information ainsi sauvegardée peut être lue et utilisée par :

- Ford Motor Company;
- des ateliers de service et de réparation;
- les autorités policières ou les organismes gouvernementaux;
- toute autre personne qui peut avoir le droit d'accès à cette information ou qui obtient votre consentement pour le faire.

Directives spéciales

Dans le but d'assurer votre sécurité, votre véhicule est doté de commandes électroniques perfectionnées.

Introduction



Veillez lire la rubrique *Dispositifs de protection supplémentaires* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*. Si ces avertissements et ces directives ne sont pas respectés, les risques de blessures seront accrus.



NE placez **JAMAIS** un siège d'enfant ou un porte-bébé orienté vers l'arrière devant le sac gonflable du passager avant à moins qu'il soit possible de désactiver le sac gonflable.

Utilisation de votre véhicule comme chasse-neige

N'utilisez pas ce véhicule pour le déneigement.

Votre véhicule n'est pas équipé de l'ensemble de déneigement.

Avis aux propriétaires de camionnettes et de véhicules tout terrain



Les véhicules utilitaires ont tendance à se renverser nettement plus souvent que les autres types de véhicules.

Avant de prendre le volant, veuillez lire attentivement le présent Guide du propriétaire. Votre véhicule n'est pas une voiture de tourisme. Comme c'est le cas avec ce type de véhicules, le fait de conduire de façon imprudente peut entraîner la perte de la maîtrise du véhicule, son renversement, des blessures ou la mort.

Assurez-vous de lire attentivement la rubrique *Conduite hors route* du chapitre *Conduite*.

RENSEIGNEMENTS SPÉCIFIQUES POUR LE MOYEN-ORIENT ET L'AFRIQUE DU NORD

Dans votre région du monde, il se peut que votre type de véhicule soit équipé de fonctions et d'options qui sont différentes de celles décrites dans le présent Guide du propriétaire; c'est pourquoi un supplément vous est fourni. En consultant les pages du supplément, vous pourrez identifier les fonctions, les recommandations et les spécifications qui sont propres à votre véhicule. **Consultez ce Guide du propriétaire pour obtenir des renseignements supplémentaires ainsi que des avertissements concernant la sécurité.**

Introduction

Voici quelques pictogrammes que vous pourriez trouver sur votre véhicule.

Glossaire de symboles automobiles

Avertissement de sécurité		Consultez le Guide du propriétaire	
Bouclage de la ceinture de sécurité		Sac gonflable – avant	
Sac gonflable – latéral		Siège d'enfant	
Avertissement de pose de siège d'enfant		Point d'ancrage inférieur pour siège d'enfant	
Patte d'ancrage pour siège d'enfant		Circuit de freinage	
Freinage antiblocage		Liquide de frein – sans produits pétroliers	
Fonction antipatinage		Dispositif antilacet	
Commutateur combiné d'éclairage		Feux de détresse	
Phares antibrouillards – avant		Porte-fusibles	
Réenclenchement de la pompe d'alimentation		Essuie-glace/lave-glace	
Dégivrage/désembuage du pare-brise		Dégivrage/désembuage de la lunette arrière	

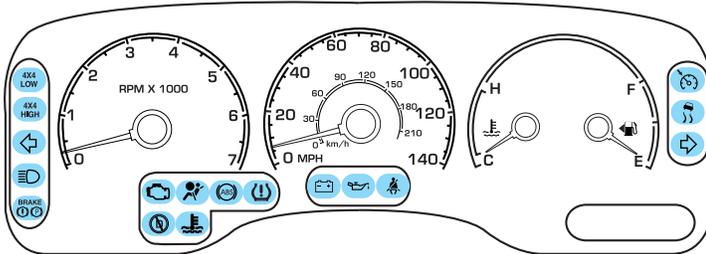
Introduction

Glossaire de symboles automobiles

Glaces électriques avant et arrière		Condamnation des lève-glaces électriques	
Dispositif de sécurité enfants		Déverrouillage du coffre à bagages depuis l'intérieur du coffre	
Alarme de détresse		Huile moteur	
Liquide de refroidissement du moteur		Température du liquide de refroidissement du moteur	
Laissez refroidir avant d'ouvrir		Batterie	
Tenez éloigné du tabac allumé, des flammes et des étincelles		Électrolyte	
Gaz explosif		Avertissement concernant le ventilateur	
Liquide de direction assistée		Maintenez un niveau approprié	
Système antipollution		Filtre à air du moteur	
Filtre à air de l'habitacle		Cric	
Témoin du bouchon de réservoir de carburant		Témoin de basse pression des pneus	

Instruments

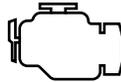
TÉMOINS ET CARILLONS



Les témoins et les indicateurs peuvent vous avertir de la présence d'un problème dans l'un des circuits de votre véhicule, qui peut s'aggraver au point de nécessiter des réparations coûteuses. Un témoin peut s'allumer lorsqu'une des fonctions de votre véhicule pose problème. Plusieurs témoins s'allument lorsque vous démarrez votre véhicule, pour vérifier que les ampoules fonctionnent. Si l'un des témoins demeure allumé après le démarrage du véhicule, faites vérifier le système correspondant immédiatement.

Témoin d'anomalie du moteur :

le témoin  s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage pour vérifier l'ampoule. Si le témoin ne s'éteint pas une fois le moteur en marche, cela indique que le circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II) a détecté une défaillance. Consultez la rubrique *Autodiagnostic embarqués (OBD-II)* dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Si le témoin clignote, c'est que le moteur produit des ratés pouvant endommager le réacteur catalytique. Conduisez en souplesse (évités les accélérations et les décélérations brusques) et faites réparer votre véhicule immédiatement.



 Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le réacteur catalytique, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule ou d'autres éléments, et peuvent entraîner des risques d'incendie.

Instruments

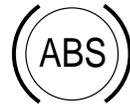
Témoin du circuit de freinage :

s'il est fonctionnel, ce témoin s'allume brièvement dans les situations suivantes : lorsque le commutateur d'allumage est placé à la position Contact alors que le moteur ne tourne pas; lorsque le commutateur d'allumage passe de la position Contact à la position Démarrage; ou lorsque le frein de stationnement est serré alors que le commutateur d'allumage est à la position Contact. Si, dans l'une ou l'autre de ces situations, le témoin du circuit de freinage ne s'allume pas, faites vérifier immédiatement votre véhicule chez votre concessionnaire. Si ce témoin reste allumé une fois le frein de stationnement desserré, cela indique que le niveau de liquide de frein est insuffisant et que le circuit de freinage doit être immédiatement inspecté chez votre concessionnaire.



Il peut s'avérer dangereux de conduire le véhicule alors que le témoin du circuit de freinage est allumé. Une diminution marquée du rendement des freins peut survenir et se traduire par une plus longue distance de freinage. Faites immédiatement vérifier le véhicule chez votre concessionnaire.

Témoin de défaillance du freinage antiblocage : si ce témoin demeure allumé ou clignote continuellement, ceci indique la présence d'une défektivité du



système antiblocage; faites réparer celui-ci immédiatement. Le circuit de freinage régulier continue de fonctionner normalement, à moins que le témoin de frein ne soit également allumé.

Témoin des sacs gonflables : si ce témoin ne s'allume pas lorsque le contact est établi, s'il clignote continuellement ou demeure allumé,



faites immédiatement réparer le circuit des sacs gonflables. Un carillon retentit également lorsqu'une défaillance est décelée parmi les dispositifs de protection supplémentaires.

Instruments

Témoin de ceinture de sécurité :

ce témoin s'allume pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Un carillon retentit pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité.



Témoin du circuit de charge : ce témoin s'allume lorsque la batterie ne se charge pas correctement.



Témoin de pression d'huile moteur : s'allume lorsque la pression d'huile chute sous la plage normale de fonctionnement.



Consultez la rubrique *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

Témoin de température du liquide de refroidissement : ce

témoin s'allume lorsque la température du liquide de refroidissement devient excessivement élevée. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir. Consultez la rubrique *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Témoin de sous-gonflage des pneus : ce témoin s'allume lorsque le dispositif de détection de sous-gonflage des pneus est activé.

Si le témoin reste allumé pendant la conduite, vérifiez la pression des pneus. Pour obtenir plus de détails sur cette opération, consultez la rubrique *Témoin de sous-gonflage des pneus* du chapitre *Entretien et caractéristiques*. Si ce témoin ne s'allume pas lorsque le contact est établi, s'il clignote continuellement ou demeure allumé, faites immédiatement réparer le système.



Instruments

Affichage du témoin	Action de l'utilisateur
Le témoin demeure allumé	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la pression des pneus et assurez-vous qu'elle est appropriée. • Si la pression des pneus correspond aux recommandations du fabricant et que le témoin demeure allumé, veuillez faire vérifier le système immédiatement par votre concessionnaire réparateur.
Le témoin clignote (pendant 20 secondes après le démarrage ou pendant la conduite)	<ul style="list-style-type: none"> • Une roue de secours est installée sur votre véhicule. Réparez le pneu de votre roue standard pour rétablir le fonctionnement du système. • Si la pression des pneus correspond aux recommandations et qu'une roue de secours n'est pas installée, veuillez faire vérifier le système immédiatement par votre concessionnaire réparateur.

Témoin d'annulation de la surmultipliée : ce témoin s'allume lorsque la fonction de surmultipliée de la boîte de vitesses est hors fonction. Consultez le chapitre *Conduite*. Si le témoin clignote ou ne s'allume pas, faites réparer la boîte de vitesses dès que possible; sinon, elle pourrait subir des dommages.



Témoin du dispositif antilacet AdvanceTrac™ (selon l'équipement) : ce témoin s'allume lorsque le dispositif antilacet AdvanceTrac™ est en fonction. Si ce témoin reste allumé, le dispositif requiert une intervention immédiate.



Instruments

Témoin du programmeur de vitesse : ce témoin s'allume lorsque le programmeur de vitesse est activé. Il s'éteint lorsque le programmeur est désactivé.



Témoin du mode quatre roues motrices de gamme basse (selon l'équipement) : ce témoin s'allume lorsque le mode quatre roues motrices de gamme basse est engagé.

4x4
LOW

Témoin du mode quatre roues motrices de gamme haute (selon l'équipement) : ce témoin s'allume lorsque le mode 4 roues motrices de gamme haute est engagé.

4x4
HIGH

Témoins des clignotants : ce témoin s'allume lorsque le clignotant droit ou gauche ou les feux de détresse sont mis en fonction. Si ces témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il est possible qu'une ampoule soit grillée.



Témoin des feux de route : ce témoin s'allume lorsque les phares sont allumés en position feux de route.



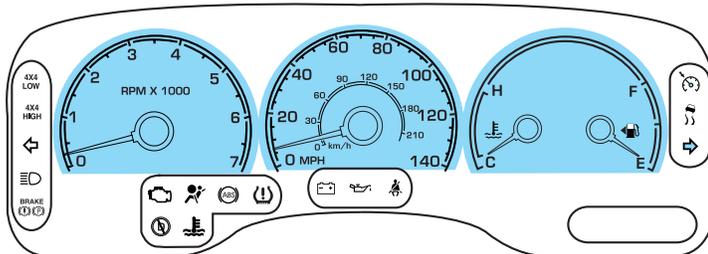
Carillon avertisseur de la clé dans le commutateur d'allumage : ce carillon avertisseur retentit lorsque la clé est laissée dans le commutateur d'allumage avec ce dernier en position Arrêt, Antivol ou Accessoires et que la porte du conducteur est ouverte.

Carillon de rappel des phares allumés : ce carillon retentit lorsque les phares ou les feux de position sont allumés alors que le contact est coupé (lorsque la clé n'est pas dans le commutateur) et que la porte du conducteur est ouverte.

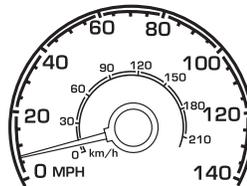
Carillon avertisseur de porte ouverte : ce carillon se fait entendre lorsqu'une porte, le hayon ou la glace de hayon est ouvert (ou mal fermé).

Instruments

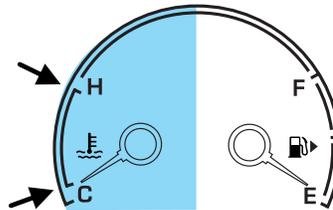
INDICATEURS



Indicateur de vitesse : indique la vitesse actuelle du véhicule.



Thermomètre du liquide de refroidissement : indique la température du liquide de refroidissement. À la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la plage normale comprise entre « H » et « C ». Si elle entre dans la plage rouge, c'est l'indice d'une surchauffe du moteur.



Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir. Consultez la rubrique *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Compteur kilométrique : indique le kilométrage (ou millage) total parcouru par votre véhicule.

Consultez la rubrique *Afficheur multimessage* du chapitre

Commandes du conducteur pour obtenir des renseignements relatifs à la méthode de passage des unités métriques aux unités anglo-saxonnes.

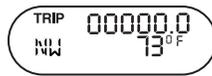
MESSAGE CENTER



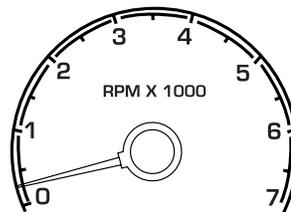
Instruments

Compteur journalier : indique le kilométrage (ou millage) parcouru pendant un trajet particulier. Enfoncez et relâchez la touche INFO de l'afficheur multimessage jusqu'à ce que la mention « TRIP » (trajet) apparaisse au guichet (cela représente le mode compteur journalier). Pour remettre le compteur à zéro, maintenez la touche RESET (réinitialiser) enfoncée pendant trois secondes.

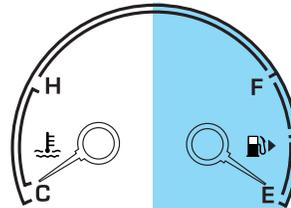
MESSAGE CENTER



Compte-tours : indique le régime moteur en tours par minute. Le fait de conduire votre véhicule alors que l'aiguille du compte-tours reste continuellement dans la zone rouge risque d'endommager le moteur.



Jauge de carburant : indique le niveau approximatif du carburant dans le réservoir (lorsque le contact est établi à l'allumage). L'indication du niveau de carburant peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace ou roule dans une côte.



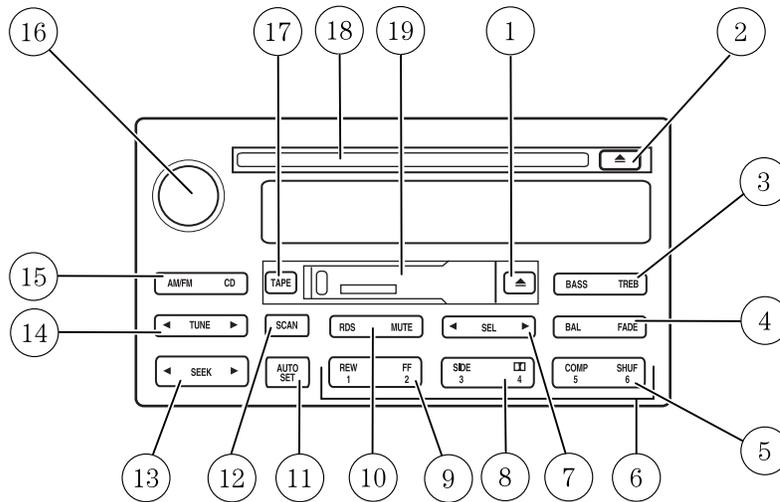
Coupez le contact avant de faire le plein de carburant. Lorsque la jauge de carburant indique que le réservoir est vide, il reste encore une petite quantité de carburant en réserve. Lorsque vous faites le plein de carburant alors que la jauge indique un réservoir vide, la quantité de carburant requise pour remplir le réservoir est inférieure à la contenance publiée en raison d'une réserve de carburant.

Le pictogramme du carburant et la flèche indiquent de quel côté du véhicule est située la trappe de carburant.

Consultez la rubrique *Remplissage du réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir plus de renseignements à ce sujet.

Chaînes audio

CHAÎNE AUDIO AM/FM STÉRÉO HAUT DE GAMME AVEC LECTEUR DE CASSETTES ET LECTEUR DE DISQUES COMPACTS (SELON L'ÉQUIPEMENT)



1. **Touche d'éjection** : appuyez sur cette touche pour interrompre la lecture de la cassette et l'éjecter.



2. **Touche d'éjection** : appuyez sur cette touche pour interrompre la lecture d'un disque compact et l'éjecter.



3. **Touche BASS (réglage des graves)** : vous permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves



de votre chaîne audio. Appuyez sur BASS puis sur SEL pour réduire ◀ ou augmenter ▶ la sortie des tonalités graves.

Chaînes audio

Touche TREB (réglage des

aigus) : vous permet d'augmenter

ou de diminuer les tonalités aiguës

de votre chaîne audio. Appuyez sur TREB puis sur SEL pour réduire

ou augmenter la sortie des tonalités aiguës.



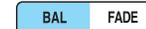
4. Touche BAL (balance

gauche-droite) : vous permet

d'équilibrer le son entre les

haut-parleurs gauche et droit. Appuyez sur BAL puis sur SEL pour faire

passer le son à gauche ou à droite.



Touche FADE (équilibre

avant-arrière des

haut-parleurs) : vous permet

d'équilibrer le son entre les haut-parleurs avant et arrière. Appuyez sur

FADE puis sur SEL pour faire passer le son à l'arrière ou à

l'avant.



5. Touche COMP (compression) :

en mode lecteur de disques

compacts, appuyez sur cette touche

pour diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages

forts, et obtenir ainsi une écoute plus harmonieuse du disque compact.

Appuyez de nouveau pour les mettre hors fonction.



Touche SHUF (lecture

aléatoire) : appuyez sur cette

touche pour faire jouer les pistes du

disque compact dans un ordre aléatoire. Appuyez de nouveau sur cette

touche pour annuler la fonction de lecture aléatoire.



6. Touches de présélection :

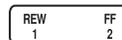
pour

mémoriser une station

présélectionnée, syntonisez la

station voulue et maintenez la

touche de présélection enfoncée jusqu'au rétablissement du son.



7. Touche SEL (sélection) :

appuyez sur cette touche pour

effectuer le réglage des graves, des

aigus, de l'équilibre gauche-droite et de l'équilibre avant-arrière.



Chaînes audio

8. Touche SIDE (face de la cassette) : appuyez sur cette touche pour lire l'autre face de la cassette.



Touche Dolby :  (réducteur de bruit Dolby®) : ce dispositif réduit les bruits et le souffle; appuyez sur cette touche pour l'activer ou le désactiver.



Le réducteur de bruit est exploité sous licence accordée par la société Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby® et le symbole double « D » sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

9. Touche REW (rebobinage) : fonctionne en mode lecteur de cassettes et lecteur de disques compacts.



En mode lecteur de cassettes, la radio continue à jouer jusqu'à ce que le rebobinage soit interrompu (en appuyant sur la touche TAPE) ou jusqu'à ce que le début de la cassette soit atteint.

En mode lecteur de disques compacts, la touche REW commande le retour en arrière dans la piste en cours de lecture.

Touche FF (avance rapide) : fonctionne en mode lecteur de cassettes et lecteur de disques compacts.



En mode lecteur de cassettes, le lecteur inverse automatiquement le sens de défilement de la cassette lorsque la fin de la cassette est atteinte.

En mode lecteur de disques compacts, la touche FF commande l'avance rapide dans la piste en cours de lecture.

10. Touche MUTE (mise en sourdine) : appuyez sur cette touche pour mettre le média en cours d'écoute en sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son du média.



Remarque : Si votre véhicule est équipé d'un sonar de recul, le volume sonore (s'il est supérieur à un seuil particulier) s'abaisse à une valeur pré-réglée lorsque le signal du sonar de recul retentit.

Chaînes audio

Touche RDS (système de radiocommunication de données) : appuyez sur la touche RDS pour choisir le mode de la montre et les fonctions RDS.

Le mode RDS doit être activé pour que vous puissiez accéder aux informations sur la circulation routière, la recherche de type d'émission et l'affichage de l'information. Pour activer le mode RDS, sélectionnez le mode FM de la radio et appuyez sur la touche RDS jusqu'à ce que la mention RDS OFF (RDS hors fonction) s'affiche à l'écran; appuyez sur la touche SEL (sélection) pour activer la fonction.

- **Fonction TRAFFIC (Informations sur la circulation routière) :** cette fonction vous permet d'écouter des bulletins de circulation routière. Une fois la fonction RDS activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour rechercher une station diffusant des informations sur la circulation routière (si la station est dotée du système RDS). *Les bulletins sur la circulation routière ne sont pas disponibles dans la plupart des régions des États-Unis.* Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche RDS jusqu'à ce que la mention TRAFFIC OFF (informations sur la circulation routière hors fonction) s'affiche à l'écran; appuyez sur la touche SEL (sélection) pour activer la fonction.
- **Fonction FIND PROGRAM TYPE (recherche d'un type d'émission) :** cette fonction vous permet de rechercher les stations dotées du système RDS pour cibler certains genres radiophoniques : musique classique, country, informations, jazz, vieux succès, rhythm and blues, émissions religieuses, musique rock, soft rock, palmarès. Appuyez sur la touche RDS jusqu'à ce que la mention FIND (recherche) s'affiche à l'écran et utilisez la touche SEL pour faire défiler le type d'émission souhaité. Appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour rechercher le type d'émission.
- **Fonction SHOW TYPE (affichage du type d'émission) :** permet d'afficher l'indicatif ou l'identification de la station de radio. Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche RDS jusqu'à ce que la mention TRAFFIC OFF (bulletins sur la circulation routière hors fonction) s'affiche à l'écran; appuyez sur la touche SEL (sélection) pour activer la fonction.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la Federal Communications Commission (FCC) recommandent que les stations FM utilisent la technologie RDS pour la transmission de l'information. Les stations FM sont toutefois exploitées de manière indépendante et demeurent donc libres d'adopter ou non l'utilisation de la technologie RDS pour identifier leur station et le type d'émission qu'elles diffusent.

Chaînes audio

Fonction de réglage de la montre : votre véhicule est équipé d'une montre analogique séparée. Consultez la rubrique *Réglage de la montre* au chapitre Commandes du conducteur.

11. Touche **AUTOSET** (programmation provisoire) :



appuyez sur cette touche pour programmer les six stations les plus puissantes sur les touches de présélection des bandes AM, FM1 ou FM2; appuyez de nouveau sur cette touche pour revenir au mode d'utilisation normal des touches. S'il y a moins de six stations suffisamment puissantes pour être captées, les touches non utilisées sont toutes programmées avec la dernière station décelée dans cette bande de fréquences.

12. Touche **SCAN balayage**



automatique : fonctionne en mode radio, lecteur de cassettes et lecteur de disques compacts. Appuyez sur SCAN pour entendre un bref échantillon de chacune des stations captées ou de chacune des pistes de la cassette ou du disque compact. Appuyez de nouveau sur cette touche pour désactiver le mode de balayage.

13. Touche **SEEK (recherche automatique)** :



fonctionne en mode radio, lecteur de cassettes et lecteur de disques compacts. Appuyez sur ◀ pour passer à la station précédente sur la bande de fréquences ou à la piste précédente sur la cassette ou le disque compact, et sur ▶ pour passer à la station suivante sur la bande de fréquences ou à la piste suivante sur la cassette ou le disque compact.

14. Touche **TUNE (recherche manuelle)** :



cette touche ne fonctionne qu'en mode radio. Appuyez sur les flèches ◀ ou ▶ pour syntoniser manuellement les stations précédentes ou suivantes de la bande de fréquences.

15. **AM/FM/CD** :



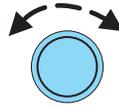
appuyez sur AM/FM pour sélectionner une fréquence radio. Lorsque la chaîne audio est en mode lecteur de cassettes ou lecteur de disques compacts, appuyez sur cette touche pour revenir en mode radio. Appuyez sur CD pour passer en mode lecteur de disques compacts et écouter un disque compact déjà chargé dans l'appareil. Appuyez sur la touche AM/FM pour

Chaînes audio

choisir entre les stations présélectionnées sur les bandes AM, FM1 ou FM2. Appuyez sur la touche CD pour passer de la lecture d'un disque compact à celle d'un DVD et vice-versa (selon l'équipement).

16. Touche de mise sous tension et commande du volume :

appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le volume.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact sans éteindre la chaîne audio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un niveau sonore normal lorsque le contact sera rétabli à l'allumage. La radio peut également être allumée en appuyant sur la touche de choix de bande AM/FM ou sur la touche de passage entre les modes lecteur de cassettes et lecteur de disques compacts.

Volume asservi à la vitesse (selon l'équipement) : le volume de la radio varie automatiquement pour compenser les bruits générés par la route et le vent. Le niveau recommandé est de 1 à 3. Le niveau 0 désactive le volume asservi à la vitesse et le niveau 7 constitue le réglage maximal.

Pour activer cette fonction, maintenez la commande du volume sonore enfoncée pendant cinq secondes (lorsque la radio est en fonction).

Appuyez sur la touche SEL pour augmenter ◀ ou pour diminuer ▶ les valeurs de compensation de volume. Le niveau sélectionné s'affiche à l'écran.

17. Touche TAPE (cassette) :

appuyez sur cette touche pour démarrer la lecture d'une cassette.



Pendant l'avance rapide ou le rebobinage, appuyez sur cette touche pour arrêter ces fonctions.

18. **Volet de chargement de disque compact :** insérez le disque avec le côté imprimé vers le haut.

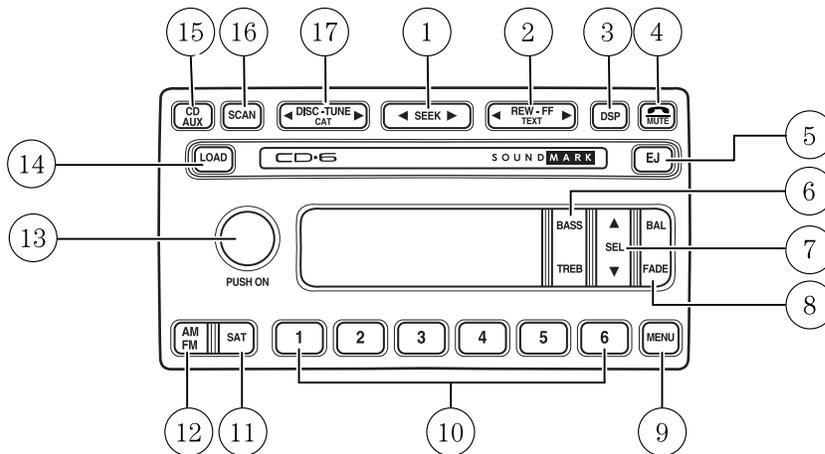
Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour faire la lecture des disques compacts audio commerciaux de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford. Les disques compacts de forme irrégulière, les disques compacts recouverts d'un film contre les égratignures et les disques compacts avec étiquettes

Chaînes audio

en papier ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les disques compacts. Consultez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

19. **Volet du lecteur de cassette** : insérez la cassette avec la bande orientée vers la droite.

CHAÎNE AUDIO AUDIOPHILE AM/FM STÉRÉO PRÊTE POUR LA RÉCEPTION SATELLITAIRE AVEC CHARGEUR À SIX DISQUES COMPACTS MONTÉ DANS LA PLANCHE DE BORD (SELON L'ÉQUIPEMENT)



1. Touche SEEK (recherche automatique) : enfoncez et relâchez la touche SEEK ◀ ou ▶



pour passer à la première station audible vers le haut ou le bas de la bande de fréquences, ou à la prochaine sélection ou piste dans un ordre croissant ou décroissant.

2. Touche REW (retour en arrière) : en mode lecteur de disques compacts, maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que la piste désirée soit atteinte.



Chaînes audio

Touche FF (avance rapide) : en mode lecteur de disques compacts, maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que la piste désirée soit atteinte.

Touche TEXT (texte) : la fonction TEXT est uniquement réservée à la radio satellite. Votre chaîne « Audiophile » est prééquipée pour l'option radio satellite. La trousse permettant d'activer la réception satellitaire est disponible auprès de votre concessionnaire Lincoln. Ce kit, installé par le concessionnaire, comprend également des directives détaillées sur la réception satellite.

3. Touche DSP (traitement

numérique du signal) : appuyez sur la touche DSP pour accéder au



menu Ambiance. L'option Ambiance donne l'impression d'être devant l'orchestre; en effet, cette option augmente la clarté du son et produit une nouvelle dimension d'écoute. Appuyez sur la touche SEL pour activer ou désactiver cette fonction. Tournez la commande de volume pour augmenter ou pour diminuer l'effet d'ambiance.

Mode de distribution du son : appuyez de nouveau sur la touche DSP pour optimiser le son pour tous les sièges (ALL SEATS), le siège du conducteur (DRIVER SEAT) ou les sièges arrière (REAR SEATS). Appuyez sur la touche SEL pour faire défiler les différents réglages.

4. Touche MUTE (mise en

sourdine) : appuyez sur cette



touche pour mettre le média en sourdine; appuyez de nouveau sur la touche pour rétablir le son.

5. Touche EJ (éjection) : appuyez sur cette touche pour éjecter un



disque compact. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour éjecter tous les disques.

6. Touche BASS (réglage des

graves) : appuyez sur la partie BASS de la touche, puis sur SEL ▼ ou ▲ pour augmenter ou



réduire les tonalités graves.

Touche TREB (réglage des

aigus) : appuyez sur la touche TREB, puis sur SEL ▼ ou ▲ pour augmenter ou réduire les tonalités aiguës.



Chaînes audio

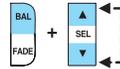
7. Touche SEL (sélection) :

Utilisez les touches BASS, TREB, BAL et FADE pour régler ces valeurs ainsi que celles de la montre.



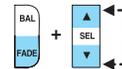
8. Touche BAL (balance gauche-droite des haut-parleurs) :

appuyez sur la partie BAL de la touche, puis sur SEL ▼ ou ▲ pour faire passer le son des haut-parleurs de gauche à ceux de droite et vice-versa.



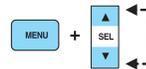
Touche FADE (balance avant-arrière des haut-parleurs) :

appuyez sur la partie FADE de la touche, puis sur SEL ▼ ou ▲ pour faire passer le son des haut-parleurs avant aux haut-parleurs arrière et vice-versa.



9. Touche MENU : appuyez sur les touches MENU et SEL pour accéder aux modes d'activation et de désactivation du système RDS,

d'informations sur la circulation, de type d'émission et de lecture aléatoire.



Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la Federal Communications Commission (FCC) recommandent que les stations FM utilisent la technologie RDS pour la transmission de l'information. Les stations FM sont toutefois exploitées de manière indépendante et demeurent donc libres d'adopter ou non l'utilisation de la technologie RDS pour identifier leur station et le type d'émission qu'elles diffusent.

Fonction TRAFFIC (informations sur la circulation routière) :

cette fonction vous permet d'écouter des bulletins de circulation routière. Une fois la fonction activée, appuyez sur la touche SEEK (recherche automatique) ou SCAN (balayage automatique) pour rechercher une station diffusant des renseignements sur la circulation routière (si la station est dotée du système RDS). *Aux États-Unis, la majorité des stations n'émettent pas de renseignements sur la circulation routière.*

Chaînes audio

Fonction FIND PROGRAM TYPE (recherche d'un type d'émission) : cette fonction vous permet de rechercher les stations dotées du système RDS pour cibler certains genres radiophoniques : classique, country, éducatif, jazz, vieux succès, R&B, religieux, rock, détente, palmarès.

Fonction SHOW TYPE (affichage du type d'émission) : affiche l'indicatif de la station et son type de programmation.

Touche SHUF (lecture aléatoire) : appuyez sur cette touche pour lire les pistes de façon aléatoire. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que la mention SHUF s'affiche à l'écran. Utilisez la touche SEL pour sélectionner les fonctions SHUF DISC (lecture aléatoire des disques), SHUF TRAC (lecture aléatoire des pistes) ou SHUF OFF (lecture aléatoire désactivée).

Fonction de compression : la fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus harmonieuse. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le niveau de compression s'affiche. Lorsque le message COMP OFF s'affiche, appuyez sur la touche SEL pour activer la fonction de compression. Pour désactiver la fonction de compression, appuyez de nouveau sur la touche SEL lorsque le message COMP est affiché.

Fonction de réglage de la montre : votre véhicule est équipé d'une montre intégrée à la planche de bord. Consultez la rubrique *Réglage de la montre* du chapitre Commandes du conducteur pour obtenir des directives concernant le réglage de la montre.

10. Touches de présélection :

pour mettre une station en mémoire : sélectionnez la bande de fréquences AM ou FM; syntonisez une station puis appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne.



11. Touche SAT (satellite) (selon l'équipement) :

« Audiophile » est prééquipée pour l'option radio satellite. La trousse permettant d'activer la réception satellitaire est disponible auprès de votre concessionnaire Lincoln. Ce kit, installé par le concessionnaire, comprend également des directives détaillées sur la réception satellite.



Chaînes audio

12. **Touche AM/FM** : appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande AM ou FM.



Fonction AUTOSTORE (mise en mémoire automatique des stations) : cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes, sans pour autant effacer les stations mises en mémoire manuellement, pour les bandes AM, FM1 et FM2. Enfoncez la touche AM/FM et maintenez-la enfoncée quelques instants. La mention AUTOSTORE clignote au guichet. Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée à toutes les touches de présélection restantes. Appuyez de nouveau pour annuler.

13. **Touche de mise sous tension et commande du volume** :

appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre la chaîne audio; tournez la commande pour augmenter le volume ou le réduire.



Volume asservi à la vitesse cette fonction permet la variation automatique et progressive du volume de la radio pour compenser les bruits extérieurs générés par la route et par le vent lorsque le véhicule accélère ou roule à grande vitesse. Le niveau recommandé est de 1 à 3. Le niveau 0 désactive le volume asservi à la vitesse et le niveau 7 constitue le réglage maximal.

Maintenez la commande du volume enfoncée pendant cinq secondes. Appuyez ensuite sur la touche SEL ▲ pour augmenter le volume ou sur ▼ pour le diminuer. Le niveau est alors affiché au guichet.

14. **Touche LOAD (chargement)** :

appuyez sur cette touche pour charger un disque compact. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour charger jusqu'à six disques.



15. **Touche CD AUX (disque compact/source auxiliaire)** :

appuyez sur la touche CD pour passer de la lecture d'un disque compact à celle d'un DVD (selon l'équipement).



Chaînes audio

Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour faire la lecture des disques compacts audio commerciaux de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford. Les disques compacts de forme irrégulière, les disques compacts recouverts d'un film contre les égratignures et les disques compacts avec étiquettes en papier ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les disques compacts. Consultez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

16. Touche SCAN (balayage automatique) : appuyez sur la touche SCAN pour écouter un bref échantillon de chaque station reçue ou de chacune des pistes du disque compact. Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler cette fonction.



17. Touche DISC/TUNE (disques compacts/syntonisation) : appuyez sur ◀ ou ▶ pour syntoniser manuellement les stations précédentes ou suivantes sur la bande de fréquences, ou pour lire les pistes précédentes ou suivantes d'un disque compact.



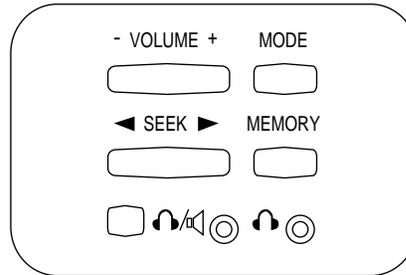
Touche CAT (recherche par catégorie) : la fonction CAT est uniquement réservée à la radio satellite. Votre chaîne « Audiophile » est prééquipée pour l'option radio satellite. La trousse permettant d'activer la réception satellitaire est disponible auprès de votre concessionnaire Lincoln. Ce kit, installé par le concessionnaire, comprend également des directives détaillées sur la réception satellite.

Pour tout renseignement concernant la radio satellite SIRIUS, veuillez composer sans frais le 888 539 SIRIUS (888 539 7474) ou visitez notre site SIRIUS à l'adresse suivante : www.siriusradio.com

Chaînes audio

COMMANDES RADIO DES SIÈGES ARRIÈRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Si votre véhicule est équipé d'une console au premier rang, il est également muni de commandes radio pour les sièges arrière. Cette fonction permet aux occupants des sièges avant et du deuxième rang d'apprécier simultanément des sources média différentes (radio, cassette, disques compacts ou DVD). (Toutefois, les occupants des sièges avant et du deuxième rang ne peuvent pas écouter deux stations de radio différentes au même moment.)



Lorsque les commandes des sièges arrière sont en fonction, les occupants de ces sièges peuvent utiliser les commandes pour sélectionner une autre source média pour tous les occupants (mode média unique). Dans ce mode, tous les haut-parleurs diffusent à partir de la même source média, pour tous les occupants. Pour mettre en fonction les commandes radio des sièges arrière :

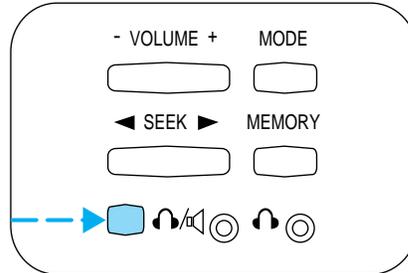
- Appuyez simultanément sur les touches de programmation 3 et 5.  Le pictogramme du casque d'écoute () s'affiche à l'écran, indiquant que les commandes radio des sièges arrière sont en fonction.
- Appuyez sur les touches de programmation 3 et 5 une seconde fois pour mettre hors fonction les commandes radio des sièges arrière. Le pictogramme du casque d'écoute () disparaît du guichet de la radio.

En cas de conflit d'écoute entre les occupants avant et les occupants arrière (lorsque les deux essaient d'utiliser le même média), la priorité est donnée aux commandes avant.

Chaînes audio

Pour mettre en fonction le mode double média (les occupants des sièges arrière écoutent un média différent de celui choisi par les occupants des sièges avant) :

- appuyez sur la touche haut-parleurs/casque d'écoute;
- appuyez sur la touche MODE pour changer de source audio (en mode casque d'écoute seulement);
- utilisez les touches SEEK, VOLUME et MEMORY pour effectuer les réglages de la fonction audio choisie;
- le mode double média peut également être mis en fonction en appuyant simultanément sur les touches de programmation 2 et 4 des commandes radio avant.



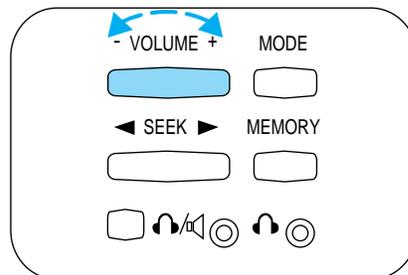
Les haut-parleurs arrière sont mis hors fonction et les occupants des sièges arrière peuvent écouter leur propre média à l'aide d'un casque d'écoute.

Réglage du volume

La commande de volume permet aux passagers arrière de régler le volume sonore de la chaîne audio.

Appuyez sur la touche (+) pour augmenter le volume sonore.

Appuyez sur la touche (-) pour diminuer le volume sonore.

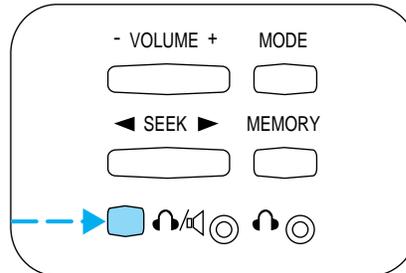


La commande de volume du siège arrière permet de régler le volume sonore à un niveau supérieur au réglage du bloc avant, mais uniquement lorsque les haut-parleurs sont mis hors fonction.

Chaînes audio

Mise en fonction et hors fonction des haut-parleurs arrière

Appuyez sur la touche haut-parleur/casque d'écoute pour mettre les haut-parleurs arrière en fonction (mode média unique) ou hors fonction (mode double média).



Utilisation des casques écouteurs/mode double média

Branchez un casque d'écoute à fiche de 3,5 mm (non compris) dans la prise . Appuyez sur la touche de mise en fonction des haut-parleurs pour mettre le casque d'écoute en fonction. La mention DUAL PLAY (double média) s'affiche à l'écran de la radio et la touche de balance est mise hors fonction, confirmant l'activation du mode double média.

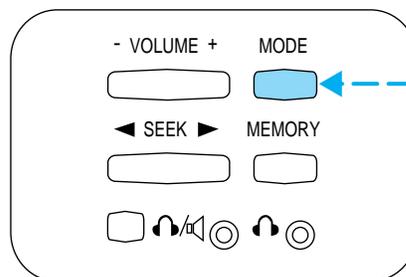
Les haut-parleurs arrière sont mis hors fonction lorsque la touche marche/arrêt des haut-parleurs est enfoncée. Les haut-parleurs avant demeurent en fonction pour les passagers avant. Appuyez de nouveau sur la touche pour mettre le casque d'écoute hors fonction.

SINGLE PLAY (média unique) s'affiche à l'écran de la radio et la touche de balance est mise en fonction, confirmant la désactivation du mode double média.

Pour permettre la mise en fonction du mode double média, les commandes des sièges arrière doivent être activées, et le pictogramme doit être affiché au guichet de la radio.

Sélecteur de mode

Appuyez sur la touche MODE pour alterner entre les modes AM, FM1, FM2, lecteur de cassettes (selon l'équipement), lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement) ou lecteur DVD (selon l'équipement). Si le mode double média est en fonction, la mention « SHARED » (partagé) s'affiche à l'écran de la radio pour indiquer que les modes avant et arrière sont réglés sur le même média.

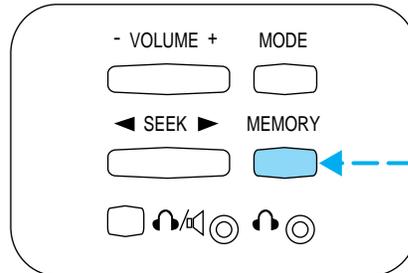


Chaînes audio

Touche de présélection des stations

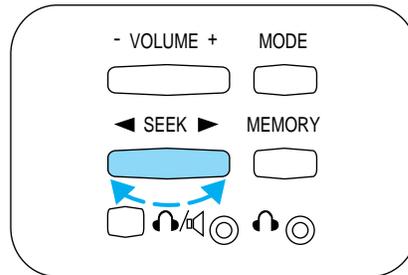
Appuyez sur la touche MEMORY pour permettre aux passagers arrière de faire défiler les six stations mises en mémoire sur chacune des bandes AM, FM1 et FM2.

Appuyez sur la touche MEMORY (mémoire) (selon l'équipement) en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement) pour passer à la lecture du disque suivant.



Touches de recherche automatique

- En mode radio, appuyez sur ◀ pour trouver la première station audible vers le bas de la bande de fréquences.
- En mode radio, appuyez sur ▶ pour trouver la première station audible vers le haut de la bande de fréquences.
- En mode lecteur de cassettes (selon l'équipement), appuyez sur la touche SEEK (recherche) pour passer à la piste suivante ▶ ou à la piste précédente ◀.
- En mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement), appuyez sur la touche SEEK pour passer à la piste suivante ▶ ou à la piste ◀ précédente.



Contrôle parental

Appuyez simultanément sur les touches de programmation 3 et 5 des commandes audio avant pour désactiver les commandes des sièges arrière. Elles resteront désactivées jusqu'à ce qu'un passager avant les remette en fonction en appuyant simultanément sur les touches de programmation 3 et 5. Les réglages des commandes avant ont toujours la priorité sur ceux des commandes arrière.



Chaînes audio

FRÉQUENCES RADIO

Les fréquences radio AM et FM sont déterminées par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, par la « Federal Communications Commission » (FCC). Ces fréquences sont :

AM — 530; 540 à 1 700; 1 710 kHz;

FM — 87,7; 87,9 à 107,7; 107,9 MHz.

FACTEURS POUVANT INFLUENCER LA RÉCEPTION RADIO

Trois facteurs peuvent avoir un impact sur la réception radio :

- distance et puissance de l'émetteur : plus vous vous éloignez d'une station FM, plus le signal, et conséquemment la réception, sont faibles;
- relief : les collines, les immeubles, les lignes de transport d'électricité, les clôtures électriques, les feux de signalisation et les orages peuvent nuire à la réception;
- réception de signaux puissants avec surcharge : lorsque vous roulez dans le voisinage immédiat d'un pylône émetteur, il peut arriver qu'un signal plus puissant interfère avec le signal de la station que vous écoutez; vous entendrez cette fréquence plus puissante, alors que sera affichée la fréquence de la station la plus faible.

SOINS À APPORTER AU LECTEUR DE CASSETTES ET AUX CASSETTES

À faire :

- n'utilisez que des cassettes de 90 minutes ou moins;
- si la bande est détendue, engagez le doigt ou un crayon dans un des trous et tournez jusqu'à ce que la bande soit bien tendue;
- enlevez toute étiquette partiellement décollée avant d'insérer la cassette;
- laissez les cassettes qui ont été soumises à des températures extrêmes et à l'humidité atteindre une température modérée avant la lecture;
- afin d'assurer le meilleur fonctionnement et la meilleure qualité de reproduction sonore, nettoyez la tête magnétique du lecteur de cassettes à l'aide d'une cassette de nettoyage à toutes les dix ou douze heures de fonctionnement.

À ne pas faire :

- exposer les cassettes au soleil, à l'humidité ou à des températures extrêmes;
- laisser une cassette à l'intérieur du lecteur pendant de longues périodes lorsque le lecteur est à l'arrêt.

Chaînes audio

SOINS À APPORTER AU LECTEUR DE DISQUES COMPACTS ET AUX DISQUES COMPACTS

À faire :

- ne saisissez les disques que par leur pourtour. Ne touchez jamais leur surface d'enregistrement;
- inspecter les disques avant la lecture; n'utiliser qu'un produit approuvé pour nettoyer le disque; essuyer le disque du centre vers le bord.

À ne pas faire :

- laisser les disques exposés pendant une longue période à la lumière directe du soleil ou à la chaleur;
- introduire plus d'un disque dans chaque porte-disque du magasin du chargeur de disques compacts;
- nettoyer le disque par un mouvement circulaire.

Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour faire la lecture des disques compacts audio commerciaux de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford. Les disques compacts de forme irrégulière, les disques compacts recouverts d'un film contre les égratignures et les disques compacts avec étiquettes en papier ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les disques compacts. Consultez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Consultez le *Guide de garantie* pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie de votre chaîne audio. Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

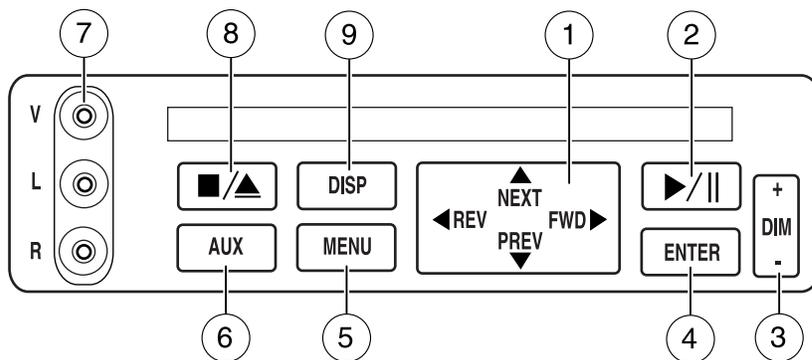
Lorsque le signal du sonar retentit, le volume de la radio s'abaisse suffisamment pour que les avertissements soient audibles. Le volume de la radio reprend sa valeur initiale lorsque le signal du sonar cesse de retentir.

Chaînes audio

SYSTÈME AUDIOVISUEL AVEC LECTEUR DVD POUR PASSAGERS ARRIÈRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être muni d'un système audiovisuel avec lecteur DVD pour les passagers arrière, grâce auquel il est possible de lire des disques compacts ou de visionner des films sur DVD, en plus de pouvoir jouer à divers jeux vidéo. Prenez le temps de vous familiariser avec les caractéristiques et directives de sécurité de votre système.

Commandes du lecteur de DVD



1. Touche **MAIN**

- NEXT – appuyez pour passer à la piste suivante du disque compact, au chapitre suivant du DVD ou pour monter en mode curseur.
- PREV – appuyez pour passer à la piste précédente du disque compact, au chapitre précédent du DVD ou pour descendre en mode curseur.
- REV – appuyez pour revenir en arrière en mode lecteur de disques compacts ou de DVD ou pour déplacer le curseur vers la gauche, en mode menu.
- FWD – appuyez pour avancer en mode lecteur de disques compacts ou de DVD ou pour déplacer le curseur vers la droite, en mode menu.

2. Touche **PLAY/PAUSE**

Appuyez pour visionner le DVD ou pour en suspendre la lecture temporairement.

3. Touche **DIM**

Pour augmenter (+) ou réduire (-) la luminosité de l'écran.

Chaînes audio

4. Touche **ENTER**

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la fonction choisie dans le menu activé. Cette touche peut aussi être utilisée pendant la lecture de certains disques interactifs.

5. Touche **MENU**

Appuyez pour obtenir le menu du disque.

6. Touche **AUX**

Appuyez sur cette touche pour faire passer le lecteur de DVD du mode lecture au mode auxiliaire.

7. **Prises auxiliaires**

Entrées pour jeux vidéo standard.

8. Touche **STOP/EJECT**

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture du DVD. Appuyez de nouveau pour éjecter le DVD.

9. Touche **DISPLAY (DISP)**

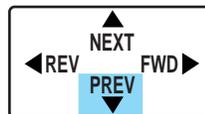
Appuyez pour obtenir l'affichage à l'écran du menu de jeu et des réglages de l'utilisateur.

Fonctions des touches du lecteur de DVD

Touche MENU

Appuyez sur la touche MENU pour entrer en mode menu. Cela vous permet de naviguer dans les menus du lecteur de DVD. Une fois en mode menu :

- Appuyez sur la touche NEXT pour déplacer le curseur d'une position vers le haut.
- Appuyez sur la touche PREV pour déplacer le curseur d'une position vers le bas.



Chaînes audio

- Appuyez sur la touche REV pour déplacer le curseur d'une position vers la gauche.



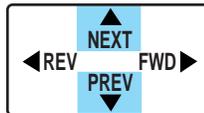
- Appuyez sur la touche FWD pour déplacer le curseur d'une position vers la droite.



Touche NEXT/PREV

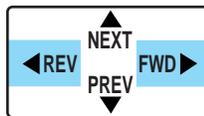
Les touches NEXT (vers le haut) et PREV (vers le bas) vous permettent d'accéder à la piste suivante ou précédente d'un CD ou à la section suivante ou précédente d'un DVD.

Lorsque vous appuyez sur cette touche, la lecture audio est interrompue momentanément pendant que le système passe à la piste suivante. Maintenez cette touche enfoncée pour avancer ou reculer de plusieurs pistes à la fois.



Touche REV/FWD

Appuyez sur la touche REV/FWD pendant la lecture pour reculer ou avancer à vitesse normale. Appuyez de nouveau sur la touche REV/FWD pour désactiver la fonction reculer/avancer et revenir en mode normal de lecture.



Touche ENTER

La touche ENTER vous permet de sélectionner des éléments en mode menu.

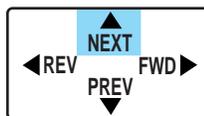


Appuyez sur la touche ENTER pour sélectionner l'élément mis en surbrillance.

Chaînes audio

Mode lecteur de disques compacts

Appuyez sur NEXT pendant la lecture d'un disque compact pour passer à la piste suivante. Si vous appuyez sur NEXT pendant la lecture de la dernière piste, la lecture reprendra à la première piste.



Mode lecture lente

Pour passer en mode lecture lente, appuyez sur la touche PLAY/PAUSE.



Une fois la lecture suspendue,

appuyez sur la touche FWD ou REV pour une lecture au ralenti. Il existe trois vitesses de lecture, selon le temps pendant lequel la touche est maintenue enfoncée. Appuyez sur la touche pour une lecture au ralenti. Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la lecture au ralenti. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE pour revenir au mode normal de lecture.

Mode menu de l'utilisateur

Pour régler l'affichage de l'écran, appuyez une fois sur la touche DISP (affichage) et le menu du lecteur

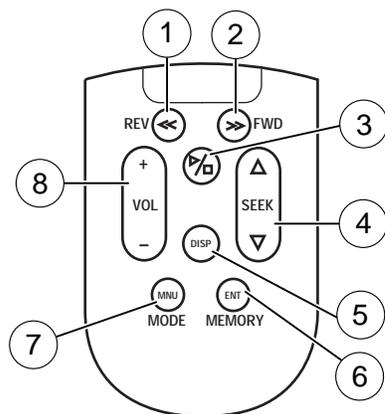


apparaît. Appuyez de nouveau sur la touche DISP pour régler l'affichage de l'écran. Utilisez les flèches et la touche ENTER pour sélectionner les divers réglages d'écran. (Réglages d'écran disponibles : 16 x 9, Normal, 4 x 3 et Zoom.)

Le lecteur de DVD vérifie le type de disque et configure l'écran en conséquence. Certains films ont un format grand angle convenant à un écran normal 4 x 3. Le cas échéant, vous verrez des bandes noires dans le haut et dans le bas de l'écran. On peut avoir l'impression qu'il s'agit d'un petit écran à l'intérieur d'un plus grand. Il peut être préférable de visionner ce type de film en mode Zoom. Pour accéder au mode Zoom, appuyez une fois sur la touche DISP pour accéder au menu du lecteur et pour régler de nouveau l'affichage de l'écran. Sélectionnez Zoom parmi les réglages de l'écran en utilisant la touche fléchée de même que la touche ENTER.

Chaînes audio

Commande à distance



1. Touche **REWIND**

Appuyez sur cette touche pour inverser la direction de lecture du film sur DVD.

2. Touche **FAST FORWARD**

Appuyez sur cette touche pour faire avancer la lecture du film sur DVD.

3. Touche **PLAY/STOP**

Appuyez sur cette touche pour commencer ou arrêter la lecture du film sur DVD.

4. Touche **SEEK**

Appuyez pour reculer ou avancer dans les sections du DVD ou dans les pistes du disque compact.

5. Touche **DISPLAY (DISP)**

Appuyez pour obtenir l'affichage à l'écran du menu de jeu et des réglages de l'utilisateur. Une fois l'écran activé, utilisez la fonction SEEK (recherche) pour choisir le réglage d'écran souhaité.

6. Touche **ENTER (ENT) MEMORY**

En mode lecteur DVD, appuyez sur cette touche pour sélectionner un élément désigné en mode menu.

En mode arrêt, appuyez sur la touche pour aller à la présélection radio suivante.

Chaînes audio

7. Touche **MNU/MODE**

En mode lecteur DVD, appuyez sur cette touche pour accéder au menu du disque.

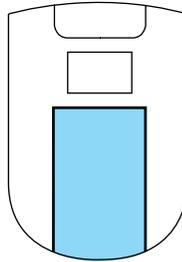
En mode d'arrêt, appuyez sur la touche pour passer à une autre source média (AM, FM, CD. . .)

8. Touche **VOLUME**

Appuyez sur (+) pour monter le volume et sur (-) pour le baisser.

Remplacement des piles

Des piles sont fournies avec la télécommande. Étant donné que toutes les piles ont une durée de vie utile limitée, remplacez-les lorsque vous n'arrivez plus à faire fonctionner le lecteur de DVD avec la télécommande. Un témoin à diode électroluminescente se trouvant sur la télécommande s'allume lorsque vous appuyez sur une touche.



Ouvrez le couvercle de la télécommande en le faisant glisser comme illustré pour accéder aux piles.

La télécommande requiert deux piles AAA.

Contrôle parental

Pour activer ou désactiver le système audiovisuel pour passagers arrière, appuyez simultanément sur les touches de présélection 3 et 5 à l'avant de la radio.



Pour obtenir plus de détails concernant les commandes des sièges arrière, consultez la rubrique *Commandes des sièges arrière* du présent chapitre.

Chaînes audio

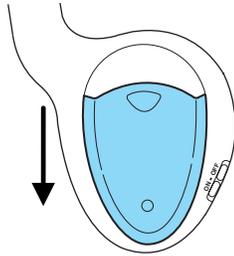
Casque d'écoute sans fil

Votre système comporte deux casques d'écoute sans fil. (Les casques d'écoute requièrent deux piles AAA.) Les piles ne sont pas incluses.



Pour poser les piles, appuyez légèrement sur la partie supérieure de l'écouteur gauche et faites glisser le couvercle pour le retirer.

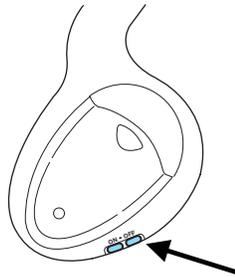
Quand vous remplacez les piles, utilisez deux piles neuves (piles alcalines recommandées) et placez-les dans le sens de polarité (+) et (-).



Utilisation d'un casque d'écoute sans fil

Pour faire fonctionner les casques d'écoute sans fil :

- Appuyez sur le bouton ON/OFF situé sur l'écouteur gauche. Le témoin DEL sur l'écouteur droit s'allume. Appuyez de nouveau pour désactiver cette fonction.
- Ajustez le casque d'écoute sur votre tête pour votre confort.
- Réglez la commande de volume à un niveau sonore agréable.

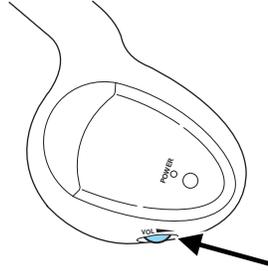


Remarque : La molette est l'unique moyen de régler le volume des casques d'écoute sans fil. La télécommande ou les commandes des sièges arrière n'ont aucun effet sur le volume des casques d'écoute sans fil.

Chaînes audio

Arrêtez le casque d'écoute lorsqu'il n'est pas utilisé, pour éviter de décharger les piles. Le casque d'écoute s'arrête automatiquement après cinq minutes s'il n'a pas reçu de signal audio infrarouge du panneau de commande de la console au pavillon.

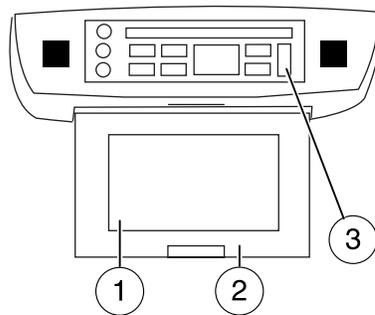
Assurez-vous que la ligne de visée entre le casque d'écoute et l'émetteur infrarouge (situé sur le boîtier du lecteur DVD) n'est pas obstruée.



Écran d'affichage relevable à cristaux liquides



L'écran bascule vers le bas pour le visionnement et vers le haut pour le rangement. Veillez à bien verrouiller l'écran en position de rangement.



1. Écran de 17,8 cm (7 po) (en diagonale) à cristaux liquides à matrice active
2. Logement de l'écran

Chaînes audio

3. Réglage de luminosité. Appuyez sur +/- pour augmenter ou réduire la luminosité de l'écran.

Lecture et format

- Le lecteur DVD de votre système audiovisuel pour passagers arrière ne peut être utilisé qu'en mode de lecture. (Le lecteur de DVD n'a pas de fonction d'enregistrement.)
- Le système peut lire les disques compacts ou les DVD standard.
- Le lecteur de DVD peut lire uniquement les DVD et les disques compacts. Il n'est pas compatible avec les disques compacts réenregistrables.

Circuits de protection du système audiovisuel pour passagers arrière

Circuit du capteur de haute température

- Des températures excessives peuvent endommager le lecteur de DVD.
- Lorsque la température du lecteur de DVD devient trop élevée, le circuit du capteur de haute température arrête le fonctionnement de l'appareil. La mention DVD/CD HOT (chaud) s'affiche à l'écran de la radio.
- Le lecteur de DVD demeure hors fonction jusqu'à ce que sa température de fonctionnement redevienne normale. La durée de la période de refroidissement varie selon les conditions ambiantes.

Conseils généraux d'utilisation

- Lorsque le moteur ne fonctionne pas, utilisez le système avec parcimonie pour ne pas décharger la batterie.
- Lorsque le contact est coupé, le système audiovisuel pour passagers arrière est également mis hors fonction. Après avoir établi le contact, lorsque vous appuyez sur la touche de lecture du système, la lecture se fait à partir de la dernière source sélectionnée.
- Pour mettre le lecteur DVD hors fonction, appuyez simultanément sur les touches de présélection 3 et 5 de la radio. Pour remettre en fonction le lecteur DVD, appuyez simultanément sur les touches de présélection 3 et 5.
- Le lecteur de DVD peut lire uniquement la face inférieure d'un disque. Au moment d'insérer un disque enregistré d'un seul côté, l'étiquette doit se trouver vers le haut. Dans le cas d'un disque enregistré sur plus d'un côté, la face de lecture sélectionnée doit être orientée vers le bas au moment d'insérer le disque dans le lecteur.

Chaînes audio

- Le lecteur de DVD peut lire uniquement les DVD et les disques compacts. Il n'est pas compatible avec les disques compacts réenregistrables.
- Le formatage des DVD varie d'une région à une autre. Ce lecteur DVD peut lire uniquement les DVD de la région 1 (DVD fabriqués au Canada et aux États-Unis).

Ce lecteur est conçu pour faire la lecture des disques compacts audio et DVD commerciaux de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'utilisés dans des lecteurs de disques compacts/DVD Ford. Les disques de forme irrégulière, les disques recouverts d'un film contre les égratignures et les disques avec étiquettes maison en papier (autoadhésives) ne doivent pas être insérés dans le lecteur. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques faits maison à l'aide d'un marqueur indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les disques. Consultez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

Pour insérer un CD ou un DVD

Lorsqu'un disque compact ou un DVD est introduit dans le lecteur de DVD, l'appareil est automatiquement mis en fonction et la lecture devrait commencer.

Le compteur se remet automatiquement à 0:00:00.

Pour retirer un disque compact ou un DVD

1. Appuyez sur la touche STOP/EJECT pour arrêter la lecture.
2. Appuyez de nouveau sur la touche STOP/EJECT pour éjecter le disque compact ou le DVD.

Pour des raisons de sécurité, si le disque compact ou le DVD n'est pas retiré dans le temps alloué, il est automatiquement réintroduit dans l'appareil. Si le disque compact ou le DVD ne s'éjecte pas de l'appareil, maintenez la touche EJECT enfoncée pendant environ deux secondes. Le disque devrait être éjecté, que le contact soit établi ou coupé.

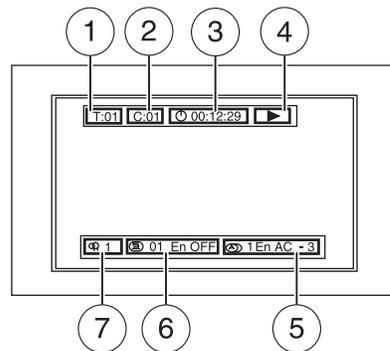
Utilisation d'un jeu vidéo/appareil auxiliaire

1. Branchez la sortie vidéo de votre appareil de jeu à la prise d'entrée auxiliaire JAUNE.
2. Branchez respectivement les câbles audio gauche et droit aux prises d'entrée auxiliaires BLANCHE et ROUGE.

Chaînes audio

3. Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que la mention DVD/CD AUX (aucun disque dans le lecteur) ou DVD/CD play (disque dans le lecteur) s'affiche dans l'écran de la radio. Si un disque se trouve dans le système, la lecture devrait commencer. Pour activer les entrées auxiliaires, appuyez sur la touche STOP ou AUX du lecteur de DVD.

Indicateurs à l'écran



Chaque fois que vous appuyez sur une touche, l'état de fonctionnement du lecteur de DVD s'affiche à l'écran. Les indicateurs suivants peuvent s'afficher :

1. CD track
2. DVD chapter
3. SYSTEM COUNTER – affiche le temps de visionnement courant de la source souhaitée. (HEURES:MINUTES:SECONDES)
4. DVD/CD STATUS (PLAY/FF/REW/PAUSE)
5. AUDIO OUTPUT (ne peut pas être modifié)
6. Sous-titres (langue choisie – français ou espagnol, selon les capacités du disque et la mise en/hors fonction).
7. Angle de caméra (pour l'image) – réglable avec les curseurs et la touche ENTER.

Conseils de sécurité

Lisez entièrement les conseils de sécurité et les consignes d'utilisation avant de faire fonctionner le système et conservez-les pour pouvoir vous y référer à l'avenir.

Chaînes audio

N'essayez jamais de démonter, de réparer ou de modifier le système audiovisuel pour passagers arrière. Consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

N'insérez que des disques dans le lecteur de DVD.



Le verre de l'écran d'affichage relevable à cristaux liquides peut se briser s'il est heurté par un objet dur. Si cela se produit, ne touchez pas au liquide. En cas de contact avec la peau, lavez immédiatement la partie touchée avec de l'eau et du savon.

N'exposez pas directement l'écran d'affichage relevable à cristaux liquides au soleil ni à des rayons ultraviolets puissants pendant une trop longue période. Les rayons ultraviolets altèrent les cristaux liquides.

Veillez lire attentivement les guides d'utilisateur relatifs aux jeux vidéo et à l'équipement avant de les utiliser comme appareils auxiliaires avec votre système audiovisuel pour passagers arrière.

N'utilisez aucun jeu ou appareil vidéo dont les câbles ou cordons d'alimentation sont fendus, entaillés ou endommagés. Placez les cordons et câbles de manière à ce que personne ne risque de poser les pieds dessus. Assurez-vous qu'ils ne gênent ni le réglage des sièges ni l'utilisation des compartiments de rangement du véhicule.

Débranchez les cordons ou câbles d'alimentation des jeux et de l'équipement vidéo après usage.

Évitez de toucher les prises d'entrée auxiliaires avec les doigts. Ne soufflez pas sur ces prises et gardez-les propres et sèches.

N'utilisez pas de benzène, de diluant pour peinture ni aucun autre solvant pour nettoyer les éléments du lecteur DVD.

Lorsque le signal du sonar retentit, le volume de la radio s'abaisse suffisamment pour que les avertissements soient audibles. Le volume de la radio reprend sa valeur initiale lorsque le signal du sonar cesse de retentir.

Homologation auprès de la « Federal Communication Commission » (FCC)

Des modifications apportées au système sans l'autorisation expresse de Ford Lincoln pourraient en annuler le droit d'utilisation par l'acheteur. Cet appareil a été vérifié et s'est révélé conforme aux normes applicables aux appareils numériques de catégorie B, en vertu de la section 15 des règlements de la FCC. Ces normes sont définies pour fournir une

Chaînes audio

protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux normes, peut causer un brouillage radioélectrique nuisible aux communications radio.

Il n'est cependant pas garanti qu'un brouillage ne se produira pas avec certains types d'installation. Si cet appareil brouille les signaux radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant le système, l'utilisateur est invité à consulter le concessionnaire ou un technicien qualifié dans le domaine de l'audiovisuel.

Soins et entretien à apporter au lecteur de DVD

Conditions ambiantes extrêmes

Les lecteurs de DVD soumis à des conditions ambiantes rigoureuses peuvent être endommagés et ne pas donner leur rendement optimal. Pour éviter de tels inconvénients, si possible, n'exposez pas votre appareil aux conditions suivantes :

- chaleur ou froid intenses;
- exposition directe au soleil;
- humidité élevée;
- poussière;
- champs magnétiques importants.

Températures extrêmes

Lorsque le véhicule a été stationné pendant longtemps directement au soleil ou dans un endroit très froid, attendez que la température de l'habitacle du véhicule revienne à la normale avant de faire fonctionner le lecteur de DVD.

Humidité et condensation

L'humidité de l'air se condensera dans le lecteur de DVD lors de conditions très humides ou lorsque le véhicule passe d'un endroit froid à un endroit chaud. En présence de condensation, n'insérez pas de CD ni de DVD dans l'appareil. S'il y en a déjà un dans l'appareil, retirez-le. Mettez le lecteur de DVD en fonction pour en chasser l'humidité avant d'y insérer un DVD. Il peut être nécessaire d'attendre une heure ou même plus.

Chaînes audio

Nettoyage de l'écran d'affichage relevable à cristaux liquides

Nettoyez l'écran d'affichage en appliquant une petite quantité d'eau ou d'un produit d'entretien ménager à base d'ammoniaque directement sur un chiffon doux. Frottez délicatement l'écran jusqu'à ce que la poussière, la saleté ou les marques de doigts soient effacées. Ne vaporisez pas d'eau ni de nettoyant pour vitres directement sur l'écran. Ces liquides pourraient atteindre les composants électroniques internes de l'écran et causer des dommages. N'exercez pas de pression excessive lors du nettoyage de l'écran.

Corps étrangers

Évitez que de la poussière et des corps étrangers ne pénètrent dans l'appareil. En cas de renversement accidentel de liquide à l'intérieur du système, éteignez immédiatement l'appareil et consultez un technicien qualifié.

Nettoyage des disques compacts

Avant d'introduire un disque, assurez-vous de sa propreté. Au besoin, nettoyez le disque uniquement avec un produit approuvé en essuyant du centre vers les bords. Ne nettoyez pas par mouvements circulaires.

Nettoyage du lecteur de DVD

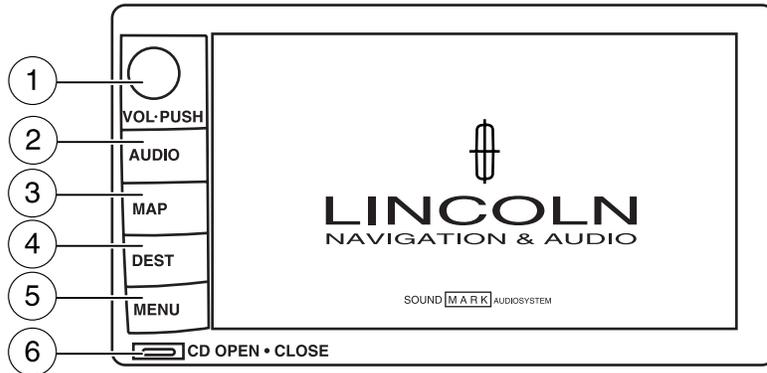
Nettoyez l'extérieur du lecteur de DVD avec un chiffon humide. N'utilisez pas de trousse de nettoyage pour disque compact ni de disque compact prévu à cet effet pour nettoyer l'intérieur de votre lecteur de DVD. L'utilisation de ces produits pourrait endommager votre système.

DISPOSITIF D'AIDE À LA NAVIGATION LINCOLN (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Il est possible que votre véhicule soit équipé d'un dispositif d'aide à la navigation Lincoln vous permettant d'écouter la radio, de faire jouer des disques compacts et de planifier l'itinéraire du véhicule à l'aide d'un DVD d'assistance à la navigation.

Bien que ce dispositif offre une gamme étendue de fonctions, il reste facile à utiliser. Des directives apparaissent sur l'écran d'affichage et sont accompagnées de messages-guides vocaux. L'écran d'affichage vous fournit, au moyen de menus, de textes et de cartes routières, tous les renseignements dont vous pouvez avoir besoin pour utiliser le dispositif. Pour sélectionner parmi les fonctions affichées, il vous suffit de toucher l'option désirée sur l'écran tactile.

Chaînes audio



1. **VOL-PUSH** (volume et bouton-poussoir) : appuyez sur ce bouton pour mettre le dispositif en fonction ou hors fonction. Tournez-le pour régler le volume sonore.
2. **AUDIO** (chaîne audio) : appuyez sur cette touche pour passer en mode audio et avoir accès aux réglages de la radio, du lecteur de disques compacts, du chargeur de disques compacts et du lecteur de DVD (selon l'équipement).
3. **MAP** (carte) : appuyez sur cette touche pour passer en mode carte et afficher la position courante du véhicule sur la carte. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la position du véhicule.
4. **DEST** (destination) : appuyez sur cette touche pour passer en mode d'entrée de destination. Cela vous permet d'entrer une destination et d'en définir l'itinéraire. Une fois un itinéraire établi, vous pouvez appuyer sur DEST pour demander un détour, afficher l'itinéraire complet, sélectionner vos préférences d'itinéraire et modifier ou annuler la destination préalablement choisie.
5. **MENU** : appuyez sur cette touche pour avoir accès aux réglages du dispositif tels que l'affichage, la luminosité, les options de l'horloge, etc.
6. **CD OPEN CLOSE** (ouverture-fermeture du lecteur de disques compacts) : appuyez sur cette touche pour ouvrir ou fermer l'écran d'affichage et avoir accès au lecteur de disques compacts.

Chaînes audio

Avertissement concernant les températures froides

Lorsque le système est mis en fonction alors que la température est inférieure à 0 °Celsius (32 °Fahrenheit), l'écran d'affichage requiert une période de réchauffement de 20 à 30 minutes pour atteindre sa luminosité maximale. Assurez-vous que le paramètre de l'écran du système est réglé au mode DAY (jour) jusqu'à ce que la luminosité maximale soit atteinte (consultez la rubrique *Mode Menu*). Une fois la luminosité maximale atteinte, rétablissez le paramètre de mode d'affichage AUTO (automatique).

Premier affichage en mode carte

Après avoir appuyé sur la mention AGREE (j'accepte) de l'affichage WARNING (mise en garde) du début, vous passez au premier affichage de carte, qui indique la position courante du véhicule. Appuyez sur l'icône en forme de globe pour avoir accès aux paramètres d'utilisateur : messages sonores, unités d'aide à la navigation, langue et horloge.

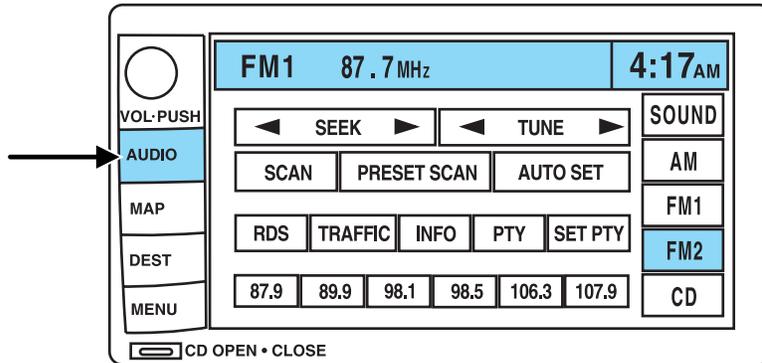


Petit guide rapide — pour commencer

Pour écouter une station de radio :

1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage du véhicule est en position de marche.
2. Appuyez sur AUDIO.

Chaînes audio



3. Choisissez AM, FM1 ou FM2.
4. Appuyez sur TUNE (syntoniser) pour procéder à une syntonisation manuelle vers le haut ► ou vers le bas ◀ sur la bande de fréquences.
5. Appuyez sur SEEK (recherche) pour passer à la station audible suivante vers le haut ► ou vers le bas ◀ sur la bande de fréquences.

Remarque : Si PTY (type de programmation) est sélectionné, le choix de stations est limité. Pour obtenir plus de détails, consultez la rubrique *Type de programmation*.

Pour faire jouer un disque compact déjà chargé dans le lecteur :

1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage du véhicule est en position de marche.
2. Appuyez sur AUDIO.
3. Appuyez sur CD pour sélectionner un disque compact déjà chargé dans le lecteur. (Le message « NO CD » [pas de disque] s'affiche à l'écran si aucun disque compact n'est chargé dans le système.) Utilisez les touches 1 à 6 pour sélectionner le disque compact désiré.
4. La lecture du disque compact débute.

Pour charger des disques compacts :

1. Appuyez sur la touche CD-OPEN
CLOSE (disque compact – ouverture
fermeture) au bas de l'écran pour
charger un disque compact. (L'écran s'ouvre.)
2. Appuyez sur LOAD (charger) et choisissez le porte-disque désiré. Ou bien, appuyez sur LOAD et maintenez cette touche enfoncée pour



Chaînes audio

charger automatiquement tous les porte-disques disponibles. La fréquence de clignotement des témoins de porte-disques augmente lorsque le système est prêt à recevoir un disque. Appuyez sur CD OPEN CLOSE pour fermer l'écran. Une fois l'écran fermé, la lecture du disque compact débute.

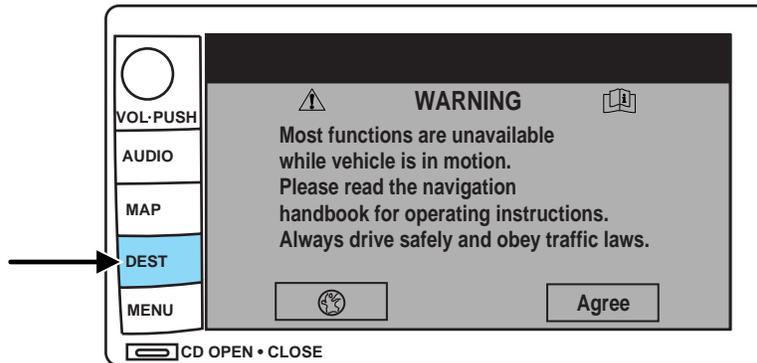
3. Utilisez les touches pour passer à une piste suivante, pour effectuer une recherche, pour interrompre la lecture, etc.

Pour utiliser le dispositif d'aide à la navigation :

1. Assurez-vous le contact est établi à l'allumage et que le DVD cartographique est chargé dans le lecteur du dispositif d'aide à la navigation.

Consultez la rubrique *Chargement du DVD cartographique* ou *Dispositif d'aide à la navigation — emplacement du DVD* de l'index pour connaître l'emplacement du DVD de navigation de votre véhicule.

2. Appuyez sur DEST. L'écran de mise en garde apparaît. Après avoir lu le message, appuyez sur AGREE. L'écran présente une carte indiquant votre emplacement courant. Appuyez de nouveau sur DEST.



3. Sélectionnez le type d'entrée de destination désiré : Address (adresse), Point of Interest (point d'intérêt), Previous Dest (destination précédente), Special Memory Points (points mémorisés spéciaux), Select from Map (sélection depuis la carte), Memory Point (point mémorisé) et Freeway Ent/Exit (entrée/sortie d'autoroute). Entrez les renseignements requis.

Chaînes audio

4. Appuyez sur ENT. DEST (entrer la destination) au bas de l'écran affichant la carte.

5. Choisissez l'itinéraire désiré en appuyant sur la touche NEXT (suivant) si celle-ci apparaît. Vous pouvez déterminer un maximum de trois itinéraires.

6. Appuyez sur START (débuter) pour lancer le mode d'aide à la navigation.



Pour régler le volume des messages-guides vocaux :

appuyez sur On/Off (marche/arrêt) pour activer ou désactiver la fonction de guidage vocal. Utilisez les touches numériques (1 à 7) pour régler le volume des messages-guides vocaux.



Commandes vocales (selon l'équipement)

Le système de navigation de votre Lincoln peut disposer de commandes vocales permettant de dicter certaines options au système. Dans ce cas, vous devez parler le plus clairement possible pour que le dispositif puisse répondre à vos commandes. Assurez-vous que les commandes sont énoncées en anglais et non dans une autre langue.

La fonction de commandes vocales n'est pas disponible s'il n'y a pas de DVD cartographique chargé dans le dispositif d'aide à la navigation.

Pour changer de mode, vous pouvez adresser ces commandes vocales au dispositif en tout temps :

- Radio
- AM
- FM1
- FM2
- Audio on (activer la sortie audio)
- Audio off (désactiver la sortie audio)
- Power off (mettre le dispositif hors fonction)
- CD Changer (chargeur de disques compacts) (selon l'équipement)

Chaînes audio

- CD (lecteur de disques compacts)
- DVD (lecteur de DVD) (selon l'équipement)
- Power on (mettre le dispositif en fonction)

Dans le cours du fonctionnement normal de la radio, vous pouvez dire :

- Seek up (recherche vers l'avant)
- Seek down (recherche vers l'arrière)

Vous pouvez adresser les commandes suivantes lorsque vous utilisez un lecteur de DVD équipé d'une fonction destinée aux sièges arrière (selon l'équipement) :

- Track up (piste suivante)
- Track down (piste précédente)
- Previous track (piste précédente)
- Disc up (disque suivant)
- Disc down (disque précédent)
- Next disc (disque suivant)
- Previous disc (disque précédent)

Pendant l'utilisation d'un chargeur de disques compacts ou d'un lecteur de disques compact monté dans la planche de bord, vous pouvez dire :

- Track up (piste suivante)
- Track down (piste précédente)
- Previous track (piste précédente)
- Disc up (disque suivant)
- Next disc (disque suivant)
- Disc down (disque précédent)
- Previous disc (disque précédent)

Pour modifier l'affichage de l'écran, vous pouvez énoncer les commandes suivantes :

- Screen off (éteindre l'écran)
- Screen day mode (écran en mode de jour)
- Day mode on (activer le mode de jour)
- Screen night mode (écran en mode de nuit)
- Night mode on (activer le mode de nuit)
- Screen auto mode (écran en mode automatique)
- Auto mode on (activer le mode automatique)

Chaînes audio

Les commandes suivantes permettent de parcourir les écrans :

- Current position (position actuelle)
- Map (carte)
- Current location (emplacement actuel)

En mode de navigation « affichage de carte », vous pouvez utiliser les commandes vocales suivantes :

- Zoom in (zoom avant)
- Minimum scale (échelle minimum)
- North up (direction nord dans le haut de l'écran)
- Heading up (direction du véhicule dans le haut de l'écran)
- Map direction (direction de la carte)
- Mark this point (marquer ce point)
- Zoom out (zoom arrière)
- Maximum scale (échelle maximum)
- Change North up (modifier la position de la direction nord)
- Change heading up (modifier la position de la direction du véhicule)
- Change map direction (modifier la direction de la carte)
- Mark (marquer)

En mode de navigation « points d'intérêt », vous pouvez utiliser les commandes vocales suivantes :

- Automobile club (club automobile)
- Auto service & maintenance (service-auto et entretien)
- Gas station (station-service)
- Parking garage (garage de stationnement)
- ATM (guichet automatique)
- City hall (hôtel de ville)
- Community center (centre d'activités communautaires)
- Exhibition center (centre d'exposition)
- AAA (Triple A)
- Auto service (service-auto)
- Gas (essence)
- Parking lot (parc de stationnement)
- Bank (banque)
- Civic center (centre municipal)
- Convention center (centre des congrès)
- Court house (palais de justice)

Chaînes audio

- Higher education (enseignement supérieur)
- College (collège)
- Library (bibliothèque)
- School (école)
- Casino
- Marina
- Park & recreation (parc et activités récréatives)
- Performing arts (spectacles)
- Skiing (ski)
- Stadium (stade)
- Winery (établissement vinicole)
- I'm hungry (j'ai faim)
- American food (cuisine américaine)
- Chinese food (cuisine chinoise)
- Continental food (cuisine continentale)
- French food (cuisine française)
- Italian food (cuisine italienne)
- Japanese food (cuisine japonaise)
- Mexican food (cuisine mexicaine)
- Seafood (fruits de mer)
- University (université)
- Hospital (hôpital)
- Police station (poste de police)
- Amusement park (parc d'attractions)
- Golf course (terrain de golf)
- Museum (musée)
- Park & recreation (parc et activités récréatives)
- Ski resort (center de ski)
- Sports complex (complexe sportif)
- Tourist attraction (attraction touristique)
- Restaurant
- American restaurant (restaurant américain)
- Chinese restaurant (restaurant chinois)
- Continental restaurant (restaurant continental)
- French restaurant (restaurant français)
- Italian restaurant (restaurant italien)
- Japanese restaurant (restaurant japonais)
- Mexican restaurant (restaurant mexicain)
- Seafood restaurant (restaurant de fruits de mer)
- Other restaurant (autres restaurants)

Chaînes audio

- Other food (autres types de cuisine)
- Shopping mall (centre commercial)
- Airport (aéroport)
- Ferry terminal (traversier)
- Hotel (hôtel)
- Rental car agency (agence de location de voitures)
- Rest stop (restoroute)
- Train station (gare)
- City Center (centre-ville)
- Commuter rail station (station de trains de banlieue)
- Shopping (boutiques)
- Grocery store (épicerie)
- Bus station (terminus d'autobus)
- Historical monument (monument historique)
- Park and ride (parc et promenade)
- Rest area (aire de repos)
- Tourist information (office de tourisme)
- Business facility (zone industrielle)
- POI off (désactiver les points d'intérêt)

En mode de navigation « destination (DEST) », vous pouvez utiliser les commandes vocales suivantes :

- Home (point d'arrivée)
- Previous starting point (point de départ précédent)
- Next way point map (carte du prochain point)
- Second way point (deuxième point)
- Fourth way point (quatrième point)
- Destination map (carte de destination)
- Go home (aller au point d'arrivée)
- Go starting point (aller au point de départ)
- First way point map (carte du premier point)
- Third way point (troisième point)
- Fifth way point (cinquième point)
- Delete destination (supprimer la destination)

Chaînes audio

- Cancel destination (annuler la destination)

En mode de navigation « guidage », vous pouvez utiliser les commandes vocales suivantes :

- Repeat guidance (répéter le guidage)
- Louder (plus fort)
- Voice guidance off (désactiver le guidage vocal)
- Open guidance screen (ouvrir l'écran de guidage)
- Arrow guidance (guidage par flèches)
- Change to arrow guidance (passer au guidage par flèches)
- Turn list guidance (guidage par liste des changements de direction)
- Change to turn list guidance (passer au guidage par liste des changements de direction)
- Entire route map (carte de l'itinéraire complet)
- Route overview (aperçu de l'itinéraire)
- Detour (détour)
- Repeat voice (répéter le guidage vocal)
- Softer (moins fort)
- Voice guidance on (activer le guidage vocal)
- Close guidance screen (fermer l'écran de guidage)
- Arrow guide (guidage par flèches)
- Change to arrow guide (passer au guidage par flèches)
- Turn list guide (guidage par liste des changements de direction)
- Change to turn list guide (passer au guidage par liste des changements de direction)
- Entire route (itinéraire complet)
- Reroute (refaire l'itinéraire)
- Detour entire route (détour de l'itinéraire complet)

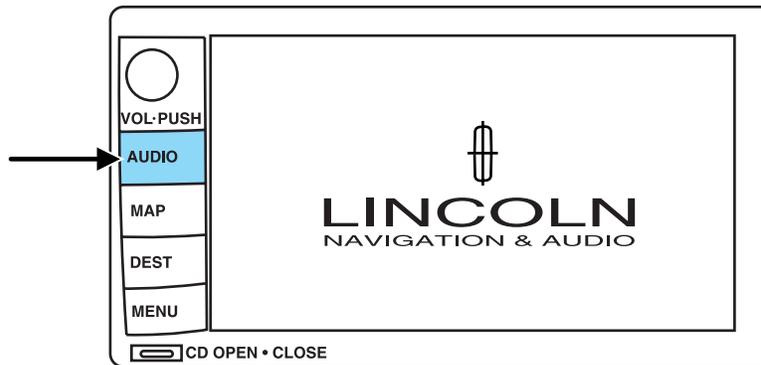
Les commandes d'aide à la navigation suivantes peuvent être adressées en tout temps :

- Help (aide)
- Destination
- Radio
- Map help (aide relative à la carte)
- Map (carte)
- Guidance (guidage)
- Disc (disque)
- Destination help (aide relative à la destination)

Chaînes audio

- Guidance help (aide relative au guidage)
- Radio help (aide relative à la radio)
- Disc help (aide relative au disque)

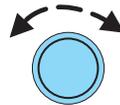
Mode audio



Votre système d'aide à la navigation Lincoln vous offre de nombreuses fonctions, dont une gamme complète de fonctions audio. Pour avoir accès à ces fonctions, appuyez sur la touche AUDIO dans l'encadrement principal. Cela vous fait passer en mode audio.

Touche marche/arrêt et commande du volume sonore

Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le volume. Les niveaux de volume s'affichent à l'écran.



Pour passer en mode d'aide à la navigation, appuyez sur MAP ou sur DEST.

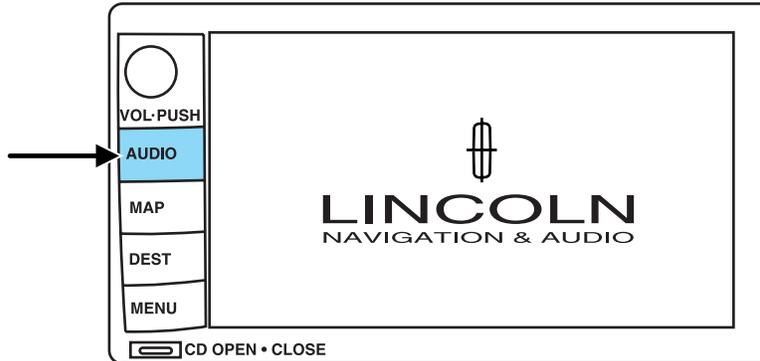
Pour régler le volume sonore des messages-guides de navigation, sélectionner la touche NAV MENU (menu de navigation) à partir de l'écran affichant la carte.

Compensation du volume en fonction de la vitesse (SCV)

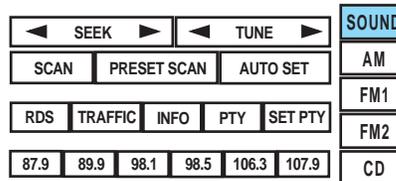
Cette fonction permet la variation automatique et progressive du volume de la radio pour compenser les bruits extérieurs générés par la route et

Chaînes audio

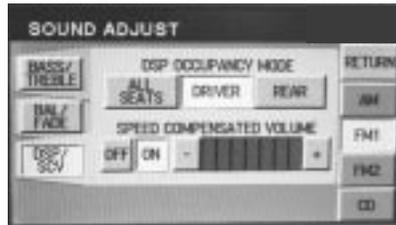
le vent lorsque le véhicule accélère ou roule à grande vitesse. Pour activer la fonction de compensation du volume :



1. Appuyez sur AUDIO.
2. Appuyez sur SOUND (son).



3. SCV (compensation du volume) est situé au milieu de l'écran. Appuyez sur cette touche pour activer la fonction.
4. Sélectionnez l'une des positions de réglage (1 à 7) ou la mise hors fonction.



Le niveau de compensation du volume recommandé se situe entre 1 et 3. Lorsque la compensation est activée, le niveau 1 constitue le paramètre le plus bas et le niveau 7 constitue le paramètre le plus élevé.

Chaînes audio

Choix de bande AM/FM

La touche AM/FM fonctionne en mode radio, en mode lecteur de disques compacts et en mode navigation.

Touche AM/FM en mode radio

Appuyez sur la touche AM/FM1/FM2 pour choisir entre les stations présélectionnées sur les bandes AM, FM1 ou FM2.

Touche AM/FM en mode lecteur de disques compacts

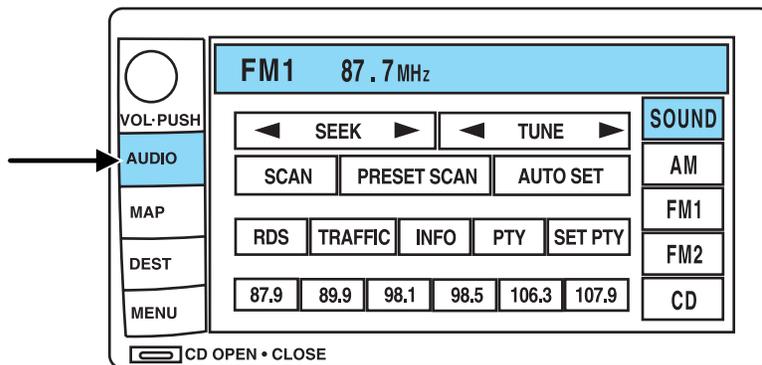
Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture d'un disque compact et commencer l'écoute de la radio.

Touche AM/FM en mode navigation

La radio peut continuer à jouer pendant l'affichage des écrans de navigation. Pour y avoir accès, appuyez sur AUDIO puis sur AM/FM/FM2.

Fonctions de réglage du son

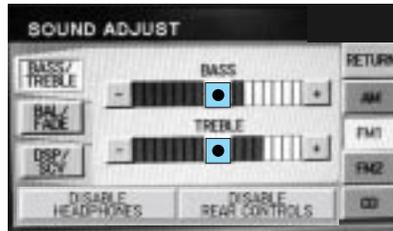
Pour avoir accès aux fonctions de réglage des graves, des aigus, de l'équilibrage gauche-droite, de l'équilibrage avant-arrière, du traitement numérique du signal (DSP), de la compensation du volume en fonction de la vitesse (SCV) et des modes d'occupation des sièges du véhicule :



1. Appuyez sur AUDIO.
2. Appuyez sur SOUND (son).
3. Choisissez l'une de ces fonctions : BASS/TREBLE, BAL/FADE et DSP/SCV.
4. Appuyez sur +/- pour augmenter ou diminuer les niveaux.

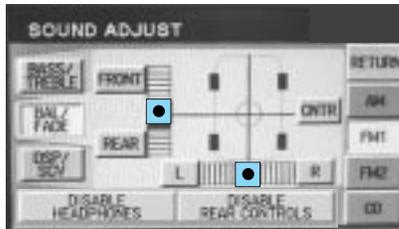
Chaînes audio

Touche BASS (graves) : vous permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.



Touche TREBLE (aigus) : vous permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.

Touche FADE (équilibre avant-arrière) : vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.



Touche BALANCE (équilibre gauche-droite) : vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs gauche et droit.

Touche SCV (volume asservi à la vitesse) :

Le volume de la radio varie automatiquement pour compenser les bruits générés par la route et le vent. Consultez la section *Compensation du volume en fonction de la vitesse* dans les pages précédentes de ce chapitre.



Touche DSP (traitement numérique du signal, mode de distribution du son) : utilisez cette fonction pour optimiser le son en fonction des occupants du véhicule. Choisissez entre ALL SEATS (tous les sièges), REAR SEATS (sièges arrière) et DRIVER SEAT (siège du conducteur).

Si votre véhicule est équipé de commandes à l'arrière, les mentions DISABLE HEADPHONES (désactiver les casques d'écoute) et DISABLE REAR CONTROLS (désactiver les commandes à l'arrière) apparaissent à titre d'options au bas de l'écran. Ces options vous permettent de désactiver les casques d'écoute et les commandes à l'arrière. Appuyez sur le bouton approprié pour désactiver les casques d'écoute ou les

Chaînes audio

commandes à l'arrière. Le bouton est mis en surbrillance lorsque la fonction est désactivée. Un bouton qui n'est pas mis en surbrillance indique que la fonction est activée (les casques d'écoute et les commandes à l'arrière fonctionnent et peuvent être contrôlés par les passagers arrière).

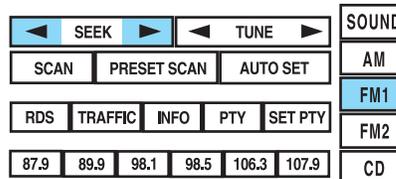
Programmation des stations

Votre radio est dotée de six touches de programmation des stations. Ces touches vous permettent de mettre en mémoire jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six sur la bande FM1 et six sur la bande FM2).

1. Choisissez la bande de fréquences désirée à l'aide de la touche AM/FM1/FM2.
2. Choisissez une station.
3. Appuyez sur une touche de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne. La fréquence apparaît sur la touche de programmation.

SEEK (touche de recherche automatique) :

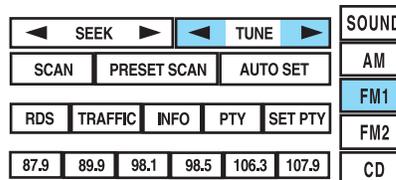
- Appuyez sur ► ou ◀ pour passer à la station audible suivante vers la droite ou vers la gauche de la bande de fréquences.
- Appuyez sur ► ou ◀ pour passer à la piste suivante ou précédente d'un disque compact.



Recherche manuelle

Appuyez sur TUNE pour faire parcourir manuellement la bande de fréquences vers la gauche ou vers la droite (◀ / ►).

En mode lecteur de disques compacts, appuyez sur TRACK (piste) pour sélectionner la piste précédente ou la piste suivante (◀ / ►).



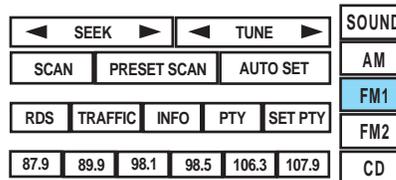
Chaînes audio

Programmation provisoire automatique

Cette fonction permet de garder en mémoire les stations locales les plus puissantes, sans pour autant effacer les stations programmées manuellement. Cette fonction est particulièrement utile pour trouver rapidement les stations locales lorsque vous voyagez d'une ville à l'autre.

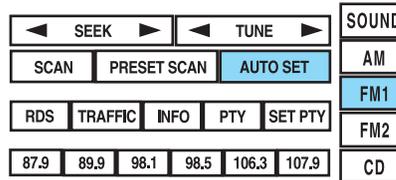
Utilisation de la programmation provisoire automatique

1. Sélectionnez une bande de fréquences à l'aide de AM/FM1/FM2.



2. Appuyez sur AUTO SET (programmation automatique).

3. Une fois les six premières stations les plus puissantes programmées, la station correspondant à la touche 1 est sintonisée.

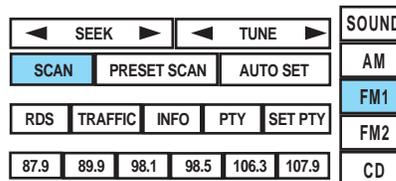


S'il y a moins de six stations suffisamment puissantes pour être captées, les touches non utilisées sont toutes programmées avec la dernière station décelée dans cette bande de fréquences.

Pour désactiver le mode de programmation automatique et revenir aux stations programmées manuellement avec les touches de mise en mémoire, il suffit d'appuyer de nouveau sur AUTO SET.

Touche de balayage automatique

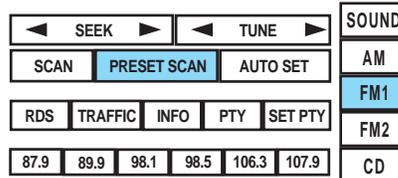
Appuyez sur la touche SCAN pour entendre un court échantillon de toutes les stations captées ou de toutes les pistes du disque compact. Appuyez de nouveau sur cette touche pour interrompre le balayage et demeurer à la sélection en cours d'écoute.



Chaînes audio

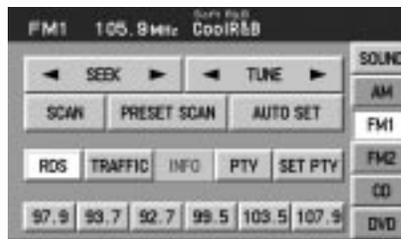
Balayage des stations programmées

Appuyez sur la touche PRESET SCAN (balayage des stations programmées) pour effectuer un balayage des stations programmées.



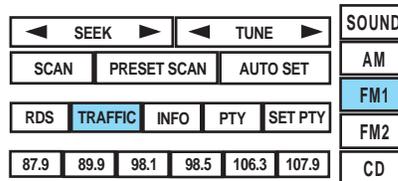
Système RDS

Cette fonction permet à votre chaîne audio de recevoir de l'information sous forme de texte, tel que l'indicatif de fréquence, le type de programmation, etc., par le biais des stations de radio FM possédant la fonctionnalité RDS. Appuyez sur la touche RDS lorsque vous êtes en mode FM pour activer ou désactiver la fonction.



Fonction bulletins de circulation

Appuyez sur TRAFFIC (circulation) pour sélectionner les bulletins de circulation routière diffusés par certaines stations; cette option interrompt automatiquement l'émission radio ou la lecture du disque compact, et les bulletins de circulation sont diffusés à un niveau de volume prédéterminé.



Les bulletins de circulation routière ne sont pas disponibles dans la plupart des régions des États-Unis.

Chaînes audio

Fonction informations

Appuyez sur INFO pour afficher la fréquence, l'indicatif et la catégorie de programmation de la station FM sélectionnée.

◀ SEEK ▶		◀ TUNE ▶		SOUND		
SCAN	PRESET SCAN	AUTO SET		AM		
RDS	TRAFFIC	INFO	PTY	SET PTY	FM1	
87.9	89.9	98.1	98.5	106.3	107.9	FM2
						CD

Type de programmation (PTY)

Cette fonction vous permet de rechercher les stations RDS selon leur type de programmation.

Assurez-vous que la fonction RDS est activée. Appuyez sur la touche PTY (type de programmation) pour activer ou désactiver cette fonction.

◀ SEEK ▶		◀ TUNE ▶		SOUND		
SCAN	PRESET SCAN	AUTO SET		AM		
RDS	TRAFFIC	INFO	PTY	SET PTY	FM1	
87.9	89.9	98.1	98.5	106.3	107.9	FM2
						CD

Pour configurer ou modifier le type de programmation :

Assurez-vous que la fonction RDS est activée.
Appuyez sur SET PTY (configurer la programmation) pour sélectionner l'un des types d'émissions suivants :

◀ SEEK ▶		◀ TUNE ▶		SOUND		
SCAN	PRESET SCAN	AUTO SET		AM		
RDS	TRAFFIC	INFO	PTY	SET PTY	FM1	
87.9	89.9	98.1	98.5	106.3	107.9	FM2
						CD

- tous
- musique classique
- musique country
- nouvelles
- jazz
- religieux
- rock
- détente
- palmarès

Chaînes audio

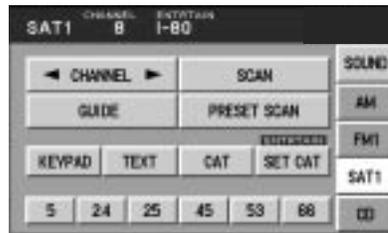
Une fois la programmation effectuée, appuyez sur SEEK (▶ ou ◀) ou SCAN pour lancer une recherche vers la droite ou vers la gauche de la bande de fréquences. Les fonctions PRESET SCAN (balayage des stations programmées) et AUTO SET (programmation automatique) peuvent également lancer une recherche par type de

programmation. La recherche cesse lorsque le type de programmation désiré a été atteint. Si le système ne trouve aucune émission du type choisi, un message s'affiche à l'écran.



Fonction de réception satellitaire (selon l'équipement)

La chaîne audio de votre véhicule Lincoln peut être équipée de la fonction de réception satellitaire. La trousse permettant d'activer la réception satellitaire est disponible auprès de votre concessionnaire Lincoln. Cette trousse, installée par le concessionnaire, comprend également des directives détaillées sur la réception satellite.



Mode lecteur de disques compacts

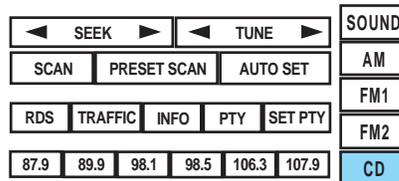
Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour faire la lecture des disques compacts audio commerciaux de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford. Les disques compacts de forme irrégulière, les disques compacts recouverts d'un film contre les égratignures et les disques compacts avec étiquettes en papier ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les

Chaînes audio

disques compacts. Consultez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

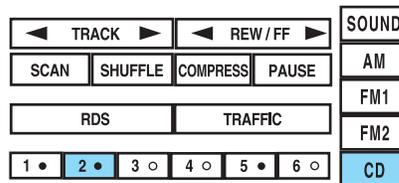
Pour faire jouer un disque compact déjà chargé dans le lecteur :

pour démarrer la lecture d'un disque compact (avec un disque inséré), appuyez sur la touche non programmable AUDIO puis sur la touche CD.

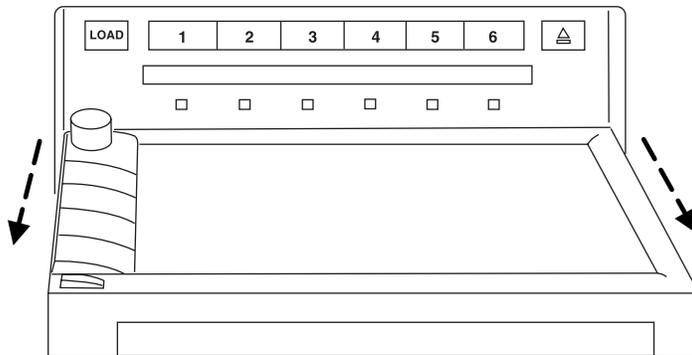


Appuyez sur CD. La lecture reprendra à l'endroit où elle avait été interrompue.

Pour charger un disque compact :



1. Appuyez sur CD OPEN CLOSE (ouverture-fermeture du lecteur de disques compact) sur l'encadrement.



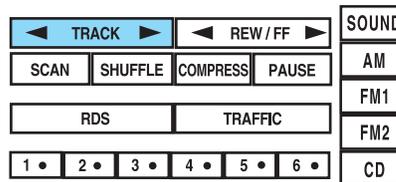
2. L'écran de navigation pivote vers le bas, vous donnant accès au chargeur de disques compacts, intégré au tableau de bord et pouvant contenir six disques.

Chaînes audio

3. Appuyez sur LOAD (charger) et sur le numéro de porte-disque désiré. Le témoin clignote lentement au début et plus rapidement par la suite pour vous indiquer que le système est prêt.
4. Insérer un disque.
5. **Pour charger plusieurs disques**, appuyez sur la touche LOAD et maintenez-la enfoncée. Cela a pour effet de lancer le mode de chargement automatique pour vous permettre d'insérer un disque dans tous les porte-disques ouverts. Après une certaine période, l'écran se ferme automatiquement. Vous pouvez également appuyer de nouveau sur la touche CD OPEN CLOSE dans l'encadrement.
6. Une fois l'écran fermé, la lecture du dernier disque compact chargé débute.

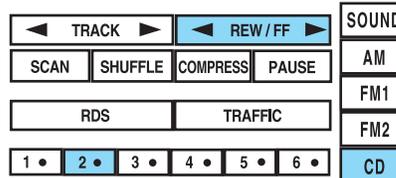
Piste

Appuyez sur la touche ► ou ◀ pour passer à la piste précédente/suivante.



Retour en arrière et avance rapide en mode lecteur de disques compacts

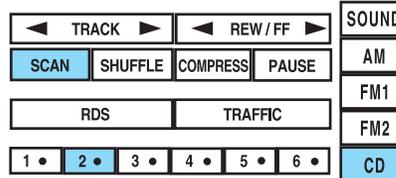
Appuyez sur cette touche pour effectuer un retour en arrière ou une avance rapide (◀ / ▶) dans la piste du disque compact en cours de lecture.



Chaînes audio

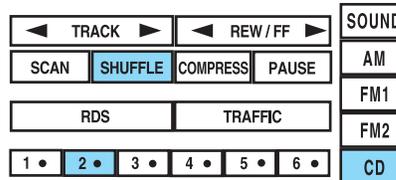
Fonction de recherche en mode lecture de disques compacts

Appuyez sur la touche SCAN pour entendre un court échantillon de chacune des pistes du disque compact. Appuyez de nouveau sur cette touche pour interrompre le balayage et demeurer à la piste en cours d'écoute.



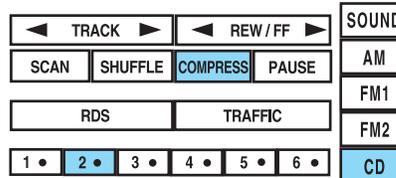
Lecture aléatoire en mode lecteur de disques compacts

En mode lecteur de disque compact (ou chargeur de disques compacts), appuyez sur SHUFFLE (lecture aléatoire) pour activer la fonction de lecture aléatoire. Sélectionnez la lecture aléatoire des pistes du disque compact en cours d'écoute (SHUFFLE TRACK) ou la lecture aléatoire des pistes de tous les disques compacts (SHUFFLE DISK). Toutes les pistes sont lues dans un ordre aléatoire. Appuyez de nouveau pour désactiver la fonction.



Fonction de compression

La fonction de compression s'utilise en mode de lecture de disque compact pour diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, de façon à réduire au minimum la nécessité d'ajuster le niveau sonore.

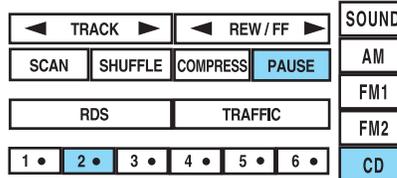


En mode lecteur ou chargeur de disques compacts, appuyez sur COMPRESS (compression) pour activer ou désactiver la fonction de compression.

Chaînes audio

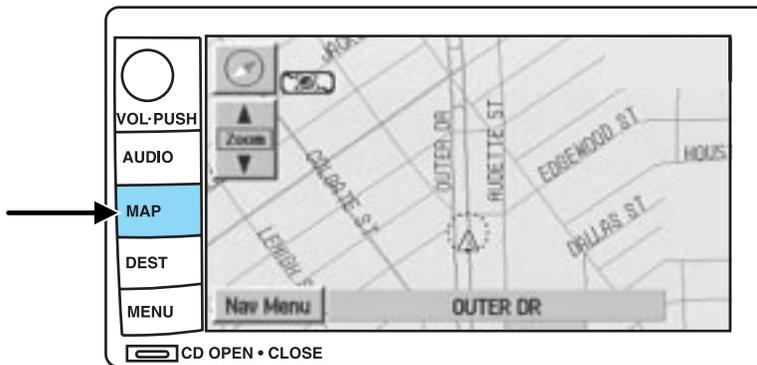
Pause

En mode lecteur de disque compact, appuyez sur PAUSE pour cesser momentanément la lecture de la piste en cours. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.



Mode affichage de carte

Information relative à l'affichage de la carte



Pour avoir accès à l'affichage de carte, appuyez sur MAP (carte) dans l'encadrement.

La carte qui s'affiche alors à l'écran montre l'emplacement courant du véhicule.



Chaînes audio

Commande de zoom

Lorsque vous appuyez sur la commande « Zoom », l'indicateur d'échelle apparaît à l'écran. Les échelles disponibles sont : 1/32, 1/16, 1/4, 1/8, 1/2, 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64 et 128 milles. Vous pouvez utiliser la commande de plusieurs manières :

- maintenez l'une des touches fléchées enfoncée pour faire en sorte que la carte s'affiche successivement à chaque niveau de zoom;
- appuyez sur l'une des touches fléchées de manière répétée pour faire en sorte que la carte s'affiche au zoom final;
- appuyez sur l'un des segments de l'indicateur d'échelle pour que la carte s'affiche à l'écran selon l'ordre de grandeur de zoom sélectionné.

Autres boutons de fonction de la carte routière

Pour afficher les autres boutons de fonction de la carte routière, touchez la carte en un point quelconque de l'écran. Les boutons suivants apparaissent :



- **STORE (enregistrement)** – enregistre la position courante du véhicule en tant que point mémorisé. Pour obtenir plus de détails, consultez la rubrique *Points mémorisés*.
- **POI (points d'intérêt)** – affiche un menu rapide des points d'intérêt qui propose deux fonctions à l'utilisateur :
affichage de pictogrammes de points d'intérêt sur la carte pour une des catégories;
sélection des points d'intérêt sur la carte locale comme destination ou points de visite. La liste des points d'intérêt locaux peut être classée par distance, nom ou pictogramme. Pour obtenir plus de détails, consultez la rubrique *Points d'intérêt*.
- **NEXT (suivant)** – appuyez sur cette touche pour consulter la liste des points d'intérêt demandés et l'affichage de ceux-ci sur la carte.
- **INFO** – appuyez sur cette touche pour obtenir l'adresse et le numéro de téléphone d'un point d'intérêt sélectionné.

Chaînes audio

Lorsque le domicile a été préalablement programmé dans le « Nav Menu », le pictogramme du domicile apparaît à l'écran et peut être sélectionné en tant que destination.

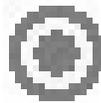
Pour effacer des pictogrammes de points d'intérêt de la carte, touchez la carte de nouveau et appuyez sur la touche de suppression des points d'intérêt.

Pictogrammes apparaissant à l'écran

Pictogramme de navigation — indique la position actuelle du véhicule et la direction dans laquelle il se déplace.



Pictogramme de destination — indique la destination courante.



Pictogramme de prochain virage — indique la prochaine manœuvre qui devra être exécutée dans le cadre de l'itinéraire courant.



Bouton de nord — indique que la carte est affichée avec la direction nord au haut de l'écran. Appuyez sur cette touche pour basculer entre les affichages de carte « Nord en haut » et « Direction nord ».



Bouton de direction du véhicule — indique que la carte est affichée avec le véhicule se déplaçant vers le haut de l'écran. La position du pointeur indique le nord sur la carte. Appuyez sur cette touche pour basculer entre les affichages de carte « Nord en haut » et « Direction nord ».



Pictogramme d'évitement de certains secteurs ou points — le pictogramme de gauche indique un secteur à éviter dans le calcul de l'itinéraire. Le pictogramme de droite indique un point à éviter.



Chaînes audio

Si le point à éviter est agrandi dans une zone d'évitement, il s'affiche à l'écran dans une case ombrée.



Pictogramme de point — indique l'emplacement d'un point (emplacement que vous désirez visiter au cours de l'itinéraire vers la destination finale) sur la carte.



Pictogramme de point d'arrivée — indique l'emplacement sur la carte considéré comme étant le point d'arrivée.



Pictogramme d'emplacement mémorisé — indique l'emplacement d'un point mémorisé. C'est le pictogramme par défaut que le dispositif utilise lorsqu'un point est mémorisé. (Si vous le désirez, vous pouvez en sélectionner un autre parmi les 15 pictogrammes qui vous sont offerts.) Consultez *Sélection depuis la liste de pictogrammes*.



Pictogramme GPS — indique que les signaux satellite reçus sont insuffisants pour que le dispositif puisse effectuer un positionnement précis du véhicule sur la carte. Ce pictogramme ne s'affiche pas lorsque le dispositif fonctionne normalement.



Pictogramme de haut-parleur — appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver les messages-guides vocaux.



Menu Navigation

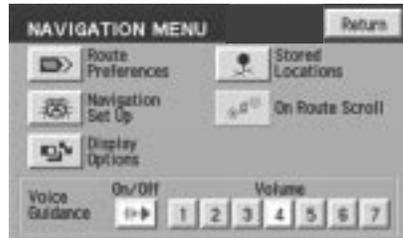
Pour avoir accès au menu de navigation, appuyez sur NAV MENU au bas de l'affichage d'écran.



Chaînes audio

Une fois la touche enfoncée, le menu de navigation apparaît et vous présente les options suivantes :

- Route Options/Preferences (options/préférences d'itinéraire)
- Navigation Set Up (configuration de la navigation)
- Options d'affichage
- Stored Locations (emplacements mémorisés)
- On Route Scroll (défilement sur itinéraire)
- Voice Guidance/Volume (messages-guides vocaux/volume)



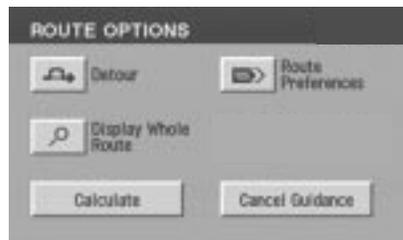
Le fait qu'un itinéraire soit ou non actif permettra de déterminer si les options/préférences de l'itinéraire sont incluses dans le menu de navigation.

Options d'itinéraire (destination enregistrée)

Lorsque le mode de navigation est actif ainsi qu'un itinéraire, appuyez sur « Chng. route » (changer d'itinéraire) pour accéder à l'écran ROUTE OPTIONS (options d'itinéraire). Choisissez parmi les sélections suivantes :

- **Detour (détour)** : appuyez sur cette touche pour sélectionner un détour associé à l'itinéraire courant. Consultez la rubrique *Options de détour* plus loin dans ce chapitre pour obtenir plus d'information.
- **Route Preferences (préférences d'itinéraire)** : lors de la création d'une destination, faites votre choix parmi les options suivantes : Minimize Time/Distance (minimiser la durée du trajet/distance), Use Major Roads (utiliser les routes principales), Use Toll Roads (utiliser les routes à péages), Use Ferries (utiliser les traversiers).
- **Display Whole Route (afficher tout l'itinéraire)** : l'écran passe en mode carte et affiche l'itinéraire complet que vous avez choisi.

Remarque : En l'absence de destination, les préférences d'itinéraire s'affichent au menu de navigation.



Chaînes audio

 Tout en conduisant avec l'assistance du dispositif d'aide à la navigation, suivez les instructions seulement après vous être assuré qu'il est sécuritaire de vous y conformer, car le dispositif n'est pas en mesure de tenir compte des conditions changeantes. Utilisez les messages-guides vocaux le plus possible et ne jetez un coup d'œil à l'affichage que lorsque les conditions routières s'y prêtent.

 Assurez-vous de respecter toutes les restrictions du Code de la route et ne prenez aucun risque. Par exemple, si vous ne pouvez pas faire demi-tour, poursuivez votre route. Le trajet que vous devrez effectuer pour vous rendre à une route qui vous mène vers votre destination sera recalculé par le dispositif d'aide à la navigation.

Préférences d'itinéraire

Une fois la destination entrée, les options d'itinéraire apparaissent à l'écran montrant ce qui est couramment sélectionné. Vous pouvez choisir d'activer ou de désactiver des options dont le dispositif tiendra compte dans le calcul de votre itinéraire. Ces options sont :



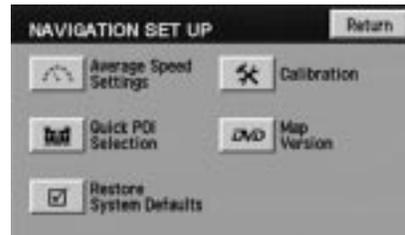
- Minimize Time/Distance (minimiser la durée du trajet/distance)
- Use Major Roads (utiliser les routes principales)
- Use Toll Roads (utiliser les routes à péages)
- Use Ferries (utiliser les traversiers)



Chaînes audio

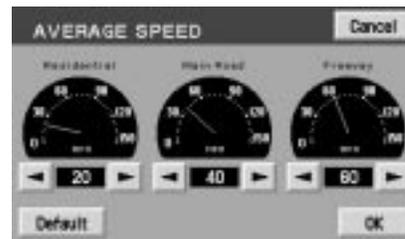
Configuration de la navigation

L'écran NAVIGATION SET UP vous permet de modifier les affichages de navigation.



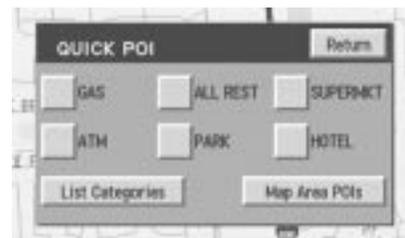
Average speed (réglage de vitesse moyenne)

Permet de déterminer les vitesses approximatives du véhicule. Trois vitesses différentes sont utilisées par le dispositif d'aide à la navigation afin de calculer l'itinéraire.



Quick POI (menu rapide des points d'intérêt)

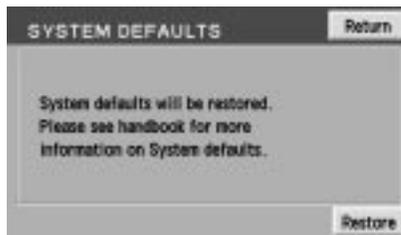
Permet de changer les paramètres du menu des points d'intérêt rapides. Sélectionnez le point d'intérêt rapide désiré (essence, guichet automatique, etc.), puis appuyez sur « List Categories » (liste des catégories) pour afficher des catégories additionnelles ou sur « Map Area POIs » (points d'intérêt de la carte) pour afficher les points d'intérêt désirés sur la carte actuelle.



Chaînes audio

System defaults (rétablissement des paramètres par défaut)

Rétablit automatiquement les paramètres par défaut de toutes les options de l'utilisateur (par exemple, guidage d'itinéraire, guidage vocal, zones de recherche et préférences d'itinéraire).

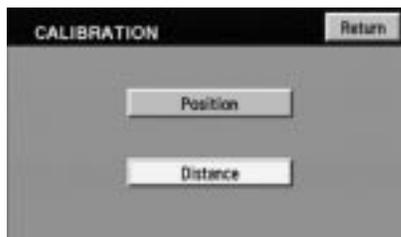


Calibration (étalonnage)

Cette option est utile si le véhicule a été remorqué ou si sa position est incorrecte sur la carte.

Appuyez sur « Position » pour repositionner l'emplacement du véhicule. Touchez l'écran pour faire défiler la carte jusqu'à l'emplacement voulu et appuyez sur OK pour confirmer.

Appuyez sur « Distance » pour étalonner par la distance et améliorer la précision de navigation. Il est conseillé d'activer cette fonction chaque fois que vous remplacez les pneus. Lorsque le bouton est en surbrillance, le processus d'étalonnage est en cours et s'arrête automatiquement une fois terminé.



Map version (version du DVD cartographique)

Affiche la version du DVD cartographique utilisé. Pour obtenir plus de détails, consultez la rubrique *Commande de DVD de cartes routières supplémentaires*.



Chaînes audio

Options d'affichage

L'écran DISPLAY OPTIONS vous permet de modifier l'affichage de l'écran de navigation. Vous pouvez choisir parmi les modes suivants :

- Map Mode (Dual ou Full) (mode carte – double ou complet)
- Guidance Mode (Arrows ou Turn list) (mode de guidage – flèches ou liste des changements de direction)
- Guidance Display (On ou Off) (affichage du guidage – en fonction/hors fonction)
- Time to destination (Show ou Hide) (temps restant avant l'arrivée à destination – afficher ou cacher)



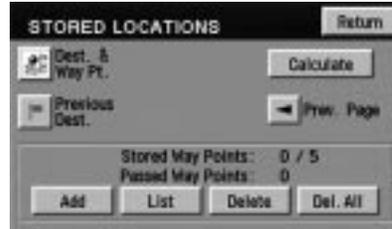
Emplacements mémorisés

L'écran STORED LOCATIONS vous permet de sélectionner des destinations préalablement sauvegardées dans le dispositif d'aide à la navigation.



Chaînes audio

Dans cet écran, vous pouvez sélectionner les options Memory Points (points mémorisés), Special Memory Points (points mémorisés spéciaux), Home (point d'arrivée), Avoid Area (secteur à éviter) Destination et Way Point (point de cheminement), ou Previous Destination (destination précédente). Pour obtenir une description détaillée de toutes les fonctions, consultez la rubrique *Menu destination*.



On Route Scroll (défilement sur itinéraire)

Le dispositif fait automatiquement défiler tout le trajet de l'itinéraire planifié, autant vers l'avant ou vers l'arrière. Pour activer cette fonction, appuyez sur les touches fléchées situées dans le coin inférieur gauche de l'affichage de carte.



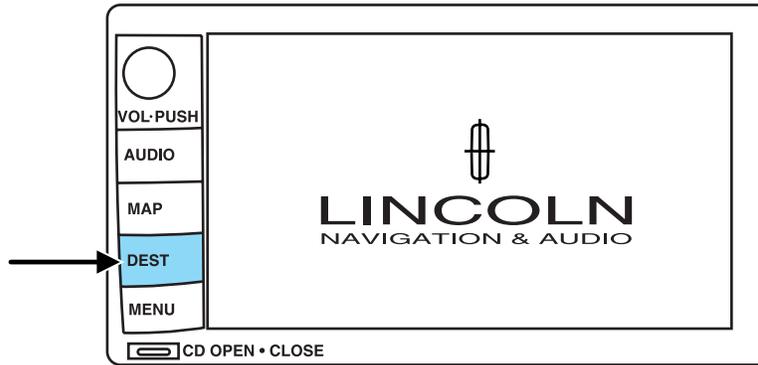
Messages-guides vocaux/volume

Vous permet d'activer ou de désactiver la fonction de messages-guides vocaux (Voice Guidance) et d'en régler le volume sonore.



Chaînes audio

Menu destination



Appuyez sur DEST (destination) dans l'encadrement principal pour avoir accès au mode de navigation.

Premier affichage en mode carte

Après avoir appuyé sur la mention AGREE (j'accepte) de l'affichage WARNING (mise en garde) du début, vous passez au premier affichage de carte, qui indique la position courante du véhicule. Appuyez sur l'icône en forme de globe pour avoir accès aux paramètres d'utilisateur : messages sonores, unités d'aide à la navigation, langue et horloge.

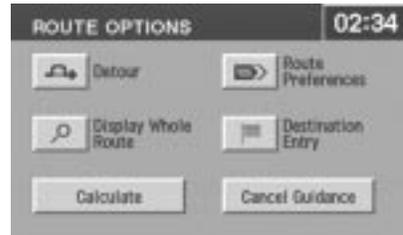


Remarque : Il peut se produire un court délai de réponse entre les fonctions de touches tactiles et les fonctions de touches « dures ».

Chaînes audio

Options d'itinéraire

Une fois que le mode de navigation est activé et qu'un itinéraire a été choisi, l'écran ROUTE OPTIONS (options d'itinéraire) apparaît et vous permet de sélectionner les options suivantes :



- **Detour** (détour) — Appuyez sur cette touche pour sélectionner un détour associé à l'itinéraire courant.
- **Route Preferences** (préférences d'itinéraire) — Lors de la création d'une destination, choisissez les options suivantes s'il y a lieu : Minimize Time/Distance (minimiser la durée du trajet/distance), Use Major Roads (utiliser les routes principales), Use Toll Roads (utiliser les routes à péages), Use Ferries (utiliser les traversiers).
- **Display Whole Route** (afficher tout l'itinéraire) — l'écran passe en mode carte et affiche l'itinéraire complet que vous avez choisi.
- **Destination Entry** (entrée de la destination) — Vous permet d'entrer une nouvelle destination ou de sélectionner d'autres entrées selon les critères suivants : Address book (carnet d'adresse), Points of Interest (points d'intérêt), Previous Destinations (destinations précédentes) et Intersections.

 Tout en conduisant avec l'assistance du dispositif d'aide à la navigation, suivez les instructions seulement après vous être assuré qu'il est sécuritaire de vous y conformer car le dispositif n'est pas en mesure de tenir compte des conditions changeantes. Utilisez les messages-guides vocaux le plus possible et ne jetez un coup d'œil à l'affichage que lorsque les conditions routières s'y prêtent.

 Assurez-vous de respecter toutes les restrictions du Code de la route et ne prenez aucun risque. Par exemple, si vous ne pouvez pas faire demi-tour, poursuivez votre route. Le trajet que vous devrez effectuer pour vous rendre à une route qui vous mène vers votre destination sera recalculé par le dispositif d'aide à la navigation.

Chaînes audio

Entrée de la destination (écran DESTINATION ENTRY)

Sélection d'une destination

Appuyez sur la touche DEST pour configurer une destination. Vous pouvez choisir les options suivantes dans ce menu :

- **Address (adresse)** – utilisez cette option pour sélectionner une destination à partir d'une rue, d'une adresse ou d'une intersection connue.
- **Point of Interest (point d'intérêt)** – utilisez cette option pour sélectionner une destination qui correspond à un point d'intérêt particulier (p. ex., aéroport, restaurant, hôpital).
- **Select from map (sélection depuis la carte)** — utilisez cette option pour sélectionner un emplacement sur la carte.
- **Previous destination (destination précédente)** — utilisez cette option pour sélectionner une destination à partir d'une liste des 20 dernières destinations enregistrées.



Appuyez sur ► Next Page (page suivante) pour accéder aux sélections supplémentaires suivantes :

- **Memory point (point mémorisé)** — utilisez cette option pour sélectionner une destination depuis un point mémorisé.
- **Freeway exit/entrance (entrée/sortie d'autoroute)** — utilisez cette fonction pour sélectionner une entrée ou une sortie d'autoroute particulière.
- **Special Memory Points (points mémorisés spéciaux)** — utilisez cette option pour sélectionner une destination à partir des entrées enregistrées antérieurement.



Chaînes audio

Zone régionale de recherche

Les zones de carte couvertes par votre DVD cartographique sont indiquées dans la zone régionale de recherche qui s'affiche dans l'écran Destination entry (entrée de la destination). Votre dispositif d'aide à la navigation fait appel à un système de recherche régional. Cette zone constitue la région en fonction de laquelle le dispositif de navigation établit les itinéraires. Pour vérifier votre région ou réinitialiser le dispositif, appuyez sur CHANGE (modifier) sous la liste des zones de recherche régionales. La carte s'ouvre et vous permet de sélectionner une autre zone régionale. Assurez-vous que vous êtes bien dans la bonne zone de recherche avant de configurer votre destination.



Points d'intérêt (POI)

Choisissez « Point of Interest » (point d'intérêt) du menu Destination Entry. Les options suivantes sont disponibles dans ce menu :

- **Par nom** — entrez le nom du point d'intérêt sur le clavier. Appuyez sur « List » pour afficher la liste des points d'intérêt correspondants. S'il y a trop d'éléments correspondants qui apparaissent, essayez d'entrer le nom de la ville en premier.
- **Par catégorie** — appuyez sur « Category ». Faites défiler la liste pour sélectionner la catégorie, puis la sous-catégorie désirée. Une fois la catégorie sélectionnée, la recherche du point d'intérêt se limite à cette catégorie.

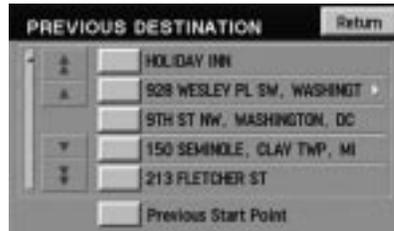


Chaînes audio

Destination précédente

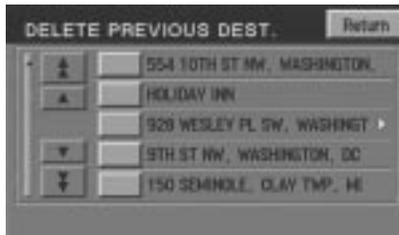
Appuyez sur « Previous Destination » (destination précédente) sur le menu Destination Entry.

- Sélectionnez l'élément désiré depuis la liste des destinations définies antérieurement (en appuyant dessus). Les détails sur l'élément s'affichent.
- Confirmez les détails de la destination.



Suppression d'une destination antérieure.

- Appuyez sur « Delete » (supprimer). La liste des destinations antérieures apparaît avec « Delete Previous Destination » (supprimer destination antérieure) apparaissant au haut de l'écran.
- Sélectionnez l'entrée à supprimer (en appuyant dessus). Les détails sur l'élément s'affichent.
- Appuyez sur YES (oui) pour confirmer la suppression.
- Appuyez sur DELETE ALL (effacer tout) pour supprimer toutes les destinations antérieures.



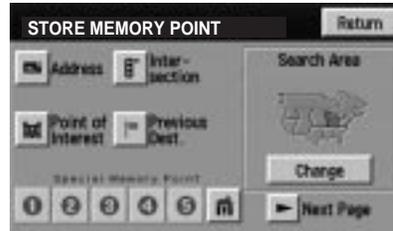
Point mémorisé

Votre dispositif d'aide à la navigation vous permet d'enregistrer des destinations spéciales que vous désirez visiter de nouveau. Sélectionnez « Memory Point » (point mémorisé) depuis le menu Destination Entry.



Chaînes audio

- Sélectionnez l'élément désiré depuis la liste des points mémorisés enregistrés.
- Confirmez les détails de la destination.



Remarque : Vous pouvez trier la liste par date, par nom ou par pictogramme en appuyant sur la touche appropriée.

Ajout d'un point mémorisé

- Une fois dans le menu STORE MEMORY POINT (enregistrer un point mémorisé), appuyez sur ADD (ajouter).
- Sélectionnez l'élément de menu désiré (en appuyant dessus).
- Entrez ou sélectionnez tous les détails requis. Le nouveau point est ajouté à la liste de points mémorisés.

Pour attribuer un nom au nouveau point mémorisé :

- sélectionnez-le depuis la liste;
- appuyez sur NAME (nom);
- entrez le nom désiré.

Pour avoir accès aux listes de points mémorisés

- Appuyez sur LIST (liste).



- Sélectionnez l'entrée désirée pour afficher les détails concernant son emplacement.

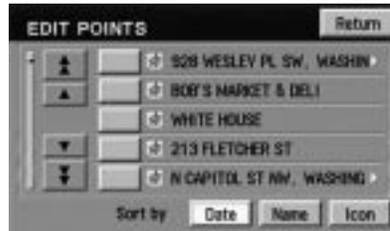


Chaînes audio

Tri des listes de points mémorisés

- Accédez à la liste désirée.
- Appuyez sur la touche correspondant au type de tri que vous voulez effectuer (par exemple : par date, par nom ou par pictogramme).

Lorsque vous effectuez un tri en fonction de la distance, les points sont ordonnés par distance à partir de l'emplacement courant du véhicule. Lorsque vous effectuez un tri par pictogramme, les pictogrammes apparaissent dans l'ordre établi sur l'écran de sélection des pictogrammes.



Sélection d'un pictogramme depuis la liste de pictogrammes

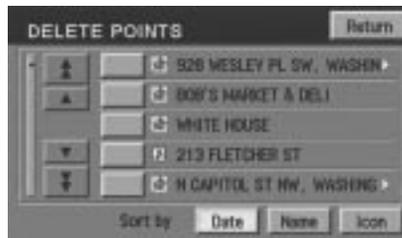
Une fois que vous avez choisi la fonction ICON (pictogramme) à modifier, quinze pictogrammes normaux et trois pictogrammes sonores s'affichent à l'écran. Appuyez sur le pictogramme que vous voulez utiliser.

Les pictogrammes normaux s'affichent à l'emplacement qu'ils représentent sur la carte. Les pictogrammes sonores font retentir un carillon distinctif lorsque le véhicule approche du point mémorisé associé à ce pictogramme.



Suppression d'un point mémorisé

- Dans le menu Memory Point (point mémorisé), appuyez sur DELETE (supprimer).
- Sélectionnez l'entrée à supprimer.
- Le dispositif vous demande de confirmer la suppression. Appuyez sur YES (oui) pour confirmer.



Chaînes audio

Sur l'écran, le message « Memory Point Deleted » (point mémorisé supprimé) apparaît brièvement.

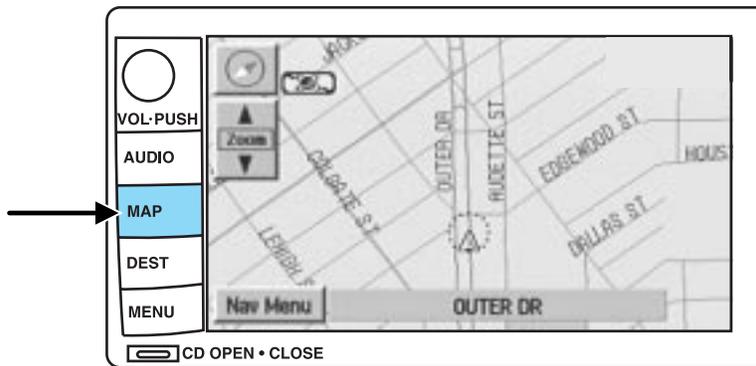
Suppression de tous les points mémorisés

- Dans le menu Memory Point, appuyez sur DELETE ALL (supprimer tout). 
- Le dispositif vous demande de confirmer la suppression. Appuyez sur YES (oui) pour confirmer.

Sur l'écran, le message « All Memory Point Deleted » (tous les points mémorisés ont été supprimés) apparaît brièvement.

Home (point d'arrivée)

Réglage initial du domicile :



- appuyez sur MAP (carte);
- appuyez sur « Nav Menu » (menu de navigation); 
- appuyez sur « Stored Locations » (emplacements mémorisés);

Chaînes audio

- appuyez sur « Home » (domicile);
- appuyez sur « Add » (ajouter). Définissez le domicile en sélectionnant l'adresse exacte, le point d'intérêt, la destination précédente ou simplement à partir de la carte.



Pour voir le domicile, appuyez sur le pictogramme du domicile (maison) à l'écran Destination Entry (entrer la destination).

Une fois votre domicile enregistré, vous pouvez le sélectionner comme destination ou point d'arrivée.

Ajout d'un point d'arrivée

- Sélectionnez l'article de menu désiré que vous voulez définir en tant que point d'arrivée (Address/adresse, Memory Point/point mémorisé, Point of Interest/point d'intérêt, Previous Destination/destination précédente).
- Entrez les détails requis.
- Appuyez sur OK pour configurer la position du point d'arrivée.



Pour afficher la position du point d'arrivée défini :

depuis le menu d'emplacements mémorisés, et après avoir sélectionné le domicile, appuyez sur LIST (liste) pour afficher l'emplacement du domicile enregistré.

Chaînes audio

Suppression d'un point d'arrivée

- Dans le menu d'emplacements enregistrés où le pictogramme de point d'arrivée est sélectionné, appuyez sur DELETE (supprimer).
- Le dispositif vous demande de confirmer la suppression.
- Appuyez sur YES (oui) pour confirmer.



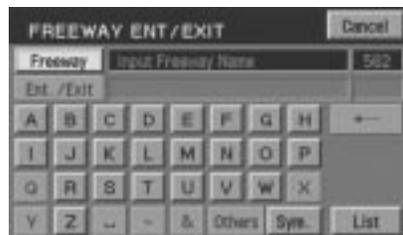
Entrée/sortie d'autoroute

Sélectionnez « Freeway Entrance/Exit » (entrée/sortie d'autoroute) depuis la deuxième page du menu Destination Entry. Suivez ces étapes :



1. **Entrez un nom d'autoroute**—entrez le nom de l'autoroute à l'aide du clavier. Appuyez sur « List » (liste) pour sélectionner une autoroute à partir de celles qui sont affichées.

Pour entrer des numéros dans le champ de dénomination de l'autoroute, appuyez sur « Sym ».



Chaînes audio

2. Sélectionnez Entrance/Exit (entrée/sortie)— appuyez sur « Entrance » (entrée) si vous voulez prendre l'autoroute à cette intersection. Appuyez sur « Exit » si vous voulez quitter l'autoroute à cette intersection.



3. Sélectionnez Junction (intersection) — l'écran affiche une liste d'intersections sur l'autoroute. Ces intersections peuvent également s'afficher en fonction de la distance à parcourir (depuis l'emplacement courant du véhicule), en appuyant sur la touche « Dist » (distance) ou en procédant par ordre alphabétique en appuyant sur la touche « A-Z ». Sélectionnez l'entrée ou la sortie désirée.

Les détails de la destination s'affichent pour confirmation.

Points mémorisés spéciaux

Vous pouvez enregistrer jusqu'à cinq points mémorisés.

Enregistrement d'un point mémorisé :



- Appuyez sur MAP (carte).
- Appuyez sur « Nav Menu » (menu de navigation).
- Appuyez sur « Stored Locations » (emplacements mémorisés).
- Appuyez sur « Special Memory Point » (points mémorisés spéciaux).
- Sélectionnez « Add » (ajouter) et entrez le point d'arrivée.
- Appuyez sur OK pour confirmer.

Suppression d'un point mémorisé :

- Appuyez sur « Delete » (supprimer). La liste s'affiche à l'écran.
- Sélectionnez le point mémorisé spécial que vous souhaitez supprimer.
- Appuyez sur « Del. all » (supprimer tout) pour supprimer tous les points mémorisés spéciaux enregistrés.
- Appuyez sur « Yes » (oui) pour confirmer.

Une fois que vous avez entré les cinq points mémorisés spéciaux, la touche « Add » (ajouter) affiche « Full » (complet). Vous devrez supprimer des points mémorisés avant de pouvoir en ajouter d'autres.

Chaînes audio

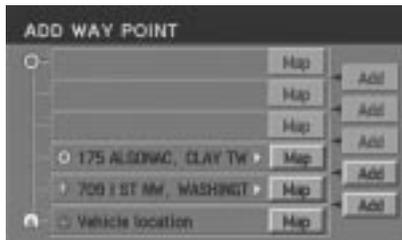
Destination et points de cheminement

Le menu Store Dest. & Way Point (destination et point de cheminement) après l'entrée d'une destination ou d'un point de cheminement une première fois à l'aide du menu Destination Entry. Vous pouvez enregistrer et supprimer des destinations et des points de cheminement (emplacements que vous voulez visiter en cours de route vers votre destination finale). Vous pouvez également choisir l'ordre dans lequel vous voulez visiter ces endroits.



Enregistrement d'une destination ou d'un point de cheminement

- Après avoir entré une destination, appuyez sur ADD (ajouter) pour en enregistrer l'emplacement. Le menu Store Dest. & Way Point s'affiche.
- Choisissez ce que vous voulez enregistrer : une adresse, un point d'intérêt ou une destination précédente.
- Entrez les détails nécessaires pour votre sélection.
- Si vous avez entré une destination, elle est enregistrée en tant qu'emplacement de destination courant. Si vous avez entré un point de cheminement, il s'ajoute à la liste de points de cheminement.



Chaînes audio

Établissement d'une liste de destinations et de points de cheminement

Appuyez sur LIST (liste) pour afficher les points de cheminement et de destination enregistrés (le cas échéant).

Le premier point de cheminement que vous allez croiser est situé au bas de la liste tandis que le point de destination apparaît en haut de la liste.

Vous pouvez afficher l'emplacement de toutes les entrées sur la carte. Sur la carte, les détails de l'emplacement de l'entrée s'affichent au haut de l'écran.

Pour modifier la position du point de cheminement (ou de la destination), faites défiler la carte tel que nécessaire.

Appuyez sur OK.

Modification de l'ordre des points de cheminement et de destination

Appuyez sur « Chg. Order » (modifier l'ordre) pour modifier l'ordre de parcours des points de cheminement. Les points sont énumérés chronologiquement sur la liste, de bas en haut, le point de destination apparaissant au sommet.

Appuyez sur la touche MAP (carte) pour modifier l'emplacement du point de cheminement sur l'affichage de la carte.

Appuyez sur OK pour confirmer.



Chaînes audio

Suppression des points de cheminement et de destination

Après avoir appuyé sur DELETE (supprimer), la liste des points de cheminement et de destination (le cas échéant) s'affiche, présentant le menu « Delete Dest. &Way Pt. » (suppression de point de cheminement et de destination).

Sélectionnez l'entrée à supprimer. Appuyez sur YES (oui) pour confirmer.



Appuyez sur DELETE ALL (effacer tout) pour supprimer tous les points de cheminement. Appuyez sur YES (oui) pour confirmer.

Sélection d'un critère d'itinéraire

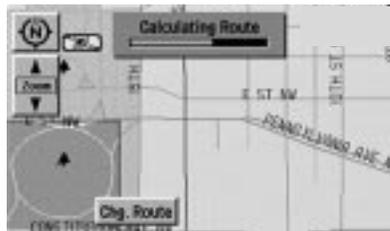
Après avoir sélectionné votre destination, vous pouvez modifier les critères de l'itinéraire en appuyant sur « Change » (modifier) à l'écran des préférences de l'itinéraire. Pour obtenir plus de détails, consultez la rubrique *Préférences d'itinéraire*.



Calcul de l'itinéraire

Une fois le critère d'itinéraire choisi, le dispositif d'aide à la navigation calcule automatiquement l'itinéraire pour la destination sélectionnée. L'itinéraire s'affiche à l'écran et un message-guide vous donne des directives.

Le système peut calculer jusqu'à quatre itinéraires pour une destination choisie. Appuyez sur « Next » (suivant) pour sélectionner un itinéraire à partir de ceux qui sont affichés. Appuyez sur « Start » (démarrer) pour confirmer l'itinéraire choisi et démarrer le guidage d'itinéraire.

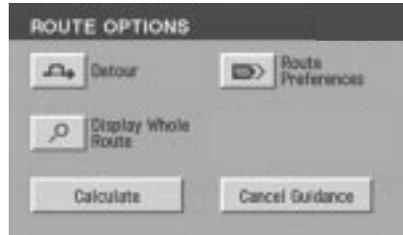


Chaînes audio

Options de détour

Vous pouvez activer l'option de détour pendant l'affichage de la carte en choisissant « Nav menu » (menu de navigation) et en sélectionnant « Route Options » (options d'itinéraire).

Appuyez sur DETOUR pour activer la fonction. Utilisez les touches tactiles pour sélectionner et entrer le nombre de kilomètres que le détour rajoutera à votre itinéraire.



Appuyez sur NEW ROUTE (nouvel itinéraire) si vous voulez que le dispositif planifie un itinéraire différent.



Appuyez sur DETOUR pour confirmer la sélection.

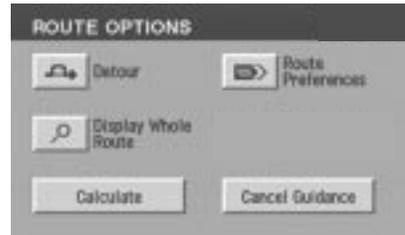
Interruptions d'itinéraire

Vous pouvez décider d'interrompre temporairement l'itinéraire prévu pour vous arrêter dans une station-service, dans un restaurant, etc. au cours du trajet. Si vous coupez le contact, l'option de poursuite du guidage s'affichera de nouveau à l'écran lorsque vous rétablirez le contact à l'allumage. Vous pouvez de nouveau avoir accès à l'itinéraire en appuyant sur « Agree » (j'accepte) sur l'écran de mise en garde.

Chaînes audio

Modification ou annulation d'un itinéraire

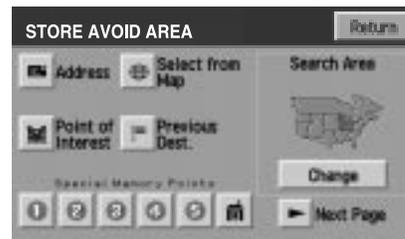
Pour annuler ou modifier votre itinéraire courant sur la carte, appuyez sur DEST ou sélectionnez « Nav menu » et « Route Options ». Vous pouvez ensuite sélectionner les options de détour, d'affichage de tout l'itinéraire, de modification des préférences de l'itinéraire ou d'annulation du guidage d'itinéraire.



Éviter un secteur déjà configuré dans l'itinéraire

Pour quelque raison que ce soit, vous pouvez décider d'éviter un secteur même si ce dernier figure dans le trajet vers votre destination finale. Pour sélectionner le trajet à éviter :

- depuis l'écran MAP (carte), appuyez sur Nav Menu;
- sélectionnez Route Options (options d'itinéraire), puis Display Whole Route (afficher tout l'itinéraire);
- appuyez sur Turn List (liste des changements de direction);
- appuyez sur Avoid next (éviter suivant) correspondant à la rue à éviter;
- choisissez OK pour confirmer;
- appuyez sur Reroute (refaire l'itinéraire) pour activer la fonction.



Le nouveau secteur s'ajoute à la liste des secteurs à éviter déjà enregistrés.

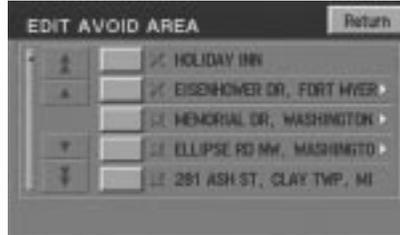
Remarque : Dans certaines circonstances, il pourrait ne pas être possible d'éviter tous les secteurs sélectionnés.

Chaînes audio

Établissement d'une liste des secteurs à éviter

Vous pouvez dresser la liste de tous les secteurs qualifiés de « à éviter ».

- Appuyez sur « Nav Menu » (menu de navigation).
- Appuyez sur « Stored Locations » (emplacements mémorisés).
- Appuyez sur « Avoid area » (éviter le secteur).
- Appuyez sur LIST (liste) pour consulter toutes les sélections déjà enregistrées.
- Sélectionnez le secteur désiré. La carte s'affiche à l'écran, indiquant l'emplacement et l'adresse du secteur sélectionné.

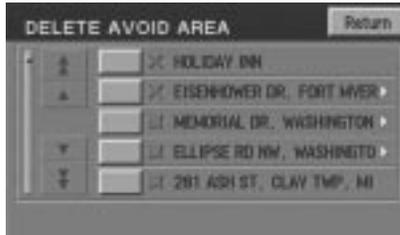


Appuyez sur Enlarge (agrandir) ou Reduce (réduire) pour régler la taille de la zone visible. Faites défiler la carte tel que nécessaire.

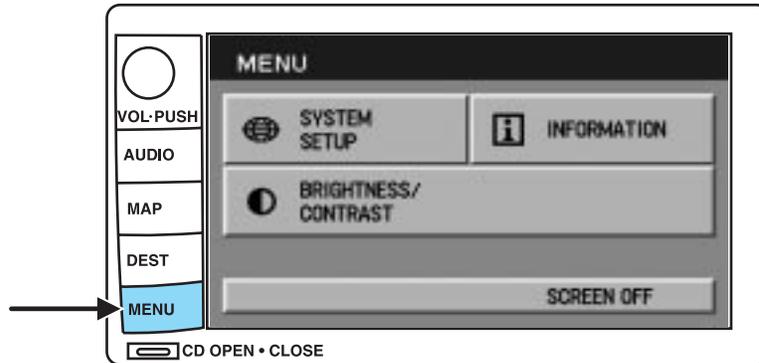
Suppression des secteurs à éviter

Pour supprimer une sélection de la liste « Avoid area » (secteur à éviter) :

- À partir du menu des emplacements mémorisés, sélectionnez « Avoid area » (secteur à éviter).
- Appuyez sur DELETE (supprimer).
- Sélectionnez le secteur que vous voulez supprimer.
- Appuyez sur DEL. ALL (effacer tout) pour supprimer tous les emplacements mémorisés.
- Appuyez sur YES (oui) pour confirmer.



Chaînes audio



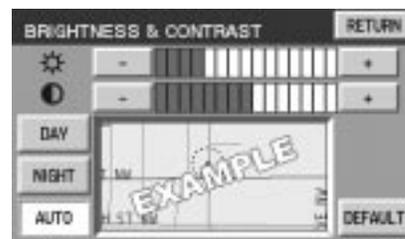
Pour avoir accès au mode menu, appuyez sur la touche « dure » MENU.

Le mode menu vous permet d'avoir accès à ces fonctions de paramétrage :

- Configuration du dispositif d'aide à la navigation
- Information — fournit les renseignements du Centre d'assistance à la clientèle de Lincoln



- Brightness/Contrast (luminosité/contraste) — permet de régler la luminosité et le contraste de l'écran.



Chaînes audio

- Screen Off (arrêt de l'écran) — permet d'éteindre l'écran de navigation.



Configuration du dispositif d'aide à la navigation

Le menu du dispositif comprend les options de configuration suivantes pour l'utilisateur :

- Audible Feedback (rétroaction sonore) — Appuyez pour mettre les commandes de navigation vocales en fonction. Appuyez de nouveau pour les mettre hors fonction.
- Unités de mesure pour la navigation — Appuyez pour passer des unités métriques aux unités anglaises et vice-versa.
- Language (langue) — appuyez sur cette touche pour alterner entre l'anglais, le français ou l'espagnol.



Interaction DVD (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être équipé d'un lecteur de DVD. Votre dispositif d'aide à la navigation Lincoln interagit avec votre lecteur de DVD lorsque vous accédez au système et vous transmet des messages d'état du système.

Chaînes audio

- Appuyez sur AUDIO.
- Appuyez sur la touche DVD pour afficher l'écran DVD.



Vous pouvez choisir entre différents chapitres, reculer ou avancer rapidement au sein d'un chapitre, arrêter la lecture, la redémarrer ou marquer une pause sur le DVD. Vous pouvez également sélectionner le mode DVD AUX (permet de brancher une console de jeu), pour activer/désactiver les casques d'écoute, ou pour activer/désactiver les commandes des sièges arrière. Pour obtenir plus de détails, consultez les rubriques *Commandes audio des sièges arrière (selon l'équipement)* et *Système audiovisuel familial avec lecteur de DVD (selon l'équipement)* plus haut dans ce chapitre.

Généralités

Conseils de sécurité

Veillez lire et respecter toutes les consignes de sécurité. Si vous omettez de suivre ces consignes, les risques de collision ou de blessures peuvent augmenter. Ford du Canada Limitée ne peut en aucun cas être tenue responsable de tout dommage découlant d'un non-respect des consignes stipulées.

N'essayez jamais de démonter, de réparer ou de modifier le dispositif. Consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

 Vous ne devez jamais tenter d'effectuer les tâches détaillées du dispositif d'aide à la navigation pendant la conduite. Réservez toute votre attention à la conduite et à la route. Quittez la route et immobilisez le véhicule dans un endroit sécuritaire avant d'effectuer des tâches détaillées.

 Si vous utilisez le dispositif pendant une longue période lorsque que le véhicule est immobilisé, veillez à faire tourner le moteur pour éviter que la batterie ne se décharge.

Chaînes audio

N'appliquez aucune pression sur l'écran d'affichage.

Le dispositif d'aide à la navigation ne peut pas remplacer le bon jugement.

Les suggestions d'itinéraires ne doivent en aucun cas vous faire ignorer la réglementation de la circulation locale de même que les pratiques de conduite sécuritaires.

N'empruntez pas les itinéraires suggérés s'ils impliquent des manœuvres illégales ou dangereuses ou s'ils vous entraînent dans des situations dangereuses ou dans des endroits qui ne vous inspirent pas confiance.

Ne fixez pas l'écran d'affichage pendant la conduite. Laissez la commande vocale vous guider. Si vous devez absolument visionner l'information qui s'affiche à l'écran, quittez la route et immobilisez votre véhicule dans un endroit sécuritaire.

N'utilisez pas le dispositif d'aide à la navigation pour localiser les services d'urgence.

Par mesure de sécurité, le conducteur ne doit programmer le dispositif que lorsque le véhicule est immobile. C'est pourquoi certaines fonctions ne sont pas disponibles lorsque le véhicule est en mouvement.

Le disque compact de cartes routières ne contient pas de données relatives aux détours, aux fermetures, à la construction, de même qu'aux caractéristiques telles que les chaussées cahoteuses, les pentes, les restrictions de poids et de hauteur, les embouteillages, le temps ou toute autre condition routière du même type.

Procurez-vous la version DVD de cartes routières la plus récente dès sa mise en marché pour vous assurer d'utiliser le dispositif d'aide à la navigation de façon efficace et sécuritaire.

Réglez le volume à un niveau qui vous permet d'entendre clairement les directives.

N'essayez jamais de démonter ou de modifier le dispositif puisque vous pourriez l'endommager et ainsi annuler votre garantie. Si un problème survient, cessez immédiatement l'utilisation du dispositif et communiquez avec votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

Homologation auprès de la « Federal Communication Commission » (FCC)

Des modifications apportées au système sans l'autorisation expresse de Ford Lincoln pourraient en annuler le droit d'utilisation par l'acheteur. Cet appareil a été vérifié et s'est révélé conforme aux normes applicables aux appareils numériques de catégorie B, en vertu de la section 15 des

Chaînes audio

règlements de la FCC. Ces normes sont définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer un brouillage radioélectrique nuisible aux communications radio.

Il n'est cependant pas garanti qu'un brouillage ne se produira pas avec certains types d'installation. Si cet appareil brouille les signaux radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant le système, l'utilisateur est invité à consulter le concessionnaire ou un technicien qualifié dans le domaine de l'audiovisuel.

Au moment de sa compilation, avant que vous la receviez, la base de données reflète le plus fidèlement possible le réseau routier dans son état réel et comprend également des renseignements gouvernementaux et de sources diverses pouvant comporter des erreurs et des omissions. En conséquence, en raison du temps écoulé depuis sa publication, des situations changeantes et des sources utilisées, la base de données peut renfermer des renseignements incomplets ou imprécis. La base de données ne contient aucun renseignement ni aucune référence concernant les aspects suivants : sécurité dans les quartiers, lois en vigueur, assistance d'urgence, travaux de construction ou de voirie, interdictions d'accès à des routes ou à des emplacements, limites de vitesses ou les restrictions pouvant s'appliquer à certains véhicules, inclinaison ou angle d'escarpement des routes, hauteur libre sous les ponts, charge maximale ou autres limites, conditions routières ou de circulation, événements spéciaux, congestion du trafic routier ou durée d'un trajet.

Facteurs pouvant influencer la réception radio

Certains facteurs peuvent avoir un impact sur la réception radio :

- **distance et puissance de l'émetteur.** La puissance du signal FM reçu est inversement proportionnelle à la distance de l'émetteur. La portée des signaux FM audibles est d'environ 40 km (24 mi). Cette portée peut être augmentée grâce à la « modulation de fréquence », un procédé utilisé par les stations de radio pour augmenter la puissance de leur signal par rapport à celui d'autres stations;
- **relief.** Des collines, un immeuble ou une structure de grande dimension entre l'antenne réceptrice et le signal d'émission radiophonique peuvent avoir un impact sur la réception FM. De plus, des parasites sur la bande AM peuvent être dus à la présence de

Chaînes audio

lignes à haute tension, de clôtures électriques, de panneaux de signalisation routière ou d'orages électriques. Il suffit de s'éloigner de la source d'interférence pour que la réception radio redevienne normale;

- **réception de signaux puissants avec surcharge.** Un signal de faible puissance peut parfois être intercepté par un signal de plus forte puissance, notamment lors du passage près d'une antenne d'émission. Il peut arriver momentanément que vous entendiez le signal le plus puissant même si c'est la fréquence du signal le plus faible qui est affichée.

Principes de fonctionnement du système de repérage par satellites

Le dispositif d'aide à la navigation de votre véhicule vous dirige en se basant sur l'information reçue des satellites, les cartes routières enregistrées sur le disque DVD, les capteurs de votre véhicule et la destination désirée. Le dispositif compile toute l'information nécessaire pour vous guider vers la destination sélectionnée. Les satellites déterminent l'emplacement actuel de votre véhicule et transmettent à celui-ci des signaux de position et de temps.

Si le véhicule a été immobilisé pendant une longue période, le dispositif de navigation peut être temporairement inopérant. Le dispositif d'aide à la navigation fonctionne de nouveau de façon fiable dès que la réception du signal du système de repérage par satellites devient disponible pour quelques minutes.

Limites de la réception du signal du système de repérage par satellites

La performance du système de repérage par satellites peut être compromise si la réception de son signal est interrompue ou si une interférence se produit à plusieurs kilomètres. Les conditions suivantes peuvent provoquer l'interruption de la réception du signal du système de repérage par satellites. Si le véhicule se trouve :

- dans un stationnement à plusieurs étages;
- dans un tunnel ou sous un pont;
- dans un édifice ou entre deux édifices;
- en forêt ou sur une avenue bordée d'arbres;
- sous une pluie abondante ou durant un orage;
- dans une vallée ou une région montagneuse.
- sur les routes dominés par des falaises.

Chaînes audio

Assurez-vous qu'aucun objet métallique ne se trouve sur la plage arrière du véhicule. Si les glaces de votre véhicule sont teintées, assurez-vous que le produit utilisé pour les teinter est un produit non métallique plutôt qu'un produit à l'oxyde métallique. Ces deux facteurs peuvent causer une interruption de la réception des signaux GPS.

Nettoyage de l'écran

Ne vaporisez pas de liquide nettoyant sur l'écran. Vaporisez plutôt le liquide nettoyant sur un chiffon doux, puis essuyez l'écran. Seuls des produits recommandés doivent être utilisés.

- Produits recommandés – nettoyants à base d'alcool à friction (p. ex., méthanol) ou chiffon propre et humide.
- Produits sans danger, mais non recommandés – nettoyants à base d'ammoniac, détersifs neutres.
- Produits pouvant endommager le dispositif et non recommandés – nettoyants à base d'acide, nettoyants à base d'alcali, nettoyants à base de benzène.

N'utilisez pas de benzène, de diluant pour peinture ni aucun autre solvant pour nettoyer les éléments de votre dispositif.

Aucun liquide ne doit être renversé sur le système.

Chargement du DVD cartographique

- Votre dispositif d'aide à la navigation est situé dans la console centrale inférieure avant près de l'espace où se trouvent les pieds du passager (porte d'accès).
- Assurez-vous que le commutateur d'allumage du véhicule est en position de marche.
- Si un disque DVD est déjà chargé dans le dispositif d'aide à la navigation, appuyez sur la touche d'éjection.
- Insérez le disque DVD avec le côté imprimé orienté vers le haut. Faites en sorte qu'aucune humidité ou qu'aucun corps étranger ne puisse entrer dans la fente.

Le dispositif d'aide à la navigation utilise une base de données mise en mémoire sur un disque DVD selon un format spécial. Il est recommandé de toujours utiliser la dernière version du DVD de cartes routières.

- Le dispositif d'aide à la navigation fonctionne seulement avec les disques DVD spécialement conçus à cet effet.
- Rangez toujours les disques DVD de cartes routières dans leur coffret lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

Chaînes audio

Commande de DVD de cartes routières supplémentaires

Si vous souhaitez commander un disque cartographique de remplacement ou additionnel, veuillez composer le 1 888 NAV-MAPS (1 888 628-6277) ou consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.navtech.com.

Disques DVD de cartes routières les plus récents

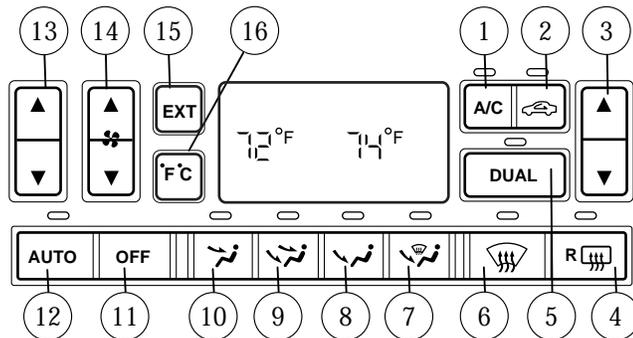
Le contenu des cartes routières du DVD change constamment en raison de la construction de nouvelles routes, des restrictions récentes concernant le trafic routier, etc. Par conséquent, il n'est pas toujours possible d'obtenir une correspondance parfaite entre l'état actuel des routes et les cartes du DVD. Pour de meilleurs résultats, servez-vous toujours de la version la plus récente du DVD de cartes routières. Les renseignements sur les cartes sont constamment mis à jour, mais certains secteurs pourraient ne pas bénéficier d'un niveau aussi détaillé par rapport à l'ensemble. Certaines zones, les chemins privés en particulier, pourraient ne pas figurer dans la base de données. Pour vous assurer de l'exactitude des données, nous vous recommandons d'utiliser la dernière version du DVD de cartes routières dans votre dispositif d'aide à la navigation.

Service à la clientèle

Pour obtenir de l'assistance concernant le fonctionnement de votre dispositif d'aide à la navigation/audio, pour nous faire part d'une erreur dans la base de données du disque ou pour vous procurer un DVD cartographique, veuillez composer le 1 888 NAV-MAPS (1 888 628-6277) ou consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.navtech.com.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

RÉGULATION ÉLECTRONIQUE AUTOMATIQUE DE LA TEMPÉRATURE À DEUX ZONES



1. Touche A/C (commande du climatiseur) : utilise l'air extérieur pour refroidir l'habitacle. Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction dans tous les modes, sauf  ou .



2. Commande de recirculation de l'air de l'habitacle : cette commande permet de mettre manuellement en fonction ou hors fonction le recyclage de l'air à toutes les positions, sauf Dégivrage. Cette fonction refroidit le véhicule plus rapidement en faisant recirculer l'air dans l'habitacle au lieu de faire pénétrer l'air extérieur; en outre, la recirculation d'air permet d'éviter que les odeurs ou émanations déplaisantes de l'extérieur pénètrent dans l'habitacle. En mode automatique, la commande de recirculation de l'air de l'habitacle fonctionne automatiquement pour atteindre la température sélectionnée.



3. Réglage de la température du côté passager : cette fonction régularise la température du côté passager lorsque le système est en mode à deux zones. Pour passer en mode de régulation automatique de la température à deux zones, appuyez sur la touche de réglage de température du côté passager ou sur la touche DUAL (deux zones). La température du côté passager apparaît à l'écran d'affichage.



Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

4. Commande de dégivrage

arrière : élimine la glace et la buée de la lunette arrière. Appuyez sur cette touche pour mettre le dégivrage en fonction ou hors fonction.



5. DUAL (contrôle de température électrique à une ou deux zones)

cette fonction permet au conducteur de contrôler tous les réglages de température de l'habitacle (une zone) ou permet au passager de faire ses propres réglages de température (deux zones). Appuyez sur cette touche pour passer en mode deux zones et appuyez de nouveau sur la touche pour revenir en mode une zone.



6. : répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise.

7. : répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise et celles du plancher.

8. : répartit l'air extérieur entre les bouches du plancher.

9. : répartit l'air extérieur entre les bouches de la planche de bord et celles du plancher.

10. : répartit l'air extérieur entre les bouches de la planche de bord.

11. **OFF (Arrêt)** : coupe l'admission d'air extérieur et arrête le ventilateur.



12. **Régulation automatique** : appuyez sur la touche AUTO et choisissez la température désirée.

Le système commande automatiquement la vitesse du ventilateur, le choix des bouches de répartition d'air, l'admission d'air extérieur ou la recirculation de l'air intérieur afin de réchauffer ou de refroidir l'habitacle à la température demandée.



13. Réglage de la température du côté conducteur

: contrôle la température pour le conducteur et le passager. Cette commande

contrôle seulement le côté conducteur du véhicule lorsque le mode à deux zones est utilisé.



Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

14. **Commande de régime du ventilateur :** cette touche vous permet de régler manuellement le ventilateur ainsi que sa mise en fonction ou hors fonction.



15. **Température extérieure :** cette fonction affiche la température de l'air extérieur. La température demeure affichée jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur cette touche. La température extérieure est mesurée de façon plus précise lorsque le véhicule est en mouvement depuis un certain temps.



16. **Conversion de la température :** appuyez sur cette touche pour passer des degrés Fahrenheit aux degrés Celsius et vice-versa sur l'écran d'affichage du système à deux zones seulement. Les températures de point de réglage en degrés Celsius seront affichées par demi-degrés.



Commandes manuelles : chacune de ces touches vous permet de sélectionner manuellement les bouches de répartition d'air. Pour rétablir le fonctionnement automatique, appuyez sur la touche AUTO.



CONSEILS PRATIQUES

- Pour réduire la formation de buée par temps humide, placez le sélecteur de fonction à la position .
- Pour réduire la formation d'humidité dans l'habitacle : ne conduisez pas avec le sélecteur de fonction à la position Arrêt ou (par temps froid) MAX A/C.
- En conditions météorologiques normales, ne laissez pas le sélecteur de fonction à MAX A/C ou Arrêt lorsque vous stationnez votre véhicule. De cette façon, votre véhicule peut « respirer » par les bouches d'admission d'air extérieur.
- Ne placez pas, sous les sièges avant, des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieure située à la base du pare-brise.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

Pour faciliter le dégivrage ou le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Sélectionnez  .
2. Enfoncez la touche du climatiseur.
3. Réglez la commande de température selon vos préférences.
4. Réglez le ventilateur à haute vitesse (HI).
5. Orientez les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord vers les glaces latérales.

Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord, fermez les bouches d'air centrales.



Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne se transforment en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

COMMANDES DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION AUXILIAIRES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé de commandes de chauffage-climatisation auxiliaires. Ces commandes permettent aux passagers des sièges avant ou arrière de contrôler la distribution de l'air, la température et la vitesse du ventilateur pour les sièges arrière afin de réchauffer ou de refroidir rapidement l'habitacle.

Les commandes de chauffage-climatisation auxiliaires sont situées dans la console au pavillon du premier rang et dans la console au plancher derrière la console du premier rang.

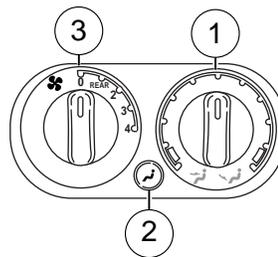
Les commandes auxiliaires ne fonctionnent pas lorsque le bloc de commande principal est hors fonction.

Le système auxiliaire peut être commandé soit à partir du siège avant, au moyen de la commande auxiliaire avant, soit à partir du siège arrière, au moyen de la commande auxiliaire arrière, mais non les deux à la fois. Pour que les passagers arrière puissent régler le ventilateur auxiliaire au moyen de la commande arrière, la commande avant doit être à la position REAR (arrière).

Commandes auxiliaires avant :

1. Sélecteur de température :

permet de déterminer la température de l'air à l'arrière du véhicule. Si le bloc de commande du chauffage et de la climatisation principal est en mode de refroidissement à « MAX A/C » ou , les commandes auxiliaires ne fonctionnent pas, car le système au complet est en mode de refroidissement maximal.



2. **Sélecteur de fonction :** utilisez cette commande pour choisir la direction du débit d'air vers  (plancher) ou  (planche de bord).

 dirige l'air vers le plancher de la banquette du troisième rang.

 dirige l'air vers les bouches de pavillon des banquettes des deuxième et troisième rangs. Le pictogramme du mode sélectionné s'allume sur le sélecteur de température.

3. **Commande de vitesse du ventilateur :** détermine la vitesse du ventilateur dans le système auxiliaire. Placez la commande à la position

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

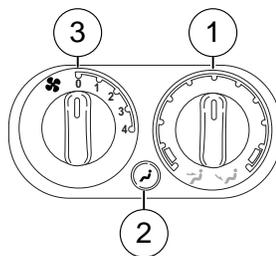
« REAR » (arrière) pour permettre aux passagers de la banquette arrière d'actionner eux-mêmes les commandes auxiliaires arrière. Autrement, les commandes auxiliaires avant déterminent les réglages du système de chauffage-climatisation auxiliaire. Si la commande est à la position « O » (arrêt), les commandes auxiliaires arrière ne fonctionnent pas.

Commandes auxiliaires arrière (selon l'équipement) :

Lorsque la commande auxiliaire avant est à la position « REAR » (arrière), les passagers de la banquette arrière peuvent utiliser les commandes auxiliaires arrière dans la console au plancher pour activer les réglages désirés.

1. Sélecteur de température :

détermine la température. Si le système de chauffage-climatisation principal est en mode de refroidissement à « MAX A/C » ou , les commandes auxiliaires ne fonctionnent pas car le système au complet est en mode de refroidissement maximal.



2. Sélecteur de fonction :

utilisez cette commande pour choisir la direction du débit d'air vers  (plancher) ou  (planche de bord).

 dirige l'air vers le plancher de la banquette du troisième rang.

 dirige l'air vers les bouches de pavillon des banquettes des deuxième et troisième rangs. Le pictogramme du mode sélectionné s'allume sur le sélecteur de température.

3. **Commande de vitesse du ventilateur** : règle la vitesse du ventilateur.

DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE

Permet de mettre le dégivreur de lunette arrière en fonction ou hors fonction manuellement, quelle que soit la fonction sélectionnée. Le système

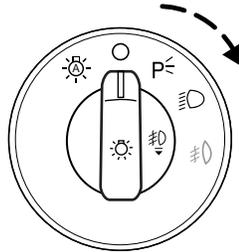


de commande de chauffage-climatisation met automatiquement le dégivreur de lunette arrière hors fonction au bout d'environ dix minutes. Au besoin, le dégivreur de lunette arrière peut être désactivé manuellement à l'aide du bouton du dégivreur de lunette arrière. Le témoin du dégivreur arrière s'allume lorsque ce dernier est en fonction.

Éclairage et phares

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE ☀️

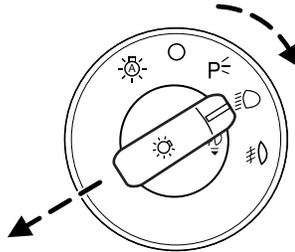
Tournez le commutateur d'éclairage jusqu'à la première position P[←] pour allumer les feux de position. Tournez-le jusqu'à la deuxième position ☀️ pour allumer les phares.



Commande des phares antibrouillards ☀️

Le commutateur d'éclairage sert également à allumer les phares antibrouillards. Pour allumer les phares antibrouillards, le commutateur d'éclairage doit être en position P[←], ☀️ ou ☀️ et les feux de route doivent être éteints.

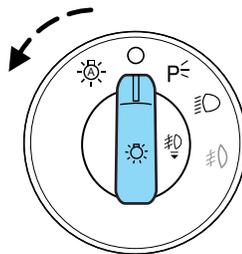
Pour allumer les phares antibrouillards, tirez le commutateur d'éclairage vers vous. Le témoin des phares antibrouillards ☀️ s'allume.



Commande automatique des phares ☀️

Le système de commande automatique des phares utilise un dispositif photosensible pour régler de façon automatique la mise en et hors fonction des phares normalement commandés par le commutateur d'éclairage.

Le système de commande automatique des phares maintient l'éclairage allumé pendant environ 20 secondes après la coupure du contact. Si vous disposez d'un afficheur multimessage, vous avez le choix d'une temporisation qui peut s'échelonner entre 0 et 180 secondes suivant la coupure du contact.



Éclairage et phares

- Pour mettre en fonction la commande automatique des phares, tournez la commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Pour mettre hors fonction la commande automatique des phares, tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position d'arrêt.

Feux de jour (selon l'équipement)

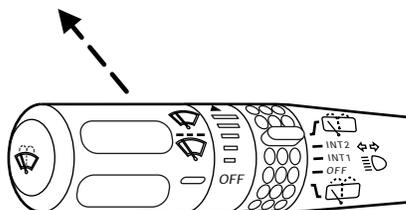
Allume les phares antibrouillards à leur intensité maximale. Pour qu'ils fonctionnent :

- le commutateur d'allumage doit être à la position de contact et
- le commutateur d'éclairage doit être en position d'arrêt ou de feux de stationnement.

 N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par mauvais temps. Le système des feux de jour n'allume pas vos feux arrière; de plus, il ne fournit pas nécessairement un éclairage d'intensité suffisante pour de telles conditions. Si les phares ne sont pas allumés dans de telles conditions, vous risquez un accident.

Feux de route

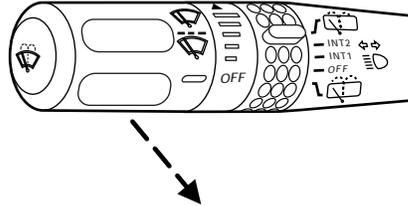
Poussez le levier vers la planche de bord pour allumer. Tirez le levier vers vous pour éteindre.



Éclairage et phares

Avertisseur optique

Pour faire un appel de phares, tirez le levier légèrement vers vous. Relâchez-le pour désactiver.

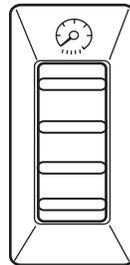


RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DE LA PLANCHE DE BORD

Utilisez cette commande pour régler l'intensité d'éclairage de la planche de bord et de tous les commutateurs pertinents du véhicule lorsque les phares et les feux de position sont allumés.

Déplacez la molette à fond vers le haut, passé le cran, pour allumer l'éclairage intérieur.

Tournez la molette à fond vers le bas, passé le cran, pour empêcher l'éclairage intérieur de s'allumer à l'ouverture des portes.



Au crépuscule et à l'aube, les diodes électroluminescentes augmentent leur intensité d'éclairage de six fois leur intensité normale pour améliorer le contraste et la visibilité. L'affichage « s'atténue » automatiquement en fonction de la luminosité ambiante détectée par le capteur monté sur le tableau de bord.

L'éclairage des instruments de bord augmente progressivement en quatre étapes, jusqu'à ce que l'éclairage nocturne prenne la relève. Peu importe l'intensité d'éclairage propre à chaque étape, la luminosité peut être modifiée à l'aide de la molette située sur la planche de bord.

RÉGLAGE VERTICAL

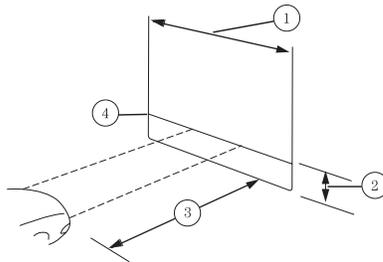
1. Stationnez votre véhicule sur une surface plane à une distance d'environ 7,6 mètres (25 pieds) en face d'un mur ou d'une surface verticale.

- (1) 2,4 mètres (8 pieds)
- (2) Distance du centre du phare au sol

Éclairage et phares

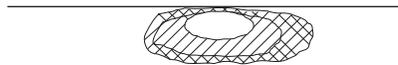
- (3) 7,6 mètres (25 pieds)
- (4) Ligne de repère horizontale

2. Mesurez la hauteur allant du sol au centre du phare (indiquée par un cercle de 3 mm sur la lentille) et tracez sur le mur ou sur la surface verticale (à l'aide d'une bande de ruban-cache, par exemple) un repère horizontal à cette hauteur, sur une largeur de 2,4 mètres (8 pieds).



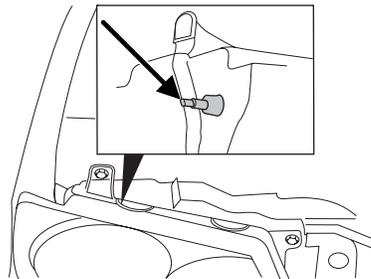
3. Allumez les phares en mode feux de croisement pour éclairer le mur ou la surface verticale et ouvrez le capot. Couvrez l'un des phares de manière à ce qu'il ne puisse pas éclairer le mur.

4. Sur le mur ou sur la surface verticale, vous pouvez observer une bande lumineuse avec une bordure horizontale distincte vers la droite.



Si cette bordure n'est pas à la même hauteur que le repère horizontal, le faisceau lumineux doit être réglé en conséquence.

5. Repérez le réglage vertical sur chaque phare et, à l'aide d'une clé à douille de 4 mm, tournez le réglage soit dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (pour régler vers le bas) ou dans le sens des aiguilles d'une montre (pour régler vers le haut), jusqu'à ce que la bordure supérieure de la bande lumineuse de haute intensité soit au même niveau que la ligne de repère horizontale.



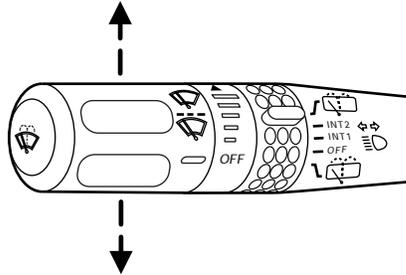
6. LE RÉGLAGE HORIZONTAL DES PHARES DE CE VÉHICULE N'EST PAS REQUIS ET NE PEUT PAS ÊTRE EFFECTUÉ.

7. Répétez les étapes 3 à 5 pour l'autre phare.
8. Fermez le capot et éteignez les phares.

Éclairage et phares

COMMANDE DES CLIGNOTANTS ⇄

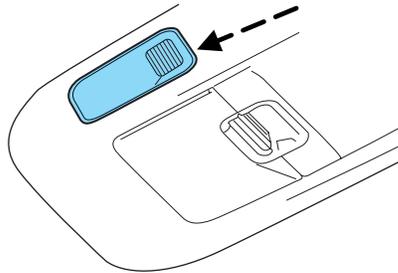
- Pour activer le clignotant de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour activer le clignotant de droite, poussez le levier vers le haut.



ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

Lampes de lecture des places avant (selon l'équipement)

Pour allumer les lampes de lecture, appuyez sur leur rebord arrière.

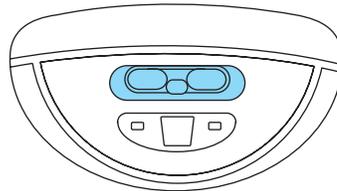


Plafonnier arrière

Le plafonnier s'allume lorsque :

- l'une des portes s'ouvre (l'interrupteur doit aussi être à sa position du milieu);
- la molette du rhéostat d'éclairage de la planche de bord est maintenue vers le haut jusqu'à ce que la lampe d'accueil s'allume;
- l'une des touches de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée alors que le commutateur d'allumage est en position Arrêt (l'interrupteur doit aussi être à sa position du milieu).

Lorsque la clé de contact se trouve en position Accessoires ou Contact, le plafonnier arrière peut être allumé ou éteint en faisant glisser la commande.



Éclairage et phares

AMPOULES

Remplacement des ampoules extérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement de toutes les ampoules.

Ampoules à utiliser

Les ampoules de rechange à utiliser sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Les ampoules de phares doivent être identifiées par les lettres « D.O.T. » (Department of Transportation des États-Unis) afin d'assurer le rendement du phare, l'efficacité du faisceau lumineux et une bonne visibilité. Les ampoules appropriées n'endommagent pas le bloc optique, ne risquent pas d'annuler la garantie de celui-ci et procurent un éclairage adéquat de longue durée.

Fonction	Nombre d'ampoules	Numéro commercial
Phares (feux de croisement)	2	9 006
Phares (feux de route)	2	9 005
Feux de position et clignotants avant	2	3157 AK (ambre)
Feu de position latéral avant	2	194 AK (ambre)
Phares antibrouillards	2	800
Plafonnier et lampes de lecture	2	579
Clignotants, feux arrière et feux stop	2	3157K
Lampes d'approche	2	906
Clignotants sur rétroviseur	2	906 (ambre)
Éclairage du hayon	2	916
Phares de recul	2	3157K
Éclairage de la plaque d'immatriculation	2	168
Troisième feu stop	5	W5W
Toutes les ampoules sont incolores sauf indication contraire.		
Faites remplacer toutes les ampoules de la planche de bord par votre concessionnaire.		

* Si vous possédez un véhicule équipé de phares avec lampe à décharge de haute intensité, faites remplacer les ampoules par votre concessionnaire.

Éclairage et phares

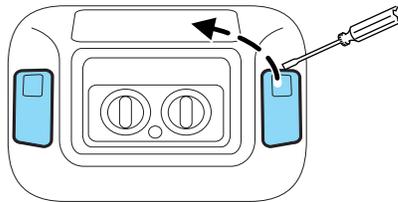
Remplacement des ampoules intérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement de toutes les ampoules.

Lampes de lecture

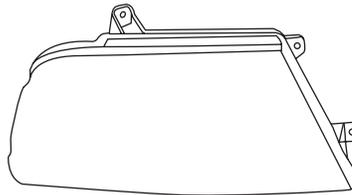
Procédez comme suit pour remplacer les ampoules de lampe de lecture :

1. Retirez le verre de la lampe de lecture à l'aide d'un petit tournevis.
2. Pour retirer l'ampoule grillée, tournez l'ampoule en la tirant.
3. Posez une ampoule neuve.
4. Remettez le verre et vérifiez si la lampe de lecture s'allume.

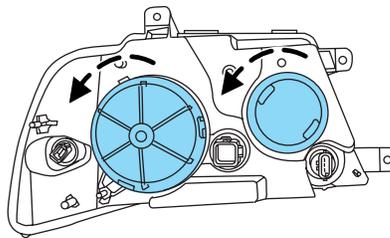


Remplacement des ampoules de phare

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est hors fonction.
2. Ouvrez le capot.
3. À l'arrière de la lentille de phare, enlevez les trois boulons de fixation du bloc optique.
4. Tirez légèrement le bloc optique vers l'avant pour découvrir les connecteurs électriques.

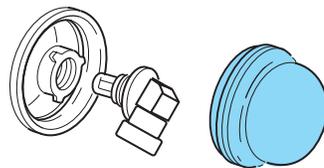


5. Tournez les couvercles de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-les.



Éclairage et phares

6. Une fois les couvercles d'ampoule enlevés, vous pouvez retirer les ampoules en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et en les tirant sans les tourner.



L'ampoule à halogène doit être gardée hors de la portée des enfants et maniée avec précaution. Ne saisissez l'ampoule que par sa base en plastique et ne touchez pas à l'enveloppe de verre. Les empreintes grasses de doigts sur le verre pourraient provoquer le bris de l'ampoule au moment de l'allumage des phares.

7. Engagez l'extrémité en verre de l'ampoule neuve dans le bloc optique. Lorsque les encoches de la base en plastique sont alignées sur les languettes, poussez l'ampoule dans le bloc optique jusqu'à ce que la base en plastique touche l'arrière du bloc optique. Tournez l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'installer.

8. Réinstallez le couvercle d'ampoule et fixez-le en position en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Remplacement des ampoules de phares avec lampes à décharge (selon l'équipement)

Les feux de croisement des phares sur votre véhicule utilisent une alimentation de type « décharge à haute intensité ». Ces ampoules utilisent une tension élevée. L'ampoule NE PEUT PAS être remplacée. Si l'ampoule est grillée, le bloc optique doit être remplacé au complet par votre concessionnaire ou par un technicien qualifié.

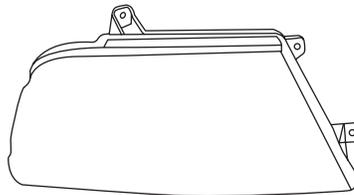
Remplacement des ampoules des feux de position avant et des clignotants avant

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est hors fonction.
2. Ouvrez le capot.

Éclairage et phares

3. À l'arrière de la lentille de phare, enlevez les trois boulons du bloc optique.

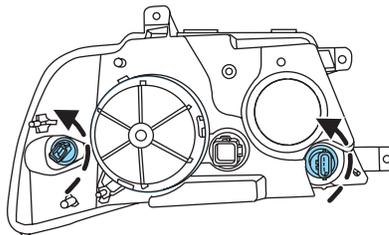
4. Tirez légèrement le bloc optique vers l'avant pour découvrir les connecteurs électriques.



5. Faites tourner la douille délicatement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la.

6. Retirez l'ampoule grillée de sa douille sans la tourner et insérez une nouvelle ampoule.

7. Pour terminer la pose du feu de position et du clignotant, effectuez les opérations d'enlèvement de l'ampoule dans le sens inverse.



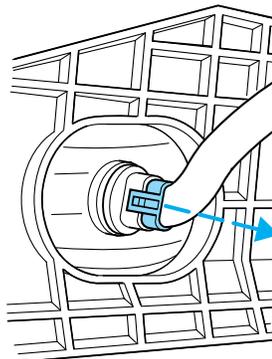
Remplacement des ampoules des phares antibrouillards

 L'ampoule à halogène doit être gardée hors de la portée des enfants et maniée avec précaution. Ne saisissez l'ampoule que par sa base en plastique et ne touchez pas à l'enveloppe de verre. Les empreintes grasses de doigts sur le verre pourraient provoquer le bris de l'ampoule au moment de l'allumage des phares.

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position OFF (éteint).

2. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule du phare antibrouillard.

3. Tournez l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la (l'illustration montre le côté arrière du phare antibrouillard).

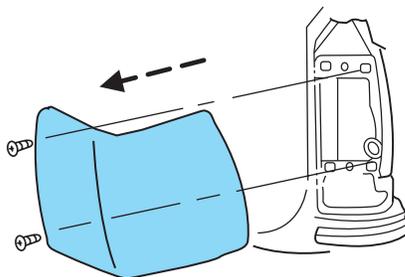


Éclairage et phares

4. Posez l'ampoule neuve dans le phare antibrouillard en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Branchez le connecteur électrique sur l'ampoule de phare antibrouillard neuve.

Remplacement des ampoules de feux arrière

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position OFF (éteint).
2. Ouvrez le hayon pour accéder aux vis du bloc optique.
3. Enlevez les deux vis de fixation du bloc optique.
4. Exercez avec précaution un effet de levier sur le bloc optique et tirez-le directement vers l'extérieur du véhicule pour avoir accès à la douille de l'ampoule. **N'INCLINEZ PAS LE BLOC OPTIQUE SUR LE CÔTÉ.**
5. Tournez la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.
6. Retirez l'ampoule de la douille et insérez une ampoule neuve.
7. Placez la douille de l'ampoule dans le bloc optique et faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
8. Remplacez le bloc optique dans le véhicule et fixez-le avec les deux vis.



Éclairage et phares

Remplacement des phares de recul

Les phares de recul sont situés à l'arrière des panneaux de garnissage du hayon.

Procédez comme suit pour remplacer les ampoules des phares de recul :

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position OFF (éteint).

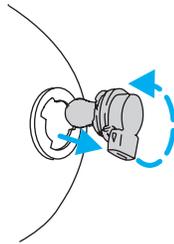
2. Retirez le panneau de garnissage du hayon en enlevant les écrous de fixation pour avoir accès à la douille de l'ampoule.

3. Tournez la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et tirez-la hors du bloc optique du phare de recul.

4. Retirez la vieille ampoule de la douille et remplacez-la par une ampoule neuve.

5. Branchez le connecteur en l'enfonçant dans le bloc optique du phare de recul et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer en position.

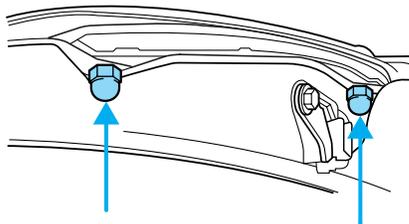
6. Réinstallez le panneau de garnissage du hayon.



Remplacement de l'ampoule de hayon

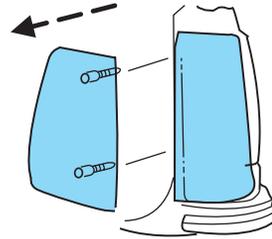
1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position OFF (éteint).

2. Soulevez le hayon et enlevez les deux écrous de fixation sur le dessous du hayon.



Éclairage et phares

3. Tirez le bloc optique vers l'extérieur sans le tourner (il se dégagera d'un œillet de fixation en plastique).



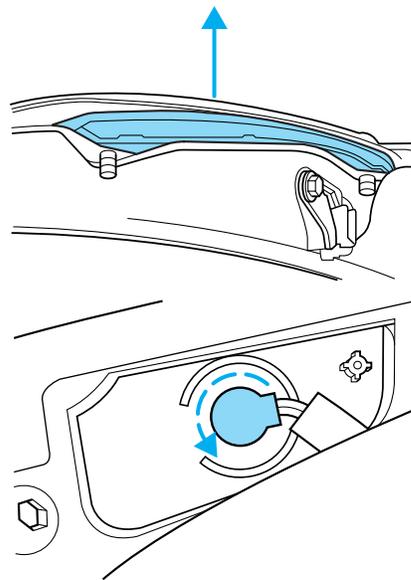
4. Tournez le faisceau de câblage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-le du bloc optique.

5. Retirez l'ampoule et remplacez-la par une ampoule neuve.

6. Tournez le faisceau de câblage dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'installer.

7. Enclenchez le bloc optique en position.

8. Remettez les écrous de fixation en place.

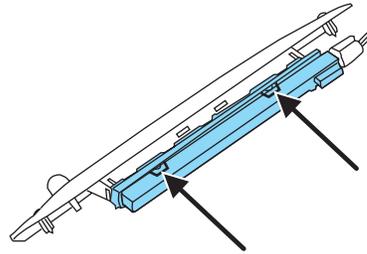
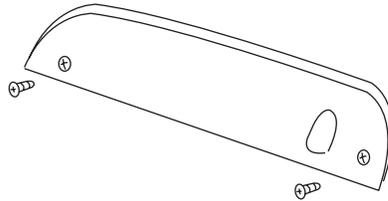


Éclairage et phares

Troisième feu stop

Pour remplacer les ampoules du troisième feu stop :

1. Enlevez les deux vis qui maintiennent le bloc optique en place.
2. Tirez le bloc optique vers l'extérieur sans le tourner.
3. Enlevez le faisceau de câblage.
4. Enfoncez les quatre pattes fixant le bloc optique, une à la fois, et écartez le support d'ampoule noir du phare.
5. Retirez la vieille ampoule et remplacez-la par la neuve.
6. Enclenchez le support d'ampoule noir dans le bloc optique.
7. Remettez le faisceau de câblage en place.
8. Remettez le bloc optique en place.



Éclairage et phares

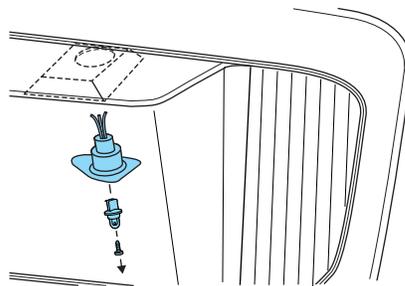
Remplacement des ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation

Les ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation sont situées dans le logement de la plaque d'immatriculation, sur le hayon. Pour remplacer les ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation :

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position OFF (éteint).

2. Enlevez la vis du bloc optique de la plaque d'immatriculation.

3. Tirez le bloc optique vers le bas et tournez la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Retirez la douille du bloc optique.



4. Retirez la vieille ampoule et installez la nouvelle.

5. Installez la douille de l'ampoule dans le bloc optique en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

6. Installez le bloc optique et immobilisez-le avec la vis de fixation.

Retrait de l'ampoule de clignotant des lampes d'approche et des rétroviseurs (selon l'équipement)

Pour changer les ampoules :

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est en position Arrêt, puis repliez le rétroviseur vers l'avant.

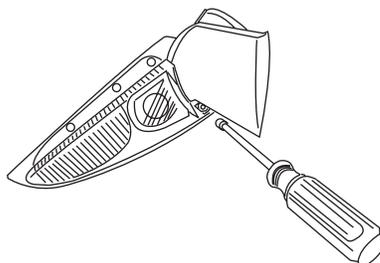
2. Enlevez la vis à empreinte Torx au bas de la lentille de clignotant à l'aide d'un tournevis Torx T-10.

3. Tirez la lentille de clignotant vers le bas pour la retirer du rétroviseur.

4. Débranchez la douille de la lentille.

5. Enlevez l'ampoule et remplacez-la par une neuve.

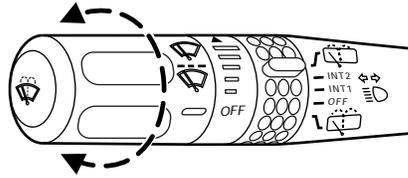
6. Procédez dans l'ordre inverse pour réassembler la douille et la lentille.



Commandes du conducteur

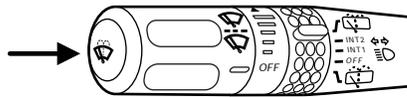
LEVIER MULTIFONCTION

Essuie-glace : tournez l'extrémité de la commande vers la planche de bord pour augmenter la fréquence de balayage des essuie-glace; tournez-la vers vous pour réduire la fréquence de balayage.



Essuie-glace asservis à la vitesse du véhicule : lorsque la commande des essuie-glace est activée, la vitesse des essuie-glace se règle automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule. Plus votre véhicule se déplace rapidement, plus la vitesse des essuie-glace est élevée.

Lave-glace de pare-brise : enfoncez l'extrémité du levier :



- brièvement : pour un seul balayage des essuie-glace, sans lave-glace;
- rapidement, puis maintenez le levier enfoncé : pour obtenir trois balayages des essuie-glace avec du lave-glace;
- pendant un moment, puis maintenez l'extrémité du levier enfoncé : pour actionner les essuie-glace et le lave-glace pendant dix secondes ou moins.

Commandes d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière

Pour actionner l'essuie-glace de lunette arrière, tournez la commande à la position désirée. Touche de sélection :

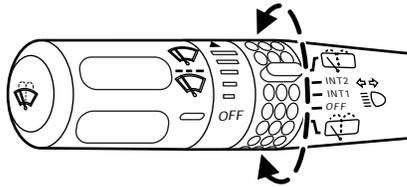
INT 2 – vitesse de balayage normal de l'essuie-glace de lunette arrière;

INT 1 – balayage intermittent de l'essuie-glace de lunette arrière;

OFF – essuie-glace et lave-glace de lunette arrière hors fonction.

Pour laver la lunette arrière, tournez la commande à l'une ou l'autre des positions  et tenez-la en position aussi longtemps que nécessaire.

À partir de l'une ou l'autre des positions, la commande retournera automatiquement à la position INT 2 ou OFF.



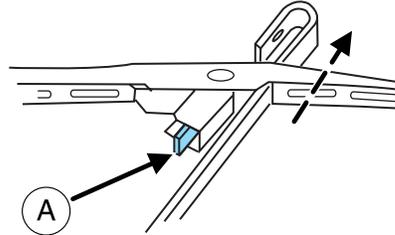
Commandes du conducteur

Remplacement des balais d'essuie-glace

Il est conseillé de remplacer les balais d'essuie-glace avant l'hiver.

Pour remplacer les balais d'essuie-glace :

1. Tirez le bras d'essuie-glace vers l'arrière et faites pivoter le balai d'essuie-glace pour qu'il se trouve à angle droit par rapport au bras d'essuie-glace.



2. Appuyez sur l'agrafe de retenue (A) pour libérer le balai d'essuie-glace, puis tirez-le vers le bas (vers le pare-brise) pour le séparer du bras.

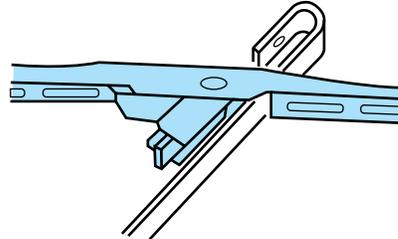
3. Fixez le nouveau balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace et appuyez pour le mettre en place jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Remplacement du balai d'essuie-glace de lunette arrière

Le bras d'essuie-glace de lunette arrière ne comporte pas de position d'entretien. Ceci réduit les risques que le balai soit endommagé dans un lave-auto.

Pour remplacer le balai d'essuie-glace :

1. Soulevez le balai d'essuie-glace de la lunette et maintenez-le dans cette position.



2. Appuyez sur la languette de déverrouillage pour détacher le balai d'essuie-glace du bras de l'essuie-glace.

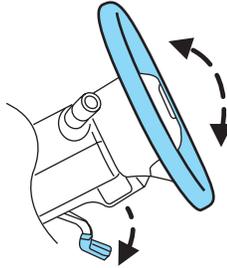
3. Tirez sur le balai d'essuie-glace (vers la base du bras d'essuie-glace) et séparez-le du bras d'essuie-glace.

4. Fixez le nouvel essuie-glace sur le bras d'essuie-glace et appuyez pour le mettre en place jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

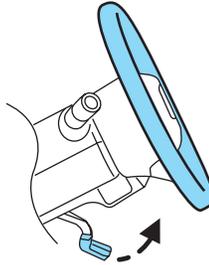
Commandes du conducteur

VOLANT INCLINABLE

Pour déverrouiller la colonne de direction, poussez le levier vers le bas. Lorsque le levier est abaissé, inclinez la colonne de direction à la position de votre choix.



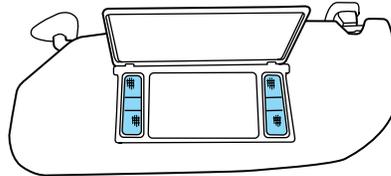
Tout en maintenant le volant, tirez le levier vers le haut (à sa position initiale) pour verrouiller la colonne de direction en place.



Ne réglez jamais la colonne de direction pendant que vous conduisez.

ÉCLAIRAGE DU MIROIR DE PARE-SOLEIL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

L'éclairage du miroir de courtoisie s'allume lorsque vous levez le volet du miroir.



CONSOLE AU PAVILLON

L'apparence de la console au pavillon de votre véhicule varie selon les options choisies à l'achat.

Commandes du conducteur

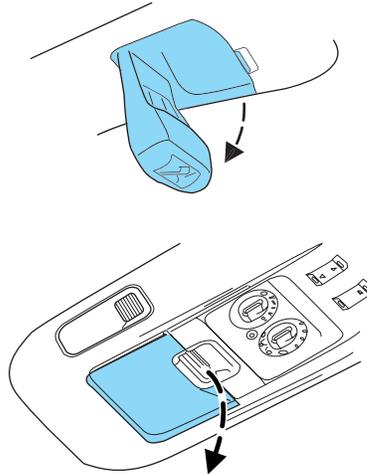
Compartment de rangement avant et miroir panoramique (selon l'équipement)

Le compartiment de rangement peut être utilisé pour ranger deux paires de lunettes de soleil ou d'autres objets du même type. Pour ouvrir ce compartiment, appuyez sur le bouton de déverrouillage. Le couvercle s'entrouvre alors et peut ensuite être ouvert complètement.

Le miroir panoramique monté sur le couvercle permet au conducteur de voir les passagers assis aux places arrière.



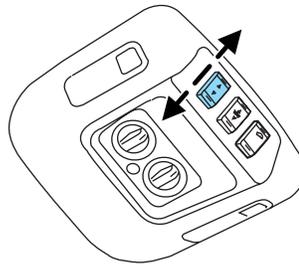
Ce rétroviseur n'est pas conçu pour remplacer le rétroviseur normal.



Toit ouvrant transparent à commande à impulsion (selon l'équipement)

Pour ouvrir le toit ouvrant transparent :

- pour ouvrir le toit ouvrant transparent, appuyez brièvement sur la partie ▲ de la commande de toit;
- pour fermer le toit ouvrant transparent, appuyez sur la partie ▼ de la commande et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le toit atteigne la position voulue;
- pour interrompre l'ouverture du toit ouvrant, appuyez sur la commande une seconde fois.



Pour aérer :

- Pour ouvrir le toit ouvrant en position d'aération (lorsque le panneau de verre est fermé), appuyez sur la partie avant de la commande et

Commandes du conducteur

maintenez-la enfoncée. Pour fermer le toit ouvrant lorsqu'il est ouvert en position d'aération, appuyez sur la partie arrière de la touche de commande et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le toit atteigne la position voulue.

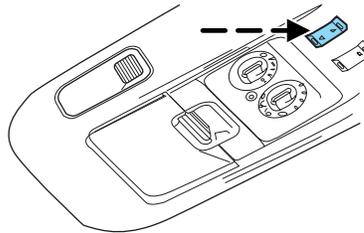
- Le toit ouvrant transparent est muni d'un pare-soleil coulissant que vous pouvez ouvrir ou fermer manuellement lorsque le panneau de verre est fermé ou en position d'aération.
- Pour fermer le pare-soleil, faites-le glisser vers l'avant.



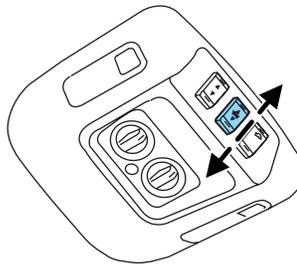
Ne laissez jamais les enfants manœuvrer le toit ouvrant, car ils pourraient se blesser grièvement.

Glaces de custode à commande électrique

- Sans toit ouvrant transparent



- Avec toit ouvrant transparent



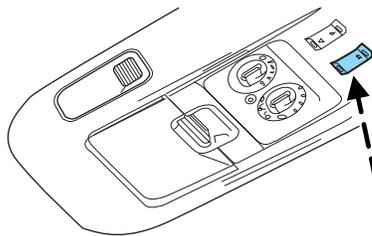
Pour ouvrir les glaces de custode à commande électrique, appuyez sur la partie ▲ de la commande VENT (aération).

Pour fermer les glaces de custode à commande électrique, appuyez sur la partie ▼ de la commande VENT.

Commandes du conducteur

Commande du hayon à commande électrique (selon l'équipement)

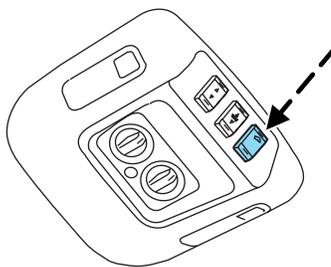
Sans toit ouvrant transparent



Avec toit ouvrant transparent

Pour ouvrir le hayon à commande électrique, appuyez brièvement sur la partie supérieure de la commande du hayon.

Pour fermer le hayon à commande électrique, appuyez de nouveau brièvement sur la partie supérieure de la commande du hayon.

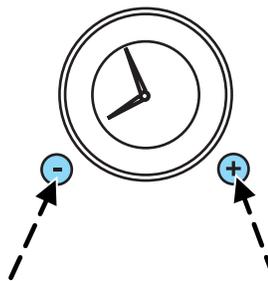


Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité du hayon avant d'utiliser la commande électrique.

MONTRE

Appuyez sur la touche de droite pour avancer l'heure affichée.

Appuyez sur la touche de gauche pour reculer l'heure affichée.



Commandes du conducteur

PRISE DE COURANT AUXILIAIRE 12V

Les prises de courant sont conçues uniquement pour le branchement d'accessoires. N'y suspendez pas d'accessoire ni de support d'accessoire. L'utilisation inadéquate d'une prise de courant peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.

Une prise de courant auxiliaire est située aux pieds du passager, près du plancher, dans le compartiment de la console avant.

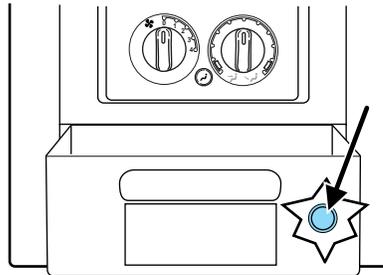
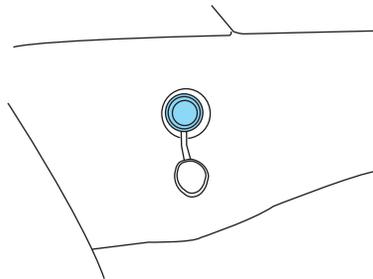
Ne branchez pas d'accessoires électriques en option dans l'allume-cigares. Utilisez la prise de courant.

N'utilisez pas la prise de courant pour actionner l'élément de l'allume-cigares.

L'alimentation maximale disponible à chaque prise de courant dépend de l'intensité du fusible. Par exemple, un fusible de 20 A devrait permettre une alimentation maximale de 240 watts, un fusible de 15 A, une alimentation maximale de 180 watts et un fusible de 10 A, une alimentation maximale de 120 watts. Une consommation excédant ces limites peut faire griller le fusible.

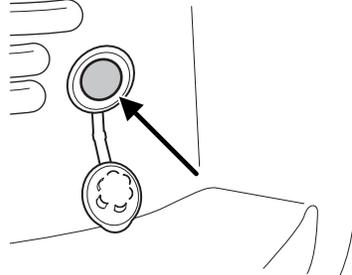
Gardez toujours les chapeaux des prises de courant fermés lorsque celles-ci ne sont pas utilisées.

Une seconde prise de courant auxiliaire se trouve derrière le volet du porte-gobelet, à l'arrière de la console centrale. Cette prise de courant est accessible à partir des sièges arrière.



Commandes du conducteur

Une troisième prise de courant auxiliaire se trouve sur le panneau de custode arrière droit. Cette prise de courant est accessible à partir du hayon.



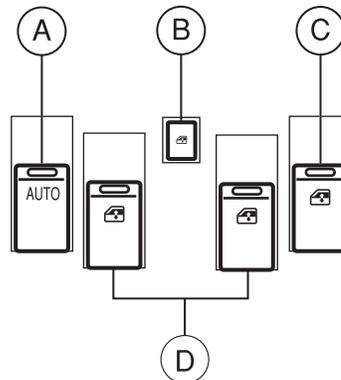
GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE



Lorsque vous fermez les glaces à commande électrique, veillez à ce que rien ne puisse entraver leur fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de l'ouverture des glaces.

Les commutateurs des glaces à commande électrique situés sur la console centrale sont appelés commandes à poussoir.

- A. Côté conducteur
- B. Verrouillage des glaces
- C. Côté passager avant
- D. Passagers arrière gauche et droit

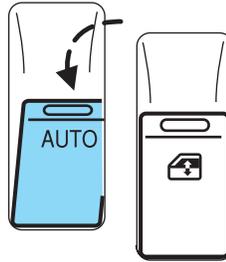


Commandes du conducteur

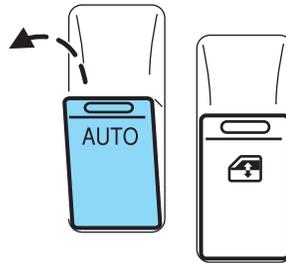
Les illustrations suivantes montrent les commandes côté conducteur :

Fonctionnement normal

- Appuyez (jusqu'au premier cran) sur la partie supérieure de la commande et maintenez celle-ci enfoncée pour ouvrir.

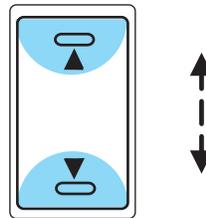


- Tirez (jusqu'au premier cran) sur la partie supérieure de la commande et maintenez-la dans cette position pour fermer.



L'illustration suivante montre la commande de glace électrique sur les panneaux de garnissage de porte arrière.

- Pour fermer ou ouvrir la glace, appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la commande et maintenez-la enfoncée.



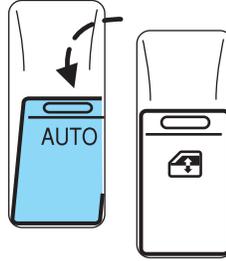
Commande à impulsion pour l'ouverture ou la fermeture de la glace (selon l'équipement)

Cette fonction est disponible uniquement pour la glace du conducteur.

Commandes du conducteur

Fonctionnement de la COMMANDE À IMPULSION POUR L'OUVERTURE :

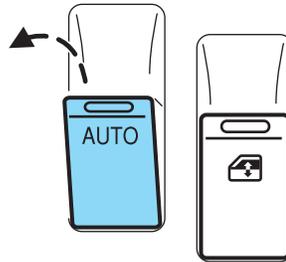
- appuyez à fond sur la commande jusqu'au second cran et relâchez rapidement. La glace du conducteur s'abaisse complètement. Pour arrêter le mouvement de la glace, appuyez brièvement sur l'une des parties de la commande.



Si la commande est placée et maintenue en position de fermeture normale ou à IMPULSION pendant que la glace est en train de s'ouvrir par IMPULSION, la glace s'arrête. Si la commande est maintenue enfoncée plus d'une demi-seconde, la glace se referme normalement ou obéit à une IMPULSION DE FERMETURE.

Pour utiliser la COMMANDE À IMPULSION POUR LA FERMETURE :

- tirez à fond sur la commande jusqu'au second cran et relâchez rapidement. La glace du conducteur se ferme complètement. Pour arrêter le mouvement d'impulsion de fermeture de la glace, appuyez brièvement sur l'une des parties de la commande.



Si la commande est enfoncée et maintenue en position normale d'ouverture ou en IMPULSION D'OUVERTURE lorsque la glace est en mouvement d'IMPULSION DE FERMETURE, la glace s'arrête. Si la commande est maintenue enfoncée plus d'une demi-seconde, la glace s'abaisse normalement ou obéit à une IMPULSION D'OUVERTURE.

Inversion en cas d'obstruction

Lorsque la glace détecte un obstacle en cours de fermeture, elle inverse automatiquement sa course et s'abaisse. C'est ce qu'on appelle « inversion en cas d'obstruction ». Si le contact est coupé (et que la temporisation des accessoires est hors fonction) en cours d'inversion, la glace s'abaisse jusqu'à sa position d'inversion en cas d'obstruction.

Commandes du conducteur

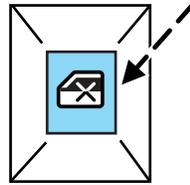
Annulation de la protection en cas d'obstruction

En cours d'inversion, si la commande de la glace est relâchée à sa position neutre, puis maintenue à sa position d'impulsion de fermeture dans un délai de deux secondes après que la glace a atteint sa position d'inversion, **la glace remonte, sans protection d'inversion en cas d'obstruction**. Si la commande est relâchée avant que la glace soit complètement fermée ou que le contact soit coupé (et que la temporisation des accessoires est hors fonction), la glace s'arrête. La neutralisation de la protection est utile lorsque de la glace sur la vitre ou sur les joints d'étanchéité crée une obstruction.

Condamnation des lève-glaces

La condamnation des lève-glaces électriques permet au conducteur d'être le seul à pouvoir commander les lève-glaces arrière.

Poussez sur la commande pour désactiver les commandes des glaces arrière. Poussez sur la commande pour réactiver les commandes des glaces arrière. Un ressort ramène la commande en position neutre.



Temporisation des accessoires

La fonction de temporisation des accessoires permet d'utiliser la radio, les commandes de glaces et le toit ouvrant transparent jusqu'à dix minutes après avoir coupé le contact ou jusqu'à l'ouverture d'une des portes.

RÉTROVISEURS

Rétroviseur antiéblouissement à réglage automatique

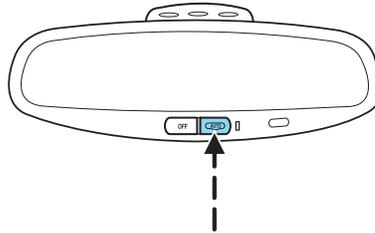
Votre véhicule est équipé d'un rétroviseur antiéblouissement à réglage automatique intérieur. Ce rétroviseur électronique jour-nuit adopte automatiquement une position antireflet lorsqu'une lumière éblouissante frappe sa surface. Que la lumière éblouissante détectée provienne de l'avant ou de l'arrière du véhicule, la surface du rétroviseur s'obscurcit pour en atténuer le reflet.

Évitez d'obstruer le champ de détection de la cellule photoélectrique située derrière le rétroviseur, car celui-ci pourrait alors ne pas fonctionner correctement.

Commandes du conducteur

Appuyez sur la touche pour activer ou désactiver le réglage automatique du rétroviseur.

Le rétroviseur reprend sa position normale lorsque la boîte de vitesses passe en marche arrière (lorsque le rétroviseur est en fonction), ce qui assure une bonne visibilité vers l'arrière pendant le recul.

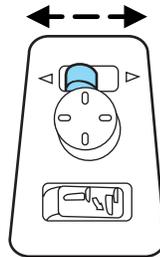


Rétroviseurs extérieurs électriques

L'allumage peut se trouver à n'importe quelle position lors du réglage des rétroviseurs latéraux à commande électrique.

Pour régler vos rétroviseurs :

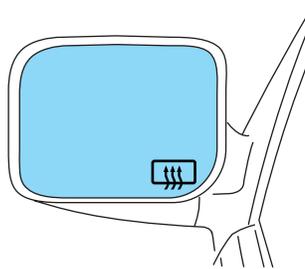
1. Sélectionnez ◀ pour régler le rétroviseur gauche ou ▶ pour régler le rétroviseur droit.
2. Déplacez la commande centrale pour orienter le rétroviseur à la position voulue.
3. Revenez à la position centrale pour désactiver la fonction de réglage.



Rétroviseurs extérieurs chauffants

Les deux rétroviseurs sont chauffés automatiquement pour éliminer la glace ou la buée lorsque le dégivreur de lunette arrière est mis en fonction.

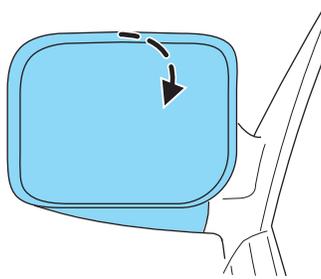
Ne tentez pas d'éliminer la glace avec un grattoir ou encore, de régler le rétroviseur lorsqu'il est immobilisé par la glace. Cela pourrait endommager le verre et les rétroviseurs.



Commandes du conducteur

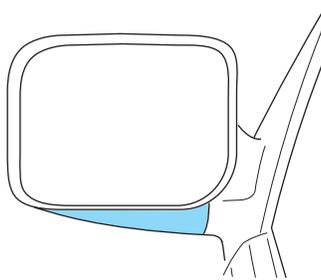
Rétroviseurs autoréglables en marche arrière

Les miroirs des rétroviseurs extérieurs s'inclinent vers le bas lorsque la marche arrière (R) est enclenchée. Consultez la rubrique *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur* pour activer ou désactiver cette fonction.



Rétroviseurs-signaux

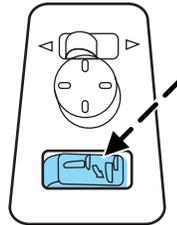
Lorsque le clignotant est en fonction, la partie inférieure du boîtier de rétroviseur clignote.



Rétroviseurs repliables à commande électrique

Appuyez sur la commande pour replier ou déplier les rétroviseurs extérieurs.

Si les rétroviseurs sont repliés ou dépliés manuellement, appuyez sur la commande pour replier les rétroviseurs extérieurs et attendez un court moment (huit secondes); déployez ensuite les rétroviseurs à votre convenance.

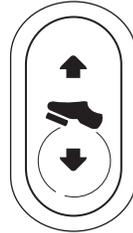


Prenez les précautions qui s'imposent (par exemple, dans les lave-autos automatiques) pour éviter d'endommager les rétroviseurs.

Commandes du conducteur

PÉDALES À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE

Les pédales d'accélérateur et de frein doivent être réglées uniquement lorsque le véhicule est immobilisé et que le levier de vitesse se trouve à la position de stationnement (P).



Appuyez sur la commande à bascule et maintenez-la enfoncée pour régler les pédales d'accélérateur et de frein.

- Appuyez sur la partie inférieure de la commande pour ramener les pédales vers vous.
- Appuyez sur la partie supérieure de la commande pour éloigner les pédales de vous.

Le réglage peut se faire sur une distance maximale d'environ 76 mm (3 po).



Ne procédez jamais au réglage des pédales d'accélérateur ou de frein pendant que vos pieds y reposent et que le véhicule est en mouvement.

MARCHEPIEDS ESCAMOTABLES À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les marchepieds escamotables à commande électrique s'actionnent automatiquement à l'ouverture des portes pour faciliter l'accès à l'habitacle de même que la sortie.

Déploiement automatique :

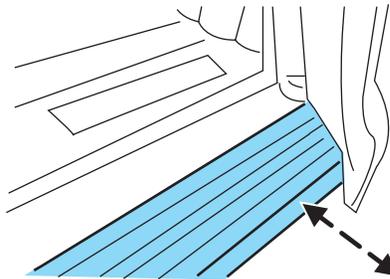
- les marchepieds se déploient à l'ouverture des portes.

Escamotage automatique :

- les marchepieds s'escamotent à la fermeture des portes.

Déploiement manuel :

Pour actionner manuellement les marchepieds, consultez la rubrique *Afficheur multimessage* dans ce chapitre.



Commandes du conducteur

- Cette fonction permet de déployer les marchepieds pour faciliter l'accès au toit du véhicule.
- Lorsque les marchepieds sont réglés manuellement en position déployée ou escamotée, la position de réglage automatique se rétablit lorsque le véhicule roule à plus de 7 km/h (5 mi/h).

Mise en fonction ou hors fonction :

Pour activer ou désactiver la fonction de commande électrique des marchepieds, consultez la rubrique *Afficheur multimessage* dans ce chapitre.

- Lorsque cette fonction est désactivée, les marchepieds s'escamotent automatiquement, peu importe la position des portes.
- Lorsque cette fonction est activée, les marchepieds s'actionnent immédiatement selon la position des portes.

Inversion en cas d'obstruction :

- Lorsqu'un objet entrave le mouvement des marchepieds, leur course est automatiquement inversée et se poursuit jusqu'au bout dans la direction opposée.

Remarque : Il est possible que les marchepieds fonctionnent plus lentement par temps froid. Par mauvais temps, la boue, la gadoue, le sel et les autres débris routiers peuvent se coincer dans le mécanisme de marchepied et entraîner des bruits indésirables. Dans un tel cas, nettoyez le dessous des marchepieds dans un lave-auto à haute pression.



Par temps extrêmes, une couche de glace excessive peut se former et empêcher les marchepieds de se déployer. Assurez-vous que les marchepieds ont fini de se déployer avant d'y poser le pied. Remarque : Les marchepieds fonctionneront normalement à nouveau une fois la cause de blocage retirée.



Mettez les marchepieds hors fonction avant de soulever le véhicule ou de placer des objets sous le véhicule. Ne mettez jamais la main entre le marchepied déployé et la carrosserie. S'il devait se déplacer, le marchepied pourrait vous blesser.

TÉMOIN DE PROGRAMMATEUR DE VITESSE

Lorsque le programmeur de vitesse est en fonction, vous pouvez conserver une vitesse égale ou supérieure à 48 km/h (30 mi/h) sans avoir à laisser votre pied sur la pédale d'accélérateur. Le programmeur de vitesse ne fonctionne pas à des vitesses inférieures à 48 km/h (30 mi/h).

Commandes du conducteur

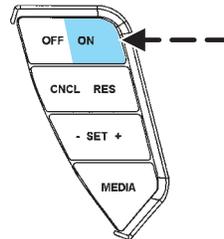


N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation dense ou si vous roulez sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

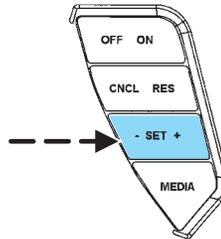
Réglage du programmeur de vitesse

Pour plus de commodité, les commandes de votre programmeur de vitesse sont situées sur le volant de direction.

1. Appuyez sur la touche ON, puis relâchez-la.
2. Accélérez à la vitesse désirée.



3. Appuyez sur la touche SET +, puis relâchez-la.
4. Relâchez la pédale d'accélérateur.
5. Le témoin  s'allume au tableau de bord.



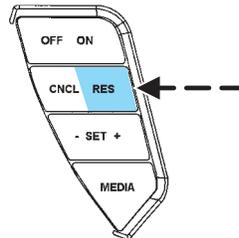
Remarque :

- La vitesse du véhicule peut varier momentanément lorsque vous roulez sur une pente raide.
- Si la vitesse du véhicule augmente au-delà de la vitesse programmée lorsque vous descendez la pente, serrez les freins pour réduire la vitesse.
- Si la vitesse de votre véhicule chute de plus de 16 km/h (10 mi/h) sous la vitesse programmée lorsque vous montez la pente, le programmeur de vitesse se désactivera automatiquement.

Commandes du conducteur

Reprise de la vitesse programmée

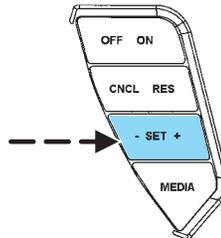
Appuyez sur la touche RES, puis relâchez-la pour ramener automatiquement le véhicule à la vitesse programmée précédemment. La touche RES ne fonctionne pas lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 48 km/h (30 mi/h).



Augmentation de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction

Il existe deux façons de programmer une vitesse supérieure :

- maintenez la touche SET + jusqu'à la vitesse désirée, puis relâchez-la; ou appuyez sur la touche SET + pour activer la fonction de « réglage instantané ». Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour augmenter la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h) à la fois, puis répétez jusqu'à la vitesse désirée;
- accélérez à la vitesse désirée au moyen de la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse désirée, appuyez et relâchez la touche SET +.

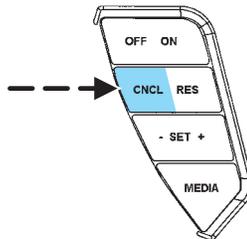
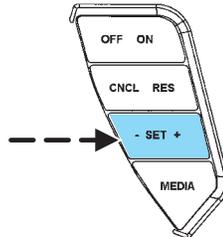


Commandes du conducteur

Réduction de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction

Il existe deux façons de réduire une vitesse programmée :

- maintenez la touche SET – enfoncée jusqu'à la vitesse désirée, puis relâchez-la; ou appuyez sur la touche SET – pour activer la fonction de « réglage instantané ». Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour réduire la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h) à la fois, puis répétez jusqu'à la vitesse désirée;
- appuyez sur la pédale de frein ou sur la touche CNCL (annuler) jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte, puis appuyez sur la touche SET +.

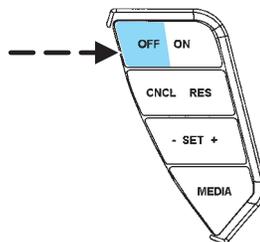


Mise hors fonction du programmeur de vitesse

Il existe deux façons de mettre le programmeur de vitesse hors fonction :

- appuyez sur la pédale de frein ou sur la touche CNCL (annuler). Ceci n'effacera pas la vitesse programmée précédemment;
- appuyez sur la touche OFF du programmeur de vitesse.

Remarque : Lorsque vous mettez le programmeur de vitesse ou le commutateur d'allumage hors fonction, la mémoire de votre programmeur de vitesse est effacée.



Commandes du conducteur

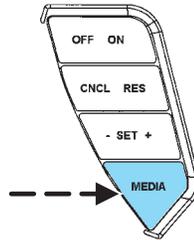
COMMANDES DU VOLANT DE DIRECTION

Ces commandes vous permettent d'activer certaines fonctions de la radio et du système de chauffage et climatisation.

Fonctions des commandes audio

Appuyez sur la touche MEDIA pour choisir parmi les sources suivantes :

- AM, FM1, FM2
- TAPE (lecteur de cassettes)
- CD



En mode AM, FM1 ou FM2 :

- appuyez sur MEM pour passer à la station programmée suivante sur la bande de fréquences choisie.

En mode lecteur de cassettes :

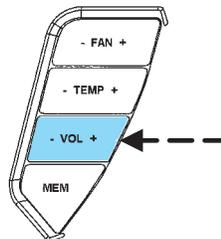
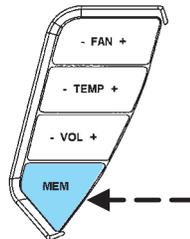
- appuyez sur MEM pour passer à la pièce suivante sur la bande.

En mode lecteur de disques compacts :

- appuyez sur MEM pour passer à la piste suivante du disque.

Dans tous les modes :

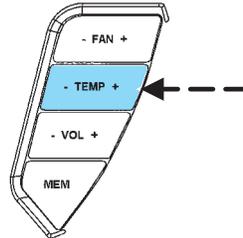
- appuyez sur la touche VOL + ou - pour régler le volume.



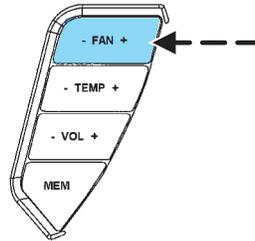
Commandes du conducteur

Bloc de commandes du système de chauffage-climatisation

Appuyez sur la partie + ou – de la touche TEMP (température) pour régler la température.



Appuyez sur la partie + ou – de la touche FAN (ventilateur) pour régler la vitesse du ventilateur.



Commandes de navigation du volant de direction (selon l'équipement)

Ces commandes, si le véhicule en est équipé, vous permettent d'utiliser certaines fonctions de la chaîne audio et du système de navigation.

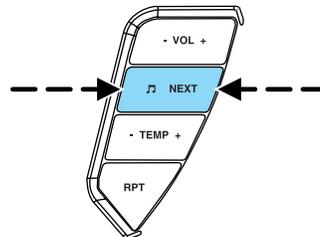
Fonctions des commandes audio

Appuyez sur  pour choisir parmi les sources suivantes :

- AM, FM1, FM2, ou
- CD

En mode AM, FM1 ou FM2 :

- appuyez sur la touche NEXT pour passer à la station programmée suivante sur la bande de fréquences choisie.



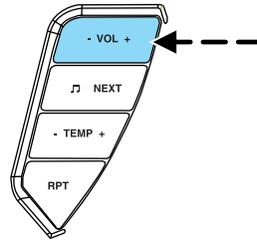
Commandes du conducteur

En mode lecteur de disques compacts :

- appuyez sur la touche NEXT pour passer à la piste suivante du CD.

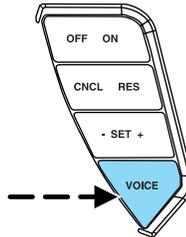
Dans tous les modes :

- appuyez sur la touche VOL + ou - pour régler le volume.

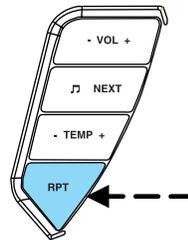


Fonctions des touches de navigation

Appuyez sur la touche VOICE (voix) et maintenez-la enfoncée brièvement jusqu'à ce que l'icône de guidage vocal  s'affiche au guichet du dispositif d'aide à la navigation pour utiliser la fonction de commandes vocales.



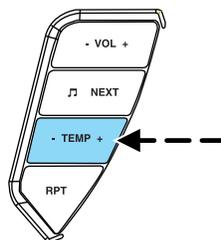
Appuyez sur la touche RPT (répéter) pour réentendre les commandes du dispositif d'aide à la navigation.



Commandes du conducteur

Bloc de commandes du système de chauffage-climatisation

Appuyez sur la partie + ou - de la touche TEMP (température) pour régler la température.



SYSTÈME DE COMMANDE SANS FIL HOMELINK®

Le système de commande sans fil HomeLink®, situé sur le pare-soleil du conducteur, est un dispositif pratique qui combine trois télécommandes en une seule. Il peut être programmé pour retenir les codes de fréquence radio utilisés pour actionner l'ouverture de portes de garage et de portails, les systèmes d'alarme, le verrouillage des portes et le système d'éclairage de la maison ou du bureau.



Lors de la programmation du système de commande HomeLink®, vous devrez faire fonctionner la porte du garage ou du portail. Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, assurez-vous que rien ni personne ne se trouve dans la trajectoire de fermeture de la porte.

N'utilisez pas le système de commande HomeLink® si vous possédez une télécommande pour porte de garage qui n'est pas munie des dispositifs d'arrêt automatique et de marche arrière tels que prescrits par les normes de sécurité fédérales américaines. (Cette recommandation concerne aussi les ouvre-portes de garage fabriqués avant le 1er avril 1982.) Une porte de garage qui n'est pas en mesure de détecter la présence d'un objet pour ensuite s'arrêter et faire marche arrière ne répond pas aux normes de sécurité fédérales américaines. Pour obtenir de plus amples renseignements, contactez HomeLink® aux coordonnées suivantes : **www.homelink.com** ou **1 800 355-3515**.

Gardez la télécommande originale pour l'utiliser dans d'autres véhicules ou pour d'autres programmations (par exemple, si vous achetez un autre véhicule équipé de la fonction HomeLink®). Pour des raisons de sécurité, il est également recommandé d'effacer la programmation des boutons du système de commande HomeLink® lorsque le véhicule est vendu; consultez à ce sujet la rubrique *Programmation* de ce chapitre.

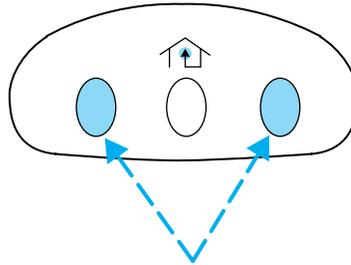
Commandes du conducteur

Programmation

Ne programmez pas le système de commande HomeLink® lorsque le véhicule est stationné dans un garage.

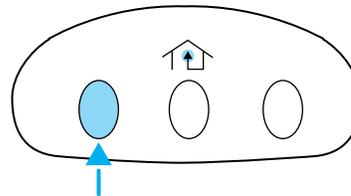
Remarque : Sur certains véhicules, il peut être nécessaire de tourner la clé de contact à la position Accessoires pour procéder à la programmation ou à l'utilisation de la fonction HomeLink®. Il est aussi recommandé d'installer une nouvelle pile dans la télécommande du dispositif programmé sur le système HomeLink® pour procéder à un apprentissage plus rapide et précis des signaux.

1. Maintenez les deux boutons extérieurs enfoncés et relâchez-les seulement lorsque le témoin rouge se met à clignoter après vingt secondes. **Ne répétez pas** l'étape 1 pour programmer d'autres télécommandes aux deux autres boutons HomeLink®. Ceci effacera les signaux de télécommande déjà programmés dans le système HomeLink®.



2. Placez l'extrémité de votre télécommande portable à une distance de 2 à 8 cm (1 à 3 po) du système de commande HomeLink® (situé sur le pare-soleil), tout en observant le témoin rouge.

3. Appuyez et maintenez enfoncés simultanément le bouton HomeLink® et le bouton de la télécommande. **Ne relâchez la pression sur les deux boutons qu'après avoir terminé l'étape 4.**



Certains portails et certains ouvre-portes de garage peuvent exiger le remplacement de l'étape 3 par la marche à suivre décrite à la rubrique « Ouvre-portail et programmation au Canada ».

4. Le voyant rouge se met à clignoter, d'abord lentement, puis rapidement. Relâchez les deux boutons lorsque le voyant rouge clignote rapidement. (Le clignotement rapide du témoin indique la réception des signaux de la télécommande.)

5. Enfoncez et maintenez enfoncé le bouton de la télécommande universelle HomeLink® qui vient d'être programmé et surveillez le témoin rouge. Si le témoin reste allumé, la programmation est finie et le

Commandes du conducteur

dispositif devrait être activé lorsque le bouton HomeLink® est enfoncé et relâché. **Remarque :** Pour programmer les deux derniers boutons du système HomeLink®, commencez à l'étape 2 de la rubrique « Programmation » — **ne répétez pas** l'étape 1.

Remarque : Si le témoin rouge clignote rapidement pendant deux secondes et qu'il demeure ensuite allumé, procédez aux étapes 6 à 8 pour compléter la programmation d'un dispositif avec fonction de code tournant.

6. Sur le moteur de votre ouvre-porte de garage dans le garage, repérez le bouton « learn » ou « smart » (situé en général près du fil de l'antenne sur le moteur).

7. Enfoncez et relâchez le bouton « learn » ou « smart ». (Le nom et la couleur du bouton peuvent varier, selon le fabricant).

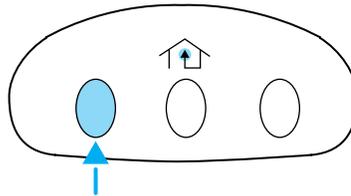
Remarque : Il faut commencer l'étape 8 dans les 30 secondes.

8. Revenez au véhicule et enfoncez fermement puis maintenez enfoncé pendant deux secondes le bouton HomeLink®. Relâchez le bouton. Répétez la séquence enfonce/maintenir/relâcher de nouveau, et, suivant la marque de l'ouvre-porte de garage (ou du dispositif équipé d'une fonction de code tournant), répétez cette séquence une troisième fois pour finir la programmation.

La télécommande HomeLink® devrait maintenant commander votre dispositif avec fonction de code tournant. Pour programmer d'autres canaux HomeLink®, commencez par l'étape 2 de la section « Programmation ». Si vous avez des questions ou commentaires, contactez HomeLink sur leur site Web à l'adresse **www.homelink.com**, ou par téléphone, au **1 800 355-3515**.

Ouvre-portail et programmation au Canada

Lors de la programmation, votre télécommande portable peut cesser d'émettre automatiquement un signal, ce qui peut ne pas laisser suffisamment de temps à la télécommande universelle HomeLink® pour le recevoir.



Après avoir suivi les étapes 1 et 2 décrites dans la section « *Programmation* », remplacez l'étape 3 par la procédure suivante :

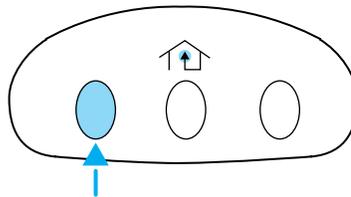
Remarque : Lors de la programmation d'un ouvre-porte de garage ou ouvre-portail, il est recommandé de débrancher le dispositif pendant la procédure de « programmation de cycle » pour éviter qu'il surchauffe.

Commandes du conducteur

- Continuez de maintenir le bouton HomeLink® enfoncé (remarque de l'étape 3 de la section « Programmation ») tout en enfonçant et en relâchant, **toutes les deux secondes** (« cycle »), le bouton sur votre télécommande jusqu'à ce que le signal de fréquence soit accepté par le système HomeLink®. Le témoin rouge se met à clignoter, d'abord lentement, puis rapidement une fois que le système HomeLink® a accepté le signal de fréquence radio.
- passez à l'étape 4 de la section « Programmation ».

Utilisation du système de commande sans fil HomeLink®

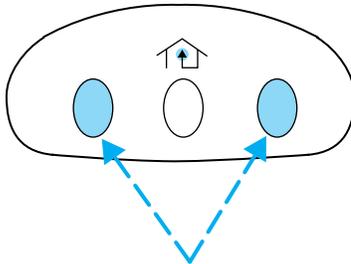
Pour commander un dispositif, appuyez et relâchez le bouton HomeLink® approprié. L'activation du dispositif programmé (ouverture de la porte de garage, de l'ouvre-portail, système d'alarme, verrouillage des portes ou système d'éclairage de la maison ou du bureau, etc.) a lieu. Pour plus de commodité, la télécommande de chaque dispositif peut aussi être utilisée. Si les problèmes de programmation persistent, contactez HomeLink® sur leur site Web à l'adresse **www.homelink.com** ou par téléphone, au **1 800 355-3515**.



Pour effacer la programmation des boutons HomeLink®

Pour effacer les codes des trois canaux programmés (un canal individuel ne peut pas être effacé) :

- maintenez les deux boutons HomeLink® extérieurs enfoncés jusqu'à ce que le témoin rouge se mette à clignoter après vingt secondes. Relâchez les deux boutons. Ne maintenez pas les boutons enfoncés plus de 30 secondes.



Le système HomeLink® est maintenant en mode d'apprentissage et peut être programmé en commençant par l'étape 2 de la section « *Programmation* ».

Commandes du conducteur

Reprogrammation d'un seul bouton HomeLink®

Pour programmer un dispositif à un bouton HomeLink® déjà programmé, procédez comme suit :

1. Enfoncez et maintenez enfoncé le bouton du canal désiré de la télécommande universelle HomeLink®. **NE** relâchez PAS le bouton.
2. Le témoin rouge commence à clignoter après vingt secondes. Sans relâcher le bouton HomeLink®, procédez à l'étape 2 de la section « *Programmation* ».

Pour toute question ou commentaire, contactez HomeLink® sur leur site Web à l'adresse **www.homelink.com** ou par téléphone au **1 800 355-3515**.

AFFICHEUR MULTIMESSAGE

Lorsque le contact est établi à l'allumage, l'afficheur multimessage, situé sur le tableau de bord,

surveille constamment les paramètres de fonctionnement

pour vous communiquer les renseignements importants relatifs aux circuits de votre véhicule. Vous pouvez choisir parmi les fonctions qui seront affichées après une brève tonalité. L'afficheur signale également les anomalies possibles par des messages d'avertissement suivis du retentissement prolongé d'un carillon.

MESSAGE CENTER



Choix de fonctions

Touche de réinitialisation

Appuyez sur cette touche pour choisir et remettre à zéro les fonctions des menus d'information (INFO) et de réglages (SETUP).

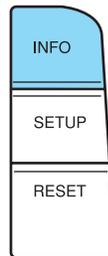


Commandes du conducteur

Menu INFO

Cette touche permet d'afficher les paramètres suivants :

- compteur journalier, compteur kilométrique et boussole;
- autonomie de carburant;
- consommation moyenne de carburant;
- temps écoulé depuis le départ.



Compteur kilométrique et compteur journalier

Consultez la rubrique *Indicateurs* du chapitre *Instruments*.

Affichage de la boussole

La direction indiquée par la boussole peut être faussée lorsque vous conduisez à proximité de grands immeubles, de ponts, de lignes à haute tension et d'antennes radio de forte puissance. La lecture de la boussole peut être également modifiée par la présence d'objets magnétiques ou métalliques sur ou dans le véhicule, ou près de celui-ci.

Dans la plupart des cas, si des circonstances faussent le cap relevé par la boussole, cette dernière se rectifiera d'elle-même après quelques jours de fonctionnement du véhicule en conditions normales. Dans le cas contraire, un étalonnage manuel peut être nécessaire. Consultez la rubrique *Réglage de la déclinaison et étalonnage de la boussole*.

La plupart des zones géographiques ont un nord magnétique quelque peu différent du nord apparaissant sur les cartes géographiques. Cette variation est de quatre degrés entre des zones adjacentes et devient substantielle lorsque le véhicule traverse plusieurs zones. Un réglage de la déclinaison éliminera cette erreur. Consultez la rubrique *Réglage de la déclinaison et étalonnage de la boussole*.

Commandes du conducteur

Réglage de la déclinaison et étalonnage de la boussole

1. Déterminez la zone magnétique dans laquelle vous vous trouvez en consultant la carte de déclinaison.

2. Tournez le commutateur d'allumage à la position de contact.

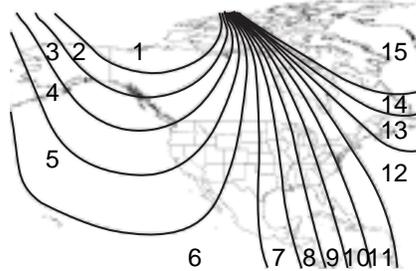
3. Faites démarrer le moteur.

4. Choisissez la fonction « Compass/Odometer » (boussole/compteur kilométrique) du menu d'information. (Ne choisissez pas Trip, DTE, ou AFE. Aucun affichage ne doit apparaître dans la partie supérieure du guichet).

5. Appuyez sur les touches SETUP et RÉSET (réglage et réinitialisation) et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que le réglage courant de la zone (XX) apparaisse au guichet de l'afficheur multimessage.

6. Appuyez sur la touche SETUP à plusieurs reprises jusqu'à ce que le réglage de la zone correspondant à votre situation géographique apparaisse sur l'afficheur multimessage. La plage des valeurs de zone s'étend de 01 à 15 et revient à 01.

7. Pour quitter la fonction de réglage de zone, et pour verrouiller la zone de votre choix, appuyez sur la touche RESET puis relâchez-la.



RESET FOR ZONE
INFO TO EXIT

SETUP ZONE XX
RESET IF DONE

RESET FOR CAL
INFO TO EXIT

Procédez à l'étalonnage de la boussole dans un endroit bien dégagé, exempt de structures en acier et de lignes à haute tension. Pour obtenir un étalonnage optimal, éteignez tous les accessoires électriques (système de chauffage-climatisation, essuie-glace, etc.) et assurez-vous que toutes les portes du véhicule sont fermées.

Commandes du conducteur

8. Appuyez sur la touche RESET pour amorcer la fonction d'étalonnage de la boussole.

CIRCLE SLOWLY
TO CALIBRATE

9. Conduisez lentement le véhicule en rond (à une vitesse inférieure à 5 km/h [3 mi/h]) jusqu'à ce que la mention « CIRCLE SLOWLY TO CALIBRATE » (tournez lentement en rond pour étalonner) soit remplacée par la mention « CALIBRATION COMPLETED » (étalonnage terminé). Cette manœuvre peut nécessiter jusqu'à cinq tours complets.

10. L'étalonnage de la boussole est terminé.

CALIBRATION
COMPLETED

Fonction d'affichage de la consommation moyenne de carburant (AFE)

Cette fonction du menu INFO permet d'afficher la consommation moyenne en litres aux 100 kilomètres ou en milles au gallon (US).

XX AVE MPG
NW 000000.0 MI

Si vous calculez votre consommation moyenne en divisant le nombre de litres consommés aux 100 kilomètres de conduite (milles de conduite par gallon US consommé), le résultat obtenu peut être différent de la consommation moyenne affichée pour les raisons suivantes :

- votre véhicule n'était pas sur une surface parfaitement plane lors du remplissage;
- les seuils d'arrêt automatique des distributeurs d'essence diffèrent d'une station-service à l'autre;
- les procédures varient d'un remplissage à l'autre;
- les valeurs affichées sont arrondies au dixième de litre ou de gallon US.

1. Pour obtenir une consommation moyenne stabilisée, faites rouler votre véhicule sur une distance d'au moins 8 km (5 mi) avec le programmeur de vitesse en fonction.

2. Notez la consommation moyenne sur autoroute pour pouvoir vous y référer plus tard.

Commandes du conducteur

Pour assurer la précision du calcul de la consommation sur autoroute, il est important d'appuyer sur la touche RESET après la mise en fonction du programmeur de vitesse.

Temps écoulé depuis le départ

Choisissez cette fonction au menu INFO pour afficher un chronomètre.

Pour utiliser la fonction « Temps écoulé depuis le départ », procédez comme suit :



TIME XX:XX:XX
NW 000000.0 MI

1. Appuyez sur le bouton RESET (réinitialisation) et relâchez-le pour mettre le chronomètre en marche.
2. Appuyez sur le bouton RESET et relâchez-le pour arrêter temporairement le chronomètre.
3. Appuyez et maintenez le bouton RESET enfoncé pendant deux secondes pour réinitialiser le chronomètre.

Autonomie de carburant (DTE)

La sélection de cette fonction dans le menu INFO vous indique le nombre approximatif de kilomètres (milles) que votre véhicule peut parcourir avec le carburant qui reste dans le réservoir, dans des conditions normales de conduite. Assurez-vous de tourner le commutateur d'allumage à la position Arrêt lorsque vous faites le plein afin de permettre à cette fonction de détecter correctement le carburant ajouté.



XXX MILES TO E
NW 000000.0 MI

La mention LOW FUEL LEVEL (bas niveau de carburant) est affichée par la fonction DTE (distance avant panne sèche) et un signal sonore se fait entendre pendant une seconde lorsque la contenance du réservoir vous permet de parcourir encore environ 80 km (50 mi). Si cet avertissement est réinitialisé, la mention et le signal sonore se rétablissent dans un délai de dix minutes.

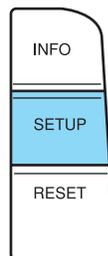
La distance avant une panne sèche est calculée à l'aide de la consommation de carburant moyenne courante, basée sur un historique de conduite récent de 800 km (500 mi). Cette valeur n'est pas la même que la consommation moyenne de carburant affichée. La consommation de carburant moyenne courante est réinitialisée à la valeur par défaut établie à l'usine si la batterie est débranchée.

Commandes du conducteur

Menu de réglages (SETUP)

Appuyez sur cette touche pour afficher les réglages suivants :

- vérification des circuits;
- unités métriques ou anglo-saxonnes;
- verrouillage automatique;
- recul automatique du siège à l'entrée et à la sortie;
- REVERSE MIRRORS (rétroviseurs autoréglables en marche arrière);
- temporisation de la commande automatique des phares;
- hayon à commande électrique (selon l'équipement);
- marchepieds escamotables à commande électrique (selon l'équipement);
- langue.



Serrures à verrouillage automatique

Cette fonction verrouille automatiquement toutes les portes du véhicule lorsqu'un rapport de la boîte de vitesses est engagé et met le véhicule en mouvement.

1. À partir de la commande SETUP, affichez la position de réglage courant dans le but de mettre en fonction ou hors fonction le verrouillage automatique des portes.

AUTO LOCKS
< ON > OFF

2. Appuyez sur la touche RESET pour activer ou désactiver les serrures à verrouillage automatique.

Recul automatique du siège à l'entrée et à la sortie

Cette fonction déplace automatiquement le siège conducteur vers l'arrière pour faciliter la sortie du véhicule.

1. À partir de la commande SETUP, affichez la position de réglage courant dans le but de mettre en fonction ou hors fonction le recul automatique du siège à l'entrée et à la sortie.

EASY EXIT SEAT
< ON > OFF

Commandes du conducteur

2. Appuyez sur la touche RESET pour activer ou désactiver le recul automatique du siège à l'entrée et à la sortie.

REVERSE MIRRORS (rétroviseurs autoréglables en marche arrière)

Cette fonction fait basculer les miroirs des rétroviseurs extérieurs vers le bas lorsque la marche arrière (R) est enclenchée.

1. À partir de la commande SETUP, affichez la position de réglage courant dans le but de mettre en fonction ou hors fonction les rétroviseurs autoréglables en marche arrière.

REVERSE MIRROR
ON <OFF>

2. Appuyez sur la touche RESET pour mettre en fonction ou hors fonction les rétroviseurs autoréglables en marche arrière.

Temporisation de la commande automatique des phares

Cette fonction permet de garder les phares allumés jusqu'à trois minutes suivant la coupure du contact.

1. À partir de la commande SETUP, affichez la position de réglage courant dans le but de mettre en fonction ou hors fonction la temporisation de la commande automatique des phares.

AUTOLAMP
DELAY = XXX SEC

2. Appuyez sur la touche RESET pour choisir une nouvelle durée de temporisation de la commande automatique des phares.

Sonar de recul

Le sonar de recul déclenche un signal sonore pour avertir le conducteur de la présence d'un obstacle près du pare-chocs arrière lorsque la marche arrière (R) est enclenchée.

1. À partir de la commande SETUP, affichez la position de réglage courant dans le but de mettre le sonar de recul en fonction ou hors fonction.

PARK ASSIST
< ON > OFF

2. Appuyez sur la touche RESET pour mettre en fonction ou hors fonction les rétroviseurs autoréglables en marche arrière.

Commandes du conducteur

Hayon à commande électrique (selon l'équipement)

Cette fonction permet d'ouvrir et de refermer le hayon électriquement.

1. À partir de la commande SETUP, affichez la position de réglage courant dans le but de mettre en fonction ou hors fonction la commande électrique du hayon.

POWER LIFTGATE
ON <OFF>

2. Appuyez sur la touche RESET pour mettre en fonction ou hors fonction le hayon à commande électrique.

Marchepieds escamotables à commande électrique (selon l'équipement)

Cette fonction permet de déployer ou d'escamoter les marchepieds à l'ouverture ou à la fermeture d'une des portes du véhicule.

1. À partir de la commande SETUP, affichez la position de réglage courant dans le but de mettre en fonction ou hors fonction les marchepieds escamotables à commande électrique.

RUNNING BOARDS
<ON> OFF

2. Appuyez sur la touche RESET pour mettre en fonction ou hors fonction les marchepieds escamotables à commande électrique.

La mention « RUNNING BOARDS MANUAL » (commande manuelle des marchepieds) s'affiche lorsque la fonction est désactivée.

RUNNING BOARDS
MANUAL

3. À partir de la commande SETUP, cette fonction permet d'afficher le mode courant.

RUNNING BOARDS
< IN > OUT

4. Appuyez sur la touche RESET pour déployer manuellement les marchepieds escamotables à commande électrique (position OUT) lorsque les portes du véhicule sont fermées. Lorsque la position IN (escamotée) est sélectionnée, le fonctionnement automatique des marchepieds est rétabli.

Commandes du conducteur

Langue

1. Choisissez cette fonction au menu SETUP pour voir la langue d'affichage courante.

ENGLISH
RESET FOR NEW

2. Vous pouvez faire défiler à l'affichage les choix de langues disponibles en appuyant sur la touche RESET.

FOR ENGLISH
HOLD RESET

3. Appuyez sur la touche RESET et maintenez-la enfoncée pour choisir une des langues.

SET TO
ENGLISH

Unités métriques ou anglo-saxonnes

1. Choisissez cette fonction au menu SETUP pour afficher les unités utilisées.

UNITS
< ENG > METRIC

2. Appuyez sur la touche RESET pour alterner entre les unités métriques et anglo-saxonnes.

Vérification des systèmes

Lorsque vous choisissez cette fonction au menu SETUP, l'afficheur multimessage montre tour à tour à l'écran chaque circuit surveillé. Pour chacun de ces circuits, l'afficheur multimessage indique pendant trois secondes soit le message de bon fonctionnement « OK » soit un message d'avertissement.

PRESS RESET
FOR SYS CHECK

Une pression sur la touche RESET provoque l'affichage de chacun des circuits surveillés.

Les messages de vérification des circuits sont affichés dans l'ordre suivant :

1. FUEL LEVEL (niveau d'essence)
2. WASHER FLUID LEVEL (niveau de lave-glace)
3. ENGINE TEMP (température du moteur)

Commandes du conducteur

4. ADVANCETRAC (dispositif antilacet AdvanceTrac)
5. OIL PRESSURE (pression de l'huile moteur)
6. TIRE PRESSURE SYSTEM (système de surveillance de la pression des pneus)
7. BRAKE FLUID LEVEL (niveau liquide de freins)
8. CHARGING SYSTEM (circuit de charge)
9. SUSPENSION

Messages d'avertissement

Les messages d'avertissement vous informent de la possibilité de problèmes ou d'anomalies dans le fonctionnement des circuits de votre véhicule.

Dans le cas où plusieurs messages d'avertissement s'appliqueraient en même temps, l'afficheur multimessage les affichera à tour de rôle durant quatre secondes chacun.

S'il n'existe aucun autre avertissement, l'afficheur multimessage indique la dernière fonction choisie. Cette caractéristique vous permet d'utiliser toutes les ressources de l'afficheur multimessage après avoir pris connaissance de l'avertissement et l'avoir effacé au moyen de la touche RESET.

Les messages d'avertissement effacés sont classés en trois catégories :

- certains sont affichés de nouveau toutes les minutes à partir de leur effacement;
- certains sont affichés de nouveau après dix minutes;
- certains ne sont affichés de nouveau qu'une fois que le contact à l'allumage a été coupé puis rétabli.

Il s'agit d'un rappel que les conditions qui ont provoqué la mise en garde existent toujours.

Affichage d'avertissement	Fréquence d'affichage
CHECK PARK ASSIST	Ce message d'avertissement s'affiche lorsque la marche arrière (R) est enclenchée.
PRNDL ERROR NO PARK ASSIST	
ADVTRAC ON	Ce message s'affiche pendant quatre secondes.
ADVTRAC OFF	
POWER LIFTGATE OFF	

Commandes du conducteur

Affichage d'avertissement	Fréquence d'affichage
DOOR AJAR	Cet avertissement est réaffiché après dix minutes.
LIFTGATE AJAR	
WARNING-TIRE VERY LOW	
LOW FUEL LEVEL	
CHECK CHARGING SYSTEM	
LOW BRAKE FLUID LEVEL	
LOW OIL PRESSURE	
CHECK ENGINE TEMPERATURE	
REDUCED ENGINE POWER	
STOP ENGINE SAFELY	
CHECK TIRE PRESSURE	Cet avertissement est réaffiché lorsque le contact a été coupé et rétabli.
TIRE PRESSURE SYSTEM FAULT	
TIRE PRESSURE SENSOR FAULT	
LOW WASHER FLUID LEVEL	
CHECK ADVTRAC	
ADVTRAC OFF T/C ON	
CHECK SUSPENSION	
SUSPENSION SWITCHED OFF	
CHECK FUEL CAP	

CHECK PARK ASSIST (vérifier le sonar de recul). Ce message s'affiche lorsque la marche arrière (R) est enclenchée.

PRNDL ERROR NO PARK ASSIST (erreur prndl, sonar de recul inopérant). Ce message s'affiche lorsque la marche arrière (R) est enclenchée et que le sonar de recul est hors fonction. Consultez la rubrique *Sonar de recul* dans ce chapitre pour la mise en fonction.

ADVTRAC ON (AdvanceTrac en fonction). Ce message s'affiche lorsque le système AdvanceTrac™ est en fonction.

ADVTRAC OFF (AdvanceTrac hors fonction). Ce message s'affiche lorsque le système AdvanceTrac™ est hors fonction.

Commandes du conducteur

POWER LIFTGATE OFF (hayon à commande électrique hors fonction). Ce message s'affiche lorsque le hayon à commande électrique est hors fonction.

DOOR AJAR (porte mal fermée). Ce message s'affiche lorsqu'une des portes n'est pas complètement fermée.

LIFTGATE AJAR (hayon ouvert). Ce message s'affiche lorsque le hayon ou la glace de hayon est mal fermé.

CHECK ENGINE TEMPERATURE (température moteur élevée). Ce message s'affiche lorsque le liquide de refroidissement du moteur surchauffe. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez refroidir le moteur. Vérifiez le liquide de refroidissement et son niveau. Consultez la rubrique *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*. Si l'avertissement reste affiché ou apparaît de nouveau, communiquez avec votre concessionnaire dans les plus brefs délais.

REDUCED ENGINE POWER (puissance moteur réduite). Ce message s'affiche lorsque le moteur surchauffe. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire et coupez le contact. Si l'avertissement reste affiché ou apparaît de nouveau, communiquez avec votre concessionnaire dans les plus brefs délais.

STOP ENGINE SAFELY (arrêter le moteur de façon sécuritaire). Ce message s'affiche lorsque le moteur surchauffe. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire et coupez le contact. Si l'avertissement reste affiché ou apparaît de nouveau, communiquez avec votre concessionnaire dans les plus brefs délais.

WARNING-TIRE VERY LOW (avertissement – très basse pression des pneus). Ce message s'affiche lorsque la pression d'un ou de plusieurs des pneus est très basse. Lorsque cet avertissement est affiché, un carillon avertisseur retentit pour vous rappeler d'arrêter le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire. Vérifiez alors la pression des pneus, ainsi que la présence de fuites d'air ou de dommages. Consultez la rubrique *Entretien des pneus* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

TIRE PRESSURE SYSTEM FAULT (anomalie du système de surveillance de la pression des pneus). Ce message s'affiche lorsque le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne pas correctement. Si l'avertissement reste affiché ou apparaît de nouveau, faites vérifier le système par votre concessionnaire.

CHECK TIRE PRESSURE (vérifier la pression des pneus). Ce message s'affiche lorsque la pression d'un des pneus est basse. Consultez

Commandes du conducteur

la rubrique *Vérification de la pression de gonflage des pneus* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

TIRE PRESSURE SENSOR FAULT (anomalie de capteur du système de surveillance de la pression des pneus). Ce message s'affiche lorsqu'un capteur de pression des pneus ne fonctionne pas correctement. Si l'avertissement reste affiché ou apparaît de nouveau, faites vérifier le système par votre concessionnaire.

LOW FUEL LEVEL (niveau d'essence bas). Ce message s'affiche pour indiquer que le niveau de carburant est bas.

CHECK CHARGING SYSTEM (vérifier circuit de charge). Ce message s'affiche lorsque le circuit de charge de la batterie ne fournit pas la tension voulue. Si vous faites fonctionner des accessoires électriques lorsque le moteur tourne au ralenti à bas régime, éteignez le maximum d'accessoires le plus rapidement possible. Si l'avertissement ne disparaît pas ou s'affiche alors que le moteur tourne à son régime normal, faites vérifier le plus tôt possible le circuit électrique de votre véhicule.

LOW BRAKE FLUID LEVEL (niveau de liquide de freins bas). Ce message indique que le niveau de liquide de frein est bas et que le circuit de freinage doit être inspecté immédiatement. Consultez la rubrique *Vérification et ajout de liquide de frein* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

LOW OIL PRESSURE (pression d'huile basse). Ce message s'affiche lorsque la pression d'huile moteur est basse. Si cet avertissement s'affiche, vérifiez le niveau d'huile moteur. Consultez la rubrique *Huile moteur* dans le chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir des renseignements sur l'ajout d'huile moteur. Si le niveau d'huile moteur est adéquat et que le message d'avertissement persiste, coupez le contact dès que possible et renseignez-vous après de votre établissement concessionnaire à ce propos.

LOW WASHER FLUID LEVEL (niveau de lave-glace bas). Ce message indique que le réservoir de liquide de lave-glace est vide aux trois quarts. Vérifiez le niveau du liquide de lave-glace. Consultez la rubrique *Liquide de lave-glace* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

CHECK ADVTRAC (vérifier le dispositif antilacet AdvanceTrac™). Ce message s'affiche en cas d'anomalie du dispositif antilacet AdvanceTrac™. Si ce message s'affiche à l'écran, le dispositif antilacet AdvanceTrac™ ne fonctionnera qu'en partie. Si cet avertissement persiste pendant que le moteur tourne, faites réparer votre véhicule le

Commandes du conducteur

plus tôt possible par votre concessionnaire. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la rubrique *Dispositif antilacet AdvanceTrac™* du chapitre *Conduite*.

ADVTRAC OFF T/C ON (AdvanceTrac hors fonction Control Trac en fonction). Ce message s'affiche sur les véhicules 4x4 seulement lorsque le mode 4 roues motrices de gamme basse est sélectionné. Dans ce mode, la partie antilacet du dispositif AdvanceTrac™ est neutralisée, mais la fonction d'amélioration de l'adhérence demeure active. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la rubrique *Dispositif antilacet AdvanceTrac™* du chapitre *Conduite*.

CHECK SUSPENSION (vérifier la suspension). Ce message s'affiche lorsque la suspension pneumatique ne fonctionne pas correctement. Si ce message s'affiche lorsque vous conduisez, arrêtez le véhicule dès qu'il est prudent de le faire. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la rubrique *Suspension pneumatique* du chapitre *Conduite*.

SUSPENSION SWITCHED OFF (suspension hors fonction). Ce message s'affiche lorsque l'interrupteur de la suspension pneumatique est hors fonction (OFF). Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la rubrique *Suspension pneumatique* du chapitre *Conduite*.

CHECK FUEL CAP (vérifier le bouchon du réservoir de carburant). Ce message s'affiche lorsque le bouchon du réservoir de carburant n'est pas correctement installé. Vérifiez le bouchon du réservoir de carburant et reposez-le convenablement au besoin. Consultez la rubrique *Bouchon du réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

ERREURS DONNÉES. Ces messages indiquent la présence d'une anomalie de communication entre les divers modules électroniques du véhicule :

- FUEL COMPUTER (ordinateur de voyage);
- CHARGING SYSTEM (circuit de charge);
- DOOR SENSOR (capteur de porte);
- WASHER FLUID (liquide de lave-glace);
- BRAKE FLUID (liquide de frein);
- COMPASS (boussole);
- OUTSIDE TEMPERATURE (température extérieure);
- ENGINE SENSOR (capteur du moteur).

Consultez votre concessionnaire dès que possible si ces messages apparaissent régulièrement.

Commandes du conducteur

CONSOLE CENTRALE

La console centrale de votre véhicule peut comporter plusieurs caractéristiques utiles. Celles-ci comprennent notamment :

- un compartiment de rangement;
- des porte-gobelets;
- un range-monnaie;
- un support pour boîte de mouchoirs;
- des commandes audio à l'arrière;
- une prise de courant.



Ne placez que des gobelets en matériau souple dans le porte-gobelet. Les objets durs peuvent provoquer des blessures en cas d'accident.

Utilisation d'un téléphone cellulaire

L'utilisation des équipements de communication mobile dans le cadre des activités personnelles et commerciales a augmenté de façon significative. Toutefois, les conducteurs ne doivent pas mettre leur sécurité et celle des autres en jeu lorsqu'ils utilisent de tels appareils. Ces appareils peuvent être très avantageux du point de vue de la sécurité personnelle lorsqu'ils sont utilisés judicieusement, plus particulièrement en situation d'urgence. La sécurité doit être une priorité lors de l'utilisation de ces équipements de communication mobile afin de ne pas annuler les avantages qu'ils présentent.

Les équipements de communication mobile comprennent, mais sans s'y limiter, les téléphones cellulaires, les téléavertisseurs, les dispositifs de courriel portables, les systèmes de communication à l'intérieur du véhicule, les dispositifs télématiques et les radios bidirectionnelles portables.



La principale responsabilité du conducteur est de conduire son véhicule prudemment. La chose la plus importante à faire pour éviter les accidents est d'éviter les distractions et de porter constamment attention à la route. Attendez de vous trouver dans un endroit où vous pouvez utiliser ces différents équipements de communication mobile en toute sécurité.

Commandes du conducteur

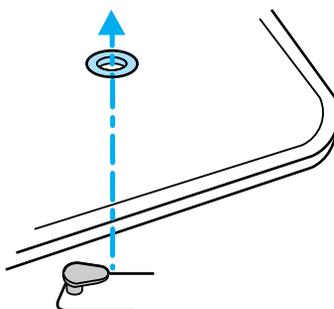
Caractéristiques de la console centrale arrière (selon l'équipement)

La console centrale arrière offre les caractéristiques suivantes :

- compartiment de rangement
- porte-gobelets

TAPIS DE SOL À FIXATION

Placez le tapis de sol du conducteur sur le plancher, avec l'œillet sur l'extrémité pointue du goujon de fixation, et tournez-le vers l'avant pour le fixer. Assurez-vous que le tapis de sol n'entrave pas le fonctionnement des pédales d'accélérateur et de frein. Pour enlever le tapis de sol, effectuez les mêmes opérations dans l'ordre inverse.



HAYON À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le hayon peut être actionné de diverses façons :

- au moyen du bouton de la console au pavillon;
- au moyen du bouton de la télécommande;
- au moyen de la poignée extérieure du hayon.

Pour pouvoir actionner le hayon au moyen du bouton de la console au pavillon ou de celui de la télécommande, il faut que la boîte de vitesses se trouve en position de stationnement (P).



AVERTISSEMENT : Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité du hayon avant d'utiliser la commande électrique.



Gardez les clés hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer à proximité d'un hayon à commande électrique ouvert ou en mouvement.

N'ouvrez pas le hayon dans un garage ou un local dont le plafond est bas, car il risquerait d'être endommagé en heurtant le plafond.

Commandes du conducteur

Pour ouvrir le hayon à partir de la console au pavillon :

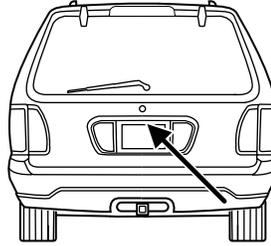
Consultez la rubrique *Commandes au pavillon* du présent chapitre.

Pour ouvrir le hayon à partir de la télécommande :

Consultez la rubrique *Système d'entrée sans clé à télécommande* du chapitre *Serrures et sécurité*.

Pour ouvrir le hayon au moyen de la poignée de hayon extérieure (déclenchement manuel) :

1. Pour ouvrir le hayon, déverrouillez-le à l'aide de la télécommande ou de la commande de déverrouillage du hayon.



2. Tirez sur la poignée de hayon puis relâchez-la pour activer la commande électrique.

Remarque : Si le hayon est tiré vers le haut après avoir été désenclenché, la fonction de détection d'obstacles peut s'activer et mettre hors fonction la commande électrique. Pour un rendement optimal, après avoir relâché la poignée, laissez le système électrique ouvrir le hayon.

3. Pour refermer le hayon, tirez-le vers le bas de quelques centimètres pour activer la commande électrique. Si le hayon est refermé trop rapidement ou sur plus de quelques centimètres, la fonction de détection d'obstacles peut s'activer et mettre hors fonction la commande électrique.

Remarque : Vous devez attendre deux secondes après l'ouverture avant de commencer à refermer manuellement le hayon à commande électrique.

Détection d'obstacles

Le hayon à commande électrique est équipé d'un système de détection d'obstacles.

Le système est conçu pour inverser sa course (jusqu'à pleine ouverture) s'il rencontre un obstacle pendant qu'il se referme. Une fois l'obstacle retiré, le hayon peut être refermé au moyen du dispositif électrique.

Le système est conçu pour inverser sa course s'il rencontre un obstacle pendant qu'il s'ouvre. Si le hayon s'arrête avant d'avoir atteint la moitié de sa course, vous devrez le refermer et l'enclencher manuellement. Son fonctionnement reviendra à la normale.

Commandes du conducteur

Réinitialisation du hayon à commande électrique

Il est possible que le hayon à commande électrique ne fonctionne pas dans les cas suivants : Dans chacun de ces cas, le hayon doit être réinitialisé.

- si la tension est trop basse ou si la batterie est déchargée;
- si la batterie est débranchée;
- si le hayon est demeuré ouvert ou en position partiellement verrouillé pendant plus de six heures;

Dans ce cas :

1. Fermez et enclenchez le hayon manuellement.
2. Ouvrez le hayon électriquement au moyen de la télécommande ou du bouton de la console au pavillon.
3. Une fois le hayon complètement ouvert, refermez-le au moyen de la télécommande ou du bouton de la console au pavillon.

Remarque : Si le hayon à commande électrique est mis hors fonction (OFF) dans l'afficheur multimessage, le système ne peut pas être activé à l'aide des commandes ou de la poignée. Le système doit être mis en fonction (ON) pour assurer le fonctionnement électrique.

Avertissement de hayon ouvert

Si la glace de hayon ou le hayon ne sont pas bien fermés, le message « LIFTGATE AJÀR » (hayon ouvert) s'affiche au tableau de bord. Si ceci se produit, vérifiez si la glace de hayon et le hayon sont tous deux bien fermés.



Fermez bien le hayon afin d'éviter que les gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle. Si vous devez conduire avec le hayon ouvert, activez les bouches d'aération pour permettre à l'air frais d'entrer dans le véhicule.

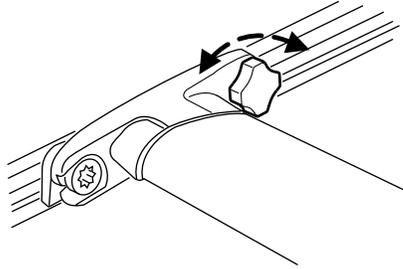
Commandes du conducteur

GALERIE PORTE-BAGAGES

La traverse arrière peut être réglée selon la taille de l'objet à transporter. La traverse avant, quant à elle, ne peut être déplacée.

Pour régler la traverse, procédez comme suit :

1. Desserrez les vis moletées à chaque extrémité de la traverse arrière.
2. Glissez la traverse à l'emplacement voulu.
3. Reserrez les vis moletées à chaque extrémité de la traverse.



Chargez les bagages sur la traverse avant et ajustez la traverse arrière au besoin.

- Ne placez pas plus de 90,7 kg (200 lb) de bagages si le poids repose sur les traverses.
- Ne dépassez pas 68 kg (150 lb) si la charge est placée directement sur le toit.

Serrures et sécurité

CLÉS

La clé fonctionne dans toutes les serrures du véhicule. En cas de perte, des clés de rechange sont disponibles chez votre concessionnaire.

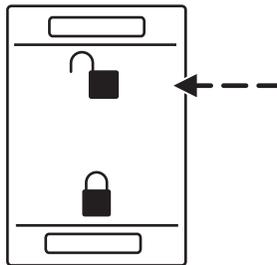
Vous devriez toujours conserver une deuxième clé avec vous, dans un endroit sûr, pour pouvoir l'utiliser en cas d'urgence.

Consultez la rubrique *Système antidémarrage SecuriLock™* pour obtenir de plus amples renseignements.

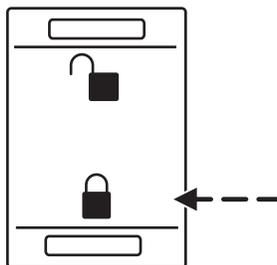
SERRURES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Si la porte ne se déverrouille pas alors que vous appuyez sur la commande, consultez la rubrique *Fonction de désactivation du verrouillage électrique des portes* de la section *Système d'entrée sans clé* du présent chapitre.

Appuyez sur cette commande pour déverrouiller toutes les portes.



Appuyez sur cette commande pour verrouiller toutes les portes.



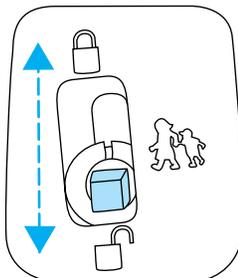
Serrures et sécurité

Sécurité enfants

Lorsque ces verrous sont en fonction, les portes arrière ne peuvent être ouvertes de l'intérieur. Elles peuvent cependant être ouvertes de l'extérieur si elles ne sont pas verrouillées.

Les verrous sécurité enfants se trouvent sur le rebord arrière des portes arrière. Ils doivent être activés séparément. Le fait d'activer le verrou d'une porte n'activera pas automatiquement celui de l'autre.

Déplacez la commande vers le haut pour activer le verrou sécurité enfants. Déplacez-la vers le bas pour désactiver le verrou sécurité enfants.



SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règlements de la FCC des États-Unis et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) il doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes peut annuler l'autorisation de l'utiliser.

Le système d'entrée sans clé à télécommande vous permet de verrouiller ou de déverrouiller toutes les portes et le hayon, et d'ouvrir la glace du hayon sans avoir recours à une clé.

La fonction de verrouillage et de déverrouillage de l'entrée sans clé à télécommande fonctionne dans toutes les positions du commutateur d'allumage. Les fonctions de glace du hayon de la télécommande fonctionnent tant que la vitesse du véhicule ne dépasse pas 5 km/h (3 mi/h). La fonction de détresse fonctionne lorsque la clé de contact se trouve en position Arrêt ou Accessoires.

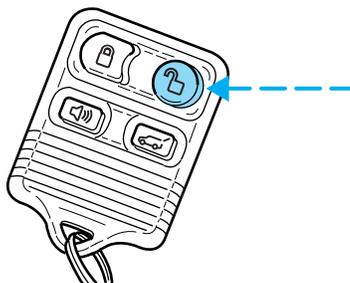
En cas d'anomalie du système d'entrée sans clé de votre véhicule, assurez-vous d'apporter **TOUTES** les télécommandes chez votre concessionnaire pour que le problème puisse y être diagnostiqué.

Serrures et sécurité

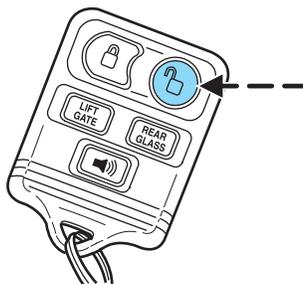
Déverrouillage des portes et du hayon

Appuyez sur cette touche pour déverrouiller la porte du conducteur. L'éclairage intérieur s'allume lorsque le contact est coupé.

- **Télécommande à quatre touches**



- **Télécommande à cinq touches**



Appuyez une seconde fois sur la touche dans les trois secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes et le hayon.

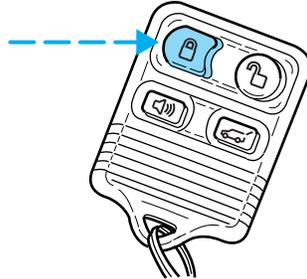
Verrouillage des portes et du hayon

Appuyez sur cette touche pour verrouiller toutes les portes et le hayon.

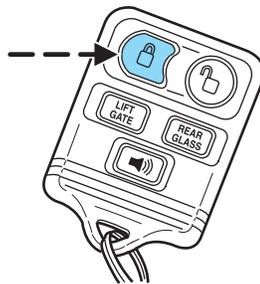
Appuyez une deuxième fois sur la touche dans les trois secondes qui suivent; l'avertisseur sonore retentit pour confirmer la fermeture et le verrouillage de toutes les portes.

Serrures et sécurité

- Télécommande à quatre touches



- Télécommande à cinq touches

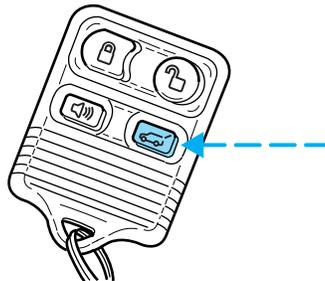


Si l'une des portes ou le hayon n'est pas bien fermé, l'avertisseur sonore retentit rapidement deux fois pour vous rappeler de tout bien fermer.

Déverrouillage de la glace du hayon

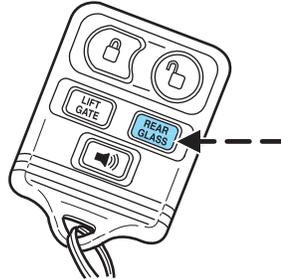
Pour déverrouiller la glace du hayon, appuyez sur cette touche.

- Télécommande à quatre touches



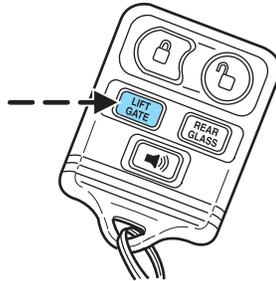
Serrures et sécurité

- Télécommande à cinq touches



Ouverture du hayon à commande électrique (selon l'équipement)

Appuyez deux fois sur la touche pour déverrouiller complètement le hayon et l'ouvrir.



Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité du hayon avant d'utiliser la commande électrique.

Pour abaisser le hayon complètement et le verrouiller, appuyez deux fois sur la touche.

Si le hayon s'arrête à mi-chemin, c'est peut-être parce qu'un obstacle a été détecté. Dans un tel cas, assurez-vous que la zone de débattement du hayon est libre de toute obstruction et réinitialisez la fonction de commande électrique en fermant le hayon manuellement. Son fonctionnement reviendra à la normale.



Fermez bien le hayon afin d'éviter que les gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle et que les passagers et les bagages ne tombent du véhicule. Si vous devez conduire avec le hayon ouvert, activez les bouches d'aération pour permettre à l'air frais d'entrer dans le véhicule.

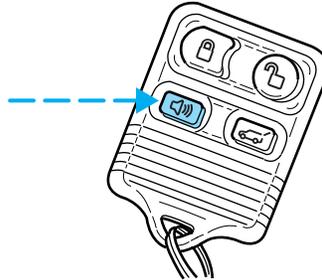
Serrures et sécurité

Déclenchement de l'alarme de détresse

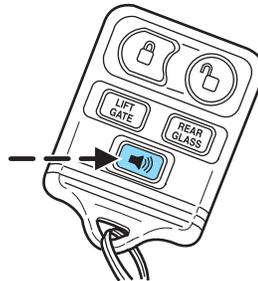
Appuyez sur cette touche pour déclencher l'alarme.

L'alarme de détresse personnelle a pour effet de mettre l'avertisseur sonore et les feux de position sous tension et hors tension selon un cycle.

- **Télécommande à quatre touches**



- **Télécommande à cinq touches**



Pour désactiver l'alarme, appuyez de nouveau sur la touche ou placez le commutateur d'allumage en position Contact ou Accessoires.

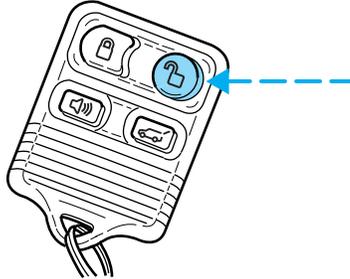
Fonction de rappel des réglages mémorisés

La télécommande d'entrée sans clé permet également de commander la fonction de rappel des réglages mémorisés.

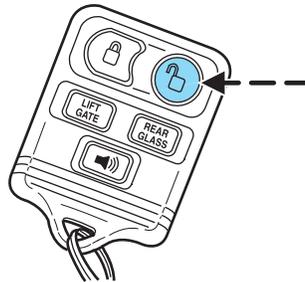
Appuyez sur la touche une fois pour déverrouiller la porte côté conducteur. En appuyant sur la touche, vous pourrez déplacer automatiquement le siège, les rétroviseurs et les pédales réglables à la position mémorisée désirée (laquelle correspond à la télécommande en cours d'utilisation).

Serrures et sécurité

- **Télécommande à quatre touches**



- **Télécommande à cinq touches**



Mise en service de la fonction de rappel des réglages mémorisés

Pour activer cette fonction, procédez comme suit :

1. Placez le siège, le rétroviseur et les pédales réglables à la position de votre choix.
2. Appuyez sur la touche SET située sur le panneau de la porte du conducteur.
3. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur l'une des touches de la télécommande, puis appuyez sur la touche 1 ou 2 sur le panneau de la porte du conducteur pour mémoriser ce réglage à associer aux positions Conducteur 1 ou Conducteur 2.
4. Répétez au besoin ces opérations pour une autre télécommande.

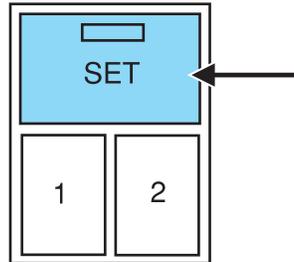
Serrures et sécurité

Désactivation du réglage de siège mémorisé

Pour désactiver cette fonction, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche SET située sur le panneau de la porte du conducteur.

2. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur une touche de la télécommande que vous désirez désactiver, puis appuyez sur la touche SET du panneau de la porte côté conducteur.



3. Répétez au besoin ces opérations pour une autre télécommande.

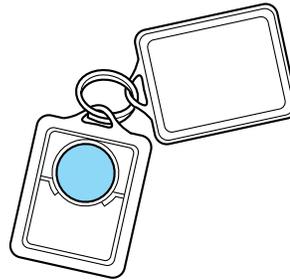
Remplacement de la pile

La télécommande d'entrée sans clé est alimentée par une pile plate au lithium CR2032 de 3 volts ou par une pile équivalente. La portée normale de votre télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de portée de la télécommande peut être occasionnée par :

- les conditions atmosphériques;
- la proximité d'une station émettrice de radio;
- la présence de structures à proximité du véhicule;
- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre.

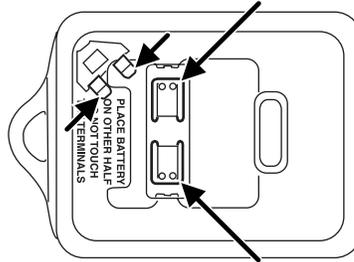
Procédez comme suit pour remplacer la pile :

1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier près de l'anneau porte-clés. **NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE EN CAOUTCHOUC NI LE CIRCUIT IMPRIMÉ DU BOÎTIER AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**



Serrures et sécurité

2. N'essuyez pas la graisse des bornes de la pile sur la surface arrière du circuit imprimé.



3. Retirez la pile.

4. Installez la pile neuve. Consultez le diagramme à l'intérieur de la télécommande pour installer la pile dans le bon sens. Appuyez sur la pile pour vous assurer qu'elle est bien enfoncée dans la cavité du boîtier de pile.

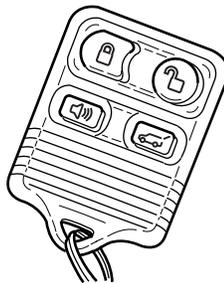
5. Refermez le boîtier.

Remarque : Le remplacement des piles **n'efface pas** la programmation de la télécommande d'entrée sans clé de votre véhicule. Après avoir changé les piles, la télécommande devrait fonctionner normalement.

Remplacement des télécommandes égarées

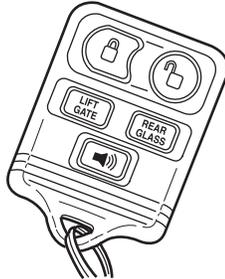
Si vous avez perdu une des télécommandes de votre véhicule et que vous désirez effacer sa programmation, ou si vous achetez des télécommandes supplémentaires et que vous désirez les faire programmer, procédez comme suit :

- apportez **toutes** vos télécommandes chez votre concessionnaire pour qu'il les reprogrammer ou
- programmez-les vous-même.
- **Télécommande à quatre touches**



Serrures et sécurité

- **Télécommande à cinq touches**

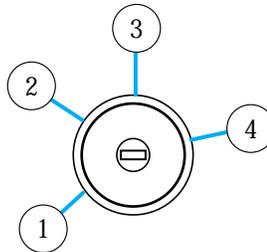


Programmation des télécommandes

Il est nécessaire que vous ayez en main **toutes** vos télécommandes (jusqu'à quatre télécommandes anciennes et neuves peuvent être programmées) avant d'effectuer les opérations suivantes.

Pour programmer vous-même les télécommandes, procédez comme suit :

- déverrouillez toutes les portes à l'aide de la commande de verrouillage/déverrouillage électrique des portes. Introduisez la clé dans le commutateur d'allumage, tournez-la de la position Arrêt (1) à la position Contact (3) et faites-la alterner rapidement (dans les dix secondes qui suivent) huit fois de suite entre ces deux positions en terminant à la position Contact (3). Les serrures se verrouillent et se déverrouillent une fois pour confirmer le passage en mode de programmation;
- dans les 20 secondes qui suivent, programmez une télécommande en appuyant sur n'importe laquelle de ses touches. **Remarque :** Si la touche n'est enfoncée qu'après 20 secondes, le mode de programmation est désactivé et la procédure doit être répétée;
- répétez les opérations précédentes pour programmer vos autres télécommandes;
- une fois la programmation des télécommandes terminée, mettez le commutateur d'allumage à la position ANTIVOL (1) ou attendez 20 secondes.



Serrures et sécurité

Éclairage à l'entrée

Les phares s'allument lorsque le système d'entrée sans clé à télécommande est utilisé pour déverrouiller les portes.

Cet éclairage s'éteint automatiquement après 25 secondes ou lorsque le contact est établi à l'allumage ou que le commutateur d'allumage est placé en position ACCESSOIRES. Pour que l'éclairage à l'entrée puisse fonctionner, le contacteur du plafonnier **ne doit pas** être placé à la position d'arrêt.

L'éclairage intérieur ne s'éteint pas si :

- il a été allumé au moyen du rhéostat d'éclairage; ou
- l'une des portes est ouverte.

La protection antidécharge de la batterie éteint l'éclairage intérieur 30 minutes après que le contact a été coupé.

Verrouillage automatique

Cette fonction verrouille automatiquement toutes les portes du véhicule lorsque :

- toutes les portes, le hayon et la glace du hayon sont fermés;
- le moteur tourne; et que
- vous placez le levier de vitesse à une position qui met le véhicule en mouvement.

Reverrouillage automatique

La fonction de verrouillage automatique se répète lorsque :

- une porte (autre que celle du conducteur) est ouverte puis fermée pendant que le moteur tourne; et que
- vous mettez le véhicule en mouvement.

Désactivation/activation de la fonction de verrouillage automatique

Pour les véhicules équipés d'un afficheur multimessage, le verrouillage automatique peut être activé/désactivé en sélectionnant la fonction de verrouillage automatique (laquelle est accessible en appuyant sur la touche SETUP). Appuyez sur la touche RESET pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage automatique. Consultez la rubrique *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur* pour obtenir de l'information supplémentaire à ce sujet.

Dans le cas des véhicules qui ne sont pas équipés d'un afficheur multimessage, la fonction peut être désactivée par un concessionnaire Ford autorisé.

Serrures et sécurité

Neutralisation du verrouillage/déverrouillage des portes à commande électrique

Cette fonction protège votre véhicule contre les effractions.

Le déverrouillage des portes à commande électrique ne fonctionne pas lorsque le commutateur d'allumage se trouve à la position Arrêt, ni vingt secondes après que les portes ont été fermées et verrouillées électroniquement à l'aide de la télécommande, du clavier d'entrée sans clé ou de l'interrupteur des portes à commande électrique (s'il a été enfoncé pendant que la porte était ouverte).

La fonction de déverrouillage fonctionne de nouveau après que le véhicule a été déverrouillé au moyen de la télécommande ou du clavier d'entrée sans clé, que le contact a été établi à l'allumage ou que la porte a été ouverte de l'intérieur du véhicule.

Activation/désactivation de la neutralisation du verrouillage/déverrouillage des portes à commande électrique

Cette fonction peut être activée/désactivée par un concessionnaire autorisé.

SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À CLAVIER

Le système d'entrée sans clé à clavier vous permet :

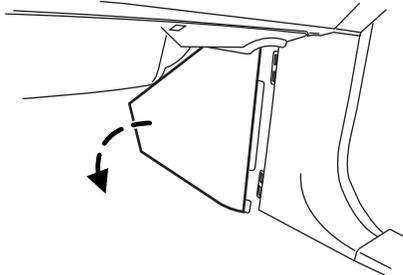
- de verrouiller ou de déverrouiller les portes sans vous servir de la clé;
- de déverrouiller la glace du hayon;
- d'activer ou de désactiver la fonction de verrouillage automatique; et
- d'ajouter ou de retirer un code d'utilisateur personnalisé à cinq chiffres.

Le système d'entrée sans clé de votre véhicule est commandé par un code à cinq chiffres établi à l'usine. Vous pouvez également programmer votre propre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres. Le code établi à l'usine se trouve :

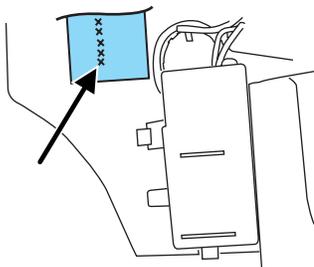
- sur la carte du propriétaire placée dans la boîte à gants;
- chez votre concessionnaire;

Serrures et sécurité

- ou sur le module situé sous le côté droit de la planche de bord, près du porte-fusibles de l'habitacle.



Remarque : Le code à cinq chiffres (ex. 12345) est inscrit en caractères **GRAS** de grande taille sur l'étiquette du module.



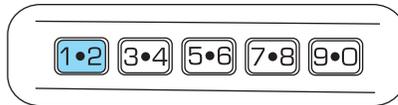
Lorsque vous vous servez du clavier d'entrée sans clé, appuyez au centre des touches pour établir un bon contact.

Programmation d'un code personnalisé

Pour programmer votre code personnalisé, procédez comme suit :

6. Composez le code établi à l'usine (le clavier s'allume lorsque vous appuyez sur les touches).
7. Appuyez sur la touche 1-2 dans les cinq secondes suivant l'étape 1.

8. Composez votre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres. Appuyez sur chaque chiffre, en veillant à ne pas laisser plus de cinq secondes s'écouler après chacun d'eux.



9. Une fois le code entré, les serrures se verrouilleront et se déverrouilleront, confirmant la programmation du code.

Ne choisissez pas un code consistant en cinq chiffres identiques ou consécutifs. Les voleurs peuvent facilement deviner ce genre de code.

Serrures et sécurité

Votre code personnalisé ne remplace pas le code permanent qui vous a été fourni par votre établissement concessionnaire. Vous pouvez déverrouiller les portes de votre véhicule avec l'un ou l'autre code. Si vous programmez un nouveau code personnalisé, l'ancien code personnalisé sera effacé.

Pour effacer votre code personnalisé, procédez comme suit :

1. Composez le code établi à l'usine.
2. Appuyez sur la commande 1-2 et relâchez-la.

Le déverrouillage des portes ne peut maintenant être effectué qu'avec le code établi à l'usine.

Fonction antibalayage

Si un code erroné a été entré 7 fois (35 pressions consécutives sur les touches), le clavier est désactivé pendant une minute et le témoin sur le clavier clignote. **Remarque** : Une pression simultanée sur les touches 7 • 8 et 9 • 0 pendant cette période verrouillera quand même le véhicule.

La fonction d'antibalayage se met hors fonction après une minute d'inactivité du clavier d'entrée sans clé.

Déverrouillage et verrouillage des portes, du hayon et de la glace de hayon à l'aide de la fonction d'entrée sans clé

Pour déverrouiller la porte du conducteur, composez le code à cinq chiffres établi à l'usine ou votre code d'entrée personnalisé. Il ne faut pas dépasser un délai de plus de cinq secondes entre chaque chiffre lors de la saisie du code personnalisé. L'éclairage intérieur s'allume.

Pour déverrouiller toutes les portes et le hayon, appuyez sur la touche 3 • 4 dans les cinq secondes.

Pour ouvrir la glace du hayon, appuyez sur la touche 5 • 6 dans les cinq secondes.

Pour verrouiller toutes les portes, le hayon et la glace du hayon, appuyez simultanément sur les touches 7 • 8 et 9 • 0. **Remarque** : La porte du conducteur doit être fermée. Vous **n'avez pas** besoin de composer au préalable le code du clavier.

Serrures et sécurité

Mise en fonction et neutralisation du verrouillage automatique avec le système d'entrée sans clé à clavier

1. Coupez le contact.
2. Fermez toutes les portes, le hayon et la glace du hayon.
3. Entrez le code d'entrée à cinq chiffres.
4. Appuyez sur la touche 7 • 8 et maintenez-la enfoncée; en même temps, appuyez sur la touche 3 • 4.
5. Relâchez la touche 3 • 4.
6. Relâchez la touche 7 • 8.

Un **retentissement bref d'avertisseur sonore** vous avertit que le verrouillage automatique est désactivé, alors qu'un retentissement bref d'avertisseur sonore suivi par un retentissement plus long vous avertit qu'il est mis en fonction.

SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE SECURILOCK™

Le système antidémarrage SecuriLock™ est un dispositif qui interdit le démarrage du moteur de votre véhicule. Ce système est conçu pour empêcher le démarrage du moteur en cas d'utilisation d'une clé autre qu'une **clé à puce** programmée pour votre véhicule.

Le système antidémarrage SecuriLock™ n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte qui ne sont pas distribués par Ford. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol.

TÉMOIN DE L'ALARME ANTIVOL

Le témoin d'alarme antivol est le clignotant rouge situé sur le tableau de bord.

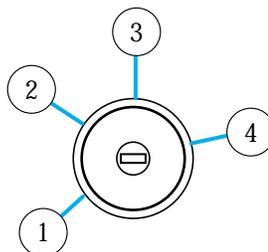
- Lorsque le contact est coupé, le témoin clignote à intervalles de deux secondes pour indiquer que le système SecuriLock™ fonctionne comme dispositif antivol.
- Lorsque le contact est établi à l'allumage, le témoin s'allume pendant trois secondes pour indiquer que le système fonctionne normalement.

En cas de problème du système SecuriLock™, le témoin clignote rapidement ou reste allumé lorsque le contact est établi à l'allumage. Si tel est le cas, faites réparer votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

Serrures et sécurité

Mise en veille automatique

Le système antidémarrage du véhicule est immédiatement mis en veille lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Arrêt (1).



Neutralisation automatique

Lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position CONTACT (3) avec une **clé à puce**, le système antidémarrage est désamorcé.

Clés à puce

Votre véhicule vous a été livré avec **deux clés à puce**. Seule une **clé à puce** fait démarrer votre véhicule. Vous pouvez faire l'achat de clés à puce supplémentaires chez votre concessionnaire. Ces clés peuvent être programmées chez votre concessionnaire ou vous pouvez les programmer vous-même; pour ce faire, consultez la rubrique *Programmation de clés supplémentaires*.

Les éléments suivants peuvent empêcher le véhicule de démarrer :

- les gros objets métalliques;
- les dispositifs électroniques accrochés au porte-clés et utilisés pour l'achat de carburant ou autres objets similaires;
- une autre clé accrochée au même porte-clés que celui où se trouve la **clé à puce**.

Le cas échéant, vous devez empêcher ces objets d'entrer en contact avec la **clé à puce** lors du démarrage du moteur. Bien que ces objets et dispositifs ne puissent pas endommager la **clé à puce**, ils peuvent toutefois créer une condition temporaire de « DÉMARRAGE NON AUTORISÉ » s'ils sont trop près de la clé. Dans un tel cas, coupez le contact et remettez le moteur en marche, en prenant soin de tenir éloigné de la clé d'allumage tout autre objet accroché au porte-clés. Assurez-vous que la **clé à puce** que vous utilisez **est un** modèle approuvé par Lincoln.

Serrures et sécurité

En cas de perte ou de vol des clés à puce de votre véhicule, procédez comme suit :

- mettez le moteur en marche en utilisant votre clé de rechange; ou
- faites remorquer votre véhicule chez votre concessionnaire ou chez un serrurier. Les codes de clés devront être effacés de la mémoire de votre véhicule et les clés à puce devront être reprogrammées.

Le remplacement des clés à puce étant très onéreux, il est recommandé de garder une clé à puce supplémentaire dans un endroit sûr pour l'utiliser en cas de perte ou de vol des autres clés.

La bonne **clé à puce** doit être utilisée pour votre véhicule. L'utilisation d'une **clé à puce** inadéquate peut entraîner une condition de « DÉMARRAGE NON AUTORISÉ ».

Une clé non programmée introduite dans le commutateur d'allumage pour mettre le moteur en marche entraîne une condition de « DÉMARRAGE NON AUTORISÉ ».

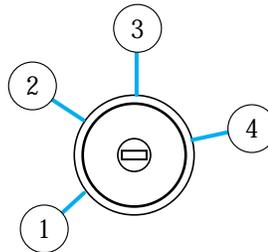
Programmation de clés supplémentaires

Vous pouvez programmer jusqu'à huit clés correspondant au système antidémarrage de votre véhicule; seules des clés SecuriLock[™] peuvent être utilisées. Pour programmer vous-même une nouvelle **clé à puce**, vous devrez avoir en main deux **clés à puce** déjà programmées (des clés qui font démarrer le moteur de votre véhicule) ainsi que la ou les clés que vous souhaitez programmer.

Si vous n'avez pas deux clés à puce déjà programmées à votre disposition, vous devrez vous rendre avec votre véhicule chez votre concessionnaire pour faire programmer de nouvelles clés.

Veillez lire attentivement toute la procédure avant de commencer.

1. Insérez la première **clé à puce** déjà programmée dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position Arrêt (1) à la position Marche (3) (en la maintenant dans cette position pendant au moins trois secondes, mais pas plus de dix secondes).



2. Tournez le commutateur d'allumage de la position 3

(Contact) à la position 1 (Arrêt) pour retirer la première **clé à puce**.

3. Dans les dix secondes suivant le retrait de la première **clé à puce**, insérez la deuxième **clé à puce** déjà programmée dans le commutateur

Serrures et sécurité

d'allumage et tournez-la de la position Arrêt (1) à la position Marche (3) (en la maintenant dans cette position pendant au moins trois secondes, mais pas plus de dix secondes).

4. Tournez le commutateur d'allumage de la position 3 (Contact) à la position 1 (Arrêt) pour retirer la deuxième **clé à puce**.

5. Dans les dix secondes suivant le retrait de la deuxième **clé à puce**, insérez la nouvelle clé non programmée (clé principale ou voiturier) dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position Arrêt (1) à la position Marche (3) (en la maintenant dans cette position pendant au moins trois secondes, mais pas plus de dix secondes). Cette étape programme votre nouvelle clé SecuriLock[™].

6. Si vous désirez programmer des clés SecuriLock[™] supplémentaires, répétez cette procédure à partir de l'étape 1.

Si la programmation a réussi, la nouvelle clé à puce fera démarrer le moteur de votre véhicule; le témoin antivol du tableau de bord s'allumera pendant trois secondes puis s'éteindra.

Si la programmation n'a pas réussi, la nouvelle clé à puce ne mettra pas le moteur du véhicule en marche et le témoin antivol clignotera; vous devrez alors répéter les étapes 1 à 5. En cas de nouvel échec, adressez-vous à votre établissement concessionnaire pour faire programmer de nouvelles clés supplémentaires.

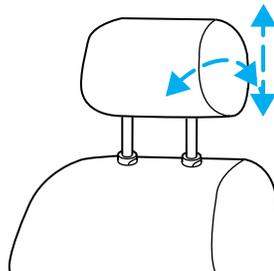
Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES

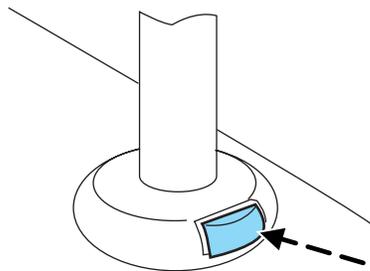
Appuis-tête réglables des sièges avant

Les sièges de votre véhicule sont pourvus d'appuis-tête réglables dans quatre directions. Les appuis-tête contribuent à protéger la tête et la nuque en cas de collision arrière. Pour régler correctement l'appui-tête, relevez-le pour le placer directement derrière votre tête ou aussi près que possible de cette position. Consultez les illustrations suivantes pour connaître les procédures requises pour abaisser ou relever les appuis-tête.

Les appuis-tête peuvent être déplacés vers l'avant et vers l'arrière, de même que vers le haut et vers le bas.



Appuyez sur le bouton pour descendre l'appui-tête.

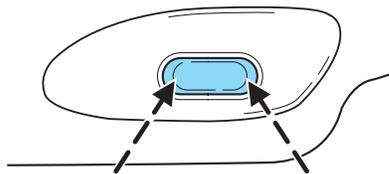


Utilisation du support lombaire à réglage électrique

La commande du support lombaire à réglage électrique est située sur le côté extérieur du siège.

Appuyez sur le côté avant de la commande pour augmenter le degré de support.

Appuyez sur le côté arrière de la commande pour diminuer le degré de support.



Sièges et dispositifs de retenue

Réglage du siège avant à commande électrique



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.



Pour éviter les blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, n'empilez pas de bagages ni d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges.



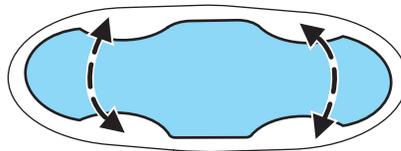
Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.



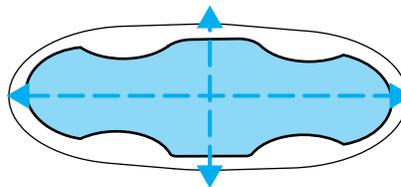
Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

La commande est située sur le côté extérieur du coussin de siège.

Appuyez sur la partie avant ou arrière de la commande pour incliner le siège.

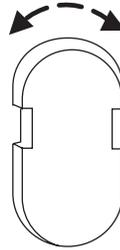


Appuyez sur cette commande pour déplacer le siège vers l'avant, vers l'arrière, vers le haut ou vers le bas.



Sièges et dispositifs de retenue

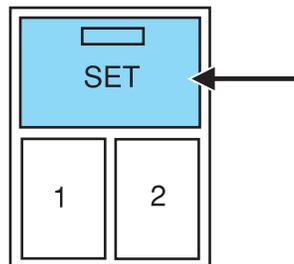
Appuyez sur cette commande pour incliner le dossier du siège vers l'avant ou vers l'arrière.



Sièges, rétroviseurs et pédales à réglage mémorisé

Ce système permet le réglage automatique du siège du conducteur, des rétroviseurs extérieurs et des pédales réglables selon deux positions programmables.

La commande du siège à réglage mémorisé est située sur la porte conducteur.



- Pour programmer la première position, placez le siège du conducteur, les rétroviseurs et les pédales réglables à la position désirée. Appuyez sur la touche SET. Le témoin de la touche SET s'allume brièvement. Lorsque ce témoin s'allume, appuyez sur la touche 1.
- Mettez la deuxième position en mémoire en effectuant les mêmes opérations avec la touche 2.

Un réglage ne peut être rappelé que si le levier de vitesse est en position de stationnement (P). Vous pouvez mettre une position de siège en mémoire à n'importe quel moment.

Les positions en mémoire peuvent également être rappelées lorsque vous appuyez sur la touche de déverrouillage de votre télécommande d'entrée sans clé.

Pour effectuer une mise en mémoire associée à une télécommande spécifique d'entrée sans clé, consultez la rubrique *Système d'entrée sans clé* dans le chapitre *Serrures et sécurité*.

SIÈGES À RÉGULATION DE TEMPÉRATURE (selon l'équipement)

Les commandes des sièges à régulation de température sont situées sur la console centrale.

Sièges et dispositifs de retenue

Pour que les sièges à régulation de température puissent fonctionner, le moteur doit être en marche.

- Appuyez sur l'icône du bouton pour activer le refroidissement des sièges à régulation de température. Un témoin bleu s'allume sur le bouton. Appuyez de nouveau sur l'icône pour désactiver la fonction.



- Appuyez sur l'icône du bouton pour activer le chauffage des sièges à régulation de température. Un témoin rouge s'allume sur le bouton. Appuyez de nouveau sur l'icône pour désactiver la fonction.



En mode de chauffage, procédez comme suit :

- pour obtenir la chaleur voulue, tournez la molette de 1 (MIN) à 5 (MAX).



En mode de refroidissement, procédez comme suit :

- pour refroidir le siège à la température voulue, tournez la molette de 1 (MIN) à 5 (MAX). Lorsque la molette est tournée à la position **1**, le siège ne fonctionne qu'en mode d'aération (la température est la même que celle de l'air de l'habitacle).

Il faut environ cinq minutes avant que la température se stabilise au niveau que vous avez choisi.

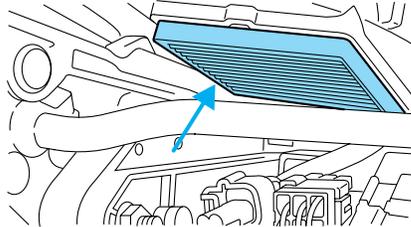
Les sièges à régulation de température se mettent hors fonction après environ 15 minutes en mode de réchauffement et après environ 30 minutes en mode de refroidissement. Ceci permet d'éviter de surcharger inutilement le système d'alimentation électrique du véhicule.

Remplacement du filtre à air des sièges à régulation de température

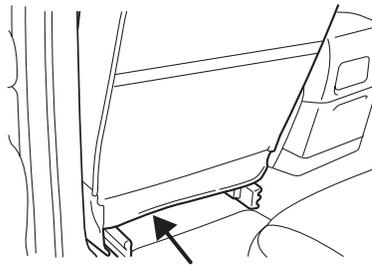
L'ensemble de sièges à régulation de température comprend des filtres à air qui doivent être changés à intervalles réguliers. Pour de plus amples renseignements, consultez le *Guide d'entretien périodique*.

Sièges et dispositifs de retenue

- Il y a un filtre situé sous chacun des sièges avant.

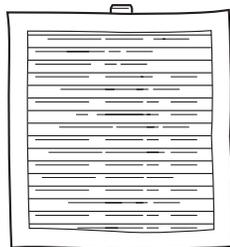
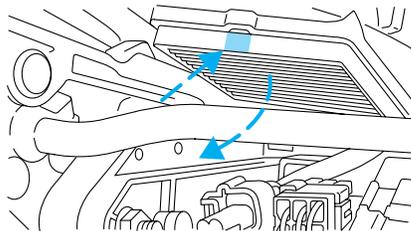


- L'accès se fait à partir des sièges de deuxième rang. Déplacez le siège avant complètement vers l'avant afin de faciliter l'accès.



Pour retirer le filtre à air du siège à régulation de température :

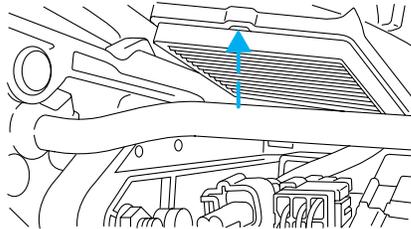
- retirez la clé du commutateur d'allumage;
- poussez sur le bord rigide extérieur au centre du filtre à air et, une fois que la patte de retenue est désengagée, faites tourner le filtre vers le bas;
- retirez le filtre.



Pour installer le filtre à air du siège à régulation de température :

Sièges et dispositifs de retenue

- premièrement, placez le filtre dans son boîtier en vous assurant que l'extrémité avant est au fond du boîtier. Ensuite, poussez sur le centre du bord extérieur rigide du filtre et faites-le pivoter dans le boîtier jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.

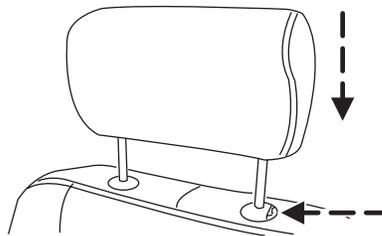


SIÈGES ARRIÈRE

Sièges du deuxième rang

Les positions assises latérales du deuxième rang sont pourvues d'appuis-tête à réglage vertical. Les appuis-tête contribuent à protéger la tête et la nuque en cas de collision arrière. Pour régler correctement l'appui-tête, relevez-le pour le placer directement derrière votre tête ou aussi près que possible de cette position.

Soulevez les appuis-tête pour les rehausser. Pour les abaisser, appuyez sur le bouton de dégagement.



Si l'appui-tête se détache complètement, remettez la barre encochée dans la collerette tout en maintenant le bouton de dégagement enfoncé.

Ensemble de sièges rabattables de deuxième rang

Assurez-vous, avant de rabattre les sièges, qu'il n'y a aucun objet tel que livre, sac à main ou porte-documents sur le plancher à l'avant des sièges du deuxième rang, ni sur les coussins de siège. Veillez à ce que les appuis-tête soient abaissés.

Avancez le siège passager avant de telle sorte que l'appui-tête du siège du deuxième rang ne puisse toucher le siège avant.

Si vous avez besoin d'assistance, consultez l'étiquette située sur le côté du coussin de siège.

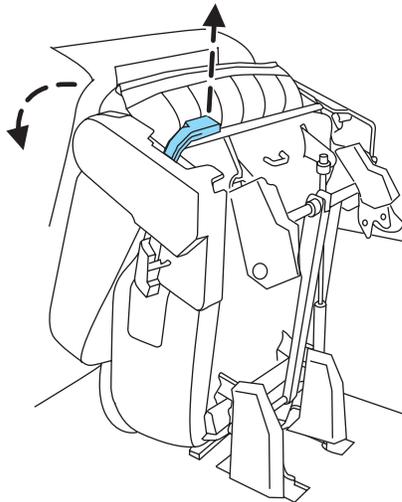
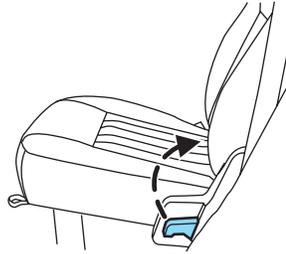
Sièges et dispositifs de retenue

Réglage du siège extérieur du deuxième rang pour entrée facile (E-Z Entry)

Les sièges latéraux du deuxième rang sont conçus pour faciliter l'entrée et la sortie des passagers du troisième rang.

Pour accéder aux places de la troisième rangée, procédez comme suit :

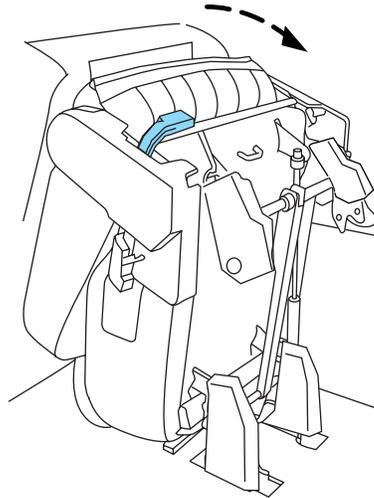
1. Repérez la poignée sur le côté de la banquette et levez-la pour déverrouiller le dossier.



2. Tirez sur la poignée située à l'arrière du siège vers le haut. Le siège bascule vers l'avant.

Sièges et dispositifs de retenue

3. Pour remettre le siège à sa position normale, poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille au plancher.



4. Le siège étant en position de dossier rabattu, tirez le levier situé sur le côté du coussin de siège vers le haut. Cela vous permettra de verrouiller le dossier de siège en position verticale.

5. Levez le dossier de siège en position verticale.

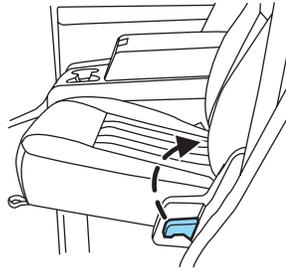
 Assurez-vous que les pieds du siège sont fermement fixés au plancher, que le siège soit occupé ou non. Si ce n'est pas le cas, le siège pourrait occasionner des blessures en étant projeté lors d'un arrêt brusque.

Ensemble à banquette 40 % entièrement rabattable en position horizontale

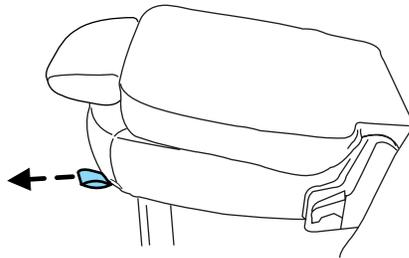
 Faites attention en rabattant le dossier du siège en position horizontale, car l'ensemble se déplace vers l'avant lorsque l'on soulève la poignée de déblocage.

Sièges et dispositifs de retenue

1. Repérez la poignée sur le côté de la banquette et levez-la pour déverrouiller le dossier.
2. Assurez-vous que le dossier est bien verrouillé à sa position la plus basse en exerçant une pression sur le dossier de la banquette.



3. Repérez la sangle de verrouillage à l'avant de la banquette et tirez-la pour mettre le siège en position horizontale (au plancher). Un certain effort peut être requis pour déplacer le siège vers l'avant et vers le bas.



Une fois la banquette de deuxième rang repliée, les sièges avant peuvent être ramenés à leur position initiale.

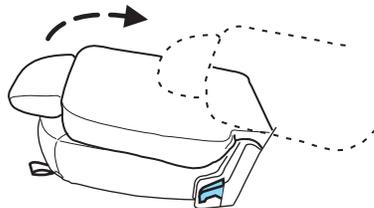
Pour remettre en position verticale depuis la position horizontale.

Le dossier de siège ne peut être ramené à la position verticale tant que le siège est abaissé au plancher. Pour remettre la banquette en position verticale, procédez comme suit.

Depuis la position horizontale :

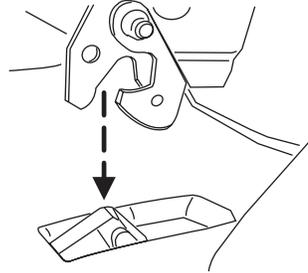
1. Levez et tirez le siège vers l'arrière jusqu'à ce que le loquet se verrouille.

Ne tentez pas de déverrouiller les crochets de plancher arrière alors que le siège est en position abaissée.

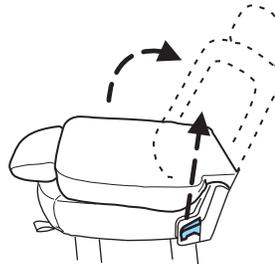


Sièges et dispositifs de retenue

 Les crochets de loquet arrière doivent être bien engagés avec la gâche du plancher. Positionnez les pattes arrière du siège sur les gâches de plancher et engagez-les.

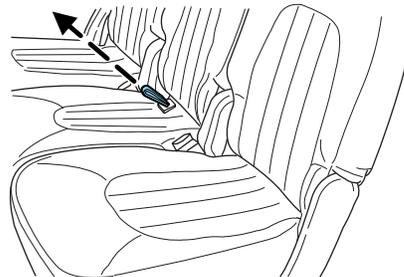


2. Le siège étant en position de dossier rabattu, tirez le levier situé sur le côté du coussin de siège vers le haut. Cela vous permettra de verrouiller le dossier de siège en position verticale.



Pour rabattre l'ensemble à banquette 20 % (selon l'équipement)

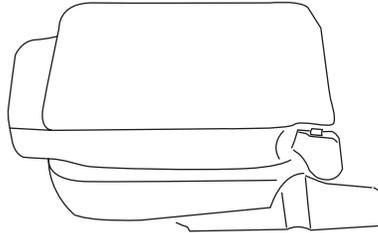
1. Repérez la sangle de déverrouillage située entre le coussin avant et le dossier de siège et tirez sur la sangle pour dégager le loquet du siège rabattable.



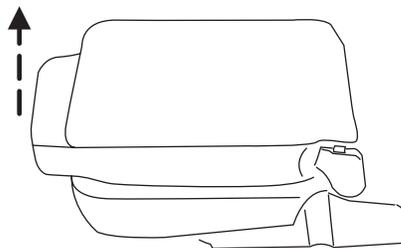
Pour prévenir tout dommage au siège ou aux ceintures de sécurité, veillez à ce que les ceintures ne soient pas bouclées lorsque le siège est placé en position horizontale.

Sièges et dispositifs de retenue

2. Une fois le loquet dégagé, le dossier de la banquette peut être abaissé en position horizontale.

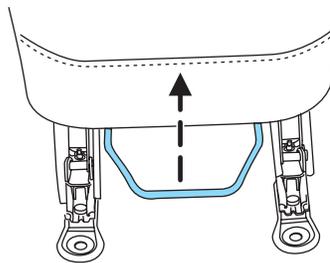


3. Pour ramener le siège à la position verticale, levez le dossier de siège jusqu'à ce que le loquet soit complètement enclenché.



Réglage de la banquette 20 % du deuxième rang (selon l'équipement)

Soulevez la poignée pour déplacer le siège vers l'avant ou vers l'arrière.

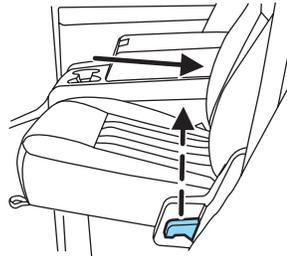


Remarque : Ce siège peut être avancé pour installer un enfant dans un siège d'enfant près des occupants des sièges avant. Le siège doit être en position arrière complète lorsqu'il est occupé par des enfants plus vieux ou des adultes.

Sièges et dispositifs de retenue

Inclinaison du dossier de la banquette 40 % du deuxième rang.

Repérez la poignée de déverrouillage située sur le côté extérieur du coussin de siège et soulevez-la délicatement pour faire en sorte que le dossier de siège puisse être réglé à la position désirée.



Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

Sièges du troisième rang

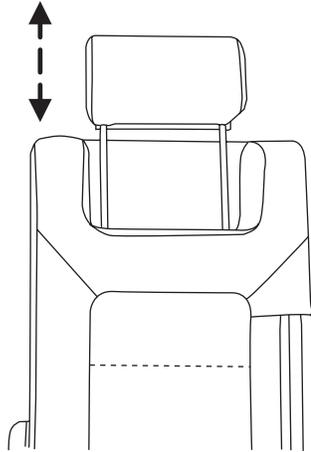
Avant d'abaisser les dossiers, assurez-vous qu'il n'y a aucun objet tel que livre, sac à main ou porte-document sur le plancher, à l'avant des sièges du troisième rang, ou sur le coussin de siège. Veillez à ce que les appuis-tête soient abaissés.

Appuis-tête réglables du troisième rang

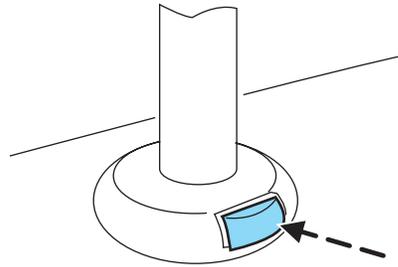
Les positions assises latérales du troisième rang sont pourvues d'appuis-tête à réglage vertical. Les appuis-tête contribuent à protéger la tête et la nuque en cas de collision arrière. Pour régler correctement l'appui-tête, relevez-le pour le placer directement derrière votre tête ou aussi près que possible de cette position.

Sièges et dispositifs de retenue

Les appuis-tête peuvent être relevés ou abaissés.



Appuyez sur le bouton pour descendre l'appui-tête.

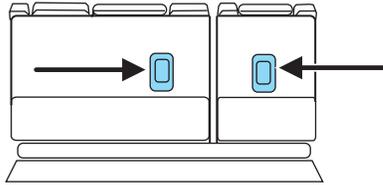


Rabattage de la banquette du troisième rang en position horizontale

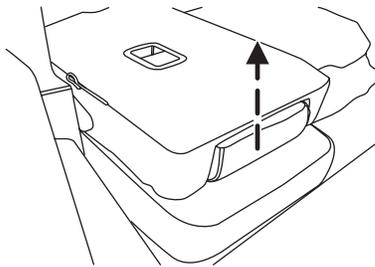
Pour prévenir tout dommage au siège ou aux ceintures de sécurité, veillez à ce que les ceintures ne soient pas bouclées lorsque le siège est placé en position horizontale.

Sièges et dispositifs de retenue

Tirez vers le haut sur la poignée située à l'arrière du dossier de siège tout en poussant le dossier vers l'avant et vers le bas, dans le coussin de siège.



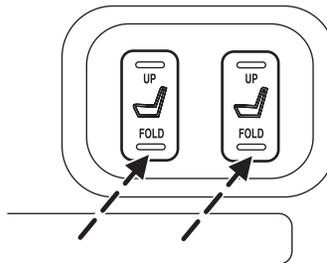
Pour ramener le dossier de siège dans sa position d'origine, relevez le dossier de siège jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



Banquette rabattable du troisième rang à commande électrique (selon l'équipement)

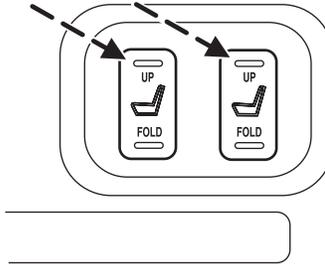
Les boutons de commande sont situés sur la garniture du panneau de custode droit (accessibles depuis le hayon).

Appuyez sur la partie inférieure du bouton de commande pour abaisser le dossier de siège désiré.



Sièges et dispositifs de retenue

Appuyez sur la partie supérieure du bouton de commande pour ramener le dossier de siège dans sa position d'origine.



Les sièges rabattables à commande électrique sont conçus pour s'arrêter de 1 à 10 secondes s'il y a présence d'un obstacle ou d'une obstruction au moment de l'abaissement ou du relèvement. Si cela se produit, retirez ce qui cause obstruction et attendez environ de 1 à 4 minutes pour permettre au moteur du siège de se synchroniser de nouveau.

Les sièges rabattables à commande électrique peuvent fonctionner pendant encore 30 minutes après la mise du commutateur d'allumage en position Arrêt. La boîte de vitesses doit être en position de stationnement (P) et vous devez avoir ouvert le hayon ou la glace de hayon. Un peu comme la fonction de protection antidécharge de la batterie, la banquette du troisième rang à commande électrique est désactivée 30 minutes après la coupure du contact. Si la banquette du troisième rang à commande électrique est désactivée après 30 minutes, elle peut être remise en fonction si vous ouvrez une porte, si vous appuyez sur la touche de déverrouillage de la télécommande, si vous appuyez sur un bouton du clavier de télécommande d'entrée sans clé, ou si vous tournez la clé de contact.

DISPOSITIFS DE RETENUE

Systeme de sécurité personnalisé

Le système de sécurité personnalisé procure, dans son ensemble, un niveau supérieur de protection aux passagers avant lors de collisions frontales. Il est conçu pour aider à réduire davantage les risques de blessures causées par les sacs gonflables. Ce système a la capacité d'analyser la situation des passagers et la gravité de la collision, avant d'activer les dispositifs de sécurité appropriés pour aider à mieux protéger un plus grand nombre de passagers lors de divers types de collision frontale.

202

Sièges et dispositifs de retenue

Le système de sécurité personnalisé de votre véhicule se compose des éléments suivants :

- sacs gonflables à deux étapes pour le conducteur et le passager avant;
- ceintures de sécurité avant munies de prétendeurs, d'enrouleurs à absorption d'énergie et de capteurs de boucle de ceinture de sécurité;
- capteur de position du siège conducteur;
- capteur de gravité d'impact avant;
- module de commande des dispositifs de protection;
- témoin du dispositif de retenue des occupants et avertisseur de sécurité;
- câblage électrique pour les sacs gonflables, capteurs d'impact, prétendeurs de ceinture de sécurité, capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant, capteur de position du siège conducteur et témoins.

Fonctionnement du système de sécurité personnalisé

Le système de sécurité personnalisé peut adapter le déploiement des dispositifs de sécurité de votre véhicule selon la gravité de la collision et la situation des passagers. Un ensemble de capteurs de choc et de passagers fournit l'information au module de commande des dispositifs de retenue. En cas de collision, le module de commande des dispositifs de retenue active les prétendeurs de sécurité, ou une ou les deux étapes des sacs gonflables « intelligents », selon la gravité de l'impact et la situation des passagers.

Le fait que les prétendeurs de sécurité ou les sacs gonflables ne se mettent pas en fonction pour les occupants des deux sièges avant lors d'une collision n'indique pas nécessairement la présence d'une anomalie du système. Cela signifie plutôt que le système de sécurité personnalisé a déterminé que les conditions de l'accident (gravité de la collision, utilisation des ceintures de sécurité, etc.) n'exigeaient pas la mise en fonction de ces dispositifs de sécurité. Les sacs gonflables avant sont conçus pour entrer en fonction en cas de collision frontale ou quasi frontale seulement, et non en cas de capotage ou de collision latérale ou arrière, à moins que la collision ne cause une décélération suffisante de la course longitudinale du véhicule.

Sacs gonflables à deux étapes pour le conducteur et le passager avant

Les sacs gonflables à deux étapes permettent d'adapter le niveau d'énergie de déploiement des sacs gonflables. Un niveau d'énergie plus faible est utilisé pour les impacts courants d'intensité modérée. Un

Sièges et dispositifs de retenue

niveau d'énergie plus élevé est utilisé pour les impacts les plus violents. Consultez la rubrique *Dispositifs de protection supplémentaires* du présent chapitre.

Capteur de gravité d'impact avant

Le capteur de gravité d'impact avant améliore l'évaluation de la gravité d'une collision. Placé complètement à l'avant du véhicule, il fournit dès le début de l'impact des renseignements essentiels relatifs à la gravité de la collision. Ceci permet au système de sécurité personnalisé de faire la distinction entre différents niveaux de collision et de modifier en conséquence la stratégie d'activation des sacs gonflables à deux étapes et des prétendeurs de ceinture de sécurité.

Capteur de position du siège conducteur

Le capteur de position du siège conducteur permet au système de sécurité personnalisé d'ajuster le niveau de déploiement du sac gonflable du conducteur en fonction de la position du siège. Le système protège les conducteurs de petite taille assis près du sac gonflable en réduisant le niveau de déploiement du sac gonflable.

Capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant

Les capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant déterminent si le conducteur et le passager avant ont bouclé leur ceinture de sécurité. Cette information permet au système de sécurité personnalisé d'adapter le déploiement du sac gonflable et du prétendeur de ceinture de sécurité en fonction de l'utilisation de la ceinture de sécurité. Consultez les rubriques portant sur les ceintures *de sécurité* du présent chapitre.

Prétendeurs de ceinture de sécurité avant

Les prétendeurs de ceinture de sécurité latérales avant sont conçus pour tendre les ceintures de sécurité fermement contre le corps du conducteur et du passager avant en cas de collision. Les prétendeurs augmentent l'efficacité des ceintures de sécurité et offrent une meilleure protection à l'occupant en le maintenant dans une position adaptée aux sacs gonflables. Les prétendeurs de ceinture de sécurité peuvent être activés seuls ou, si la collision est sévère, conjointement avec les sacs gonflables.

Enrouleurs à absorption d'énergie des ceintures de sécurité avant

Les enrouleurs à absorption d'énergie des ceintures de sécurité latérales avant permettent à la sangle de sortir progressivement et de manière contrôlée de l'enrouleur selon le déplacement de l'occupant vers l'avant. Ceci aide à réduire les risques de blessures à la poitrine de l'occupant en

Sièges et dispositifs de retenue

limitant la force qui y est appliquée. Consultez les rubriques portant sur les ceintures *de sécurité* du présent chapitre.

Évaluation du fonctionnement du système de sécurité personnalisé

Le système de sécurité personnalisé comporte un témoin au tableau de bord ou un avertisseur de sécurité servant à indiquer l'état du système. Consultez la rubrique *Témoins* du chapitre *Instruments*. Le système de sécurité personnalisé n'exige aucun entretien périodique.

Le module de commande des dispositifs de retenue surveille ses propres circuits internes ainsi que les circuits des sacs gonflables, des capteurs d'impact, des prétendeurs de ceinture de sécurité, des capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant et du capteur de position du siège conducteur. De plus, le module de commande des dispositifs de retenue surveille aussi le témoin d'avertissement des dispositifs de retenue et de protection du tableau de bord. Une anomalie des dispositifs de protection supplémentaires est indiquée par un ou plusieurs des signes suivants :

- le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé;
- le témoin ne s'allume pas immédiatement après avoir établi le contact à l'allumage;
- une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.

Si l'une de ces situations se produit, même de manière intermittente, faites immédiatement vérifier le système de sécurité personnalisé chez votre concessionnaire ou par un technicien qualifié. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

Précautions concernant les dispositifs de retenue



Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.



Afin de réduire tout risque de blessures, assurez-vous que les enfants sont assis à un endroit pourvu de dispositifs de retenue adéquats.

Sièges et dispositifs de retenue

 Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

 Il est extrêmement dangereux pour un passager de prendre place dans l'espace de chargement intérieur ou extérieur du véhicule. Toute personne y prenant place court un plus grand risque de blessures graves, voire mortelles, en cas de collision. Ne laissez personne prendre place ailleurs que sur un siège muni d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.

 En cas de renversement du véhicule, les risques de blessures mortelles sont beaucoup plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

 Chaque siège du véhicule est muni d'une ceinture de sécurité comportant une boucle et une languette qui sont conçues pour fonctionner ensemble. 1) Ne placez le baudrier que sur l'épaule du côté de la portière. Ne portez jamais le baudrier sous le bras. 2) Ne faites jamais passer la ceinture de sécurité autour du cou, du côté intérieur de l'épaule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne à la fois.

 Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.

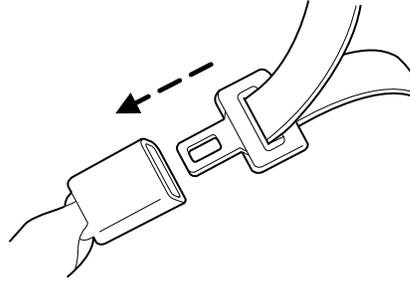
 Les ceintures et les sièges de sécurité peuvent devenir très chauds sous l'effet des rayons du soleil dans un véhicule fermé. Un bébé ou un jeune enfant pourrait s'y brûler. Vérifiez toujours le revêtement des sièges et les boucles des ceintures avant d'asseoir un enfant.

Sièges et dispositifs de retenue

Ceintures trois points

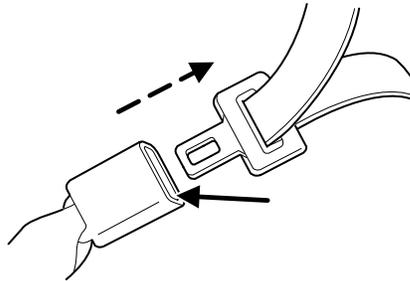
1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où provient la languette) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et que vous entendiez un déclic. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.

- Sièges avant et arrière



2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.

- Sièges avant et arrière



Tous les dispositifs de retenue du véhicule sont des ceintures trois points. Toutes les ceintures trois points des passagers sont munies d'un enrouleur bifonction dont le fonctionnement est expliqué ci-dessous.

Mode de blocage par inertie

Ce mode est le mode normal de fonctionnement qui permet le libre mouvement du boudrier mais qui se bloque en réaction aux mouvements du véhicule. Par exemple, en cas de freinage brutal, de virage brusque ou de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus, les ceintures trois points se bloquent pour retenir les occupants.

Mode de blocage automatique

Dans ce mode, le boudrier est préverrouillé. La ceinture se rétracte tout de même afin d'éliminer tout jeu au niveau du boudrier.

Sièges et dispositifs de retenue

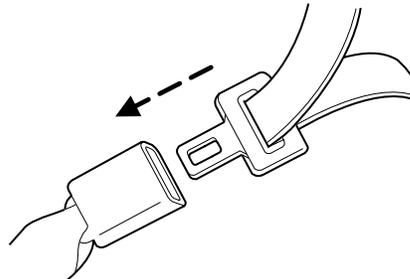
La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

Utilisation du mode de blocage automatique

- **Chaque fois** qu'un siège d'enfant (sauf un rehausseur) est installé dans le véhicule. Les enfants de douze ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus. Consultez la rubrique *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges de sécurité pour enfant* plus loin dans ce chapitre.

Mode d'emploi du mode de blocage automatique

1. Bouclez la ceinture trois points.



2. Saisissez le boudrier et tirez-le vers le bas, jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



3. Laissez la sangle se rétracter. Pendant que la sangle se rétracte, des déclics se font entendre. Ces déclics indiquent que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

Pour sortir du mode de blocage automatique

Débouclez la ceinture trois points et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et activer le mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).

Sièges et dispositifs de retenue

 Après toute collision, l'ensemble de ceinture trois points de chaque siège passager doit être vérifié par un technicien qualifié afin de s'assurer que l'enrouleur à blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne toujours convenablement. Ceci s'ajoute aux autres vérifications visant à s'assurer du bon fonctionnement de l'ensemble du système des ceintures de sécurité.

 L'ENSEMBLE CEINTURE DE SÉCURITÉ ET ENROULEUR DOIT ÊTRE REMPLACÉ si l'enrouleur à blocage automatique ou tout autre élément du système se révèle défectueux. En outre, il faut vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité. Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves augmenteront en cas de collision.

Prétendeur de ceinture de sécurité

Les places du conducteur et du passager avant droit sont équipées de prétendeurs de ceintures de sécurité.

Le prétendeur de ceinture de sécurité enlève le jeu présent dans l'ensemble de ceinture de sécurité en début de collision. Il utilise les mêmes détecteurs d'impact que les sacs gonflables avant et l'ensemble de sécurité du pavillon. Lorsque le prétendeur de ceinture de sécurité est déclenché, les ceintures sous-abdominales et les baudriers se resserrent sur l'occupant.

Lorsque l'ensemble de sécurité du pavillon et les sacs gonflables avant sont activés, les prétendeurs de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant droit se mettent en fonction dès que leur ceinture de sécurité est correctement bouclée.

 Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant droit (y compris les enrouleurs, les boucles et les réglers de hauteur) doivent être remplacées en cas de collision entraînant le déploiement des sacs gonflables avant ou du système de sécurité du pavillon et le déclenchement des prétendeurs de ceinture de sécurité.

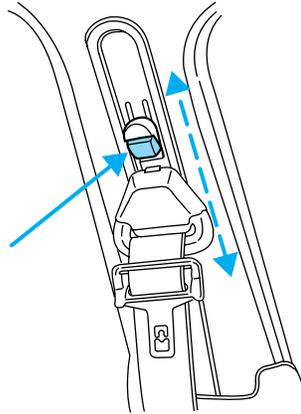
Consultez la rubrique *Entretien des ceintures de sécurité* du présent chapitre.

Sièges et dispositifs de retenue

Réglage de la hauteur des ceintures de sécurité des premier et deuxième rangs

Les places du conducteur et du passager avant droit de votre véhicule ainsi que les places latérales du deuxième rang sont dotées d'un régleur de hauteur de ceinture de sécurité. Réglez la hauteur du baudrier de telle sorte qu'il repose au milieu de l'épaule.

Pour abaisser le point d'attache du baudrier, appuyez sur le bouton du régleur et faites glisser ce dernier vers le bas. Pour relever le baudrier, appuyez sur le bouton du régleur et faites glisser le régleur vers le haut. Après le réglage, tirez le régleur vers le bas pour vous assurer qu'il est fermement verrouillé.



Placez le régleur du baudrier à la hauteur voulue de sorte que la sangle repose au centre de l'épaule. Si le baudrier n'est pas bien ajusté, l'efficacité de la ceinture diminuera et les risques de blessures graves seront accrus en cas de collision.

Témoin et carillon de ceinture de sécurité

Le témoin de ceinture de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

Sièges et dispositifs de retenue

Conditions de fonctionnement

Si...	Alors...
La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin s'allume pendant une à deux minutes et le carillon retentit pendant quatre à huit secondes.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon avertisseur retentit...	Le témoin s'éteint et le carillon avertisseur cesse de retentir.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin reste éteint et le carillon ne retentit pas.

Dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™

Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™ est un avertissement supplémentaire qui s'ajoute à la fonction d'avertissement du port de la ceinture de sécurité. Ce dispositif rappelle au conducteur que la ceinture est débouclée en faisant retentir le carillon par intermittence et en allumant le témoin des ceintures de sécurité au tableau de bord.

Sièges et dispositifs de retenue

Si...	Alors...
La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée dans les cinq secondes après que le témoin avertisseur de ceinture de sécurité s'est éteint...	Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™ se déclenche : le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant six secondes toutes les trente secondes, pour une durée d'environ cinq minutes, ou jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin des ceintures de sécurité est allumé et que le carillon avertisseur retentit...	Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™ ne s'active pas.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™ ne s'active pas.

Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité BeltMinder™ a pour but de rappeler aux personnes qui ne portent leur ceinture que de temps à autre qu'elles doivent la porter en tout temps.

Les raisons les plus souvent données pour ne pas porter la ceinture de sécurité sont les suivantes (résultats d'enquêtes réalisées aux États-Unis) :

Sièges et dispositifs de retenue

Raisons données...	Considérez les faits suivants...
« Les accidents sont rares. »	Quelque 36 700 accidents se produisent chaque jour. Le risque d'être impliqué dans un accident augmente proportionnellement avec le temps passé au volant, même pour les bons conducteurs. <i>Un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident au cours de sa vie.</i>
« Je ne vais pas loin. »	Trois accidents mortels sur quatre ont lieu dans un rayon de 40 kilomètres (25 milles) du domicile.
« Les ceintures sont inconfortables. »	Les ceintures de sécurité Ford sont conçues pour être confortables. Si elles ne sont pas confortables, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.
« J'étais pressé. »	C'est à ce moment-là que les accidents se produisent. Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité BeltMinder™ nous avertit que nous n'avons pas pris le temps de boucler notre ceinture.
« Les ceintures de sécurité sont inefficaces. »	Les ceintures de sécurité, lorsqu'elles sont utilisées correctement, réduisent les risques de mort des passagers avant de 45 % pour les voitures et de 60 % pour les camionnettes.
« Il y a peu de circulation. »	Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule, souvent lorsque la voie est complètement libre.

Sièges et dispositifs de retenue

Raisons données...	Considérez les faits suivants...
« Les ceintures froissent mes vêtements. »	Cela est probable, mais un accident peut causer plus de dégâts que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture. »	Donnez l'exemple : les jeunes gens risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque DEUX occupants ou PLUS ont pris place dans le véhicule. Les enfants et les jeunes frères et sœurs imitent les comportements qu'ils voient.
« J'ai un sac gonflable. »	Les sacs gonflables sont plus efficaces lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec une ceinture de sécurité. Les sacs gonflables avant ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral, ni en cas de capotage du véhicule.
« Je préfère être éjecté du véhicule. »	Ce n'est pas une bonne idée. Les personnes qui sont éjectées du véhicule risquent 40 fois plus de MOURIR. Les ceintures de sécurité aident à éviter d'être éjecté du véhicule. ON NE CHOISIT PAS SON ACCIDENT.



Ne vous assoyez pas sur une ceinture de sécurité bouclée dans le seul but d'éviter l'activation du carillon du Belt Minder™. Le fait de s'asseoir sur la ceinture de sécurité augmente le risque de blessures en cas d'accident. Pour neutraliser temporairement ou en permanence le rappel de bouclage de ceintures de sécurité BeltMinder™, procédez comme décrit ci-dessous.

Désactivation temporaire

Chaque fois que la ceinture est bouclée puis débouclée alors que le contact est établi à l'allumage, le rappel de bouclage des ceintures BeltMinder™ est désactivé, mais uniquement jusqu'à ce que le contact à l'allumage soit coupé.

Sièges et dispositifs de retenue

Désactivation/activation du dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™.

Lisez attentivement les étapes 1 à 9 avant d'activer ou de désactiver le rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™.

Pour activer ou désactiver le dispositif BeltMinder™, procédez comme décrit ci-dessous.

Avant de commencer, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré;
- le levier de vitesse est en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique);
- le contact est coupé;
- toutes les portes sont fermées;
- la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée;
- le commutateur des feux de position et des phares est en position d'arrêt (la commande automatique des phares, si le véhicule en est équipé, n'a aucun effet sur cette procédure).



Pour réduire les risques de blessure, ne désactivez ou n'activez pas le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™ lorsque vous conduisez le véhicule.

1. Établissez le contact à l'allumage. (NE METTEZ PAS LE MOTEUR EN MARCHE)
2. Attendez que le témoin de ceinture de sécurité s'éteigne (environ une ou deux minutes).
 - Les étapes 3 à 5 doivent être effectuées dans un délai de 60 secondes, sinon la marche à suivre devra être reprise du début.
3. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois, en terminant la séquence avec la ceinture débouclée. Cela peut être fait avant ou pendant l'activation du rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™.
4. Allumez et éteignez les feux de position et les phares.
5. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois, en terminant la séquence avec la ceinture débouclée.
 - Après l'étape 5, le témoin de ceinture de sécurité s'allume pendant trois secondes.
6. Lorsque le témoin de ceinture de sécurité s'éteint, dans les sept secondes qui suivent, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité.

Sièges et dispositifs de retenue

- Cette action désactive le rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™ s'il était activé ou, au contraire, le met en fonction s'il était désactivé.
7. La confirmation de la désactivation du rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™ est indiquée par le clignotement du témoin de ceinture de sécurité quatre fois par seconde, durant trois secondes.
 8. L'activation du rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™ est confirmée par le clignotement du témoin de ceinture de sécurité quatre fois par seconde, durant trois secondes. Ensuite, le témoin s'éteint pendant trois secondes pour se rallumer et clignoter de nouveau quatre fois par seconde, durant trois secondes.
 9. Lorsque ces opérations de confirmation ont été effectuées, la désactivation ou l'activation du dispositif est terminée.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte lorsqu'elle est totalement déroulée, il est possible d'ajouter une rallonge de ceinture de sécurité de 20 cm (8 po) (numéro de pièce 611C22). Vous pouvez obtenir gratuitement une telle rallonge chez votre concessionnaire.

N'utilisez qu'une rallonge provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. Le fabricant est identifié sur une étiquette située à l'extrémité de la sangle. En outre, n'utilisez la rallonge que si la ceinture tirée au maximum est trop courte.



N'utilisez pas une rallonge pour changer la position du baudrier sur la poitrine.

Entretien des ceintures de sécurité

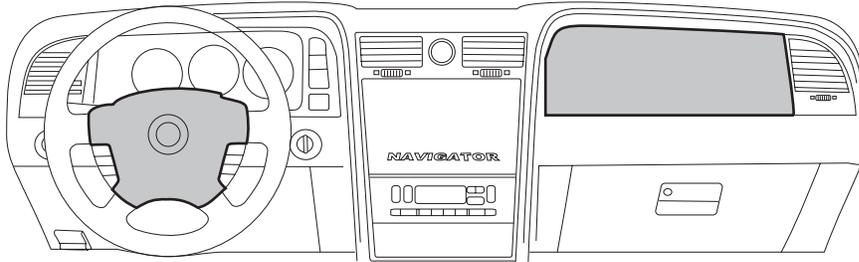
Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas coupées, entaillées ou usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, les boucles, les ensembles de boucles et languettes des sièges avant, les supports de boucle (régleurs coulissants, selon l'équipement), les régleurs de hauteur des baudriers, les guides de ceinture sur les dossiers de siège (selon l'équipement), les points d'ancrage inférieurs et les boucles de verrouillage pour siège d'enfant, ainsi que la boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures de sécurité qui étaient utilisées au moment de la collision. Cependant, si la

Sièges et dispositifs de retenue

collision était mineure et qu'un technicien qualifié détermine que les ceintures sont en bon état et fonctionnent correctement, leur remplacement n'est pas nécessaire. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.

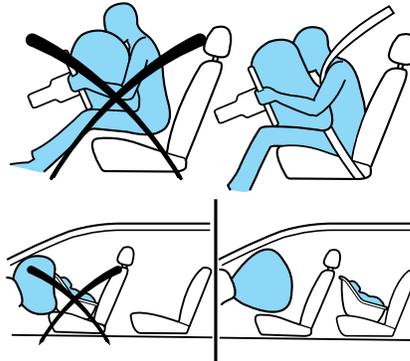
Consultez la rubrique *Intérieur* du chapitre *Nettoyage*.

DISPOSITIFS DE PROTECTION SUPPLÉMENTAIRES



Consignes importantes concernant les dispositifs de protection supplémentaires

Les dispositifs de protection supplémentaires sont conçus pour être utilisés conjointement avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant de certaines blessures à la partie supérieure du corps. Les sacs gonflables NE se déploient PAS lentement; il y a risque de blessures causées par un sac qui se gonfle.



 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

Sièges et dispositifs de retenue



Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.



La « National Highway Traffic Safety Administration » (NHTSA) recommande de maintenir une distance d'au moins 25 cm (10 po) entre la poitrine de l'occupant du siège et le module de sac gonflable.



Ne laissez jamais votre bras reposer sur le module de sac gonflable car vous risquez de subir des fractures graves ou d'autres blessures en cas de déploiement du sac.

Pour vous placer correctement par rapport au sac gonflable :

- reculez votre siège au maximum, sans toutefois compromettre votre confort pour la manœuvre des pédales;
- inclinez légèrement le siège d'un ou deux degrés vers l'arrière par rapport à la verticale.



Ne placez pas d'objet ni d'équipement sur ou à proximité d'un module de sac gonflable. Si des objets se trouvent à un endroit où ils pourraient entrer en contact avec le sac gonflable, ils risqueraient d'être projetés contre votre visage ou votre poitrine lors du déploiement du sac et les risques de blessures en seraient accrus en cas de collision.



Ne tentez pas de réparer ni de modifier les dispositifs de protection supplémentaires ou leurs fusibles. Consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.



Le sac gonflable du passager avant n'est pas conçu pour protéger un passager occupant la place centrale avant.



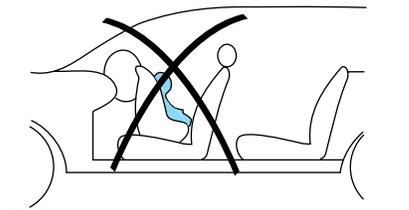
Les modifications ou ajouts effectués à l'avant du véhicule (y compris au châssis, au pare-chocs, au train avant et aux crochets de remorquage) peuvent entraver le fonctionnement du système de sacs gonflables et accroître le risque de blessures. Ne modifiez jamais l'avant de votre véhicule.

Sièges et dispositifs de retenue

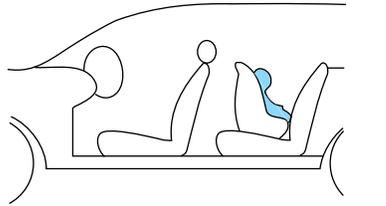
 Tout équipement supplémentaire peut entraver le fonctionnement des détecteurs d'impact des sacs gonflables et accroître le risque de blessures. Pour les directives de pose correcte d'équipement supplémentaire, consultez le Livret de disposition des constructeurs de châssis de véhicules Ford.

Enfants et sacs gonflables

Les enfants doivent toujours être correctement retenus. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront accrus.



 Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE** placez **JAMAIS** un siège d'enfant ou un porte-bébé orienté vers l'arrière devant un dispositif de sac gonflable activé. Si vous devez poser un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant, reculez le siège du véhicule au maximum.



Sièges et dispositifs de retenue

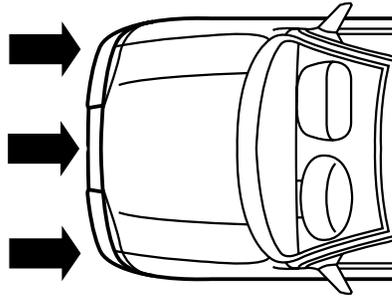
Fonctionnement des dispositifs de protection supplémentaires (sacs gonflables)

Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération longitudinale assez importante pour que les capteurs ferment le circuit électrique qui déclenche le déploiement des sacs.

Si les sacs gonflables ne se déploient pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement la présence d'une anomalie du système, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Les sacs gonflables du conducteur et du passager avant sont conçus pour se déployer en cas de collision frontale ou quasi frontale, et non pas en cas de capotage, de collision latérale ou arrière, à moins que la collision ne cause une décélération suffisante de la course longitudinale du véhicule.

Une fois actionnés, les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement, il est normal de remarquer des résidus poudreux ou une odeur de poudre brûlée. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc (qui sert à lubrifier le sac) ou de composés de sodium (comme le bicarbonate de soude), qui résultent du processus de combustion donnant lieu au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la peau et les yeux, mais aucun de ces résidus n'est toxique.

Les sacs gonflables sont conçus pour réduire les risques de blessures graves; ils peuvent cependant provoquer des écorchures, des enflures ou une perte auditive temporaire en se déployant. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures mortelles ou graves, comme des fractures, des lésions faciales, oculaires ou internes,



Sièges et dispositifs de retenue

particulièrement pour les occupants qui ne sont pas bien retenus ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. C'est pourquoi il est impératif que le conducteur et le passager de droite avant bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent le plus loin possible des modules de sac gonflable, tout en s'assurant, dans le cas du conducteur, d'être assez rapproché des commandes pour bien conserver la maîtrise du véhicule.



Certains éléments des sacs gonflables sont chauds après le gonflage. Évitez de les toucher.



Si le sac gonflable s'est déployé, **il ne peut plus fonctionner de nouveau et doit être remplacé immédiatement**. Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.

Les dispositifs de protection supplémentaires comprennent les éléments suivants :

- un module de sac gonflable (comprenant le sac et le gonfleur) pour le conducteur et un pour le passager;
- un ou plusieurs capteurs d'impact et de décélération et un module électronique de surveillance des sacs gonflables;
- un témoin de sacs gonflables et un carillon;
- et, enfin, le câblage électrique qui relie ces différents éléments.

Le module de commande des dispositifs de protection surveille ses propres circuits internes et le câblage du circuit électrique des sacs gonflables (incluant les capteurs d'impact, le câblage complet du système, le témoin, l'alimentation de réserve et les allumeurs des sacs gonflables).

Évaluation du fonctionnement du circuit

Les dispositifs de protection supplémentaires comportent un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Consultez la rubrique *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Instruments*. Les rideaux gonflables latéraux n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des dispositifs de protection supplémentaires est indiquée par un ou plusieurs des signes suivants :

Sièges et dispositifs de retenue

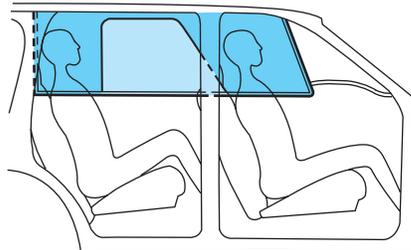
- le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé;
- le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est établi à l'allumage;
- une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.



Si l'une de ces situations se produit, même de manière intermittente, faites immédiatement vérifier les dispositifs de protection supplémentaires par votre concessionnaire ou un technicien qualifié. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

Système de sécurité du pavillon Safety Canopy™

 Ne placez aucun objet et n'installez aucun équipement sur ou près du bord latéral de la garniture de pavillon, car ces objets pourraient entraver le système de sécurité du pavillon Safety Canopy™ si celui-ci se déploie. Ne pas observer ces directives peut augmenter les risques de blessures en cas d'accident.



 N'appuyez pas votre tête contre la porte du véhicule. Le système de sécurité du pavillon Safety Canopy™ pourrait vous causer des blessures s'il se déploie de la garniture de pavillon.

 Ne tentez pas de réparer ni de modifier le système de sécurité du pavillon Safety Canopy™, ses fusibles, la garniture des pieds avant, milieu ou arrière, ou la garniture de pavillon sur un véhicule équipé du système de sécurité du pavillon Safety Canopy™. Consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

Sièges et dispositifs de retenue

 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture de sécurité, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable et du système de sécurité du pavillon Safety Canopy™.

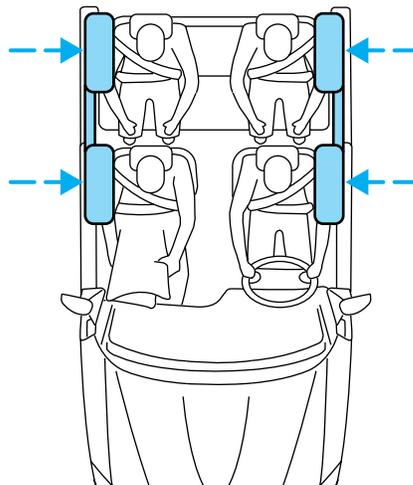
 Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucun objet qui pourrait entraver le déploiement normal du système de sécurité du pavillon Safety Canopy™.

Fonctionnement du système de sécurité du pavillon Safety Canopy™

L'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy™ a été conçu et développé en intégrant des méthodes d'essai mises au point par un groupe d'experts en sécurité automobile appelé le « Side Air Bag Technical Working Group » (Groupe de travail technique sur les rideaux gonflables latéraux). Ces méthodes d'essai recommandées aident à réduire les risques de blessures liées au déploiement des rideaux gonflables latéraux (y compris l'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy™).

L'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy™ se compose des éléments suivants :

- un rideau gonflable en nylon doté d'un gonfleur à gaz caché sous la doublure du pavillon et au-dessus des portes (un de chaque côté du véhicule);
- une doublure du pavillon qui s'ouvre au-dessus des portes afin de permettre le déploiement du système de sécurité du pavillon Safety Canopy™;
- les mêmes témoin, circuit de commande électronique et module de diagnostic que pour les sacs gonflables avant;



Sièges et dispositifs de retenue

- deux détecteurs d'impact montés dans les portes avant (un de chaque côté);
- deux détecteurs d'impact fixés sur le pied arrière, derrière les portes arrière (un de chaque côté);
- un capteur de capotage dans le module de commande des dispositifs de retenue.

L'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy™, en conjonction avec les ceintures de sécurité, peut contribuer à réduire les risques de blessures graves en cas de collision latérale importante ou de capotage.

Les enfants âgés de douze ans et moins doivent toujours prendre place sur les sièges des deuxième et troisième rangs du véhicule et être convenablement retenus. L'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy™ ne gênera pas les enfants correctement attachés sur un siège d'enfant ou sur un rehausseur, car il est conçu pour se déployer à partir du pavillon vers le bas, au niveau des portes et le long des glaces.

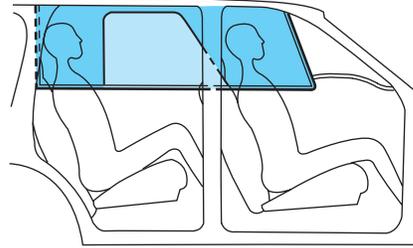
L'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy™ est conçu pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération latérale suffisante pour que le capteur d'impact latéral ferme un circuit électrique qui déclenche le déploiement du système de sécurité du pavillon Safety Canopy™ ou lorsque la possibilité d'un capotage est détectée par le capteur de capotage.

L'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy™ est fixé au rail latéral du pavillon, derrière la garniture de pavillon, au-dessus des sièges des premier et deuxième rangs. Dans le cas de certaines collisions latérales ou de capotages, l'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy™ se déploie, même si des sièges ne sont pas occupés. Dans le cas de certains capotages, l'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy™ se déploie des deux côtés du véhicule, et ce, même si les sièges sont inoccupés. L'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy™ est conçu pour se déployer entre la glace latérale et les occupants pour accroître la protection offerte en cas de collision latérale ou de capotage.

Si l'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy™ ne se déploie pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement la présence d'une anomalie du système, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Le déploiement du système de sécurité du pavillon Safety Canopy™ n'est prévu qu'en cas de certaines collisions latérales ou de capotage, mais pas en cas de collision frontale, quasi frontale ou arrière, à moins que l'impact ne soit suffisamment violent pour provoquer une importante décélération latérale ou un risque de capotage.

Sièges et dispositifs de retenue

⚠ Plusieurs composants du système de sécurité du pavillon Safety Canopy™ sont chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.



⚠ Après s'être déployé, l'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy™ ne peut pas fonctionner de nouveau, sauf s'il est remplacé. L'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy™ et ses éléments (y compris la garniture des pieds avant, milieu et arrière) doivent être inspectés et remplacés au besoin, tel que prescrit par les directives du manuel de réparation et d'entretien. Si l'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy™ n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.

Évaluation du fonctionnement du système

Les dispositifs de protection supplémentaires comportent un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Consultez la rubrique *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Tableau de bord*. Les rideaux gonflables latéraux n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des dispositifs de protection supplémentaires latéraux est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- le témoin d'activation (le même que celui des sacs gonflables avant) clignote ou reste allumé;
- le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est établi à l'allumage;
- une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée ou que le témoin soit réparé.

Si l'une de ces situations se produit, même de manière intermittente, faites immédiatement vérifier les dispositifs de protection supplémentaires par votre concessionnaire ou un technicien qualifié. Si la

Sièges et dispositifs de retenue

réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision ou de capotage.

Comment se débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés (y compris les prétendeurs)

Consultez votre concessionnaire local ou un technicien qualifié. Cette intervention DOIT ÊTRE effectuée uniquement par du personnel qualifié.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Consultez les rubriques qui suivent pour savoir comment utiliser adéquatement les dispositifs de retenue pour enfants. Consultez également la rubrique *Dispositifs de protection supplémentaires* du présent chapitre pour connaître les directives spéciales d'utilisation des sacs gonflables.

Précautions relatives aux dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, les lois rendent obligatoire l'emploi de dispositifs de retenue pour enfant. Si vous transportez dans votre véhicule des enfants âgés de quatre ans ou moins et pesant jusqu'à 18 kg (40 lb), vous devez les asseoir dans des sièges conçus spécialement pour eux. Les lois de plusieurs juridictions exigent l'utilisation de rehausseurs approuvés pour les enfants de moins de huit ans. Consultez les lois en vigueur dans votre région concernant la sécurité des enfants à bord de votre véhicule. Dans la mesure du possible, faites asseoir les enfants de moins de douze ans sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez soigneusement les directives du fabricant accompagnant le siège d'enfant ou le porte-bébé dont vous équipez votre véhicule.

Enfants et ceintures de sécurité

Si la taille de l'enfant le permet, il est recommandé de l'attacher dans un siège d'enfant.

Si l'enfant est trop grand pour un siège d'enfant (selon les prescriptions du fabricant du siège), il doit toujours être attaché avec l'une des ceintures de sécurité du véhicule.

Sièges et dispositifs de retenue

Respectez tous les conseils importants sur les dispositifs de retenue et les sacs gonflables qui s'appliquent aux adultes dans votre véhicule.

Si le baudrier de la ceinture peut être positionné de façon à ne pas reposer sur le visage ou sur le cou, attachez l'enfant avec la ceinture trois points. Le fait de déplacer l'enfant vers le centre du véhicule peut aider à mieux ajuster le baudrier.



Ne laissez jamais d'enfants, d'adultes non responsables ou d'animaux seuls dans le véhicule.

Rehausseur pour enfant

En général, les enfants sont trop grands pour les sièges d'enfant convertibles typiques lorsqu'ils atteignent 18 kg (40 lb) ou qu'ils ont environ quatre ans. Bien que la ceinture trois points fournisse une certaine protection, ces enfants sont encore trop petits pour que la ceinture trois points s'ajuste correctement, ce qui risque d'augmenter les risques de blessures graves.

Afin d'améliorer l'ajustement de la ceinture sous-abdominale et de la ceinture à baudrier pour les enfants trop grands pour utiliser un siège d'enfant, Ford recommande l'utilisation d'un rehausseur.

Le rehausseur offre un meilleur ajustement de la ceinture trois points sur l'enfant. L'enfant est assis plus haut, de sorte que la ceinture sous-abdominale passe sur ses hanches et que ses genoux pendent plus confortablement. Le rehausseur améliore aussi l'ajustement du baudrier et le confort de l'enfant qui l'utilise.

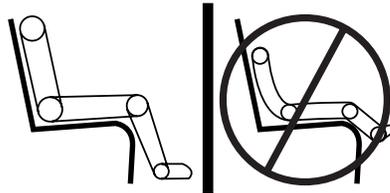
Recommandations d'utilisation du rehausseur par les enfants

Les enfants doivent utiliser un rehausseur dès qu'ils sont trop grands pour un siège d'enfant et jusqu'à ce qu'ils soient assez grands pour que la ceinture trois points s'ajuste correctement. En général, la ceinture trois points s'ajuste correctement lorsqu'ils atteignent environ 36 kg (80 lb) (soit huit à douze ans).

Sièges et dispositifs de retenue

Le rehausseur doit être utilisé jusqu'à ce que vous puissiez répondre « OUI » à TOUTES les questions suivantes :

- L'enfant peut-il s'asseoir le dos contre le dossier du siège tout en gardant les genoux confortablement pliés sur le bord du siège sans être affaissé?



- La ceinture sous-abdominale passe-t-elle bas sur ses hanches?
- Le baudrier passe-t-il au centre de son épaule et de sa poitrine?
- L'enfant peut-il rester assis ainsi pour toute la durée du trajet?

Types de rehausseur

Il existe deux types de rehausseur :

- Sans dossier.

Si votre rehausseur sans dossier possède un bouclier amovible, retirez celui-ci et utilisez la ceinture trois points. Si le dossier du siège du véhicule est bas et sans appui-tête, un rehausseur sans dossier peut élever la tête (au-dessus du niveau des oreilles) de l'enfant au-dessus du siège.



Dans un tel cas, installez le rehausseur sans dossier à une autre place où le dossier est plus élevé et équipé d'une ceinture trois points.

- Avec dossier.

Si, lors de l'utilisation d'un rehausseur sans dossier, vous ne pouvez trouver de siège qui supporte adéquatement la tête de l'enfant, un rehausseur à dossier doit alors être utilisé.



Sièges et dispositifs de retenue

Les deux types de rehausseur peuvent être utilisés dans un véhicule sur un siège doté d'une ceinture trois points si l'enfant pèse plus de 18 kg (40 lb).

Le baudrier doit passer sur la poitrine de l'enfant et reposer fermement au centre de son épaule. La ceinture sous-abdominale doit passer et reposer fermement sur ses hanches, jamais sur l'estomac.

Si le rehausseur glisse sur le siège du véhicule, il peut être maintenu en place en installant un filet caoutchouté vendu comme doublure d'étagère ou sous-tapis.

L'importance du baudrier

La tête de l'enfant peut heurter une surface dure lors d'une collision si un rehausseur est utilisé sans baudrier. De ce fait, n'utilisez jamais de rehausseur avec une ceinture sous-abdominale uniquement. Il est recommandé d'utiliser un rehausseur avec une ceinture trois points sur un siège arrière, qui représente la place la plus sûre pour un enfant.



Respectez toutes les directives fournies par le fabricant du rehausseur.



Ne faites jamais passer le baudrier sous le bras de l'enfant ou derrière son dos, ce qui annule toute protection au niveau du torse et accroît les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.



N'asseyez jamais l'enfant sur des coussins, des livres ou des serviettes. Ceux-ci peuvent glisser et accroître les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES DE SÉCURITÉ POUR ENFANT

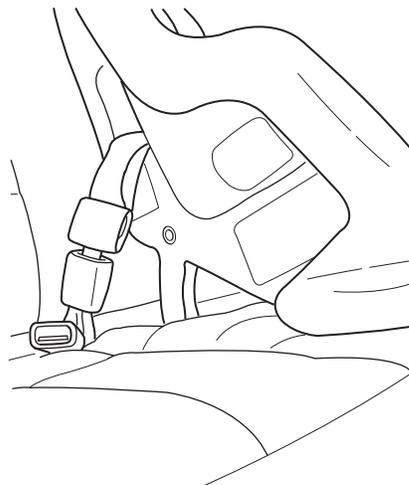


Siège d'enfant ou porte-bébé

Utilisez un siège d'enfant recommandé pour le poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Procédez comme suit pour installer un siège d'enfant :

- lisez et respectez les directives données à la rubrique *Dispositifs de protection supplémentaires* de ce chapitre;
- utilisez la boucle de la ceinture de sécurité qui correspond à la place assise où vous installez le siège d'enfant (la boucle la plus proche de la direction d'où provient la languette);
- insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle;
- placez le dossier du siège en position verticale;
- faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Consultez la rubrique *Mode de blocage automatique* du présent chapitre;



Sièges et dispositifs de retenue

- le siège central du deuxième rang peut être avancé pour installer un enfant dans un siège d'enfant près des occupants du siège avant. Le siège doit être en position arrière complète lorsqu'il est occupé par des enfants plus vieux ou des adultes;
- des points d'ancrage inférieurs sont recommandés lorsque des enfants jusqu'à 22 kg (48 lb) prennent place dans un siège d'enfant. Les ancrages supérieurs peuvent être utilisés pour des enfants pesant jusqu'à 27 kg (60 lb) prenant place dans un siège d'enfant, et pour fournir une retenue de la partie supérieure du torse pour des enfants jusqu'à 36 kg (80 lb) à l'aide d'un harnais de torse supérieur et d'un rehausseur.

Ford recommande d'utiliser un siège d'enfant muni d'une sangle de retenue fixée à la partie supérieure du siège. Installez le siège d'enfant à une place assise munie de boucles de verrouillage et d'ancrages. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les sangles de retenue supérieures et les ancrages, consultez la rubrique *Ancrage des sièges d'enfant au moyen d'une sangle de retenue* du présent chapitre. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les boucles de verrouillage, consultez la rubrique *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de fixations à boucles de verrouillage inférieures et points d'ancrage* du présent chapitre.



Ne manquez pas de respecter les directives du fabricant fournies avec le siège afin d'éviter tout risque de blessures à l'enfant en cas de collision ou d'arrêt brutal.

Pose d'un siège d'enfant en utilisant la ceinture trois points



Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE** placez **JAMAIS** un siège d'enfant ou un porte-bébé orienté vers l'arrière devant un dispositif de sac gonflable activé. Si vous devez poser un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant, reculez le siège du véhicule au maximum.



Les enfants de douze ans et moins doivent, dans la mesure du possible, prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

Sièges et dispositifs de retenue

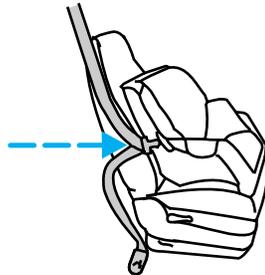
1. Placez le siège d'enfant sur un siège muni d'une ceinture trois points.



2. Tirez sur le baudrier et saisissez ensemble le baudrier et la ceinture sous-abdominale.

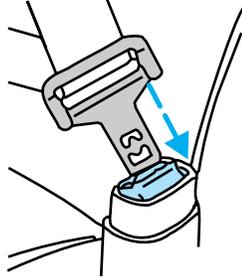


3. Tout en tenant le baudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège d'enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la sangle n'est pas vrillée.

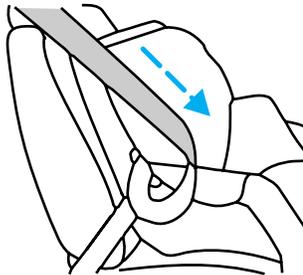


Sièges et dispositifs de retenue

4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où vient la languette), jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et que vous sentiez le dispositif s'enclencher. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée.

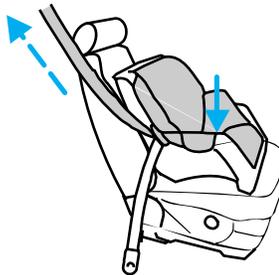


5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez sur le baudrier jusqu'à ce que la sangle soit entièrement déroulée. Un déclic doit se faire entendre.



6. Laissez la sangle se rétracter. Un cliquetis se fait entendre pendant que la ceinture se rétracte et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

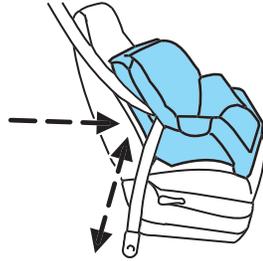
7. Tirez sur la ceinture sous-abdominale en travers du siège d'enfant vers la boucle, et tirez le baudrier vers le haut, tout en appuyant sur le siège d'enfant avec le genou.



Sièges et dispositifs de retenue

8. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter pour la tendre.

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire balancer le siège de l'avant vers l'arrière pour vous assurer qu'il est bien fixé. Pour vérifier cette condition, empoignez le siège et la courroie et tentez de déplacer le siège latéralement, puis vers l'avant. Si l'installation est adéquate, vous ne devriez pas être en mesure de déplacer le siège sur une distance de plus de 2,5 centimètres (1 pouce).



10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture (la ceinture doit être bien bloquée). Si l'enrouleur n'est pas bloqué, débouclez la ceinture et répétez les étapes 2 à 9.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien retenu en place.

Ancrage des sièges d'enfant au moyen d'une sangle de retenue

La plupart des nouveaux sièges d'enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui passe par-dessus le dossier du siège et se fixe à un point d'ancrage. Certains fabricants de sièges d'enfant offrent des sangles comme accessoires pour les anciens modèles. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour obtenir des renseignements à ce sujet.

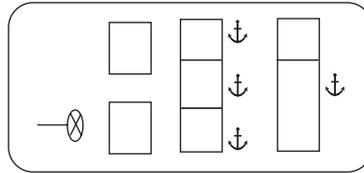
Certains des sièges arrière de votre véhicule sont pourvus de points d'ancrage pour sangle de retenue intégrés, situés derrière les sièges, aux emplacements indiqués dans les illustrations suivantes.

Pour la place centrale du troisième rang, la patte d'ancrage consiste en une boucle au bas du dossier de siège.

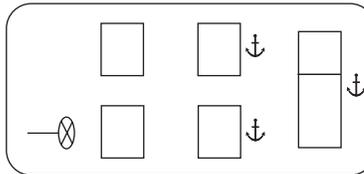
Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vus du haut) :

Sièges et dispositifs de retenue

- Banquette du deuxième rang



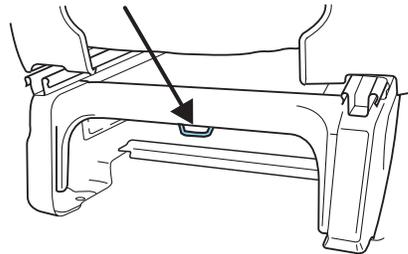
- Sièges baquets du deuxième rang



 Fixez la sangle de retenue uniquement au point d'ancrage approprié, tel qu'indiqué sur l'illustration. La sangle de retenue peut perdre de son efficacité si elle est fixée à un endroit autre que le point d'ancrage prévu.

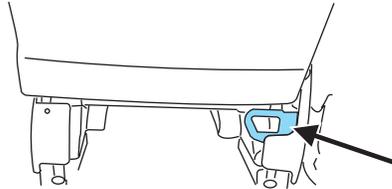
Positions assises du deuxième rang

1. Placez le siège d'enfant sur le coussin de siège.
 2. Localisez la patte d'ancrage sous l'arrière du siège.
- places latérales



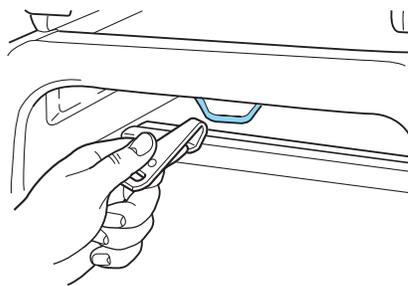
Sièges et dispositifs de retenue

- place centrale (selon l'équipement)

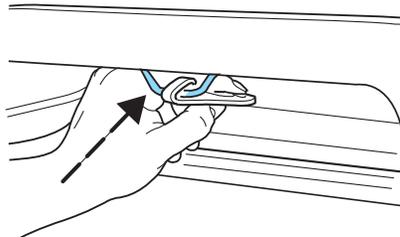


3. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant sous l'appui-tête (sièges latéraux) et par-dessus le dossier du siège.

4. Saisissez la sangle de retenue et placez-la sur l'armature du siège.

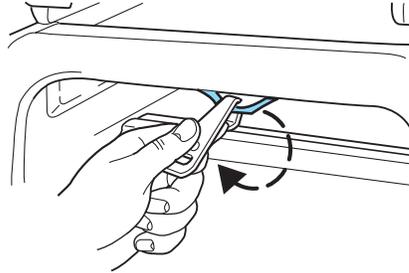


5. Faites tourner la sangle de retenue et agrafez-la à l'ancrage du cadre de siège.



Sièges et dispositifs de retenue

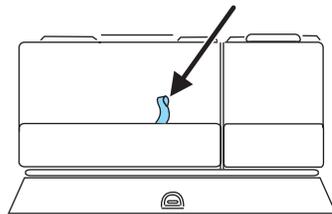
6. Tournez l'attache de la sangle de retenue.



7. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.

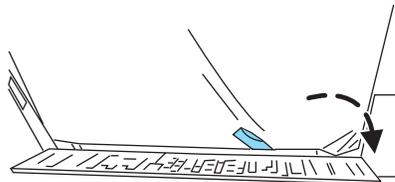
Positions assises du troisième rang

1. Placez le siège d'enfant au centre du coussin de siège.
2. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.



3. Repérez la boucle d'ancrage de sangle pour la place choisie.

- Il se peut que vous ayez à tirer vers vous le panneau rabattable le long du bas du dossier de siège pour avoir accès à la patte d'ancrage.



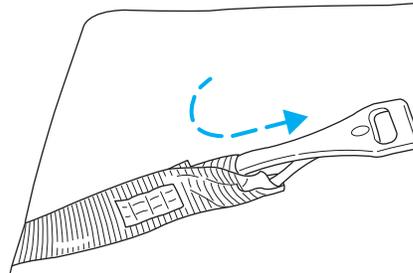
Sièges et dispositifs de retenue

4. Fixez la sangle de retenue à la boucle d'ancrage, tel qu'illustré.



 Si la sangle de retenue n'est pas fixée correctement, le siège d'enfant risque de se détacher en cas d'accident.

5. Fixez le siège d'enfant solidement au moyen des points d'ancrage pour siège d'enfant ou des ceintures de sécurité du véhicule. Suivez les directives expliquées dans ce chapitre.



6. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.

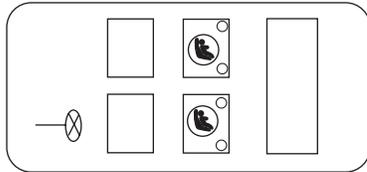
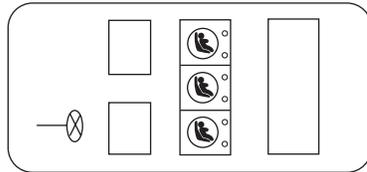
 Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques beaucoup plus grands d'être blessé en cas d'accident.

Ancrage des sièges d'enfant au moyen de fixations à boucles de verrouillage inférieures et points d'ancrage

Certains sièges d'enfant comprennent deux fixations rigides ou montées sur sangle qui se raccordent à deux points d'ancrage situés à certaines places de votre véhicule. Ce type de siège d'enfant élimine le besoin d'utiliser les ceintures de sécurité pour fixer le siège d'enfant. Pour les sièges d'enfant orientés vers l'avant, la sangle de retenue doit également être fixée à la patte d'ancrage correspondante. Consultez la rubrique *Ancrage des sièges enfant au moyen d'une sangle de retenue* du présent chapitre.

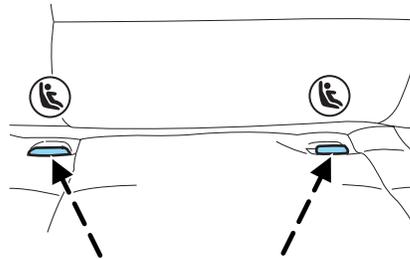
Sièges et dispositifs de retenue

Votre véhicule est équipé de points d'ancrage destinés à l'installation d'un siège d'enfant aux places assises marquées du symbole de siège d'enfant.



Ne fixez jamais deux sièges d'enfant à boucles de verrouillage au même point d'ancrage. En cas d'accident, un seul point d'ancrage peut ne pas être assez solide pour retenir deux sièges d'enfant et pourrait se casser, provoquant ainsi des blessures graves ou la mort.

Les points d'ancrage inférieurs destinés à l'installation d'un siège d'enfant sont situés dans la partie postérieure des sièges du deuxième rang, entre le coussin du siège et le dossier. Les points d'ancrage se trouvent sous les pictogrammes situés sur le dossier de siège.



Veillez suivre les instructions du fabricant pour installer correctement le siège d'enfant à boucles de verrouillage.

Sièges et dispositifs de retenue



N'installez les fixations inférieures du siège d'enfant qu'aux points d'ancrage illustrés.

Si vous installez un siège d'enfant muni de fixations rigides, ne tendez pas la sangle de retenue au point de soulever le siège lorsque l'enfant y est assis. Serrez la sangle de retenue juste assez pour que l'avant du siège d'enfant ne soit pas soulevé. La meilleure protection en cas d'accident grave est assurée lorsque le siège d'enfant entre à peine en contact avec l'avant du siège.

Chaque fois que vous utilisez le siège d'enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé aux points d'ancrage inférieurs et à la patte d'ancrage. Essayez de le faire bouger de gauche à droite et tirez-le aussi vers l'avant pour vous assurer qu'il est convenablement retenu par les boucles de verrouillage.



Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques de blessures nettement plus grands en cas d'accident.

DÉMARRAGE

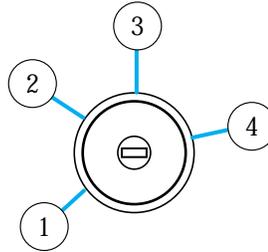
Positions du commutateur d'allumage

1. La position Arrêt/Verrouillage bloque le volant et le levier de vitesse (boîte de vitesses automatique) et permet de retirer la clé du commutateur d'allumage.

2. La position Accessoires permet le fonctionnement des accessoires électriques, tels que la radio, lorsque le moteur ne tourne pas.

3. La position Contact met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé demeure dans cette position pendant la conduite du véhicule.

4. La position Démarrage permet de lancer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.



Préparation au démarrage

Le démarrage du moteur est commandé par le module de commande du groupe motopropulseur. Ce circuit est conforme à toutes les normes canadiennes relatives aux interférences radioélectriques.

Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. N'utilisez l'accélérateur que si vous éprouvez de la difficulté à mettre le moteur en marche. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le démarrage, consultez la rubrique *Démarrage* dans le présent chapitre.

 Le fait de laisser le moteur tourner au ralenti à régime élevé de façon prolongée peut produire des températures très élevées au niveau du moteur et de la tuyauterie d'échappement et ainsi entraîner des risques d'incendie et d'autres dommages au véhicule.

 Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de pouvoir provoquer un incendie sur de tels sols.

Conduite

 Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la rubrique intitulée *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.

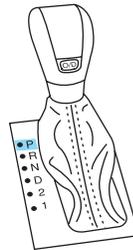
 Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si vous détectez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle.

Consignes de sécurité importantes

Un ordinateur de bord commande le régime de ralenti du moteur. Quand vous faites démarrer le moteur, le régime de ralenti est plus élevé afin de réchauffer le moteur. Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule. Ne laissez pas le moteur tourner pendant plus de dix minutes à ce régime élevé.

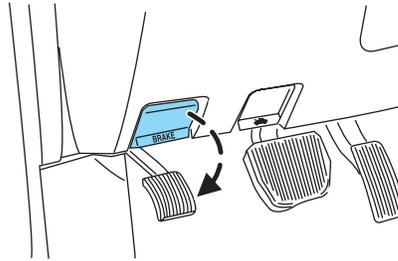
Avant le démarrage :

1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant l'utilisation correcte des ceintures de sécurité, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.
2. Assurez-vous que les phares et tous les accessoires du véhicule sont hors fonction.
3. Assurez-vous que le levier de vitesse est en position de stationnement (P).

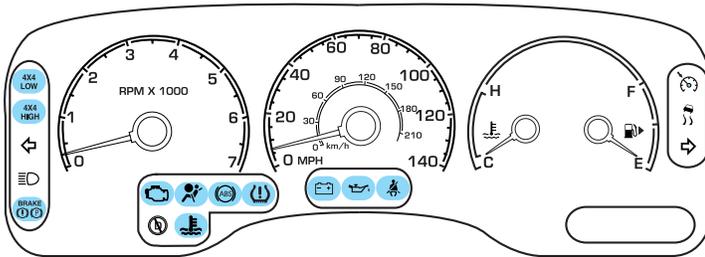
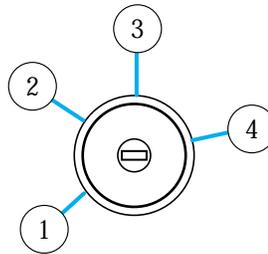


Conduite

4. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.



5. Tournez la clé à la position Contact (3) sans atteindre la position Démarrage (4).



Assurez-vous que les témoins correspondants s'allument ou s'allument brièvement, selon le cas. Si un témoin ne s'allume pas, faites vérifier votre véhicule.

- Si la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée, il est possible que le témoin  ne s'allume pas.

Démarrage du moteur

Remarque : Chaque fois que vous mettez le moteur de votre véhicule en marche, relâchez la clé dès que le moteur démarre. Un lancement prolongé du moteur risque d'endommager le démarreur.

Conduite

1. Tournez la clé à la position de démarrage (4) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur et relâchez la clé dès que le moteur démarre. La clé revient automatiquement à la position de contact (3).

2. Relâchez la clé lorsque le moteur démarre.

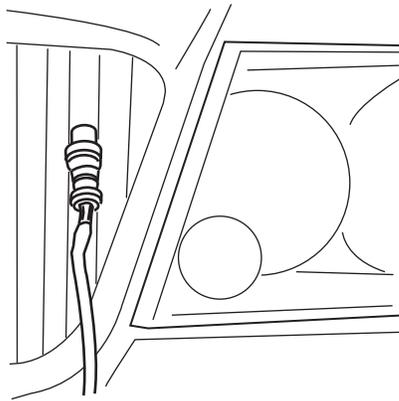
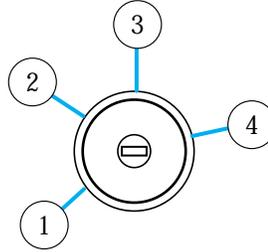
3. Après avoir fait tourner le moteur au ralenti pendant quelques secondes, enfoncez la pédale de frein, engagez un rapport, puis mettez le véhicule en mouvement.

Remarque : Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes au premier essai, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre toujours pas, appuyez à fond sur l'accélérateur et essayez de nouveau; ceci permettra de lancer le moteur avec le carburant coupé, dans l'éventualité où le moteur serait noyé.

Utilisation du chauffe-moteur (selon l'équipement)

Si un chauffe-moteur est installé dans votre véhicule en usine, un ensemble bouchon en caoutchouc visible est fixé à la grille située à l'avant du véhicule. Si le chauffe-moteur est installé en usine, cet ensemble n'est pas fixé au véhicule lors de la livraison et doit être installé par le concessionnaire. Si le chauffe-moteur n'est pas installé en usine, il peut être acheté auprès du concessionnaire. Des bouchons en caoutchouc de rechange sont disponibles auprès de votre concessionnaire, sous le numéro de pièce 3L1Z-6E088-AA.

L'emploi d'un chauffe-moteur est fortement recommandé si vous habitez une région où la température descend en dessous de -23 °C (-10 °F). Pour obtenir de meilleurs résultats, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant le démarrage du véhicule (le chauffe-moteur peut être branché pendant la nuit). Pour brancher le chauffe-moteur, retirez le bouchon de la fiche et insérez cette dernière dans une prise de 110 V



Conduite

mise à la masse. Assurez-vous de remettre le bouchon sur la fiche lorsque le chauffe-moteur n'est pas utilisé.

Remarque : Assurez-vous de retirer le bouchon de la fiche lorsque vous ouvrez le capot.



Ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches pour réduire les risques de chocs électriques.

Précautions contre les gaz d'échappement

L'oxyde de carbone est présent dans les gaz d'échappement. Prenez vos précautions pour en éviter les dangers.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si vous détectez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle.

Renseignements importants relatifs à l'aération de l'habitacle

Si vous laissez le moteur tourner longtemps au ralenti alors que votre véhicule est arrêté, baissez les glaces d'au moins 2,5 cm (1 po) ou réglez les commandes de chauffage et de climatisation pour permettre à l'air frais de pénétrer dans l'habitacle.

FREINS

Les freins de votre véhicule se règlent automatiquement. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour obtenir de plus amples renseignements sur les intervalles d'entretien.

Un bruit occasionnel des freins est normal et ne signale pas nécessairement une anomalie de fonctionnement. Des grincements occasionnels ou intermittents des freins peuvent se faire entendre durant la conduite normale d'un véhicule quand les freins sont serrés. Ces bruits se produisent normalement au cours des premiers freinages de la journée, mais peuvent également survenir à tout moment. Ils peuvent être plus prononcés dans certaines conditions atmosphériques comme le froid, la chaleur et l'humidité, ou par la poussière de la route, le sel et la boue. S'il se produit un bruit de frottement métallique, un grincement continu ou un râclage incessant pendant le freinage, cela peut signifier que les garnitures de frein sont usées; faites-les vérifier par un technicien qualifié.

Conduite



Lorsque vous descendez une longue côte, rétrogradez dans un rapport inférieur de la boîte de vitesses. Évitez un freinage continu, car une surchauffe et une perte d'efficacité des freins pourraient en résulter.

Témoin de défaillance du freinage antiblocage

Sur les véhicules équipés de freins antiblocage (ABS), vous pourriez remarquer un bruit provenant du moteur de la pompe hydraulique et une pulsation au niveau de la pédale lorsque le freinage antiblocage entre en action. Des pulsations de la pédale accompagnées de bruit lors d'un freinage d'urgence ou d'un freinage sur du gravier, des bosses, des routes mouillées ou enneigées sont normales et indiquent le bon fonctionnement du système de freinage antiblocage. Les freins antiblocage effectuent un autodiagnostic après la mise en route. Vous pourriez entendre un bref bruit mécanique pendant cette vérification. Ceci est normal. En cas d'anomalie, le témoin de défaillance du freinage antiblocage s'allume. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties au niveau du volant lors du freinage, il est recommandé de faire vérifier votre véhicule dès que possible par un technicien qualifié.

La fonction antiblocage entre en jeu dès que le module détecte la possibilité de blocage d'une roue lors d'un freinage, en compensant cette tendance. Les freins antiblocage empêchent le blocage des roues, même si les freins sont fermement serrés.

Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

- En cas de freinage d'urgence ou lorsque l'efficacité maximale des freins antiblocage aux quatre roues est requise, appuyez à fond sur la pédale de frein. La fonction antiblocage aux quatre roues entrera immédiatement en jeu, ce qui vous permettra de garder la maîtrise de la direction, d'éviter des obstacles si la distance qui vous en sépare est suffisante et d'arrêter le véhicule de façon contrôlée.
- La fonction antiblocage des freins ne réduit pas toujours la distance de freinage. Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Ford recommande de vous familiariser avec cette technique de freinage. Évitez toutefois de prendre des risques inutiles.

Témoin de défaillance du freinage antiblocage

Le témoin  s'allume brièvement au tableau de bord lorsque le contact est établi à l'allumage. Si ce témoin ne s'allume pas brièvement

lorsque le contact est établi, reste allumé ou clignote, c'est l'indication que les freins antiblocage requièrent une intervention.

Lorsque le témoin de défaillance du freinage antiblocage est allumé, la fonction antiblocage est désactivée, mais le freinage normal est encore possible, à moins que le témoin de

frein ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré. (Si le témoin de frein s'allume, faites immédiatement réparer votre véhicule.)



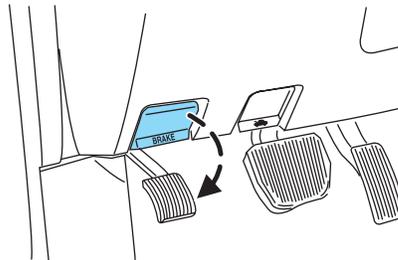
Assistance au freinage d'urgence (selon l'équipement)

Le système d'assistance au freinage d'urgence fournit toute la force de freinage disponible en cas de freinage d'urgence. Il détecte un serrage rapide de la pédale de frein et optimise l'assistance du servofrein, ce qui aide le conducteur à atteindre la pression de freinage maximale. Lorsque le serrage des freins en situation d'urgence est détecté, le système reste en fonction tant que la pédale de frein est enfoncée. Le système est désactivé lorsque la pédale de frein est relâchée.

Lorsque le système est activé, la résistance de la pédale de frein est minimale, ce qui est normal.

Frein de stationnement avec fonction de desserrage automatique (P) (selon l'équipement)

Serrez le frein de stationnement chaque fois que vous stationnez le véhicule. Pour serrer le frein de stationnement, enfoncez la pédale de frein jusqu'à la butée.



Lorsque le contact est établi à l'allumage, le témoin de frein du tableau de bord s'allume et reste allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.



Conduite

 Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est fermement engagé en position de stationnement (P).

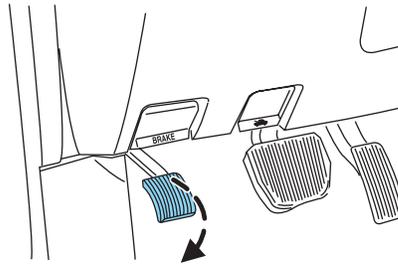
Le frein de stationnement n'est pas destiné à arrêter un véhicule en marche. Vous pouvez toutefois vous en servir en cas d'urgence comme frein de secours si les freins réguliers font défaut. Cependant, étant donné que le frein de stationnement n'agit que sur les roues arrière, la distance de freinage sera considérablement accrue et le comportement du véhicule s'en ressentira.

Votre véhicule est équipé d'une fonction de desserrage automatique du frein de stationnement. Pour desserrer le frein de stationnement :

1. Tournez la clé de contact à la position Contact.
2. Enfoncez la pédale de frein.
3. Déplacez le levier de vitesse de la position de stationnement (P) (le frein de stationnement se desserre automatiquement lorsque vous passez en marche arrière). La pédale de frein doit demeurer enfoncée pendant le déplacement du levier de vitesse.

Si le frein de stationnement ne se desserre pas une fois cette procédure complétée, utilisez le levier de desserrage manuel du frein de stationnement.

Pour desserrer le frein, tirez sur le levier de déverrouillage. La conduite avec le frein de stationnement serré a pour effet d'user rapidement les garnitures de frein et d'augmenter la consommation de carburant.



DIRECTION

Votre véhicule est équipé d'une direction assistée. La direction assistée emprunte l'énergie du moteur afin de réduire l'effort fourni par le conducteur pour diriger le véhicule.

Pour éviter d'endommager la pompe de servodirection :

- ne maintenez jamais le volant de direction tourné vers l'extrême droite ou l'extrême gauche pendant plus de quelques secondes lorsque le moteur tourne;

Conduite

- ne conduisez pas votre véhicule si le niveau du liquide de la pompe de direction assistée se trouve sous le repère MIN du réservoir.

En cas de panne de la direction assistée (ou si le moteur est arrêté), le volant de direction peut être tourné manuellement, mais l'effort requis est accru.

Si la direction a tendance à dévier ou à tirer, vérifiez la présence des problèmes suivants :

- gonflage insuffisant des pneus d'une ou de plusieurs roues
- répartition inégale du chargement du véhicule
- chaussée fortement bombée en son centre
- forts vents latéraux
- dérèglement de la géométrie des roues du véhicule
- éléments de la suspension desserrés ou usés

Direction à assistance variable en fonction de la vitesse

Votre véhicule est muni d'une direction à assistance variable en fonction de la vitesse. À basse vitesse, l'assistance à la direction s'ajuste pour réduire l'effort et améliorer la manœuvrabilité à basse vitesse tandis qu'à haute vitesse, l'assistance s'ajuste pour améliorer la sensibilité de la direction.

Si l'effort requis pour manœuvrer la direction de votre véhicule change alors que vous maintenez une vitesse constante, faites vérifier le circuit de direction assistée par votre concessionnaire ou par un technicien qualifié.

SUSPENSION PNEUMATIQUE

La suspension pneumatique est conçue pour améliorer le confort, la tenue de route et la performance générale du véhicule. Pour ce faire, la hauteur d'assiette du véhicule se règle en fonction de la vitesse du véhicule, de la charge ajoutée ou enlevée et de la mise en service des 4 roues motrices (selon l'équipement). Aucune intervention du conducteur n'est requise pour ajuster le dispositif si le véhicule fonctionne normalement.

Lorsque vous montez dans le véhicule alors que le contact n'est pas établi, la suspension pneumatique a déjà abaissé automatiquement le véhicule à sa hauteur d'assiette minimale pour vous en faciliter l'entrée. À l'ouverture d'une porte ou du hayon, le système met en mémoire la hauteur du véhicule et maintient le véhicule à cette hauteur jusqu'à ce

Conduite

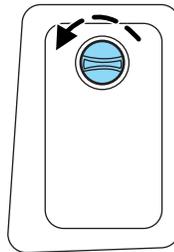
que toutes les portes soient fermées ou que la vitesse du véhicule dépasse 24 km/h (15 mi/h). La suspension pneumatique élève le véhicule à son niveau normal de conduite lorsque le contact est établi, que toutes les portes sont fermées et que la boîte de vitesses est en prise.

Lorsque le véhicule se déplace, la suspension pneumatique règle la hauteur de suspension du véhicule en position normale de conduite pour ainsi maximiser votre confort. Si votre véhicule est équipé de 4 roues motrices et que vous passez en mode 4 roues motrices de gamme basse, la suspension pneumatique ne descend pas à son niveau le plus bas; la hauteur d'assiette s'élève plutôt au-dessus de la position de conduite normale (à des vitesses inférieures à 40 km/h [25 mi/h]), permettant ainsi d'augmenter la garde au sol.

Si une charge est ajoutée ou retirée du véhicule, la fonction de correction d'assiette de la suspension pneumatique réglera la suspension de manière à ce que la hauteur du véhicule soit constante.

Lorsque vous quittez le véhicule, la suspension pneumatique abaisse automatiquement celui-ci à son niveau le plus bas pour faciliter la sortie. La suspension pneumatique pourrait produire un bourdonnement ou un dé clic à la coupure du contact. Le système de suspension pneumatique demeure en fonction pendant 40 minutes après que le contact ait été coupé, de façon à s'ajuster à tout changement dans la charge du véhicule. (Le compresseur d'air peut fonctionner lorsque le moteur est à l'arrêt; il s'agit là d'une situation normale.)

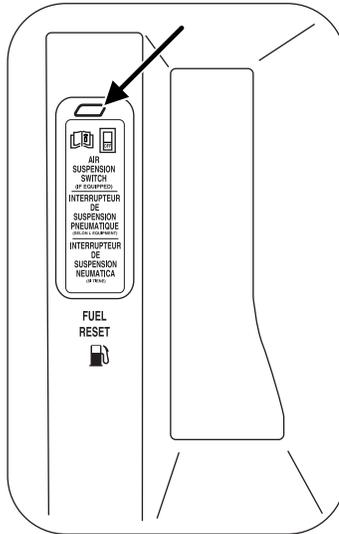
Le commutateur d'arrêt de la suspension pneumatique se trouve derrière deux panneaux d'accès, sur la garniture de l'aile arrière gauche, près du hayon. Pour retirer le premier panneau, tournez la commande en fonction dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le panneau.



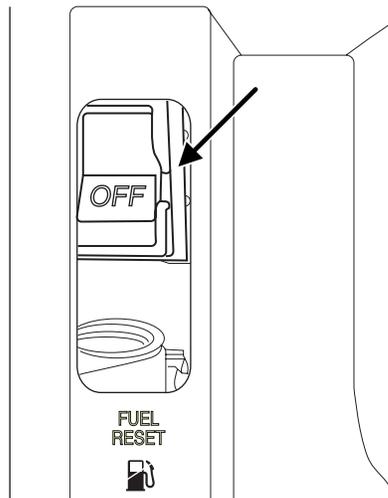
Pour les véhicules équipés d'une suspension pneumatique, mettez la suspension pneumatique hors fonction et coupez le contact avant le remorquage ou l'élévation du véhicule (à l'aide du cric ou par d'autres moyens).

Conduite

Pour retirer le deuxième panneau, poussez la languette vers le bas pour le déverrouiller.



Appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur pour mettre la suspension pneumatique hors fonction.



Conduite

PONT À GLISSEMENT LIMITÉ (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une roue patine. Dans des conditions normales de conduite, le fonctionnement du pont à glissement limité est identique à celui d'un pont arrière standard.

L'utilisation prolongée de pneus de dimensions différentes de celles préconisées par le constructeur sur un pont arrière à glissement limité peut entraîner une réduction d'efficacité permanente. Cela n'a cependant aucun effet sur la conduite normale et ne devrait pas être perçu par le conducteur.

PRÉPARATIFS AVANT LA CONDUITE



Les véhicules utilitaires ont tendance à se renverser nettement plus souvent que les autres types de véhicules.



En cas de capotage du véhicule, les risques de blessures mortelles sont plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

Votre véhicule offre des caractéristiques spéciales et il est doté d'équipements spéciaux qui lui permettent d'être utilisé sur une grande variété de surfaces de roulement. Ces caractéristiques spéciales, comme les pneus de largeur supérieure et la garde au sol accrue, rendent son centre de gravité plus élevé que celui des voitures de tourisme.



La conduite des véhicules utilitaires et des véhicules à quatre roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les véhicules à quatre roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite tout-terrain. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse augmente les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

Conduite



Lorsqu'un véhicule à centre de gravité élevé est chargé, ses caractéristiques diffèrent de celles d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

Votre véhicule est capable de transporter une charge plus lourde et un plus grand nombre de passagers que la plupart des véhicules de tourisme. Selon le type de charge transportée et son emplacement sur ou dans le véhicule, le transport d'une charge ou de passagers peut élever encore plus le centre de gravité du véhicule.

Soyez très prudent et familiarisez-vous avec votre véhicule. Tenez compte de vos possibilités et de vos limites ainsi que de celles de votre véhicule.

FONCTION D'AMÉLIORATION DE LA STABILITÉ DE LA COMMANDE DE STABILITÉ (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La commande de stabilité procure une fonction d'amélioration de la stabilité ainsi qu'une fonction d'amélioration de l'adhérence du véhicule. Elle aide le véhicule à garder une bonne adhérence sur les routes glissantes ou vallonnées, en détectant et en contrôlant le patinage des roues. Le patinage excessif des roues est contrôlé en réduisant momentanément la puissance du moteur et en serrant rapidement les freins antiblocage. Cette fonction sert principalement à améliorer la maîtrise du véhicule sur les routes enneigées ou verglacées.

Si votre véhicule est pris dans la neige profonde ou la boue, il peut être utile de mettre la commande de stabilité hors fonction en appuyant sur le bouton approprié. Ceci permet à vos pneus de « creuser » la surface, pour plus de traction.

Si la commande de stabilité est activée et désactivée à de nombreuses reprises en peu de temps, la portion freinage de celle-ci se met hors fonction pour permettre aux freins de refroidir. Une fonction de commande de stabilité limitée n'utilisant que la réduction de la puissance du moteur contribue tout de même à réduire le patinage des roues. Le fonctionnement normal reprend dès que les freins ont refroidi. Le freinage antiblocage n'est pas compromis par cette situation et continue à fonctionner normalement pendant la période de refroidissement des freins.

La commande de stabilité améliore la stabilité du véhicule lors de manœuvres faisant appel à toute l'adhérence disponible, en particulier

Conduite

lors de la conduite sur route mouillée, enneigée ou verglacée ou en cas de manœuvre d'urgence. Par exemple, le conducteur bénéficie d'une adhérence accrue et conserve une meilleure maîtrise du véhicule s'il doit effectuer d'urgence un changement de voie.

La commande de stabilité aide le conducteur à conserver la maîtrise du véhicule s'il commence à tourner trop à gauche ou trop à droite, ou à déraper. La commande de stabilité tente de corriger le glissement latéral en appliquant de la force de freinage individuellement à chaque roue et, au besoin, en réduisant la puissance du moteur.

La commande de stabilité peut entrer en action dans les conditions suivantes :

- prise trop rapide d'un virage;
- coups de volant rapides pour éviter un accident, un piéton ou un obstacle;
- plaque de glace;
- changement de voie sur une route enneigée;
- passage d'une route secondaire enneigée à une route principale dégagée, ou vice-versa;
- passage d'une route d'asphalte à une route de gravier, ou vice-versa;
- contact avec le bord du trottoir lors d'un virage;
- conduite sur surface glissante.
- prise d'un virage avec une remorque très chargée (consultez la rubrique *Traction d'une remorque* de ce chapitre).

La commande de stabilité se met en fonction pour optimiser la stabilité du véhicule en conduite sportive. Elle aide à maintenir la stabilité du véhicule en conduite sportive en appliquant de la force de freinage à une ou plusieurs roues.

La commande de stabilité peut entrer en action dans les conditions suivantes :

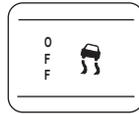
- changements de voie subits;
- prise trop rapide d'un virage;
- coups de volant rapides pour éviter un accident, un piéton ou un obstacle;
- contact avec le bord du trottoir lors d'un virage;

La commande de stabilité est toujours mise en fonction lorsque le moteur est lancé. Cependant, le système ne fonctionne pas lorsque le

Conduite

véhicule est en marche arrière ni en mode quatre roues motrices de gamme basse (4L ou 4X4 LOW), si le véhicule est équipé de 4 roues motrices. Dans ces modes, les fonctions de freinage antiblocage et d'amélioration de l'adhérence continuent de fonctionner.

Le bouton de la commande de stabilité permet au conducteur de contrôler la disponibilité de cette dernière. L'état de la commande de stabilité est indiqué par un témoin lumineux sur lequel est illustré le



pictogramme d'un véhicule en train de dérapar. Le témoin clignote au tableau de bord lorsque la commande est en fonction et un indicateur sur le bouton s'allume lorsque la commande est neutralisée. Dans les véhicules équipés d'un afficheur multimessage, le message « Roll Stability Control OFF » (commande de stabilité désactivée) s'affiche.

Si une anomalie est détectée dans la commande de stabilité, le témoin du tableau de bord demeure allumé. Si le témoin reste allumé pendant que le moteur tourne, faites immédiatement réparer la commande.

Appuyez une fois sur le bouton pour neutraliser la fonction d'amélioration de la stabilité de la commande de stabilité et la portion réduction de la puissance du moteur de la fonction d'amélioration de l'adhérence. La portion freinage de la fonction d'amélioration de l'adhérence continue de fonctionner normalement. Maintenez le bouton enfoncé pendant plus de cinq secondes pour annuler la fonction d'amélioration de la stabilité du véhicule **et** la fonction d'amélioration de l'adhérence de la commande de stabilité. Si votre véhicule est pris dans la neige ou la boue ou si vous conduisez dans le sable profond, il peut être utile de neutraliser la commande de stabilité pour que les roues puissent patiner. Si la puissance du moteur de votre véhicule semble être réduite lors de la conduite sur le sable profond ou dans la neige très profonde, neutralisez la fonction d'amélioration de la stabilité de la commande de stabilité pour rétablir la puissance du moteur; ceci diminue l'inertie du véhicule, l'aidant ainsi à traverser l'obstacle.

Certains conducteurs pourraient remarquer un léger mouvement de la pédale de frein lorsque la commande de stabilité effectue son autodiagnostic. Lors de la mise en fonction de la commande de stabilité, vous pouvez remarquer les phénomènes suivants :

- un grondement ou un raclement;
- une légère décélération du véhicule;
- le témoin de la commande de stabilité qui clignote;

Conduite

- si votre pied est sur la pédale de frein, vous ressentirez une vibration;
- dans des conditions de conduite extrêmes, si votre pied n'est pas sur la pédale de frein, celle-ci s'enfoncera pour mettre les freins en œuvre. Il se peut que vous entendiez aussi un bruit de déplacement d'air provenant du dessous de la planche de bord.

Ces conditions sont normales lors du fonctionnement de la commande de stabilité.

N'altérez pas et ne modifiez pas les caractéristiques de la suspension ou de la direction de votre véhicule, car tout changement à la tenue de route du véhicule compromettrait le fonctionnement de la commande de stabilité. De plus, n'installez pas de haut-parleur près de la console centrale avant, ni sous ni l'un ni l'autre des sièges avant. Les vibrations causées par un haut-parleur peuvent avoir un impact sur les capteurs de la commande de stabilité placés à ces endroits.

Remarque : La commande de stabilité est désactivée lorsque le bouton de cette dernière est enfoncé.



Des habitudes de conduite agressives, quelles que soient les conditions routières, peuvent vous faire perdre le contrôle du véhicule et augmenter les risques de blessures graves et de dégâts matériels. L'activation de la commande de stabilité est une indication que la capacité d'adhérence d'un ou de plusieurs pneus a été dépassée et que, conséquemment, les risques de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule ainsi que de blessures graves ou mortelles sont accrus. En cas de problème grave en cours de conduite, RALENTISSEZ.

FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

Interverrouillage du levier sélecteur

Votre véhicule est doté d'un dispositif d'interverrouillage du levier sélecteur qui empêche ce dernier de sortir de la position de stationnement (P) lorsque le contact est établi tant que la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Si vous ne pouvez pas déplacer le levier de vitesse hors de la position de stationnement (P) lorsque le contact est établi et que la pédale de frein est enfoncée, il est possible qu'un fusible soit grillé ou que les feux stop ne fonctionnent pas convenablement. Consultez la rubrique *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.

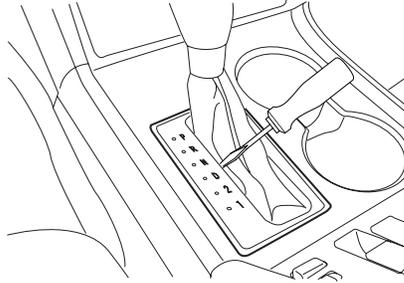
256

Conduite

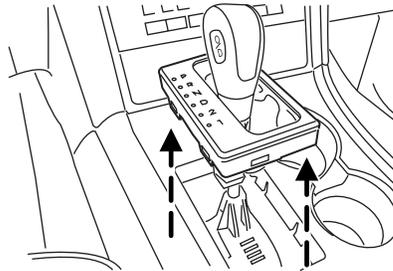
Si le fusible n'est pas grillé, observez la procédure suivante :

1. Serrez le frein de stationnement, tournez la clé à la position Verrouillage, puis retirez-la.

2. Écartez l'encadrement de ses languettes de blocage en insérant un outil non métallique (tel qu'un tournevis en plastique ou un outil équivalent) entre le soufflet de levier de vitesse et l'encadrement en plastique. **Soyez prudent pour éviter d'endommager l'encadrement en plastique ou le soufflet de levier de vitesse lorsque vous écarterez l'encadrement de ses languettes de blocage.**

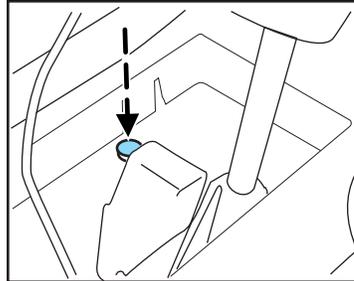


3. Tirez l'encadrement suffisamment vers le haut pour exposer l'intérieur du compartiment du levier de changement de vitesse.

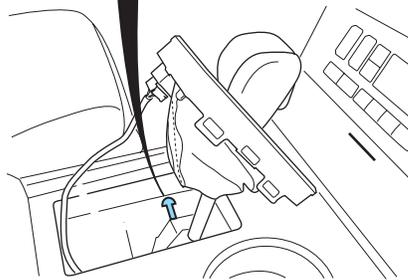


Conduite

4. Appuyez sur le bouton blanc (situé sur le côté du boîtier du levier sélecteur) et maintenez-le enfoncé (tel qu'indiqué dans l'illustration). Appuyez sur le bouton de dégagement du levier de vitesse sur le pommeau de levier et déplacez le levier de vitesse en position de point mort (N) (deux positions depuis la position de stationnement [P]).



5. Faites démarrer le véhicule et desserrez le frein de stationnement.



Ne conduisez pas avant d'avoir confirmé le fonctionnement des feux stop.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est engagé en position de stationnement (P). Tournez la clé de contact en position Antivol et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.



Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Conduite avec une boîte de vitesses automatique à quatre rapports

La boîte de vitesses automatique de votre véhicule est pourvue d'une stratégie spéciale de passage des rapports qui assure un rendement maximum du chauffage par temps froid.

Conduite

Lorsque la température ambiante descend à -5 °C (23 °F) ou moins et que la température du liquide de refroidissement est inférieure à 38 °C (100 °F), la montée des rapports peut être légèrement retardée. Quand le liquide de refroidissement atteint une température de 71 °C (160 °F), le passage normal des rapports de la boîte de vitesses est rétabli. Cette situation est normale et n'a aucun effet néfaste sur le fonctionnement ni sur la longévité de la boîte de vitesses.

Si le passage normal des rapports ne reprend pas une fois que le liquide de refroidissement a retrouvé sa température normale de fonctionnement ou que la rétrogradation ne s'effectue pas correctement ou que d'autres anomalies de fonctionnement se manifestent, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié dès que possible.

Positions du levier de vitesse

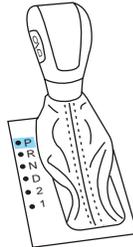
Pour engager la boîte de vitesses, mettez le moteur en marche, enfoncez la pédale de frein puis sortez le levier de vitesse de la position de stationnement (P).



Appuyez sur la pédale de frein lorsque vous déplacez le levier sélecteur de la position de stationnement (P) à une autre position, sinon votre véhicule risque de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un.

Stationnement (P)

Immobilisez toujours complètement votre véhicule avant de placer le levier de vitesse en position de stationnement (P). Celui-ci doit être fermement bloqué à la position de stationnement (P). Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.

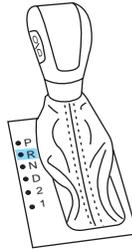


Conduite

 Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est engagé en position de stationnement (P). Tournez la clé de contact en position Antivol et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

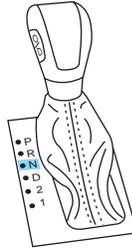
Marche arrière (R)

Lorsque le levier de vitesse est en position de marche arrière (R), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le levier de vitesse en position de marche arrière ou de l'en sortir.



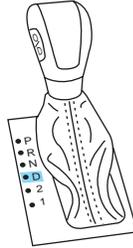
Point mort (N)

Lorsque le levier de vitesse est au point mort (N), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. Dans cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

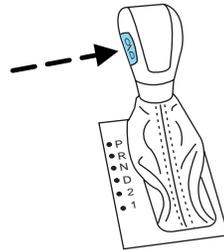


D (Surmultipliée)

Il s'agit de la position normale de conduite pour optimiser la consommation de carburant. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première à la quatrième vitesse.



La surmultipliée **D** peut être désactivée en appuyant sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée situé à l'extrémité du levier de vitesse.



Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'allume alors au tableau de bord.



Marche avant automatique – n'apparaît pas à l'affichage. Pour obtenir cette position, appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée situé à l'extrémité du levier de vitesse, avec le levier en position **D**. Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'allume alors au tableau de bord. La boîte de vitesses fonctionne de la première à la troisième vitesse. La marche avant automatique **D** offre un meilleur frein moteur que la surmultipliée **D** et elle est utile dans les conditions suivantes :

- conduite avec chargement lourd;
- traction d'une remorque sur route fortement vallonnée;
- accroissement du frein moteur en descente. Si vous tractez une remorque, consultez la rubrique *Conduite avec une remorque* de la section *Traction d'une remorque*.

Conduite

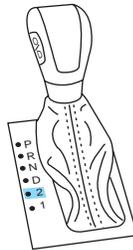
Pour repasser de la marche avant automatique **D** au mode de surmultipliée, appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée. Le témoin s'éteint alors.

Lors de chaque démarrage, la boîte de vitesses revient automatiquement en mode normal de surmultipliée.

Chaque fois que le contact est coupé puis rétabli à l'allumage, vous devez appuyer sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée pour désactiver la surmultipliée si vous ne souhaitez pas utiliser ce mode.

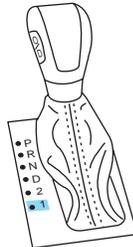
Deuxième imposée (2)

Utilisez la deuxième imposée (2) pour démarrer sur chaussée glissante ou pour accroître le frein moteur en descente.



Première imposée (1)

Passez en première imposée (1) pour obtenir un frein moteur maximal en descente abrupte. De ce rapport, vous pouvez passer à la deuxième imposée (2) ou à **D** (surmultipliée). Le passage en première (1) à une vitesse élevée peut forcer la boîte de vitesses à rétrograder et à ne passer en première (1) qu'une fois que le véhicule a suffisamment ralenti.



Rétrogradations forcées

Pour accélérer en mode **D** (surmultipliée) ou en marche avant automatique (annulation de la surmultipliée) lorsque vous doublez un autre véhicule, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses passe automatiquement au rapport approprié : troisième (3), deuxième (2) ou première (1).

Stratégie de passage des vitesses (boîte de vitesses automatique 4R100)

Votre boîte de vitesses automatique 4R100 commande le passage des vitesses pour correspondre à vos habitudes de conduite, grâce à une stratégie d'apprentissage adaptative. La stratégie adaptative est alimentée par la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement. Le passage optimal des vitesses reprendra après quelques centaines de kilomètres (milles) de conduite.

Si la qualité de passage des vitesses ne s'améliore pas après quelques centaines de kilomètres (milles) de conduite, ou si la rétrogradation ne s'effectue pas correctement et que d'autres anomalies de fonctionnement se manifestent, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié dès que possible.

Si votre véhicule reste pris dans la boue ou dans la neige

Si votre véhicule reste immobilisé dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en alternant de façon régulière les passages en marche avant et en marche arrière, avec un arrêt entre chaque cycle. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait alors être endommagée.

Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus d'une minute, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.

Si votre véhicule est équipé du dispositif AdvanceTrac™, il peut être utile de mettre celui-ci hors fonction pour permettre aux roues de patiner.

Conduite

SONAR DE REcul LONGUE PORTÉE

Le sonar de recul longue portée déclenche un signal sonore pour avertir le conducteur de la présence d'un obstacle près du pare-chocs arrière lorsque le véhicule fait marche arrière.



Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous de bien comprendre les limites de fonctionnement du sonar de recul longue portée décrites dans la présente section. La fonction du sonar de recul se limite à la détection de certains types d'obstacles (surtout ceux qui sont immobiles et de grande dimension) lorsque le véhicule se déplace lentement en marche arrière et en terrain plat. Le mauvais temps peut avoir un impact sur le sonar de recul; le rendement de ce dernier peut être réduit ou le système peut se déclencher alors qu'il n'y a pas d'obstacle.



Pour éviter les blessures, soyez toujours prudent lorsque vous faites marche arrière et que vous utilisez le sonar de recul longue portée.



Ce dispositif n'est pas conçu pour éviter le contact avec des objets en mouvement ou de petite dimension. Ce dispositif est conçu pour avertir le conducteur de la présence d'obstacles afin de prévenir les dommages au véhicule. Il est possible que de petits obstacles, en particulier ceux qui se trouvent au ras du sol, ne soient pas détectés par le sonar de recul.

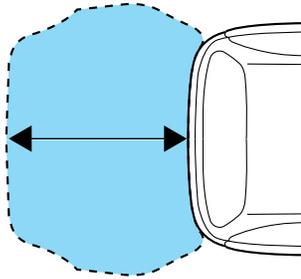
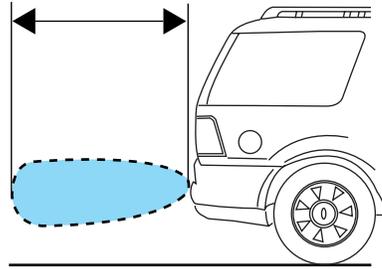


Certains appareils ajoutés, tels que des attelages de remorques de grande taille, des supports à bicyclettes ou à planches de surf, peuvent bloquer la zone de détection du sonar de recul et entraîner de fausses alertes.

Le sonar de recul aide le conducteur à détecter la présence de certains obstacles derrière le véhicule lorsque celui-ci se déplace lentement en marche arrière, à une vitesse inférieure à 10 km/h (6 mi/h). Ce dispositif est inopérant lorsque le véhicule se déplace à une vitesse supérieure à 10 km/h (6 mi/h) et il peut ne pas détecter certains obstacles angulaires ou mobiles.

Conduite

Le sonar de recul détecte des obstacles dans une zone allant jusqu'à six mètres (20 pi) à l'arrière du pare-chocs arrière; cette distance de détection est moindre aux extrémités du pare-chocs (pour connaître les distances de détection approximatives, consultez les illustrations). Le sonar de recul retentit à une fréquence de plus en plus élevée à mesure que le véhicule se rapproche de l'obstacle. Lorsque la distance séparant le pare-chocs de l'obstacle est inférieure à 45 cm (18 po), le sonar de recul retentit de façon continue. Si le dispositif détecte un objet s'approchant rapidement du véhicule et qu'il faille freiner, le sonar de recul retentit très rapidement. Si le sonar de recul retentit pendant la marche arrière, il est recommandé au conducteur de ralentir immédiatement jusqu'à ce que le sonar de recul retentisse plus lentement ou s'arrête.



Le volume de la radio s'abaisse à une valeur déterminée lorsque le signal du sonar retentit. Le volume de la radio se rétablit à sa valeur initiale lorsque le signal du sonar cesse de retentir. Le volume de la radio peut être réglé manuellement à l'aide du bouton de volume.

Le sonar de recul longue portée se met automatiquement en fonction lorsque le levier sélecteur se trouve en position de marche arrière (R) et que le contact est établi. Une commande dans l'afficheur multimessage permet au conducteur de désactiver le sonar de recul longue portée uniquement lorsque le contact est établi à l'allumage et que le levier sélecteur se trouve à la position de marche arrière (R).

Veillez à ce que les capteurs (situés sur le pare-chocs arrière ou sur son bouclier) ne soient pas obstrués par de la neige, de la glace ou des accumulations de saleté (ne nettoyez pas les capteurs au moyen d'objets tranchants). L'accumulation de neige, de glace ou de saleté sur les capteurs peut nuire au bon fonctionnement du système.

Si le véhicule subit des dommages qui décentrent ou tordent le pare-chocs ou le bouclier arrière, la zone de détection peut être

Conduite

altérée, ce qui peut entraîner une estimation erronée des distances ou de fausses alertes.

CONDUITE EN MODE 4 ROUES MOTRICES (4X4) CONTROL TRAC (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Des renseignements importants au sujet de l'utilisation en toute sécurité de ce type de véhicule se trouvent à la rubrique

Préparatifs avant la conduite du présent chapitre.

Si le véhicule est équipé du système Control Trac 4x4, et que le mode 4L (4x4 gamme basse) est sélectionné alors que le véhicule est en mouvement, le système ne se met pas en fonction. Il s'agit d'une situation normale qui ne doit pas vous inquiéter. Avant de pouvoir passer en mode 4L (4x4 gamme basse), le véhicule doit être mis à l'arrêt complet avec la pédale de frein enfoncée et la boîte de vitesses au point mort (N).

Le véhicule ne doit pas être utilisé en mode 4H (4x4 gamme haute) ni en mode 4L (4x4 gamme basse) sur un pavé sec. Cela pourrait rendre difficile le débrayage de la boîte de transfert, en plus d'augmenter l'usure des pneus et la consommation de carburant et de causer d'éventuels dommages aux organes de transmission.

Votre véhicule à 4 roues motrices est doté du système Control Trac pour service dur, lequel inclut une boîte de transfert électronique. Ce système exclusif réagit aux conditions routières, en contrôlant et en ajustant continuellement le couple fourni aux roues avant et arrière, ce qui a pour effet d'optimiser la tenue de route du véhicule.

Témoins du système

Les témoins du système Control Trac ne s'allument que dans les conditions présentées ci-dessous. Si ces témoins s'allument pendant la conduite en modes 2H ou A4WD, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Ford dès que possible.

- **4X4 HIGH** – s'allume brièvement lors du démarrage. Il reste allumé lorsque le mode 4H (gamme haute) est sélectionné. **4x4 HIGH**

Conduite

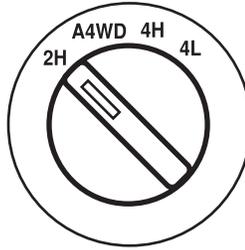
- **4X4 LOW** – s’allume brièvement lors du démarrage. Il reste allumé lorsque le mode 4L (gamme basse) est sélectionné.

4x4
LOW

Positions du système Control Trac

Le système Control Trac fonctionne selon quatre modes :

- **le mode 2H (2 roues motrices gamme haute)** produit un couple sur les roues arrière seulement. C’est le mode approprié pour la conduite normale sur chaussée sèche;
- **le mode A4WD (4X4 automatique)** commande électroniquement les quatre roues motrices; le couple est alors transmis aux quatre roues, selon les besoins, pour augmenter la traction. Ce mode convient à toutes les conditions de conduite sur route sèche, mouillée, enneigée ou recouverte de gravier;
- **le mode 4H (4 roues motrices gamme haute)** transmet un couple 4 roues motrices verrouillé mécaniquement, tant sur les roues avant que sur les roues arrière. Le témoin « 4X4 » s’allume au tableau de bord lorsque cette position est sélectionnée. Cette position n’est pas recommandée sur la chaussée sèche. Elle est uniquement prévue pour les conditions hivernales ou hors route difficiles, comme dans la neige profonde, sur la glace et dans le sable peu profond;
- **le mode 4L (4 roues motrices gamme basse)** transmet un couple 4 roues motrices verrouillé mécaniquement lorsqu’une plus grande puissance est nécessaire à vitesse réduite. Le témoin « 4X4 LOW » s’allume au tableau de bord lorsque cette position est sélectionnée. Cette position n’est pas recommandée sur la chaussée sèche. Utilisez ce mode pour les déplacements hors route à basse vitesse ou lorsqu’une plus grande puissance est nécessaire, comme pour monter une pente abrupte, traverser du sable profond ou tirer un bateau hors de l’eau.



Remarque : Si votre véhicule est équipé du dispositif AdvanceTrac[™], celui-ci désactive automatiquement la fonction antilacet lorsque vous passez de la position A4WD à la position 4L (4x4 gamme basse). La fonction de traction asservie au freinage demeure toujours en service.

Conduite

Le dispositif antilacet AdvanceTrac™ peut être mis hors fonction manuellement en appuyant sur le bouton AdvanceTrac™ (consultez la rubrique *Dispositif antilacet AdvanceTrac™* dans ce chapitre) alors que le véhicule est en position 2H, A4WD ou 4H et que vous conduisez dans le sable profond, la neige très profonde ou que vous effectuez des manœuvres hors route plus contraignantes. Cela a pour effet de mettre la fonction de gestion du moteur hors fonction, permettant au véhicule de maintenir une pleine puissance et de profiter d'un effet ponctuel plus poussé en présence d'un obstacle.



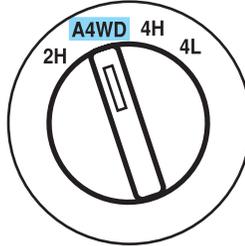
Les véhicules utilitaires et à quatre roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, de même que les voitures sport à carrosserie basse ne sont pas prévues pour être utilisées en conduite tout-terrain. Évitez les virages brusques et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules.

Remarque : Le sélecteur de fonction Control Trac ne doit pas être changé de position lorsque les roues arrière patinent.

Utilisation du système Control Trac

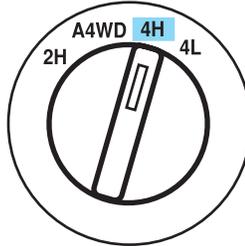
Changement de gamme depuis 2H vers A4WD ou 4H

Déplacez le sélecteur de la boîte de transfert à la position A4WD ou 4H, à une vitesse quelconque en marche avant, qui ne dépasse pas 88 km/h (55 mi/h). Le témoin « 4X4 » s'allume au tableau de bord lorsque le mode 4H est sélectionné.



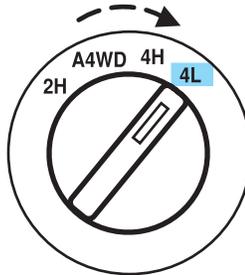
Passage du mode A4WD en mode 4H

Faites passer le sélecteur de A4WD à 4H à un arrêt ou lorsque vous conduisez à n'importe quelle vitesse.



Changement de gamme depuis 2H, A4WD ou 4H vers 4L

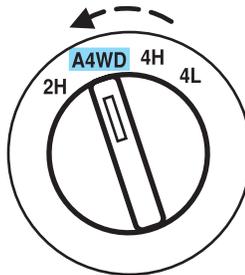
1. Arrêtez le véhicule et gardez la pédale de frein enfoncée.
2. Placez le levier sélecteur au point mort (N).
3. Placez le sélecteur de la boîte de transfert en position 4L.



Remarque : Certains bruits peuvent se produire lorsque le système change de gamme ou s'engage.

Changement de gamme depuis 4L vers 4H, A4WD ou 2H

1. Arrêtez le véhicule et gardez la pédale de frein enfoncée.
2. Placez le levier sélecteur au point mort (N).
3. Placez le sélecteur en position 4H, A4WD ou 2H.



Remarque : Certains bruits peuvent se produire lorsque le système change de gamme ou s'engage.

Conduite

Conduite hors route avec une camionnette ou un véhicule utilitaire

Les véhicules à 4 roues motrices sont spécialement conçus pour la conduite sur le sable, dans la neige, dans la boue et sur terrain accidenté; ils possèdent des caractéristiques différentes des véhicules classiques, tant en conduite sur route qu'en conduite hors route.

Le dispositif antilacet AdvanceTrac™ peut être mis hors fonction manuellement en appuyant sur le bouton AdvanceTrac™ (consultez la rubrique *Dispositif antilacet AdvanceTrac™* dans ce chapitre) alors que le véhicule est en position 2H, A4WD ou 4H et que vous conduisez dans le sable profond, dans de la neige très profonde ou que vous effectuez des manœuvres hors route plus exigeantes. Cela a pour effet de mettre la gestion du moteur hors fonction, ce qui permet au véhicule de maintenir sa pleine puissance et de profiter de son élan pour traverser les obstacles.

Ce en quoi votre véhicule diffère des autres véhicules

Les camionnettes et les véhicules tout-terrain peuvent se distinguer de certains autres véhicules. Votre véhicule peut être plus élevé pour permettre la conduite sur des terrains accidentés sans risque de rester pris ou d'endommager des composants du dessous de la carrosserie.

Ces différences, qui rendent votre véhicule plus polyvalent qu'un véhicule classique, peuvent aussi rendre sa maniabilité très différente de celle d'une voiture conventionnelle.

Il est important de garder la maîtrise de la direction, en particulier sur terrain accidenté. Comme les variations de terrain peuvent provoquer de vives réactions de la direction, tenez toujours le volant par le pourtour et non par les branches.

Conduisez prudemment pour éviter les dommages causés par des obstacles dissimulés, comme les grosses roches ou les souches.

Vous devriez connaître le relief du secteur où vous vous rendez (en étudiant des cartes détaillées au besoin) avant de vous y aventurer. Décidez du trajet à suivre avant le départ. Pour garder la maîtrise de la direction et du freinage, il est indispensable que les quatre roues restent au sol et qu'elles tournent sans patiner ni déraper.

Principes de base

- N'utilisez pas les gammes 4H (4x4 gamme haute) ou 4L (4x4 gamme basse) sur les routes à revêtement sec et ferme, car cela risquerait d'endommager les ponts et les arbres de transmission.
- Conduisez lentement en cas de forts vents latéraux, car ceux-ci peuvent affecter la maniabilité du véhicule.

Conduite

- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous conduisez sur une route rendue glissante par du sable, de l'eau, du gravier, de la neige ou de la glace.

Si le véhicule quitte le rebord de la chaussée

- Si votre véhicule quitte le bord de la chaussée, ralentissez, mais évitez d'appliquer brusquement les freins. Ramenez le véhicule sur la chaussée uniquement une fois votre vitesse réduite. Ne tournez pas le volant brusquement pendant que vous ramenez le véhicule sur la route.
- Il peut être plus sûr de ralentir graduellement sur le tablier ou sur l'accotement avant de revenir sur la route. Vous risquez de perdre la maîtrise du véhicule si vous ne ralentissez pas ou si vous manœuvrez le volant brusquement.
- Il peut être préférable de heurter de petits obstacles, tels que des balises réfléchissantes, et de subir des dommages mineurs au véhicule, plutôt que de tenter de revenir brusquement sur la chaussée, ce qui peut entraîner la perte de maîtrise et le renversement du véhicule. N'oubliez pas que votre sécurité et celle d'autrui doivent constituer votre première préoccupation.



La conduite des véhicules utilitaires et des véhicules à 4 roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les véhicules à 4 roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite tout-terrain. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

Si votre véhicule reste pris

Si votre véhicule reste pris dans la neige ou dans la boue, il est possible de le dégager par mouvement de va-et-vient en passant successivement en marche avant et en marche arrière de façon uniforme et avec un arrêt entre chaque cycle. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait alors être endommagée.

Conduite

Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus de quelques minutes, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.

 Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est engagé en position de stationnement (P). Tournez la clé de contact en position Antivol et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

 Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

 Ne faites pas patiner les roues à plus de 56 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et infliger des blessures à un passager ou à une personne se trouvant à proximité.

Manœuvres d'urgence

- Dans une situation d'urgence inévitable où un virage brusque doit être effectué, assurez-vous de ne pas survirer le véhicule, c'est à dire, ne tournez le volant qu'avec la rapidité et à l'angle nécessaires afin d'éviter l'obstacle. Donner des coups de volant a pour effet de réduire la maîtrise du véhicule et non de l'augmenter. N'appuyez pas brusquement sur l'accélérateur ou sur la pédale de frein pour accélérer ou ralentir. Évitez de donner des coups de volant, d'accélérer ou de freiner brusquement, ce qui pourrait vous faire perdre la maîtrise du véhicule et entraîner son renversement ou des blessures. Utilisez toute la surface de la route à votre disposition pour redresser la trajectoire du véhicule.
- En cas d'arrêt d'urgence, éviter de faire patiner les roues et essayez de ne pas donner de coup de volant.

Conduite

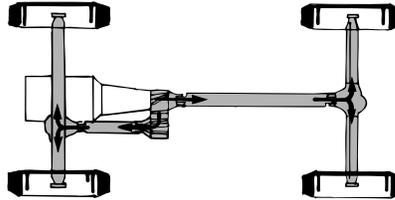
 La conduite des véhicules utilitaires et des véhicules à 4 roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les véhicules à 4 roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite tout-terrain. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

- Si le revêtement change, par exemple du béton au gravier, le comportement du véhicule sera différent (direction, accélération ou freinage). Encore une fois, évitez les manœuvres brusques.

Système Control Trac à 4 roues motrices

Lorsque le mode 4 roues motrices est sélectionné, le système Control Trac fait appel aux quatre roues pour propulser le véhicule. La traction est ainsi accrue, ce qui vous permet de conduire sur des terrains ou dans des conditions routières que les véhicules à 2 roues motrices doivent généralement éviter.

La puissance motrice est transmise aux quatre roues par l'intermédiaire d'une boîte de transfert. Sur les véhicules à 4 roues motrices, la boîte de transfert vous permet de sélectionner au besoin le mode 4 roues motrices. Vous trouverez des renseignements relatifs au fonctionnement de la boîte de transfert et aux procédures de passage des rapports dans le présent chapitre. Vous trouverez des renseignements relatifs à l'entretien de la boîte de transfert dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Lisez attentivement ces renseignements avant de conduire votre véhicule.



Caractéristiques normales

Sur certains modèles à 4 roues motrices, le passage initial du mode 2 roues motrices au mode 4 roues motrices pendant la conduite peut occasionner un cognement momentané ou des cliquetis. Ces bruits proviennent des organes de transmission avant qui se synchronisent et engagent les roues avant; il s'agit d'une situation normale.

Conduite

Conduite sur le sable

Si vous conduisez sur du sable, essayez de garder les quatre roues sur les parties les plus fermes de la piste. Évitez de réduire la pression des pneus. Rétrogradez plutôt et avancez à vitesse constante sur le sol. Accélérez lentement et ne faites pas patiner les roues.

S'il est indispensable de réduire la pression des pneus sur du sable, n'oubliez pas de les regonfler à la pression prescrite dès que possible.

Remarque : Si votre véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus, le témoin de ce dernier peut s'allumer selon la quantité d'air se dégageant de vos pneus ou selon la distance pouvant être parcourue par le véhicule en présence de ces conditions.

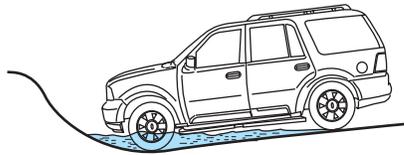
Évitez les vitesses excessives car les mouvements du véhicule peuvent être difficiles à contenir et à diriger. Vous pourriez vous enfoncer dans le sable au point de devoir faire appel à un autre véhicule pour vous dégager. Retenez qu'il est souvent possible de se tirer d'un mauvais pas en reculant avec précaution.

Si votre véhicule est équipé du dispositif AdvanceTrac™, appuyez sur le bouton AdvanceTrac™ (consultez la rubrique *Dispositif antilacet AdvanceTrac™* du présent chapitre) lorsque vous conduisez dans du sable profond et que la puissance du moteur diminue trop.

Conduite dans l'eau et dans la boue

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, conduisez lentement car l'adhérence et le freinage peuvent être limités.

Avant de traverser une nappe d'eau, déterminez-en la profondeur. Si possible, évitez de traverser les nappes qui submergeraient les moyeux et conduisez lentement. Si de l'eau atteint le circuit d'allumage, le moteur peut caler.



Après avoir traversé la nappe d'eau, essayez toujours vos freins car des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs. Pour accélérer le séchage des freins, freinez doucement à quelques reprises tout en roulant à basse vitesse.

Dans la boue, évitez les changements brusques de vitesse ou de direction. Même les véhicules à 4 roues motrices peuvent perdre leur adhérence dans la boue. Comme pour la conduite sur le sable, accélérez

Conduite

lentement et évitez de faire patiner les roues. En cas de dérapage, tournez le volant dans le sens du dérapage pour retrouver la maîtrise du véhicule.

Si la boîte de vitesses, la boîte de transfert ou le pont avant ont été submergés dans l'eau, vérifiez-en les liquides et vidangez au besoin.

La conduite en eau profonde peut endommager la boîte de vitesses.

Si les ponts avant et arrière sont immergés dans l'eau, leur lubrifiant doit être changé.

Après avoir conduit dans la boue, nettoyez les roues et les arbres de transmission. L'accumulation de boue sur les roues et les pièces rotatives crée un déséquilibre qui est susceptible d'endommager les éléments de la transmission.

Le Programme « Tread Lightly » a été mis sur pied aux États-Unis pour sensibiliser le grand public aux responsabilités et règlements relatifs aux espaces naturels protégés. Ford s'associe au « U.S. Forest Service » et au « Bureau of Land Management » des États-Unis pour vous inciter à respecter l'environnement et à faire preuve de sens civique lorsque vous visitez des parcs nationaux ou d'autres domaines publics et privés, notamment en évitant de laisser des traces de votre passage.

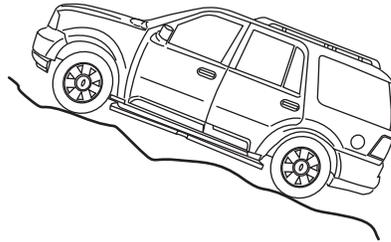


Conduite sur terrain vallonné ou en pente

Bien que certains obstacles naturels puissent rendre la conduite en diagonale nécessaire sur une pente très abrupte, essayez toujours de conduire le plus droit possible face à la pente, que ce soit en montée ou en descente. **Évitez de conduire de côté sur la pente ou de tourner sur des terrains très inclinés.** Il existe en effet un risque de perte d'adhérence et de dérapage latéral qui pourrait conduire au capotage du véhicule. Avant de gravir une colline, déterminez au préalable le trajet à emprunter. Ne projetez pas de franchir le sommet d'une colline sans connaître la nature du terrain de l'autre côté. Ne faites pas marche arrière à flanc de colline sans l'aide de quelqu'un qui puisse vous guider de l'extérieur du véhicule.

Conduite

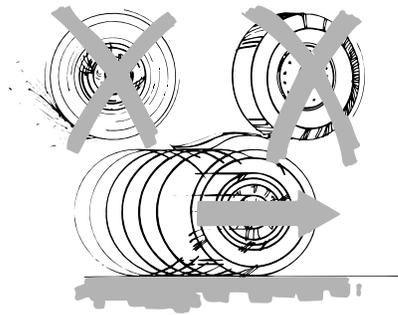
Au moment de monter une pente abrupte, mettez le levier de vitesse en première plutôt que de partir dans un rapport de vitesse supérieur et d'avoir à rétrograder ensuite. De cette façon, les contraintes imposées au moteur et les risques qu'il cale seront réduits.



En cas de calage, n'essayez pas de tourner pour redescendre en marche avant, car le véhicule pourrait alors se renverser. Il est préférable de redescendre en marche arrière jusqu'à ce qu'il soit possible de s'arrêter en toute sécurité.

N'accélérez que suffisamment pour monter la pente. Une puissance excessive peut provoquer le patinage des roues et la perte de l'adhérence et, par conséquent, la perte de contrôle du véhicule.

Pour descendre une pente abrupte, utilisez le même rapport de vitesse que celui que vous utiliseriez pour la gravir; de cette façon, vous ménagerez vos freins, qui autrement risqueraient de surchauffer. Ne descendez pas au point mort; annulez plutôt la surmultipliée ou rétrogradez manuellement. Évitez de freiner brusquement pour éviter la perte de maîtrise du véhicule durant la descente d'une pente très inclinée. En cas de freinage brusque, les roues avant se bloquent et la direction devient de ce fait inopérante. Les roues avant doivent tourner pour pouvoir diriger le véhicule. Le serrage des freins par petits coups rapides et répétés vous permettront de ralentir tout en gardant la maîtrise de la direction.



Si le véhicule est équipé de freins antiblocage, appuyez progressivement sur la pédale de frein. Ne « pompez » pas les freins.

Conduite sur la neige et sur la glace

Sur la neige et sur la glace, un véhicule à 4 roues motrices est avantage par rapport à un véhicule à 2 roues motrices, mais un véhicule à 4 roues motrices peut quand même déraiper comme n'importe quel autre véhicule.

Conduite

En cas de dérapage sur la neige ou la glace, tournez le volant dans la direction du dérapage pour reprendre la maîtrise du véhicule.

Sur la neige et sur la glace, évitez tout changement brusque de vitesse ou de direction. Pour démarrer lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyez sur la pédale d'accélérateur lentement et graduellement.

Évitez également tout freinage brusque. Bien qu'un véhicule à 4 roues motrices accélère mieux dans la neige et sur la glace qu'un véhicule à 2 roues motrices, il ne peut pas freiner plus rapidement, puisque le freinage s'effectue aux quatre roues, comme c'est le cas pour tous les autres véhicules. Ne vous montrez jamais trop confiant par rapport aux conditions de la route.

Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui le précède pour pouvoir vous arrêter sans risque. Conduisez plus lentement qu'à l'habitude et pensez à utiliser un rapport plus bas. Dans des situations d'arrêt d'urgence, appliquez les freins fermement et de façon constante. Ne « pompez » pas les freins. Consultez la rubrique *Freins* de ce chapitre pour obtenir des renseignements supplémentaires à propos du fonctionnement du système de freins antiblocage.

Remplacement des pneus



Ne montez pas de pneus ni de roues de dimensions différentes ou de type autre que ceux installés par Ford sur votre véhicule, car la sécurité et le rendement de celui-ci seraient compromis, ce qui pourrait occasionner une perte de maîtrise ou un renversement du véhicule, de même que des blessures graves ou la mort.

Assurez-vous que les pneus et les roues de votre véhicule sont tous de la même taille et du même type et qu'ils possèdent tous les mêmes sculptures de bandes de roulement et indice de charge (pour obtenir de l'information concernant la roue de secours, consultez la rubrique *Remplacement d'un pneu crevé* du chapitre *Dépannage*). Pour obtenir de plus amples renseignements sur le remplacement des pneus, consultez un concessionnaire Ford ou Lincoln.

Si vous équipez malgré tout votre véhicule à 4 roues motrices de pneus plus larges que ceux préconisés par Ford pour conduire hors route, évitez la conduite sur autoroute avec ces pneus.

L'utilisation de pneus et de jantes autres que ceux préconisés par Ford peut nuire à la tenue de route et endommager les éléments de la direction, de la suspension, des ponts et de la boîte de transfert, de même qu'augmenter les risques de perte de maîtrise du véhicule.

Conduite

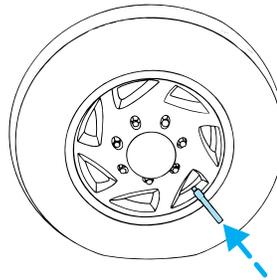
N'installez pas de pièces de deuxième monte pour surélever la carrosserie ou modifier la suspension, que ces pièces soient utilisées ou non avec des pneus et des roues plus gros que prescrits.

Ce type d'équipement peut compromettre la tenue de route et entraîner une perte de contrôle, un renversement du véhicule, et des risques de blessures graves.

Les pneus sont plus susceptibles d'être endommagés en conduite hors route. Pour votre sécurité, ne conduisez pas le véhicule sur autoroute si les pneus sont endommagés car les risques de crevaison ou d'éclatement sont plus grands.

Vous devez observer à la lettre la pression de gonflage de pneu recommandée apparaissant sur l'étiquette d'homologation apposée sur le montant de la porte avant gauche (il se peut qu'une étiquette soit également apposée sur le volet de la trappe de carburant). Si la pression de gonflage prescrite n'est pas respectée, il peut en résulter un impact négatif sur la conduite de votre véhicule. Ne dépassez pas la pression recommandée par Ford, même si elle est inférieure à la pression permise pour les pneus.

Avant de prendre la route, vérifiez quotidiennement tous les pneus. Si l'un d'eux paraît moins gonflé que les autres, vérifiez la pression de tous les pneus à l'aide d'un manomètre pour pneus et gonflez-les au besoin. Vérifiez la pression des pneus avec un manomètre pour pneus toutes les deux ou trois semaines (y compris la roue de secours). Une pression de gonflage des pneus adéquate et un véhicule non surchargé sont essentiels à une conduite sécuritaire.



Vérifiez périodiquement les sculptures des pneus et retirez-en le gravier, les clous, les morceaux de verre et autres objets qui auraient pu s'y loger. Assurez-vous qu'il n'y a aucune perforation ni coupure qui risquerait de causer une fuite, et effectuez les réparations qui s'imposent.

Recherchez la présence de coupures, de boursoufflures ou de tout autre dommage sur les flancs des pneus. Si vous soupçonnez une défectuosité interne, faites démonter et vérifier les pneus afin de déterminer s'ils ont besoin d'être réparés ou remplacés.

278

Entretien et modifications

La suspension et la direction ont été conçues pour assurer à votre véhicule un rendement fiable, en charge ou à vide, et une capacité durable en matière de transport de charge. Pour cette raison, Ford vous recommande vivement de ne pas apporter de modifications, qu'il s'agisse de retrait ou d'ajout de pièces (telles que des pièces pour surélever la carrosserie ou des barres stabilisatrices), et de ne pas utiliser de pièces de rechange non conformes aux pièces d'origine.

Toute modification visant à élever le centre de gravité du véhicule peut le rendre plus susceptible de renverser en cas de perte de maîtrise. Ford vous recommande de prendre des précautions supplémentaires avec un chargement en hauteur ou des accessoires comme des supports d'échelles ou un toit de plateau de pick-up.

La négligence de l'entretien du véhicule peut annuler la garantie, augmenter le coût des réparations, réduire le rendement du véhicule et nuire à la sécurité du conducteur et des passagers. Une vérification fréquente du châssis est recommandée si le véhicule est utilisé en service dur hors route.

NAPPES D'EAU PROFONDES

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, évitez de conduire rapidement, surtout si la profondeur est difficile à évaluer. L'adhérence et l'efficacité des freins peuvent être limitées et, si de l'eau s'infiltré dans le circuit d'allumage, le moteur peut caler. L'eau peut également pénétrer dans la prise d'air et endommager gravement le moteur.

S'il vous faut absolument traverser une nappe d'eau profonde, roulez très lentement. Ne traversez jamais des endroits inondés dont la profondeur dépasse la partie inférieure des moyeux (pour les camionnettes) ou des jantes (pour les voitures).

Après être sorti de la nappe d'eau, vérifiez toujours le fonctionnement des freins, car des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs. Pour accélérer le séchage des freins, freinez doucement à quelques reprises tout en roulant à basse vitesse.

La conduite dans de l'eau assez profonde pour immerger le tube de mise à l'air libre de la boîte de vitesses peut provoquer de sérieux dégâts internes à celle-ci. Faites vérifier l'huile de la boîte de vitesses, et si de l'eau y est présente, faites changer l'huile.

Conduite

CHARGEMENT DU VÉHICULE

Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants :

- **Poids en ordre de marche** : poids du véhicule qui comprend l'équipement de série, les liquides, les lubrifiants, etc., mais qui exclut les passagers et l'équipement installé après la sortie de l'usine.
- **Charge utile** : poids combiné maximal de la charge à transporter, des occupants et de l'équipement en option. La charge utile est égale à la différence entre le poids total autorisé en charge (PTAC) et le poids en ordre de marche.
- **Poids total roulant (PTR ou sigle anglais GVW)** : le poids total roulant représente la somme du poids en ordre de marche et de la charge utile. Le poids total roulant n'est ni une limite ni une norme.
- **Poids total autorisé en charge (PTAC ou sigle anglais GVWR)** : poids maximal du véhicule, des occupants, de l'équipement en option et de la charge. Cette donnée est spécifique à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule apposée sur le rebord latéral de la porte conducteur.
- **Poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE ou sigle anglais GAWR)** : poids maximal autorisé pour chaque essieu. Cette donnée est spécifique à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule apposée sur le rebord latéral de la porte conducteur.
- **Poids total combiné (PTC ou sigle anglais GCW)** : poids combiné du véhicule remorqueur (y compris le poids des passagers et du chargement) et de la remorque.
- **Poids total roulant autorisé (PTRA ou sigle anglais GCWR)** : Poids maximal autorisé du véhicule remorqueur (y compris les passagers et les bagages) et de la remorque chargée.
- **Poids maximal autorisé de la remorque** : poids maximal de la remorque que le véhicule peut tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant du PTRA (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur le poids en ordre de marche du véhicule pour chaque combinaison de moteur et boîte de vitesses, le poids de l'équipement requis pour le remorquage et le poids du conducteur.
- **Poids maximal de la remorque** : poids maximal de la remorque que le véhicule chargé (avec passagers et bagages) est autorisé à tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant le poids du véhicule chargé du PTRA (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur.

Conduite

- **Plage de poids de la remorque** : plage dans laquelle le poids de la remorque chargée doit se trouver et qui va de zéro au poids maximal autorisé de la remorque.

Lors du calcul du poids maximal de la remorque, n'oubliez pas d'inclure le poids du timon de la remorque chargée.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.

N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine, car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Par contre, le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que les pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.

L'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le rebord latéral de porte conducteur, donne plusieurs cotes de poids importantes pour le véhicule. Consultez ces cotes avant d'ajouter un équipement de deuxième monte au véhicule. Si vous ajoutez du poids à l'avant du véhicule, y compris à la cabine, ce poids supplémentaire ne doit pas dépasser la charge de réserve totale des essieux avant (sigle anglais FARC). Un poids additionnel peut être ajouté à l'avant si la charge totale est limitée autrement, par exemple, en réduisant le nombre de passagers ou la charge transportée.

Veillez toujours à ce que le poids des passagers, de la charge et de l'équipement du véhicule reste dans les limites établies pour votre véhicule, y compris le poids total autorisé en charge (PTAC ou sigle anglais GVWR) et le poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE ou sigle anglais GAWR). Ces limites ne doivent jamais être dépassées.



Si vous ne respectez pas les limites de poids établies pour votre véhicule, des risques de dommages matériels au véhicule, de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule, de même que de blessures graves pourraient en résulter.

Conduite

Directives spéciales concernant le chargement du véhicule à l'intention des propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires



Des renseignements importants au sujet de l'utilisation en toute sécurité de ce type de véhicule se trouvent à la rubrique *Préparatifs avant la conduite* de ce chapitre.



Lorsqu'un véhicule à centre de gravité élevé est chargé, ses caractéristiques diffèrent de celles d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

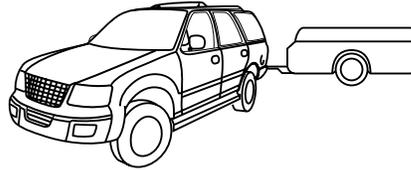
Votre véhicule est capable de transporter une charge plus lourde et un plus grand nombre de passagers que la plupart des véhicules de tourisme. Selon le type de charge transportée et son emplacement sur le véhicule, le transport d'une charge ou de passagers peut élever encore plus le centre de gravité du véhicule.

Calcul de la charge que votre véhicule peut transporter ou tracter

1. Consultez le tableau de poids total roulant autorisé (PTRA) approprié (dans la section *Traction d'une remorque*) pour déterminer le PTRA maximal qui s'applique au type de moteur et au rapport de pont arrière de votre véhicule.
2. Pesez le véhicule tel qu'il est utilisé normalement, sans la charge. Pour connaître le poids exact, faites peser le véhicule par une société de transport ou un poste d'inspection de camions.
3. Soustrayez le poids du véhicule chargé du poids total roulant autorisé (PTRA [sigle anglais GCWR]) des tableaux suivants. Vous obtenez alors le poids maximal de la remorque que votre véhicule peut tracter. Cette donnée doit être inférieure au poids apparaissant au tableau de remorquage.

TRACTION D'UNE REMORQUE

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Pour votre sécurité et afin d'assurer le rendement maximal du véhicule, utilisez toujours l'équipement approprié pour tracteur une remorque.



Pour tracter une remorque en toute sécurité, respectez les consignes suivantes :

- respectez les limites de charge de votre véhicule;
- préparez soigneusement votre véhicule au remorquage. Consultez la rubrique *Préparatifs avant le remorquage* de ce chapitre;
- redoublez de prudence lorsque vous tractez une remorque. Consultez la rubrique *Conduite avec une remorque* de ce chapitre;
- effectuez plus souvent les opérations d'entretien si vous tractez une remorque. Suivez le calendrier d'entretien pour service dur du Calendrier d'entretien périodique;
- ne tractez pas de remorque avant que votre véhicule ait parcouru au moins 800 km (500 mi);
- prenez connaissance des directives de pose et de réglage fournies avec les accessoires de remorquage.

Traction d'une remorque (équipement standard) :

Votre véhicule est équipé d'un attelage de remorque intégré et d'un câblage de remorque à quatre voies catégorie I. Le câblage à quatre voies procure une alimentation aux feux arrière, aux feux d'arrêt et aux clignotants. Consultez le tableau de traction d'une remorque pour connaître les recommandations relatives au poids.

Traction d'une remorque (ensemble de remorquage installé en option) :

L'ensemble de remorquage en option comprend le câblage de remorquage service dur. Un câblage de remorque à quatre voies catégorie I et un câblage de remorque à sept voies catégorie IV sont fournis. Un connecteur électrique se trouve sous la planche de bord pour la pose éventuelle d'un boîtier électronique de commande des freins de

Conduite

deuxième monte. Un faisceau de raccordement et des directives concernant le circuit électrique requis pour la traction d'une remorque sont inclus dans l'ensemble de remorquage en option pour la pose éventuelle d'un boîtier électronique de commande des freins.

La trousse contenant le faisceau de raccordement et les directives concernant le circuit électrique requis pour la traction d'une remorque peut être achetée auprès d'un concessionnaire Ford ou Lincoln (numéro de pièce 4L1Z-14A348-AA).

Remarque : Avant d'atteler une remorque, assurez-vous que les freins de la remorque (selon l'équipement) et les feux sont bien branchés et qu'ils fonctionnent. Commande de frein électronique de remorque (selon l'équipement) : pour déterminer la fonctionnalité des freins de la remorque, consultez les directives fournies par le fabricant du boîtier électronique de commande des freins de deuxième monte.

Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal — en kg (en lb)	Plage de poids de la remorque (0 à maximum) – en kg (en lb)
4x2			
5.4L avec ensemble de remorquage standard	tous	5 397 (11 900)	0 à 2 721 (0 à 6 000)
5.4L avec ensemble de remorquage en option	tous	6 576 (14 500)	0 à 3 900 (0 à 8 600)
4x4			
5.4L avec ensemble de remorquage standard	tous	5 533 (12 200)	0 à 2 721 (0 à 6 000)
5.4L avec ensemble de remorquage en option	tous	6 576 (14 500)	0–3 764 (0–8 300)

Conduite

Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal — en kg (en lb)	Plage de poids de la remorque (0 à maximum) – en kg (en lb)
Remarque : Dans le cas des véhicules qui ne sont pas équipés de l'ensemble de remorquage en option, la zone frontale maximale de la remorque ne doit pas excéder la zone frontale du véhicule (3,4 mètres carrés [36,5 pieds carrés]).			
Remarque : Dans le cas des véhicules équipés de l'ensemble de remorquage en option, la zone frontale maximale de la remorque ne doit pas excéder 5,6 mètres carrés (60 pieds carrés).			

Ne dépassez pas les charges maximales indiquées sur l'étiquette d'homologation de sécurité. Pour connaître la définition des termes utilisés sur l'étiquette, consultez la rubrique *Chargement du véhicule* du présent chapitre. Lors du calcul du poids maximal de la remorque, n'oubliez pas d'inclure le poids du timon de la remorque chargée.



La traction d'une remorque dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque excède les limites du véhicule et peut entraîner des dommages au moteur, à la boîte de vitesses, au châssis, ainsi que des risques de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule et de blessures aux occupants.

CAPACITÉ NOMINALE DE L'ATTELAGE INTÉGRÉ

L'attelage intégré de série peut offrir deux capacités nominales selon le mode de fonctionnement :

- **transport de charge** – nécessite une barre de remorquage et une boule d'attelage. La barre de remorquage supporte toute la charge verticale du timon de la remorque;
- **répartition de charge** – nécessite un système répartiteur de charge de deuxième monte incluant une barre de remorquage, une boule d'attelage, des barres-ressorts et des brides d'enclenchement. Avec un tel système, la charge verticale du timon de la remorque est répartie entre la camionnette et la remorque.

Conduite

Mode	Poids brut maximal de la remorque - en kg (en lb)	Poids maximal du timon - en kg (en lb)
Transport de charge	2 721 (6 000)	272 (600)
Répartition de charge	4 014 (8 850)	401 (885)

Il s'agit là des poids nominaux d'attelage seulement; les poids nominaux réels du véhicule dépendent des combinaisons moteur, boîte de vitesses et pont.

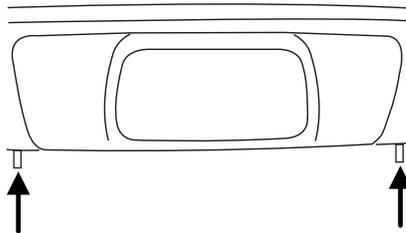
La traction d'une remorque d'un poids supérieur au poids maximal permis pour le timon dépasse les capacités du système de remorquage et peut causer des dommages structurels au véhicule, en plus d'accroître les risques de perdre la maîtrise du véhicule et de subir des blessures.

Remarque : Si votre véhicule est équipé du dispositif AdvanceTrac™, il est possible que vous ayez des indices indiquant la mise en fonction du dispositif lors de manœuvres de virage avec une remorque fortement chargée; il s'agit d'un comportement normal du véhicule. Le fait de négocier les virages à une vitesse moins élevée lorsqu'une remorque est attelée réduira la tendance du dispositif antilacet AdvanceTrac™ à se mettre en fonction.

Couvercle d'attelage de remorque

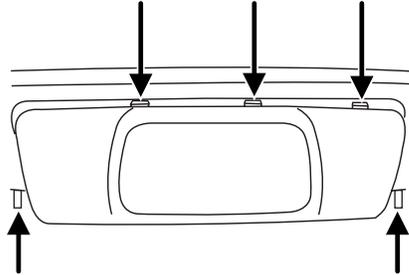
Votre véhicule est équipé d'un couvercle de garniture d'attelage de remorque amovible. Pour enlever le couvercle de garniture :

1. Desserrez les deux agrafes dans le bas du couvercle en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis à lame plate ou d'un objet similaire.



Conduite

2. Pour réinstaller le couvercle, insérez les trois pattes de plastique dans leur fente respective (comme dans l'illustration) et enfoncez le couvercle dans la garniture du pare-chocs.



3. Maintenez le couvercle contre la garniture de pare-chocs et remettez les deux vis en place.

Préparatifs avant le remorquage

Assurez-vous d'utiliser l'équipement adéquat et d'atteler convenablement la remorque à votre véhicule. Consultez, au besoin, votre concessionnaire ou un détaillant de remorques reconnu.

Attelages

N'utilisez pas d'attelages qui se fixent au pare-chocs ou à l'essieu. Vous devez distribuer la charge de telle sorte que 10 % à 15 % du poids total de la remorque soit porté sur le timon.

Attelage répartiteur de charge

Lorsque vous attelez une remorque à l'aide d'un attelage répartiteur de charge, vous devez toujours suivre la procédure suivante :

1. Arrêtez votre véhicule non chargé sur une surface plane. Avec le contact établi à l'allumage, appliquez les freins et placez le levier de vitesse à **D** (surmultipliée) pendant dix secondes; ramenez ensuite le levier de vitesse à la position de stationnement (P) et relâchez les freins. En laissant le contact toujours établi à l'allumage et toutes les portes fermées, laissez votre véhicule reposer (sans passagers à bord) pendant plusieurs minutes pour qu'il puisse se mettre de niveau.
2. Mettez la commande de suspension pneumatique hors fonction (selon l'équipement).
3. Mesurez la hauteur du point de référence sur les pare-chocs avant et arrière à partir du centre du véhicule.
4. Attachez la remorque au véhicule et réglez l'attelage répartiteur de façon à ce que la hauteur du pare-chocs avant se situe entre 0 et 13 mm

Conduite

(0 et 0,5 po) du point de référence. Une fois ce réglage effectué, la hauteur du pare-chocs arrière ne devrait pas être supérieure à ce qu'elle est à l'étape 3.

5. Remettez la commande de suspension pneumatique en fonction (selon l'équipement).

Remarque : Le fait de régler un attelage répartiteur de façon à ce que le pare-chocs arrière soit plus haut qu'il ne l'était avant d'être sous charge annule la fonction de répartition de cet attelage et peut rendre la conduite imprévisible.

Chaînes de sécurité

Accrochez toujours les chaînes de sécurité de la remorque au châssis ou à l'attelage du véhicule. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner dans les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'entreprise de location.

Ne fixez pas les chaînes de sécurité au pare-chocs.

Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition de les installer correctement et de les régler conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes aux réglementations locale et fédérale.



Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient fortement accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PTAC et non du PTCA.

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules remorqués. Assurez-vous que tous les feux de jour, les feux d'arrêt, les clignotants et les feux de détresse fonctionnent. Pour connaître l'équipement à utiliser et la méthode de branchement des feux de remorque, consultez votre concessionnaire ou l'entreprise de location de remorques.

Conduite avec une remorque

Lors de la traction d'une remorque :

- désactivez le programmeur de vitesse. Il est possible que le programmeur de vitesse se désactive automatiquement lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée;
- si vous devez tracter une remorque, renseignez-vous sur les règlements du code de la route en vigueur dans votre région;
- pour éviter des changements de rapport fréquents, rétrogradez à un rapport inférieur. Cela facilite aussi le refroidissement de la boîte de vitesses. (Pour obtenir des renseignements supplémentaires, consultez la rubrique *Positions du levier de vitesse de la boîte de vitesses automatique à quatre rapports* de ce chapitre;
- anticipez les arrêts et freinez graduellement;
- ne dépassez jamais le poids total roulant autorisé (PTRA) de votre véhicule, sinon des dégâts internes peuvent être causés à la boîte de vitesses.

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tractez une remorque sur de longues distances, votre véhicule doit être entretenu plus fréquemment. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Conseils pour la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, afin de vous familiariser avec la sensation que procure la combinaison véhicule-remorque. Pour tourner, prenez des virages plus larges, de façon à ce que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou d'autres obstacles.
- Lors de la traction d'une remorque, prévoyez une plus grande distance de freinage.
- Si vous descendez une pente longue ou prononcée, passez à un rapport inférieur. N'appliquez pas les freins continuellement, car ils pourraient surchauffer et devenir ainsi moins efficaces.
- Entre 10 % et 15 % du poids de la remorque chargée doivent être portés sur le timon.
- Après avoir parcouru environ 80 km (50 mi), vérifiez soigneusement l'attelage et les branchements électriques de la remorque ainsi que le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Pour faciliter le refroidissement du moteur et de la boîte de vitesses, et accroître l'efficacité du climatiseur si vous devez vous arrêter

Conduite

pendant des périodes prolongées en circulation intense par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position de stationnement (P).

- N'arrêtez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manœuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

Mise à flot ou hissage d'un bateau

Débranchez le câblage électrique de la remorque avant de reculer celle-ci dans l'eau. Rebranchez le câblage lorsque la remorque ne se trouve plus dans l'eau.

Lorsque vous reculez en vue de mettre un bateau à l'eau ou de le hisser :

- ne laissez pas le niveau de l'eau atteindre le bord inférieur du pare-chocs arrière;
- ne laissez pas les vagues dépasser de plus de 15 cm (6 po) le bord inférieur du pare-chocs arrière.

Si ces directives ne sont pas respectées, l'eau risque de pénétrer dans certains organes importants du véhicule :

- y causant des dégâts internes,
- et nuisant à la conduite, aux dispositifs antipollution et au bon fonctionnement du véhicule.

Remplacez l'huile du pont arrière chaque fois que celui-ci a été immergé. La quantité d'huile pour pont arrière ne doit normalement pas être vérifiée ou changée, sauf en cas de fuite possible ou en cas de réparations nécessaires.

REMORQUAGE DE LOISIR (TOUTES LES ROUES AU SOL)

Un exemple de remorquage de loisir est le remorquage de votre véhicule derrière une autocaravane. Veuillez suivre ces directives pour remorquer votre véhicule avec les quatre roues au sol. Ces directives ont pour but de faire en sorte que votre boîte de vitesses ne soit pas endommagée.

Véhicules à 2 roues motrices (avec boîte de vitesses automatique) :

- engagez la boîte de vitesses au point mort (N);
- n'excédez pas 56 km/h (35 mi/h);
- ne conduisez pas sur une distance de plus de 80 km (50 mi).

Si vous devez conduire sur une distance supérieure à 80 km (50 mi) ou dépasser une vitesse de 56 km/h (35 mi/h), l'arbre de transmission doit être retiré.

Conduite

Ford recommande que le retrait et la remise en place de l'arbre de transmission soient effectués uniquement par un technicien qualifié. Pour le retrait et la remise en place de l'arbre de transmission, consultez votre concessionnaire.

Le retrait ou la remise en place incorrects de l'arbre de transmission risquent d'entraîner des fuites d'huile de la boîte de vitesses, ainsi que des dommages à l'arbre de transmission et aux pièces internes de la boîte de vitesses.

Véhicules équipés du système Control Trac 4 roues motrices :

Les véhicules équipés du système Control Trac 4 roues motrices ne doivent pas être remorqués avec les roues au sol. Consultez votre concessionnaire local si vous devez procéder au remorquage d'un véhicule équipé du système Control Trac 4 roues motrices.

Dépannage

SERVICE DE DÉPANNAGE

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin concernant votre véhicule, Ford a mis sur pied un programme de service de dépannage. Ce service, indépendant de votre Garantie limitée de véhicule neuf, est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours sur 7;
- durant la période de votre Garantie limitée de véhicule neuf de trois ans ou 60 000 kilomètres (36 000 milles), selon la première échéance, pour les véhicules Ford, et de quatre ans ou 80 000 kilomètres (50 000 milles) pour les véhicules Lincoln.

L'assistance dépannage offre les services suivants :

- le remplacement d'un pneu en cas de crevaison;
- les démarrages-secours en cas de déchargement de la batterie;
- un service de déverrouillage si les clés ont été laissées à l'intérieur du véhicule;
- la livraison de carburant limitée en cas de panne sèche;
- le remorquage de votre véhicule à l'établissement concessionnaire Ford le plus proche, ou chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule s'il est situé dans un rayon de 56,3 km (35 mi) (un seul remorquage par panne). Les remorquages sont effectués même pour une cause non couverte par votre garantie initiale, par exemple, en cas d'accident ou si votre véhicule est immobilisé dans la neige ou dans la boue (certaines restrictions s'appliquent, comme les remorquages de saisie ou de reprise de possession du véhicule).

Les clients canadiens doivent consulter le Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements sur :

- la durée de couverture;
- les quantités de carburant exactes;
- le remorquage du véhicule en panne;
- le remboursement de dépenses d'un voyage d'urgence;
- la planification de voyages.

Dépannage

COMMENT FAIRE APPEL AU SERVICE DE DÉPANNAGE

Remplissez la carte d'identification du Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille afin de pouvoir vous y référer rapidement en cas de besoin. Aux États-Unis, cette carte se trouve dans le porte-documents contenant le Guide du propriétaire, situé dans la boîte à gants, pour les véhicules Ford, alors que pour les véhicules Lincoln, elle vous est envoyée par la poste. Au Canada, elle se trouve dans le Guide du propriétaire, dans la boîte à gants.

Les clients de Ford qui résident aux États-Unis et qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 241-3673; les clients de Lincoln doivent téléphoner au 1 800 521-4140.

Les clients canadiens qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

Si vous devez faire vous-même le nécessaire pour obtenir un service de dépannage, Ford vous remboursera un montant raisonnable. Les clients américains qui requièrent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1 800 241-3673 pour les véhicules Ford et au 1 800 521-4140 pour les véhicules Lincoln.

Les clients canadiens qui requièrent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

PROGRAMME PROLONGÉ DE SERVICE DE DÉPANNAGE

Si vous résidez aux États-Unis, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage par l'entremise du Club Auto Ford, en contactant votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

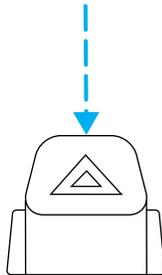
Au Canada, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage avant l'expiration de votre couverture de garantie de base du Service de dépannage. Pour obtenir plus d'informations et vous inscrire, téléphonez au 1 877 294-2582 ou visitez notre site Web à www.ford.ca.

FEUX DE DÉTRESSE

N'utilisez les feux de détresse qu'en cas d'urgence, pour informer les autres automobilistes d'une panne ou d'une situation dangereuse. Les feux de détresse peuvent fonctionner que le contact à l'allumage soit établi ou non.

Dépannage

- La commande des feux de détresse est située sur le dessus de la colonne de direction.
- Appuyez sur la commande pour allumer simultanément tous les feux de détresse.
- Appuyez de nouveau sur la commande pour les éteindre.

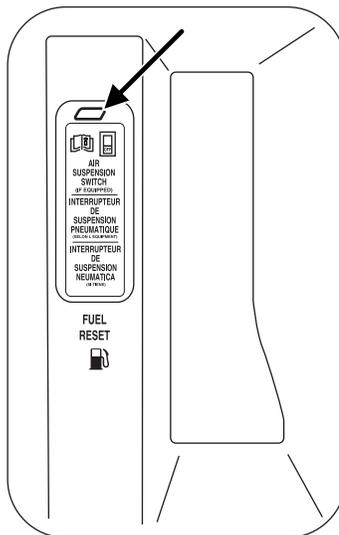


INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE POMPE D'ALIMENTATION ^{FUEL} RESET

L'interrupteur automatique de pompe d'alimentation est un dispositif conçu pour arrêter la pompe d'alimentation électrique lorsque le véhicule subit une secousse brutale.

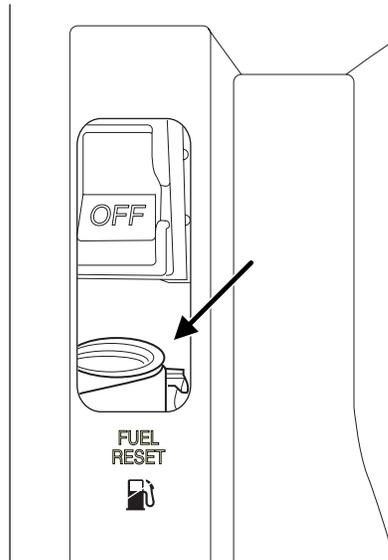
Si, après une collision, le moteur est lancé mais ne démarre pas, il se peut que l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation ait été déclenché.

L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation est situé dans le panneau de custode arrière gauche, près du hayon. L'interrupteur est monté derrière deux panneaux d'accès; le second panneau est équipé d'une patte qui doit être poussée vers le bas pour qu'il soit possible de retirer la porte du panneau d'accès.



Dépannage

L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation est doté d'un bouton de réinitialisation rouge (situé juste au-dessus) et il se trouve sous l'interrupteur de la suspension pneumatique (selon l'équipement). Si le véhicule n'est pas muni d'une suspension pneumatique, l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation est néanmoins visible derrière le panneau d'accès.



Pour réenclencher l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation, procédez comme suit :

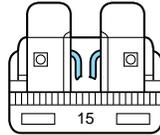
1. Coupez le contact.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si vous ne décelez aucune trace de fuite, appuyez sur le bouton de l'interrupteur de pompe d'alimentation pour le réenclencher.
4. Tournez la clé de contact à la position Contact. Attendez quelques secondes, puis ramenez la clé à la position d'arrêt.
5. Vérifiez une seconde fois la présence de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.

Dépannage

FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, il se peut qu'un fusible soit grillé. Vous pouvez identifier ce problème en regardant à l'intérieur du fusible pour remarquer la présence d'un fil



métallique rompu. Avant de remplacer un accessoire électrique quelconque, vérifiez d'abord les fusibles des circuits correspondants.

Remarque : Remplacez toujours un fusible usé par un fusible qui possède l'ampérage spécifié. L'utilisation d'un fusible possédant un ampérage supérieur peut causer de graves dommages au câblage et provoquer un incendie.

Intensité nominale et couleur de fusible standard

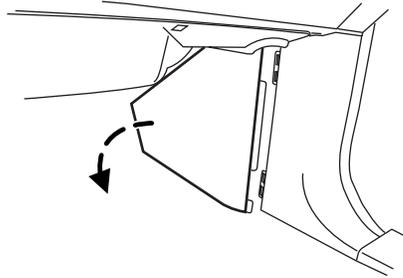
COULEUR					
Intensité	Fusibles ordinaires	Fusibles standard	Fusibles à haute intensité	Fusibles à cartouche à haute intensité	Cartouche de fil fusible
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violet	Violet	—	—	—
4 A	Rose	Rose	—	—	—
5 A	Havane	Havane	—	—	—
7,5 A	Brun	Brun	—	—	—
10 A	Rouge	Rouge	—	—	—
15 A	Bleu	Bleu	—	—	—
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25 A	Beige	Beige	—	—	—
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40 A	—	—	Orange	Vert	Vert
50 A	—	—	Rouge	Rouge	Rouge
60 A	—	—	Bleu	—	Jaune
70 A	—	—	Havane	—	Brun
80 A	—	—	Beige	—	Noir

Dépannage

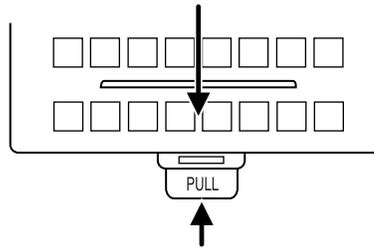
Porte-fusibles/boîtier de distribution électrique de l'habitacle

Le porte-fusibles est situé sous la partie droite de la planche de bord.

Pour accéder au porte-fusibles, retirez le panneau de garniture en le tirant vers vous et en le faisant pivoter sur le côté. Pour réinstaller le panneau, alignez les languettes de ce dernier avec les fentes et poussez-le pour le fixer.



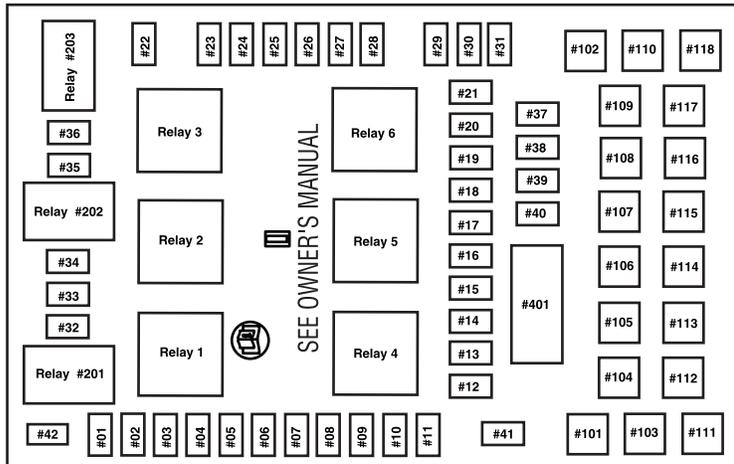
Pour retirer le couvercle de la boîte à fusibles, placez un doigt sous la languette portant la mention « PULL » et votre pouce au-dessus de celle-ci tel qu'illustré, puis tirez sur le couvercle.



Pour réinstaller le couvercle de la boîte à fusibles, placez la partie supérieure du couvercle sur le porte-fusibles, puis poussez sur la partie inférieure du couvercle jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Tirez

Dépannage

délicatement le couvercle pour vous assurer qu'il est bien logé.



Les fusibles sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
1	10 A*	Marche/Accessoires – tableau de bord, moteur des essuie-glace avant, moteur d'essuie-glace arrière, module du système de surveillance de pression des pneus
2	20 A*	Contacteur des feux stop, clignotant/feux de détresse, dispositif AdvanceTrac SM , relais des feux stop, feux stop, troisième feu stop, clignotants
3	7,5 A*	Contacteur du rétroviseur à commande électrique, module des réglages mémorisés (alimentation logique), commutateur du siège du conducteur (à mémoire)

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
4	15 A*	Commandes audio des sièges arrière, module de navigation, lecteur DVD
5	7,5 A*	Contacteur de feux stop, module de commande du groupe motopropulseur (alimentation de mémoire d'anomalie), bloc de commande de régulation électronique automatique de la température, module BSM (alimentation de mémoire d'anomalies), interrupteur de neutralisation de programmeur de vitesse, servo de programmeur de vitesse, témoin à diode électroluminescente du système antidémarrage, bobines de relais de siège de troisième rang, module de hayon à commande électrique, montre, solénoïde d'interverrouillage du levier sélecteur
6	15 A*	Commutateur d'éclairage (alimentation des feux de position et de l'éclairage arrière du commutateur), feux de position, éclairage de la plaque d'immatriculation, bobine de relais des phares antibrouillards, prise pour commande de freins électriques de remorque (éclairage), module BSM (commande automatique des feux de position), éclairage du levier sélecteur de la console au plancher, module d'éclairage arrière du commutateur, témoin des phares antibrouillards

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
7	7,5 A*	Signal de mise en fonction de la radio
8	10 A*	Commutateur de dégivreur de lunette arrière, rétroviseurs chauffants, témoin de dégivreur de lunette arrière (module de commande de chauffage-climatisation)
9	—	Inutilisé
10	20 A*	Relais des phares de recul de remorque, connecteur à 7 fils pour la traction d'une remorque (phares de recul), relais des feux de position de remorque, connecteurs à 7 et à 4 fils pour la traction d'une remorque (feux de position)
11	10 A*	Relais d'embrayage de climatiseur, solénoïde d'embrayage de climatiseur, relais de compresseur de suspension pneumatique, électrovanne d'ensembles de roue 4x4
12	10 A*	Relais du programmeur de vitesse, servo de régulateur de vitesse

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
13	10 A*	Bobine de relais de dégivreur de lunette arrière, contacteur de rétention de fluide frigorigène, thermistance de compresseur de climatiseur, bloc de commande de régulation électronique automatique de la température à deux zones, solénoïde de régulation électronique automatique de la température à deux zones, commande de soufflante de régulation électronique automatique de la température à deux zones, bobine de relais de circuit de charge de remorquage
14	10 A*	Bobine de relais du circuit d'allumage des feux de jour, sélecteur numérique de position du levier sélecteur/phares de recul, bobine de relais de phares de recul de remorque, rétroviseur à électrochrome
15	5 A*	Commande AdvanceTrac [™] , tableau de bord (alimentation marche/démarrage)
16	10 A*	Module ABS/AdvanceTrac [™] (alimentation marche/démarrage)
17	15 A*	Phares antibrouillards

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
18	10 A*	Actionneur de volet de mixage de climatiseur auxiliaire, commande auxiliaire avant de climatiseur auxiliaire, bobines de relais de désengagement du frein de stationnement, centrale clignotante, rétroviseur à électrochrome, moteur de position auxiliaire, modules de siège à régulation de température
19	10 A*	Module de commande des dispositifs de protection
20	30 A*	Module 4x4, module de suspension pneumatique (électrovannes de ressorts pneumatiques et capteurs de hauteur)
21	15 A*	Tableau de bord (alimentation B+), éclairage d'accueil intérieur, module du système de surveillance de pression des pneus, bobines de relais de désengagement du frein de stationnement, moteur de désengagement du frein de stationnement, lampes dirigées vers le sol (rétroviseurs extérieurs)

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
22	10 A*	Éclairage du commutateur de toit ouvrant transparent, commutateur de glace articulée, moteurs de glace articulée, relais de glace articulée, amplificateur d'antenne électronique dissimulée (système de radionavigation), radio (alimentation du circuit de temporisation des accessoires), moteur de glace avant gauche, amplificateur de radionavigation
23	10 A*	Feu de croisement droit
24	15 A*	Lampes d'accueil intérieures (lampe de lecture de carte/plafonnier avant, éclairage de boîte à gants, éclairage d'aire de chargement, éclairage de galerie de toit, éclairage de miroir de courtoisie), bobine de relais antidécharge de la batterie, alimentation de relais antidécharge de la batterie
25	10 A*	Feu de croisement gauche
26	20 A*	Relais des avertisseurs sonores, avertisseurs sonores
27	5 A*	Solénoïde d'interverrouillage du levier sélecteur, contacteur d'annulation de la surmultipliée, module de sonar de recul, module de suspension pneumatique (détection marche/démarrage), module de boussole

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
28	5 A*	Bobine de relais de module de commande du groupe motopropulseur, bobine de relais de régulateur de vitesse, émetteur-récepteur de système antidémarrage
29	30 A*	Prise pour commande de freins électriques de remorque, connecteur de remorque à 7 fils (freins électriques)
30	30 A*	Module BSM (serrures de porte, relais d'ouverture de glace de hayon), moteur d'ouverture de glace de hayon, moteur de glace avant gauche, moteurs de serrures de porte/hayon
31	20 A*	Radio (alimentation B+), haut-parleur d'extrêmes-graves, amplificateur audio de radionavigation
32	15 A*	Capteur de rendement du réacteur catalytique, électrovannes de passage de la boîte de vitesses
33	20 A*	Capteurs de sondes à oxygène chauffantes, régulateur de dépression RGE, volet d'admission d'air à géométrie variable, solénoïde d'aération du filtre à charbon actif, électrovanne de purge de vapeur de carburant, bobine de relais d'embrayage de compresseur de climatiseur

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
34	20 A*	Module de commande du groupe motopropulseur, électrovanne d'air additionnel de ralenti, débitmètre d'air massique, injecteurs de carburant, relais de pompe à carburant, interrupteur automatique de pompe d'alimentation, moteur de pompe d'alimentation
35	20 A*	Feux de route, témoin des feux de route du tableau de bord
36	10 A*	Clignotant/feu stop droit de remorque
37	20 A*	Prise de courant d'aire de chargement
38	25 A*	Moteur d'essuie-glace arrière, pompe de lave-glace (lunette arrière)
39	20 A*	Prises de courant de la console
40	20 A*	Relais des feux de jour, phares antibrouillards (feux de jour), bobine de relais des phares (feux de jour), interrupteur multifonction (appel de phares), module BSM (relais de commande automatique des phares), bobine de relais des feux de route, fusible n° 25 (feu de croisement gauche), fusible n° 23 (feu de croisement droit)
41	20 A*	Allume-cigares, connecteur d'autodiagnostic embarqué OBD II
42	10 A*	Clignotant/feu stop gauche de remorque
101	30 A**	Relais de démarreur, solénoïde de démarreur

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
102	30 A**	Alimentation du commutateur d'allumage
103	30 A**	Module des freins antiblocage/AdvanceTrac [™] (moteur de pompe)
104	30 A**	Relais de siège gauche de troisième rang, commutateur de siège gauche de troisième rang, moteur de siège gauche de troisième rang
105	30 A**	Module de hayon à commande électrique, moteurs de hayon à commande électrique, commande de marchepieds à commande électrique
106	30 A**	Relais de charge de batterie de remorque, connecteur à 7 fils pour la traction d'une remorque (charge de la batterie)
107	30 A**	Relais de soufflante de climatiseur auxiliaire, moteur de soufflante de climatiseur auxiliaire
108	30 A**	Commutateur de moteur de siège du passager, commutateur et moteur du soutien lombaire de siège du passager
109	30 A**	Commande et moteur de réglable soutien lombaire de siège du conducteur, module des réglages mémorisés, rétroviseurs à mémoire, commande et moteur de pédales réglables
110	30 A**	Marchepieds à commande électrique

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
111	50 A**	Relais de compresseur de suspension pneumatique, compresseur de suspension pneumatique
112	30 A**	Module (soupapes) ABS/AdvanceTrac [™]
113	30 A**	Moteur des essuie-glace avant, pompe de lave-glace (de pare-brise)
114	40 A**	Relais de dégivreur de lunette arrière, grille de fils chauffants de dégivreur arrière, rétroviseurs chauffants (fusible n° 8)
115	30 A**	Module 4x4, moteur électrique de la boîte de transfert
116	40 A**	Relais de moteur de soufflante avant, moteur de soufflante avant
117	30 A**	Relais de siège droit de troisième rang, commutateur de siège droit de troisième rang, moteur de siège droit de troisième rang
118	30 A**	Module des sièges à régulation de température du conducteur et du passager
401	30 A**	Glaces à commande électrique (disjoncteur), commande principale des glaces, moteurs de lève-glace, commandes de lève-glace, module de toit ouvrant transparent
R01	Relais du démarreur	Solénoïde du démarreur

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
R02	Relais d'alimentation prolongée des accessoires	Fusible n° 22, disjoncteur 401, glaces à commande électrique, toit ouvrant transparent, glaces articulées, radio, DVD, amplificateur de radionavigation, amplificateur d'antenne de navigation
R03	Relais des feux de route	Fusible n° 35, feux de route, témoin des feux de route
R04	Relais de dégivreur de lunette arrière	Fusible n° 8 (rétroviseurs chauffants), dégivreur de lunette arrière, rétroviseurs chauffants, témoin de dégivreur de lunette arrière (module de commande de chauffage-climatisation),
R05	Relais de circuit de charge de remorquage	Connecteur de remorque à 7 fils (charge de la batterie)
R06	Relais du ventilateur avant	Ventilateur avant
R201	Relais des feux de stationnement de remorque	Connecteurs à 7 et à 4 fils pour la traction d'une remorque (feux de position)
R202	Relais des phares antibrouillards	Phares antibrouillards avant
R203	Relais du module de commande du groupe motopropulseur	Fusible n° 32, fusible n° 33, fusible n° 34, relais de pompe d'alimentation, pompe d'alimentation, solénoïdes et capteurs ou sondes du module de commande du groupe motopropulseur
R301	Relais de phares de recul de remorque	Connecteur de remorque à 7 fils (phares de recul)

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
R302	Relais du programmeur de vitesse	Servo de régulateur de vitesse
R303	Relais de la pompe d'alimentation	Interrupteur automatique de la pompe d'alimentation, surveillance de la pompe d'alimentation du module de commande du groupe motopropulseur, pompe d'alimentation
R304	Relais antidécharge de la batterie	Éclairage de galerie de toit, éclairage de miroir de courtoisie, lampe de lecture de carte/plafonnier, éclairage de boîte à gants, éclairage d'aire de chargement, lampes dirigées vers le sol, tableau de bord (éclairage intérieur)
R305	Relais de l'avertisseur sonore	Avertisseur sonore 2 tons

* Fusibles ordinaires ** Fusibles à haute intensité

Remarque : Les relais R301–R305 ne sont pas réparables; consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour obtenir l'assistance technique nécessaire.

REMPACEMENT D'UN PNEU CREVÉ

Si une crevaison se produit pendant que vous conduisez, ne freinez pas brusquement. Freinez plutôt graduellement pour ralentir. Tenez fermement le volant et dirigez-vous lentement et avec prudence sur l'accotement.



L'utilisation d'agents de scellement pour les pneus peut endommager les pneus de votre véhicule. L'utilisation de tels produits peut également endommager votre système de surveillance de la pression des pneus (selon l'équipement).

Votre véhicule peut être équipé d'une roue de secours conventionnelle dont un ou plusieurs des éléments suivants diffèrent de ceux des autres

Dépannage

roues : type, marque, taille, indice de vitesse et sculptures de la bande de roulement. Si c'est le cas, cette roue de secours différente est tout de même conforme aux charges maximales prévues pour votre véhicule (PMAE et PTAC). Votre véhicule est équipé d'une roue de secours qui n'est pas identique aux roues standard de votre véhicule et qui n'est pas équipée d'un capteur de système de surveillance de la pression des pneus.

Renseignements sur la roue de secours

Remarque : Si votre véhicule est équipé du système de surveillance de la pression des pneus, le témoin du système s'allume lorsqu'une roue de secours est utilisée. Pour rétablir la fonctionnalité totale du système de surveillance, toutes les roues standard possédant un capteur de surveillance de la pression des pneus doivent être installées sur le véhicule.

Si votre véhicule est équipé du système de surveillance de la pression des pneus, faites remplacer tout pneu à plat de votre véhicule chez un concessionnaire ou par un technicien qualifié afin d'éviter d'endommager les capteurs de surveillance. Remplacez la roue de secours par une roue normale dès que possible.

Emplacement de la roue de secours et des outils

La roue de secours et les outils de votre véhicule sont rangés aux endroits suivants :

Pièce	Emplacement
Roue de secours	Sous le véhicule, devant le pare-chocs arrière.
Outils et instructions de levage	Sous le panneau d'accès situé dans le compartiment du plancher, derrière le siège arrière.

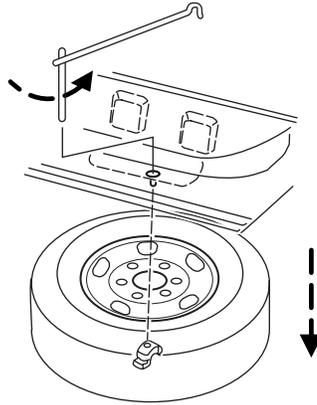
Pour dégager le cric et les outils

1. Ouvrez le hayon et repérez le panneau d'accès au plancher, derrière le siège de troisième rang. Déverrouillez et enlevez le panneau.
2. Sortez les outils et le cric du plateau en tournant l'écrou à oreilles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relâcher la tension sur le plateau du cric.
3. Détachez le démonte-roue, la rallonge du cric et le levier de manœuvre du cric du plateau en plastique. Sortez du plateau le cric et la feuille d'instructions.

Dépannage

Pour enlever la roue de secours

1. Rabattez le siège arrière.
Consultez la rubrique *Sièges arrière* dans le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.
2. Sortez le levier de manœuvre du cric et la rallonge de treuil du plateau et assemblez ces derniers.
3. Retirez le bouchon d'accès du treuil de la roue de secours, situé au fond du compartiment, juste derrière le siège de troisième rang, tout près du plateau du cric et des outils.
4. Glissez l'outil de rallonge de treuil par le trou d'accès du plancher et engagez-le sur le treuil.
5. Tournez le levier de manœuvre de la roue de secours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la roue touche le sol et que le câble soit détendu.
6. Installez la fixation à travers le centre de la roue de secours.



Méthode de remplacement d'une roue

 Pour assurer l'immobilisation du véhicule lorsque vous changez une roue, vérifiez si le frein de stationnement est serré, puis calez (à l'avant et à l'arrière) la roue diagonalement opposée (de l'autre côté du véhicule) à celle changée.

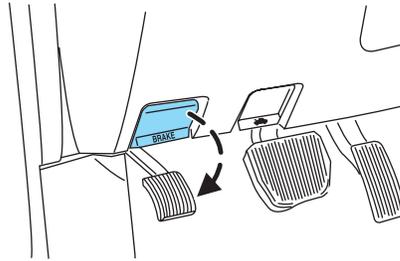
 Si le véhicule venait à glisser du cric, quelqu'un pourrait être grièvement blessé.

 Avant tout remorquage, levage ou mise sur cric d'un véhicule doté d'une suspension pneumatique, l'interrupteur de la suspension pneumatique doit être mis hors fonction.

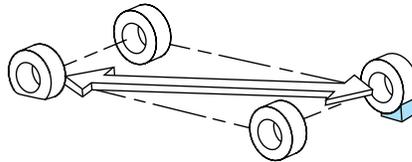
Consultez la feuille de directives (située dans le compartiment de plancher arrière derrière la banquette de troisième rang avec la trousse d'outils de plateau de cric) pour obtenir des directives détaillées concernant le remplacement d'une roue.

Dépannage

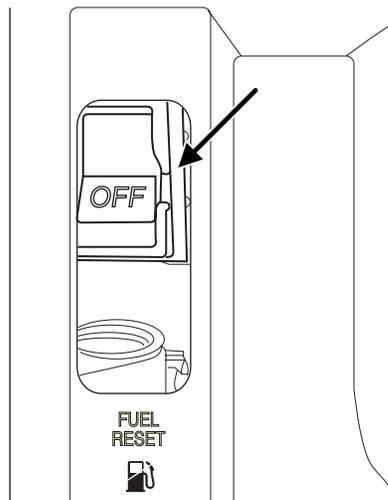
1. Stationnez le véhicule sur une surface plane, allumez les feux de détresse et serrez le frein de stationnement.



2. Placez le levier de vitesse en position de stationnement (P), arrêtez le moteur et calez la roue diagonalement opposée à celle qui doit être changée. (Si vous êtes contraint de changer la roue dans une pente, calez la roue diamétralement opposée du côté descendant de la pente.)

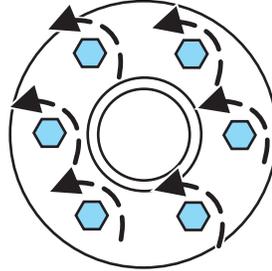


3. Sortez la roue de secours et le cric de leur rangement. Mettez la suspension pneumatique hors fonction à l'aide de l'interrupteur (l'interrupteur de suspension pneumatique est situé derrière deux panneaux de garniture, sur le panneau de custode arrière gauche). Consultez la rubrique *Suspension pneumatique* du chapitre *Conduite* pour de plus amples renseignements. Veillez également à mettre les marchepieds escamotables hors fonction (selon l'équipement) Consultez la rubrique *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur*.

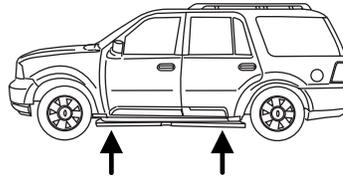


Dépannage

4. Servez-vous de la pointe du levier de manœuvre du cric pour enlever l'enjoliveur. Desserrez les écrous de roue d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir soulevé la roue du sol.

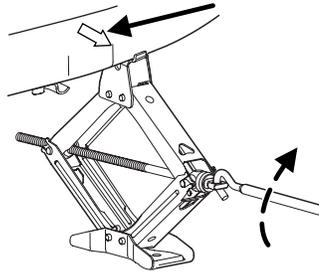


5. Placez le cric selon les flèches d'insertion de cric figurant sur le châssis et tournez le levier de manœuvre du cric ainsi que la rallonge dans le sens des aiguilles d'une montre. Soulevez le véhicule de façon que le pneu soit à un maximum de 2,5 cm (1 po) du sol afin de monter la roue de secours.



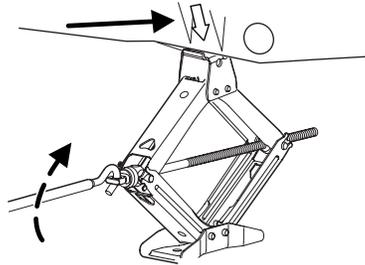
! Lorsqu'une des roues arrière est soulevée, la transmission seule ne suffit pas à immobiliser le véhicule ou à l'empêcher de glisser du cric, même si le levier sélecteur est à la position P (stationnement). Pour éviter le déplacement inopiné du véhicule pendant le remplacement d'une roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et que la roue située en diagonale est bien bloquée. Si le cric glisse du véhicule, il y a risque de blessures graves.

- Avant



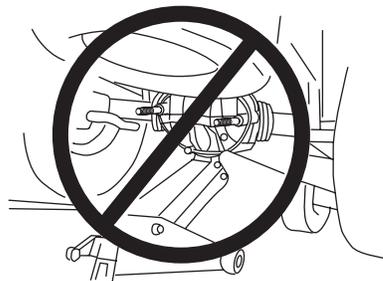
Dépannage

- Arrière



 Mettez les marchepieds hors fonction avant de soulever le véhicule ou de placer des objets sous le véhicule. Ne mettez jamais la main entre le marchepied déployé et la carrosserie. S'il devait se déplacer, le marchepied pourrait vous blesser.

- **Ne vous servez jamais du différentiel avant ou arrière comme point de levage.**



 Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie du corps sous le véhicule pour remplacer une roue. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est sur le cric. Le cric n'est prévu que pour remplacer une roue.

6. Enlevez les écrous de roue au moyen du démonte-roue.
7. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours, en vous assurant que le corps de la valve est orienté vers l'extérieur. Remettez en place les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la roue soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé le véhicule.
8. Abaissez le véhicule en tournant le levier de manœuvre du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

314

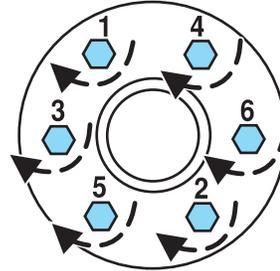
Dépannage

9. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration, puis remontez l'enjoliveur.

10. Retirez les blocs qui retiennent les roues.

11. Rangez la roue enlevée, le cric et le démonte-roue et les outils. Assurez-vous de bien fixer le cric pour qu'il ne fasse pas de bruit pendant la conduite.

12. Remettez la suspension pneumatique en fonction à l'aide de l'interrupteur (selon l'équipement).



Rangement de la roue de secours

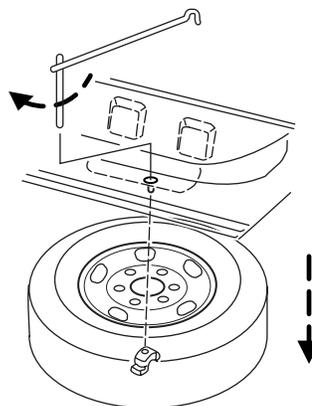
1. Placez le pneu sur le sol, près de l'arrière du véhicule, le corps de la valve orienté vers le haut.

2. Faites glisser la roue partiellement sous le véhicule et installez la fixation au centre de la roue. Par la suite, tirez sur le câble pour aligner les composants à son extrémité.

3. Assemblez le levier de manœuvre du cric et l'outil de rallonge de treuil (tel qu'illustré). Insérez l'outil de rallonge dans le trou de visite situé derrière le siège de troisième rang et engagez le treuil.

4. Tournez le levier de manœuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue s'élève à sa position rangée sous le véhicule. La clé devient de plus en plus difficile à tourner et le treuil « cliquette » ou « patine » lorsque la roue atteint sa position de serrage maximal. Le mécanisme du treuil émet un déclic lorsque la roue de secours est correctement rangée.

5. Démontez les outils et placez-les dans les logements à ressort du plateau à outils. Remettez l'obturateur en caoutchouc sur le trou de visite. Remettez le plateau en place dans le véhicule et serrez fermement en tournant l'écrou à oreilles dans le sens des aiguilles d'une montre.



Dépannage

Caractéristiques de couple de serrage des écrous de roue

Resserrez les écrous de roue au couple indiqué 800 km (500 mi) après tout changement de pneu (permutation, remplacement d'un pneu à plat, retrait, etc.).

Taille de boulon	Couple de serrage de l'écrou de roue*	
	N·m	lb-pi
1/2 x 20	113 à 153	84 à 114

* Ces couples de serrage sont pour des boulons et des écrous dont les filets sont propres et sans rouille. Utilisez seulement des éléments de fixation de rechange recommandés par Ford.

 Lors de l'installation d'une roue, enlevez toujours la corrosion, la saleté ou les corps étrangers qui pourraient se trouver sur les surfaces de montage de la roue ou sur les surfaces de l'ensemble moyeu et disque du frein avant qui entrent en contact avec la roue. L'installation de roues dont le contact métal à métal sur les surfaces de montage est déficient peut entraîner un desserrage des écrous de roue suivi de la perte d'une roue alors que le véhicule est en mouvement, ce qui provoquerait la perte de la maîtrise du véhicule.

DÉMARRAGE-SECOURS DU VÉHICULE

 N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé près d'une batterie car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts.

 Les batteries contiennent de l'acide sulfurique susceptible de brûler la peau, les yeux et les vêtements s'il y a contact.

Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer. Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique ne sont pas conçus pour le démarrage par poussée. De plus, cette manœuvre pourrait endommager le convertisseur catalytique.

Préparation du véhicule

Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre sa stratégie de passage des vitesses. Il se peut donc que les changements de rapport de la boîte de vitesses soient plus souples ou moins souples qu'auparavant. Cette situation est normale et

Dépannage

ne nuit ni au fonctionnement ni à la longévité de la boîte de vitesses. Avec le temps, la stratégie d'apprentissage autoadaptative réactualisera entièrement le fonctionnement de la boîte de vitesses.

1. N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.

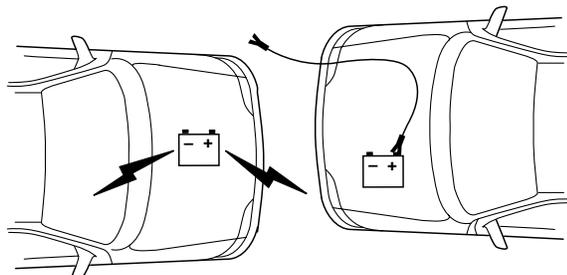
2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.

3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce que les deux véhicules **ne** se touchent **pas**. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules et tenez-vous à l'écart du motoventilateur de refroidissement et de toute pièce mobile du moteur.

4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez-en la corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les rampes de bouchons des batteries soient toutes au niveau et bien serrées.

5. Mettez en marche le ventilateur de l'habitacle des deux véhicules pour ne prendre aucun risque en cas de pointe de tension. Éteignez tous les autres accessoires.

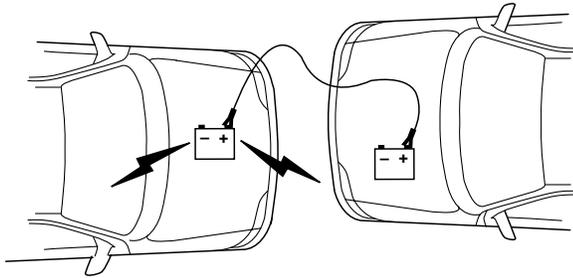
Branchement des câbles volants



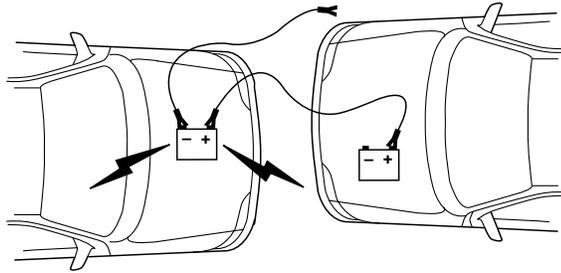
1. Branchez le câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Remarque : Dans les illustrations, les *éclaircs* désignent la batterie d'appoint.

Dépannage

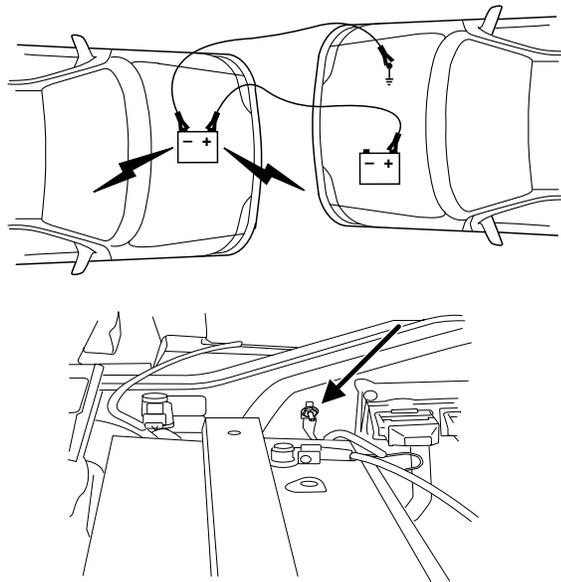


2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.



3. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage



4. Branchez en dernier le câble négatif (-) au goujon de démarrage-secours situé à l'arrière du compartiment moteur, près de la batterie. **N'utilisez pas** les canalisations de carburant, les cache-culbuteurs ou le collecteur d'admission du moteur comme points de mise à la masse.

 Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée, car une étincelle pourrait facilement provoquer une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés des pales du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile des deux moteurs et de tout élément du circuit d'alimentation.

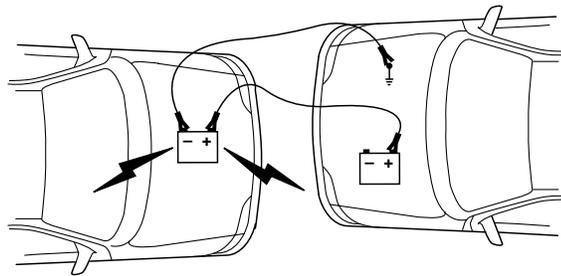
Démarrage-secours

1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et faites-le tourner à régime modéré.

Dépannage

2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois le moteur du véhicule en panne en marche, faites tourner les deux moteurs pendant environ trois minutes avant de retirer les câbles volants.

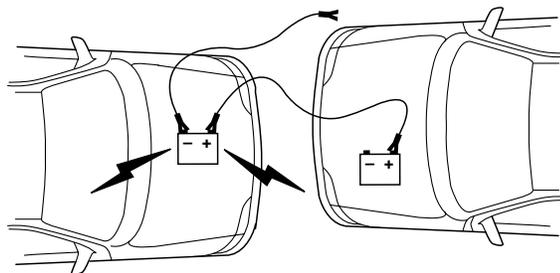
Débranchement des câbles volants



Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

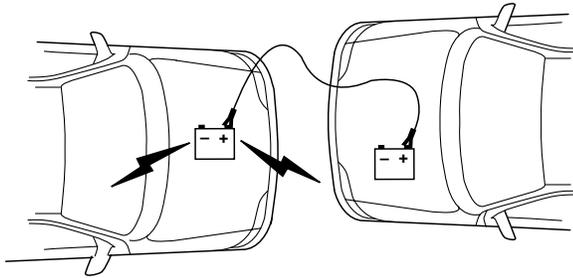
1. Débranchez d'abord le câble volant de la surface métallique utilisée pour la mise à la masse.

Remarque : Dans les illustrations, les *éclairs* désignent la batterie d'appoint.

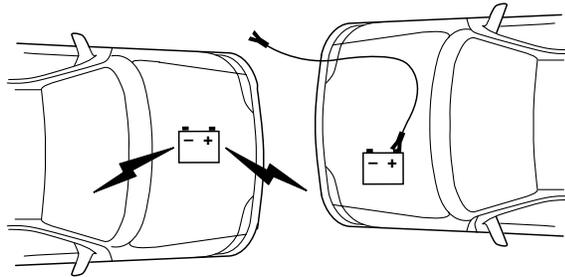


2. Débranchez le câble volant de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage



3. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

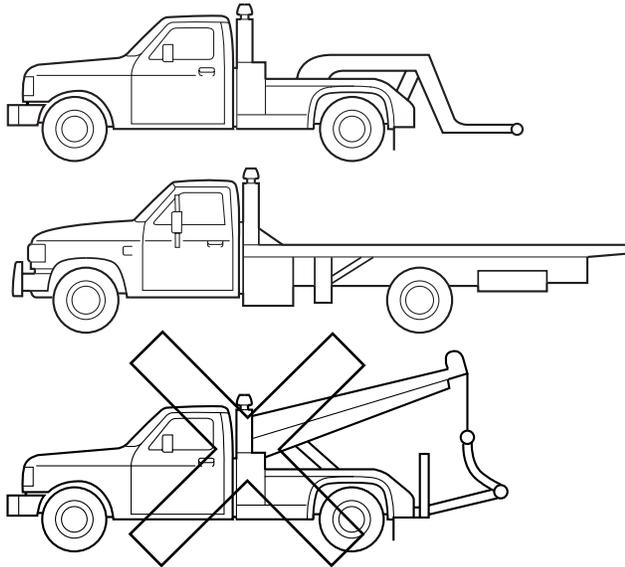


4. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie qui était déchargée.

Une fois le moteur en marche et les câbles volants retirés, laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

Dépannage

REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service professionnel de remorquage ou appelez le Programme d'assistance dépannage si vous y êtes abonné.

Nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule avec un lève-roues ou de le faire transporter sur le plateau d'une dépanneuse. Ne faites pas remorquer votre véhicule au moyen d'une sangle de levage. Aucune méthode de remorquage avec sangle de levage n'est approuvée par Ford. Le remorquage du véhicule par les crochets de remorquage avant du châssis n'est pas recommandé non plus.

La suspension pneumatique doit être mise hors fonction et le contact doit être coupé avant de faire remorquer le véhicule. Consultez la rubrique *Témoin de suspension pneumatique du chapitre Conduite.*

Les véhicules 4x2 peuvent être remorqués avec les roues avant au sol (sans lève-roues) et les roues arrière soulevées du sol.

Dépannage

Il est recommandé de faire remorquer les véhicules à 4 roues motrices avec les quatre roues soulevées du sol, à l'aide d'un chariot porte-roues ou sur le plateau d'une dépanneuse.

Si le véhicule est remorqué par d'autres moyens ou d'une manière incorrecte, des dommages peuvent s'ensuivre.

Dans le cas où votre véhicule en panne doit être remorqué par un autre véhicule (lorsqu'un chariot porte-roues, une dépanneuse ou un véhicule à plateau ne sont pas disponibles), celui-ci peut être remorqué sur les quatre roues selon les instructions particulières.

Conditions particulières :

- desserrez le frein de stationnement;
- mettez la commande de suspension pneumatique à OFF (arrêt);
- placez le commutateur d'allumage à la position d'arrêt;
- mettez la boîte de vitesses au point mort (N);

Si la batterie du véhicule est à plat, consultez la rubrique *Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique* dans le chapitre *Conduite* pour connaître la façon de déplacer le levier de vitesse hors de la position de stationnement (P) en vue du remorquage.

- ne roulez pas sur une distance de plus de 80 km (50 mi);
- ne roulez pas à une vitesse supérieure à 56 km/h (35 mi/h).

Ford met à la disposition des services de remorquage un manuel de directives pour le remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y référer pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage qui convient à votre véhicule.

Assistance à la clientèle

POUR OBTENIR LES SERVICES DONT VOUS AVEZ BESOIN

À la maison

Conduisez votre véhicule Ford chez un concessionnaire autorisé Ford pour y faire effectuer les réparations couvertes par la garantie. Bien que tout établissement concessionnaire Ford qui vend votre ligne de véhicule fournira le service sous garantie, nous vous recommandons de retourner chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule, car celui-ci veut s'assurer de votre satisfaction continue. Veuillez noter que certaines réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un technicien ayant reçu une formation technique spécialisée ou avec un équipement spécialisé; dès lors, ce ne sont pas tous les concessionnaires qui sont autorisés à exécuter toutes les réparations couvertes par la garantie. De ce fait, selon la nature de la réparation, il se peut qu'il soit nécessaire de vous rendre chez un autre concessionnaire. Une fois que vous aurez conduit votre véhicule dans un établissement concessionnaire pour y faire effectuer une réparation, un délai raisonnable doit être accordé. Les réparations seront effectuées à l'aide de pièces Ford ou Motorcraft, de pièces reconstruites ou autres pièces autorisées par Ford.

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas satisfait du service que vous recevez, procédez de la manière suivante :

1. Communiquez avec votre vendeur ou avec votre conseiller technique chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule.
2. Si vous n'obtenez pas satisfaction, communiquez avec le directeur des ventes , le directeur du service technique ou le directeur d'assistance à la clientèle.
3. Si vous avez besoin d'assistance ou de plus de détails sur les politiques et procédures de la compagnie Ford, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford au numéro fourni ci-dessous.

À l'extérieur

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Ford, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites ci-dessus pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Assistance à la clientèle

Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, MI 48121
1 800 392-3673 (FORD)
(Appareil de télécommunications pour sourds [ATME] : 1 800 232-5952)
www.customersaskford.com

Au Canada :

Centre de relations avec la clientèle
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)
www.ford.ca

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Lincoln, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites plus haut pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, MI 48121
1 800 521-4140
(Appareil de télécommunications pour sourds [ATME] : 1 800 232-5952)
www.customersaskford.com

Au Canada :

Lincoln Centre
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 387-9333
www.lincolncanada.com

Assistance à la clientèle

Pour faciliter l'obtention de services pour votre véhicule Lincoln, veuillez avoir sous la main les renseignements suivants lorsque vous communiquez avec le Lincoln Centre :

- votre numéro de téléphone (au travail et à domicile);
- la raison sociale et la ville où est situé le concessionnaire;
- l'année-modèle et la marque de votre véhicule;
- la date d'achat de votre véhicule;
- le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule;
- le numéro d'identification du véhicule (NIV).

Si vous désirez toujours formuler une plainte relative à la garantie, vous pouvez communiquer avec le « Dispute Settlement Board » aux États-Unis.

Selon les lois sur la garantie en vigueur dans certains États américains, vous devrez aviser Ford directement et par écrit avant d'entamer un recours en justice. Ford pourrait avoir droit, dans certains États ou provinces, à une dernière tentative visant à réparer le véhicule.

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au « Dispute Settlement Board » avant de faire intervenir le « Magnuson-Moss Warranty Act », ou dans les limites permises par la loi de l'État, avant de faire appel aux recours de remplacement ou de rachat prévus par certaines lois d'État. Il n'est pas nécessaire d'appliquer cette procédure de traitement des litiges avant d'exercer les droits constitués par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

PROGRAMME D'ENTRETIEN PROLONGÉ FORD

Vous pouvez obtenir une meilleure couverture de votre nouvelle voiture ou camionnette en souscrivant au Programme d'entretien prolongé Ford. Le Programme d'entretien prolongé Ford est un programme optionnel, endossé et géré par Ford Canada (au Canada) et par Ford Motor Company ou Ford Motor Service Company (aux États-Unis). Il comprend :

- des privilèges durant la période de garantie, selon le programme auquel vous souscrivez (tels que le remboursement des frais de location d'un véhicule, la couverture de certains éléments d'entretien et pièces d'usure);
- la couverture des frais de réparation du véhicule lorsque la garantie pare-chocs à pare-chocs arrive à échéance.

326

Assistance à la clientèle

Vous pouvez souscrire au Programme d'entretien prolongé Ford auprès de tout concessionnaire Ford, Lincoln et Ford Canada participant. Plusieurs programmes couvrent des périodes, des franchises et des kilométrages qui peuvent être combinés pour s'adapter à vos besoins de conduite. Le programme d'entretien prolongé Ford offre également des privilèges de remboursement en cas de remorquage ou de location de véhicule.

Lorsque vous souscrivez au Programme d'entretien prolongé Ford, vous pouvez conduire en toute quiétude partout au Canada et aux États-Unis, grâce à la protection qui vous est assurée par plus de 5 000 concessionnaires Ford, Lincoln ou Ford Canada participant au programme.

Si vous n'avez pas souscrit au Programme d'entretien prolongé Ford au moment de l'achat de votre véhicule, il est possible que vous puissiez toujours vous prévaloir de cette option. Ces renseignements étant sujets à changement, consultez votre concessionnaire ou visitez le site Web du Programme à l'adresse www.ford-esp.com pour connaître tous les détails sur les options de la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford.

LE « DISPUTE SETTLEMENT BOARD » (É.-U. SEULEMENT)

Le « Dispute Settlement Board » est :

- un conseil d'arbitrage indépendant de tierce partie conçu pour régler les litiges liés aux garanties;
- disponible sans frais pour les propriétaires et les locataires de véhicules répondant aux critères de Ford Motor Company.

Il est possible que le « Dispute Settlement Board » ne soit pas disponible dans tous les États. Ford Motor Company se réserve le droit de modifier les restrictions liées à l'admissibilité ainsi que les procédures ou d'annuler ce service sans préavis et sans obligations selon les lois applicables de l'État.

De quels genres de litiges le « Dispute Settlement Board » s'occupe-t-il?

Le « Dispute Settlement Board » s'occupe des problèmes non résolus liés à des réparations couvertes par la garantie ou au rendement des véhicules pour les voitures Ford et Lincoln et les camionnettes Ford et Lincoln qui sont, selon les conditions de toute garantie écrite et applicable pour véhicule neuf, admissibles à une révision, à l'exception :

- des produits non conçus par Ford;

Assistance à la clientèle

- des produits qui ne proviennent pas d'un concessionnaire Ford;
- des litiges liés à la vente entre le client et le concessionnaire, à l'exception de ceux qui sont liés à des réparations couvertes par la garantie ou à des problèmes liés au rendement du véhicule;
- des demandes de remboursement de dépenses indirectes, sauf si un service ou un produit est en cours de révision;
- des pièces non couvertes par la Garantie limitée de véhicule neuf (incluant les pièces d'entretien et d'usure);
- des plaintes personnelles alléguées pour dommages corporels ou matériels;
- des causes qui sont devant les tribunaux;
- des véhicules qui ne sont pas utilisés principalement à des fins familiales, personnelles ou ménagères (sauf dans les États où l'intervention du « Dispute Settlement Board » est requise pour la révision des véhicules commerciaux);
- des véhicules qui ne comportent pas de garantie américaine.

Les litiges ne sont pas admissibles à une révision si la Garantie limitée de véhicule neuf est périmée au moment de la réception de votre inscription et, dans certains États, l'admissibilité dépend de la possession du véhicule par le client.

Les conditions d'admissibilité peuvent différer selon les lois des États. À titre d'exemple, consultez les brochures distinctes s'adressant aux acheteurs et locataires de l'État de la Californie, de la Virginie-Occidentale, de la Géorgie et du Wisconsin.

Participation au Conseil

Le Conseil est composé de :

- trois représentants des consommateurs;
- un représentant d'établissement concessionnaire Ford ou Lincoln.

Les candidats consommateurs désirant participer au Conseil sont recrutés et formés par une société d'experts-conseils indépendante. Le représentant d'établissement concessionnaire participant au Conseil est choisi parmi les directeurs des concessionnaires Ford et Lincoln reconnus pour leurs qualités de chef d'entreprise.

Assistance à la clientèle

Ce dont le Conseil a besoin

Pour que votre cause soit révisée, vous devez remplir le formulaire d'inscription présent dans la brochure du « Dispute Settlement Board » (DSB) et le faire parvenir à l'adresse indiquée sur le formulaire. Dans certains États, votre formulaire devra être envoyé par courrier recommandé avec accusé de réception.

Votre inscription sera analysée et si elle est considérée admissible, vous recevrez un accusé de réception indiquant :

- le numéro de dossier attribué à votre inscription;
- le numéro sans frais de l'administrateur indépendant du DSB.

Votre concessionnaire ainsi qu'un représentant de Ford Motor Company devront ensuite soumettre leurs déclarations.

Pour passer votre cause en revue adéquatement, le Conseil a besoin des renseignements suivants :

- des copies lisibles de tous les documents et des bons de commande d'entretien et de réparation applicables à la cause;
- l'année, le type, le modèle et le numéro d'identification du véhicule (NIV) indiqués sur votre licence de propriété de véhicule;
- la date de la ou des réparations et le kilométrage du véhicule au moment de l'événement (ou des événements);
- le kilométrage actuel;
- le nom du ou des concessionnaires qui ont effectué la vente ou la réparation;
- une brève description du problème non résolu;
- un bref résumé des mesures prises par le ou les concessionnaires et par Ford;
- les noms (si vous les connaissez) de toutes les personnes avec qui vous avez communiqué chez le ou les concessionnaires;
- une description de la mesure qui, d'après vous, doit être prise pour régler le problème.

Vous recevrez une lettre d'explication si votre demande d'inscription est rejetée par le Conseil.

Assistance à la clientèle

Présentations orales

Si vous désirez effectuer une présentation orale, répondez OUI à la question 6 du formulaire. Même si vous avez le droit d'effectuer une présentation orale devant le Conseil, il ne s'agit pas d'une exigence et le Conseil statuera sur le cas, qu'une présentation orale soit effectuée ou non. Il est également possible que le Conseil en fasse la demande.

Prise d'une décision

Les membres du Conseil passeront en revue tous les renseignements disponibles liés à chaque plainte, incluant les présentations orales, et prendront une décision juste et impartiale. Le processus de révision du Conseil peut être interrompu en tout temps par une partie ou l'autre.

Tous les efforts possibles seront déployés pour qu'une décision soit prise dans un délai de 40 jours à partir de la date de réception de tous les renseignements requis par le Conseil. Puisque le Conseil se réunit habituellement une fois par mois, il se peut que le délai d'analyse de certaines causes soit plus long.

Une fois qu'une cause a fait l'objet d'un examen, le Conseil vous fait parvenir une lettre de décision et un formulaire vous permettant d'indiquer si vous acceptez ou rejetez la décision du Conseil. Les décisions du Conseil sont exécutoires auprès de Ford (et, dans certains cas, auprès du concessionnaire), mais elles ne le sont pas pour les consommateurs, qui sont libres de faire appel aux autres recours auxquels ils ont accès en vertu des lois de l'État ou des lois fédérales.

Pour recevoir une brochure ou une demande d'inscription du DSB

Pour obtenir une brochure ou une demande d'inscription, communiquez avec votre concessionnaire ou avec le DSB aux adresse et numéro de téléphone suivants :

Dispute Settlement Board
P.O. Box 5120
Southfield, MI 48086-5120, ÉTATS-UNIS
1 800 428-3718

Vous pouvez également communiquer avec le Centre nord-américain de relations avec la clientèle au 1 800 392-3673 (Ford), ATME (appareil de télécommunications pour malentendants) : 1 800 232-5952 ou écrire au Centre à l'adresse suivante :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121, ÉTATS-UNIS

330

Assistance à la clientèle

PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)

Pour les cas où les efforts déployés par Ford et le concessionnaire pour résoudre un problème de service lié à l'usine vous semblent insatisfaisants, Ford Canada participe à un programme de médiation et d'arbitrage impartial de tierce partie géré par le Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC).

Le PAVAC est un moyen simple et relativement rapide de résoudre les litiges quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cette procédure sans frais pour vous est destinée à éliminer le recours aux poursuites légales longues et coûteuses.

Dans le cadre du programme du PAVAC, des arbitres impartiaux de tierce partie tiennent des audiences dans un contexte informel à des dates et endroits qui conviennent aux différentes parties. Les arbitres impartiaux examinent les positions des parties, prennent des décisions et, le cas échéant, rendent un jugement pour résoudre les litiges. Leurs décisions sont rapides, équitables et définitives, et lient le plaignant et Ford Canada.

Les services du PAVAC sont offerts dans tous les territoires et provinces. Pour obtenir plus de détails, sans frais ni obligation, appelez directement le PAVAC au 1 800 207-0685.

ASSISTANCE HORS DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

Avant d'exporter votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Le personnel de l'ambassade peut vous informer des règlements locaux concernant l'immatriculation de votre véhicule et vous indiquer où vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne trouvez pas d'essence sans plomb ou si vous ne trouvez que de l'essence dont l'indice antidétonant est inférieur à celui recommandé pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre de relations avec la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut nuire au rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dégâts sérieux au moteur. Ford Canada et Ford Motor Company déclinent toute responsabilité en cas de dégâts provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié.

Aux États-Unis, l'emploi d'une essence au plomb pourrait également entraîner des difficultés lors du retour de votre véhicule aux États-Unis.

Si vous avez besoin d'assistance pour votre véhicule quand vous voyagez ou résidez en Amérique centrale, en Amérique du Sud, dans les Antilles

Assistance à la clientèle

ou au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire Ford ne peut pas vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY
WORLDWIDE DIRECT MARKET OPERATIONS
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, Michigan 48101
ÉTATS-UNIS
Téléphone : (313) 594-4857
Télécopieur : (313) 390-0804

Si vous vous trouvez dans un pays autre que ceux mentionnés ci-dessus, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire ne peut pas vous aider, il pourra vous diriger vers le bureau d'une filiale Ford le plus proche.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, signalez le numéro d'identification de votre véhicule (NIV) et votre nouvelle adresse au Service du marketing direct international de Ford Motor Company.

COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour commander les publications présentes dans cette pochette, veuillez communiquer avec Helm Inc. à :

HELM, INCORPORATED
P.O. Box 07150
Detroit, Michigan 48207, ÉTATS-UNIS

ou en composant sans frais, du lundi au vendredi de 8 h à 18 h, heure normale de l'Est le :

1 800 782-4356 pour obtenir un catalogue gratuit des publications offertes.

Vous pouvez aussi joindre Helm Inc. sur le Web à l'adresse suivante : www.helminc.com.

(L'achat d'articles figurant dans le catalogue peut se faire par carte de crédit, chèque ou mandat.)

Pour obtenir une copie du Guide du propriétaire en français

Les Guides du propriétaire peuvent être obtenus en français chez votre concessionnaire ou en écrivant à Ford du Canada Limitée, Service des publications techniques, C.P. 1580, Station B, Mississauga (Ontario) L4Y 4G3.

Assistance à la clientèle

EN CALIFORNIE (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

La section 1793.2(d) du Code civil de Californie exige que, lorsqu'un fabricant ou son représentant n'est pas en mesure de réparer un véhicule en se conformant à la garantie applicable au véhicule après un nombre raisonnable de tentatives, le fabricant doit remplacer le véhicule par un autre sensiblement identique ou racheter le véhicule et rembourser l'acheteur pour un montant égal au prix actuel payé ou payable par le client (moins une déduction raisonnable pour l'utilisation du véhicule par le client). Le client est en droit de choisir le remboursement ou le remplacement du véhicule.

La section 1793.22(b) du Code civil de la Californie présume que le fabricant a tenté à plusieurs reprises de se conformer aux garanties applicables au véhicule si, dans les 18 mois suivant l'achat d'un nouveau véhicule ou les premiers 29 000 km (18 000 mi), selon la première échéance :

1. Deux tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité pouvant causer la mort ou des blessures sérieuses ont été effectuées OU
2. Quatre tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité (une défectuosité ou une condition qui nuit considérablement à l'utilisation, à la valeur ou à la sécurité du véhicule) ont été effectuées OU
3. Le véhicule ne peut être utilisé à cause de la réparation de non-conformités pendant une période de plus de 30 jours (pas nécessairement consécutifs).

Dans les situations 1 et 2 mentionnées ci-dessus, le client doit également aviser le fabricant du besoin de réparation de la non-conformité à l'adresse suivante :

Ford Motor Company
16800, Executive Plaza Drive
Mail Drop 3NE-B
Dearborn, MI 48126, ÉTATS-UNIS

Assistance à la clientèle

DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (É.-U. SEULEMENT)

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer un accident ou des blessures graves ou mortelles, informez immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) et Ford Motor Company.

Ford Motor Company

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de réparation lorsqu'elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Toutefois, la NHTSA ne peut pas intervenir dans le cas d'un différend entre le client, son concessionnaire et Ford Motor Company.

Pour communiquer avec la NHTSA, vous pouvez téléphoner à la ligne directe de sécurité automobile au 1 800 424-9393 (ou au 366-0123 dans la région de Washington, D.C.) ou écrire à :

NHTSA
400 Seventh Street
U.S. Department of Transportation
Washington, D.C. 20590, ÉTATS-UNIS.

La ligne directe permet également d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile.

LAVAGE DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE

Lavez votre véhicule régulièrement avec de l'eau froide ou tiède et un shampooing à pH neutre tel que le Shampooing superfin Motorcraft (ZC-3-A), disponible auprès de votre concessionnaire.

- N'utilisez jamais de détergent ou savon domestique puissant tel que le savon pour lave-vaisselle ou le détersif à lessive liquide. Ces produits peuvent décolorer et tacher les surfaces peintes.
- Ne lavez jamais votre véhicule lorsqu'il est « chaud au toucher » ou lorsqu'il se trouve au grand soleil.
- Pour un lavage parfait, utilisez toujours une éponge propre ou un gant de lavage auto et suffisamment d'eau.
- Séchez le véhicule à l'aide d'un chamois ou d'un tissu-éponge doux afin d'éliminer le tachage par eau.
- Il est particulièrement important de laver le véhicule régulièrement pendant les mois d'hiver car la saleté et le sel de dégel sont difficiles à enlever et ils endommagent le véhicule.
- Nettoyez immédiatement les traces d'essence, de carburant diesel, les fientes d'oiseaux et les traces d'insecte car ils peuvent endommager la peinture du véhicule et même l'écailler avec le temps.
- Avant de pénétrer dans un lave-auto, enlevez tous les accessoires extérieurs tels que les antennes.
- **Les lotions solaires et les produits pour éloigner les insectes peuvent endommager toute surface peinte; si de telles substances entrent en contact avec votre véhicule, lavez celui-ci dès que possible.**
- **Si votre véhicule est équipé de marchepieds, n'utilisez pas de produit de protection pour le caoutchouc, le plastique ou le vinyle sur leur surface, car cela risquerait de la rendre glissante.**
- **Si votre véhicule est équipé de marchepieds escamotables à commande électrique, il est possible que le mécanisme devienne bruyant en raison d'une accumulation de sable ou de calcaire. Même si le dispositif peut fonctionner malgré ces accumulations, il est important de laver cette zone régulièrement pour assurer un fonctionnement optimal.**

Nettoyage

LUSTRAGE

L'application d'un enduit protecteur pour peinture au polymère sur votre véhicule tous les six mois contribuera à réduire les égratignures légères et les dommages à la peinture.

- Lavez d'abord le véhicule.
- N'utilisez pas de cire contenant un abrasif.
- Veillez à ce que l'enduit obturant n'entre pas en contact avec les garnitures d'un noir mat qui ne font pas partie de la carrosserie, par exemple, le revêtement latéral de carrosserie à surface grenue, le porte-bagages, les surfaces du pare-chocs marchepied, les boîtiers de miroirs ou la zone de l'auvent du pare-brise. Avec le temps, l'enduit protecteur pourrait causer une décoloration de ces pièces ou les tacher.

PEINTURE ÉCAILLÉE

De la peinture de retouche identique à la couleur de votre véhicule est disponible chez votre concessionnaire. Notez le code de couleur (indiqué sur une étiquette apposée sur le montant de la porte du conducteur) et demandez à votre concessionnaire la couleur exacte.

- Enlevez les particules comme les fientes d'oiseau, la sève d'arbre, les restes d'insectes, les taches de goudron, le sel et les retombées industrielles avant de réparer la peinture écaillée.
- Assurez-vous de toujours lire les instructions avant d'utiliser ces produits.

JANTES ET ENJOLIVEURS EN ALUMINIUM

Les jantes et les enjoliveurs en aluminium sont recouverts d'un enduit de finition lustré. Afin de garder leur lustre :

- traitez-les une fois par semaine avec le Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A), qui est disponible auprès de votre concessionnaire. Les accumulations de saleté et de poussière produite par les freins peuvent être nettoyées à l'aide d'une éponge; rincez ensuite à l'aide d'un fort jet d'eau;
- n'appliquez jamais de produit de nettoyage chimique sur des jantes ou des enjoliveurs chauds ou tièdes;
- certains lave-autos automatiques peuvent endommager l'enduit de finition lustré des jantes et des enjoliveurs de votre véhicule.
L'application de nettoyants chimiques combinée à l'action d'une brosse pour enlever la poussière et la saleté peut causer, avec le temps, une usure de l'enduit de finition lustré;

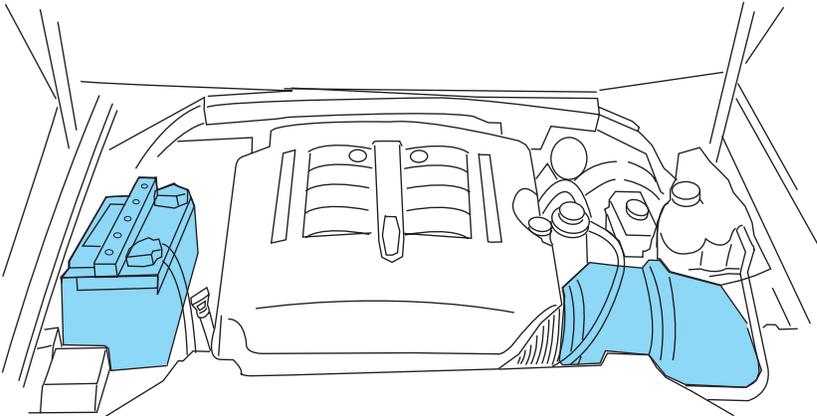
Nettoyage

- n'utilisez pas de nettoyants pour roues à l'acide fluorhydrique ou hautement corrosifs, de laine d'acier, d'essence ou des détergents domestiques puissants;
- pour enlever le goudron et la graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42), disponible auprès de votre concessionnaire.

MOTEUR

Un moteur propre fournit un meilleur rendement. En effet, les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur. Lors du nettoyage du moteur :

- faites preuve de prudence lors de l'utilisation d'un appareil de lavage à pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer dans les pièces scellées et causer des dommages;
- pour éviter tout risque de fêlure du bloc-cylindres ou d'autres composants du moteur, ne pulvérisiez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud;
- pulvérisiez le Shampoing et dégraissant pour moteur Motorcraft (ZC-20) sur toutes les pièces qui doivent être nettoyées et rincez avec de l'eau sous pression;



- pour éviter les dommages causés par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments ombrés;
- ne lavez ni ne rincez jamais un moteur en marche. L'infiltration d'eau dans le moteur pourrait causer des dommages internes.

Nettoyage

PIÈCES EXTÉRIEURES EN PLASTIQUE (NON PEINTES)

N'utilisez que des produits approuvés pour nettoyer les pièces en plastique. Ces produits sont disponibles auprès de votre concessionnaire.

- Pour le nettoyage de routine, utilisez le Shampoing superfin Motorcraft (ZC-3-A).
- En présence de taches de goudron ou de graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42).

GLACES ET BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Le pare-brise, la lunette arrière, les glaces latérales et les balais d'essuie-glace doivent être nettoyés régulièrement. La présence de substances sur les glaces du véhicule ou sur les balais d'essuie-glace peut faire en sorte que ces derniers n'essuient pas correctement. Ces substances peuvent être notamment de la cire provenant des traitements à la cire chaude utilisés dans les lave-autos commerciaux, de la sève d'arbre ou d'autres contaminants organiques. Pour nettoyer les balais d'essuie-glace, suivez ces instructions :

- le pare-brise, la lunette arrière et les glaces latérales peuvent être nettoyés à l'aide d'un détergent non abrasif tel que le Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft (ZC-23), que vous trouverez chez votre concessionnaire;
- n'utilisez pas d'abrasifs car ils peuvent provoquer des rayures;
- n'utilisez pas d'essence, de kérosène ou de diluant pour peinture pour le nettoyage de ces pièces;
- les balais d'essuie-glace peuvent être nettoyés avec de l'alcool isopropylique (alcool à friction) ou à l'aide d'une solution nettoyante pour pare-brise. Assurez-vous de remplacer les balais d'essuie-glace lorsqu'ils semblent usés ou qu'ils ne fonctionnent pas adéquatement.

PLANCHE DE BORD ET PAROI VITRÉE DU TABLEAU DE BORD

Nettoyez la planche de bord à l'aide d'un chiffon humide, puis essuyez-la avec un chiffon sec.

- Évitez les nettoyeurs ou les produits de lustrage qui augmentent le lustre de la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat de cette zone aide à protéger le conducteur des reflets nuisibles du pare-brise.

Nettoyage

 N'utilisez pas de solvants chimiques ni de détergents puissants pour nettoyer le volant ou la planche de bord afin d'éviter de contaminer le système de sacs gonflables.

- Assurez-vous de laver ou d'essuyer vos mains si vous avez touché à des produits comme des lotions solaires et insectifuges, afin d'éviter d'endommager les surfaces peintes de l'habitacle.

HABITACLE

Pour les garnitures intérieures, les tapis, les sièges en tissu et les ceintures de sécurité :

- enlevez la poussière et la saleté au moyen d'un aspirateur;
- pour enlever les taches légères et les saletés, utilisez le Nettoyant Motorcraft ultrapuissant pour tissus (ZC-41);
- s'il y a de la graisse ou du goudron sur le tissu, nettoyez d'abord la zone souillée avec le Détachant Motorcraft (ZC-14);
- n'imprégnez jamais les revêtements de sièges d'une solution nettoyante;
- n'utilisez pas de produits nettoyants domestiques ou de nettoyants à vitre puisqu'ils risquent de tacher et de décolorer les tissus et de réduire les propriétés ignifuges du revêtement des sièges.

 N'utilisez pas d'agents de blanchiment, de colorants ou d'autres solvants pour nettoyer les ceintures; en effet, de tels produits pourraient causer l'usure des sangles.

NETTOYAGE DES SIÈGES À RÉGULATION DE TEMPÉRATURE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Éliminez la poussière et les résidus à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Nettoyez les taches fraîches immédiatement. Essuyez le siège avec un chiffon humide et au besoin, nettoyez-le avec un savon doux.

SIÈGES GARNIS DE CUIR

Les surfaces des sièges en cuir de votre véhicule sont recouvertes d'un enduit protecteur transparent.

- Pour les nettoyer, utilisez un chiffon doux et le Nettoyant pour cuir et vinyle de luxe Motorcraft (ZC-11-A). Séchez avec un chiffon doux.
- Pour aider à maintenir la souplesse et la couleur du cuir, utilisez le Nécessaire de nettoyage pour cuir de luxe Motorcraft (ZC-11-D), disponible chez votre concessionnaire autorisé.

Nettoyage

- N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique, de mélange à base d'alcool, de solvant, de produit conçu pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques ni de revitalisant pour cuir à base d'huile ou de pétrole. Ces produits peuvent provoquer une usure prématurée de l'enduit protecteur transparent.

Remarque : Dans certains cas, un transfert de couleur ou de teinture peut se produire si vos vêtements mouillés entrent en contact avec les surfaces en cuir. Dans ce cas, il faut nettoyer le cuir sans tarder pour éviter que les taches demeurent de façon permanente.

GARNITURES INTÉRIEURES

- Nettoyez la surface des garnitures intérieures avec un chiffon humide puis essuyez avec un chiffon propre, sec et doux.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage pour l'entretien ménager ni de nettoie-vitres car ils pourraient endommager le fini du panneau de garnissage.

SOUBASSEMENT

Rincez fréquemment la totalité du soubassement du véhicule. Assurez-vous de retirer les saletés accumulées dans les orifices de drainage de la carrosserie et des portes.

PRODUITS D'ENTRETIEN FORD ET LINCOLN

Vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire Ford ou Lincoln une vaste sélection de produits de nettoyage et de produits de protection pour le fini de votre véhicule. Ces produits de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes de votre véhicule. Chaque produit est fabriqué avec des matériaux de première qualité qui sont conformes aux normes les plus strictes ou les dépassent. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez les produits suivants ou des produits de qualité équivalente :

- Lustrant verni spécial Motorcraft (ZC-8-A)
- Protège-vinyle spécial Motorcraft (non distribué au Canada) (ZC-40-A)
- Nettoyant pour vinyle Motorcraft (Canada seulement) (CXC-93)
- Rénovateur pour vinyle Motorcraft (Canada seulement) (CXC-94)
- Nettoyant de luxe pour cuir et vinyle Motorcraft (non distribué au Canada) (ZC-11-A)
- Dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42)
- Nettoyant Motorcraft ultrapuissant pour tissus (non distribué au Canada) (ZC-41)
- Nettoyant pour métal brillant spécial Motorcraft (ZC-15)
- Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A)
- Nettoyant pour tableau de bord et vinyle Motorcraft (ZC-38-A)
- Nécessaire d'entretien automobile Motorcraft (ZC-26)
- Nettoyant concentré lave-auto Motorcraft
Ford Premium (F2SZ-19523-WC)
- Nettoie-vitres Carlite Motorcraft (Canada seulement) (CXC-100)
- Détachant Motorcraft (ZC-14)
- Shampooing superfin Motorcraft (ZC-3-A)
- Détachant lustreur pour pneus Motorcraft (ZC-28)
- Triple-net Motorcraft (ZC-13)
- Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft (non distribué au Canada) (ZC-23)
- Shampooing et dégraissant pour moteur Motorcraft (ZC-20)

Entretien et caractéristiques

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à entretenir votre véhicule :

- nous avons surligné, pour en faciliter le repérage, les éléments du compartiment moteur dont vous pouvez effectuer l'entretien vous-même;
- nous vous remettons un Calendrier d'entretien périodique qui vous permet de repérer facilement les opérations d'entretien périodique prescrites pour votre véhicule.

Si votre véhicule requiert les soins d'un expert, votre concessionnaire Ford peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre *Guide de garantie/Guide du propriétaire* pour déterminer quelles sont les pièces et les interventions qui bénéficient d'une couverture.

N'utilisez que les carburants, graisses, huiles, liquides et pièces de rechange conformes aux normes prescrites. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le rendement optimal de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Assurez-vous que rien n'entre en contact avec les pièces qui sont en mouvement.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme ni d'objet allumé près de la batterie ou des éléments du circuit d'alimentation.

Si vous devez travailler lorsque le moteur est arrêté

1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier de vitesse en position de stationnement (P).
2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
3. Bloquez les roues.

Si vous devez travailler lorsque le moteur tourne

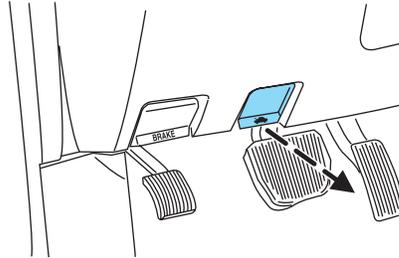
1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier de vitesse en position de stationnement (P).
2. Bloquez les roues.

Remarque : Ne mettez jamais le moteur en marche lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez jamais ce dernier pendant que le moteur tourne.

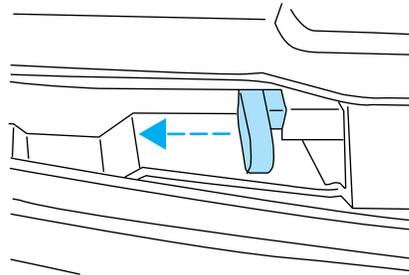
Entretien et caractéristiques

OUVERTURE DU CAPOT

1. Dans l'habitacle, tirez la manette d'ouverture du capot, située sous le coin gauche de la planche de bord.



2. Placez-vous devant le véhicule, dégagez le loquet du capot situé sous le devant du capot, au-dessus du phare, côté passager. Faites glisser la poignée jaune pour dégager le loquet.

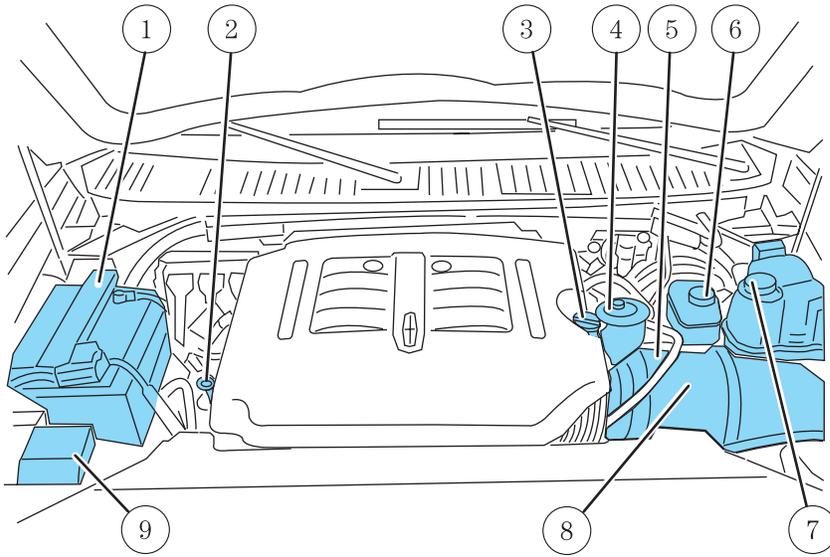


3. Levez le capot jusqu'à ce que les vérins le maintiennent ouvert.

Entretien et caractéristiques

IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

Moteur 5.4L V8 4V



1. Batterie
2. Jauge d'huile de la boîte de vitesses automatique
3. Bouchon de remplissage d'huile moteur
4. Réservoir de liquide de direction assistée
5. Jauge d'huile moteur
6. Réservoir de liquide de frein
7. Vase d'expansion
8. Ensemble de filtre à air
9. Réservoir de liquide de lave-glace

Entretien et caractéristiques

LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Remplissez le réservoir de liquide de lave-glace lorsque le niveau est bas. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir à ras bord.

Utilisez uniquement un liquide de lave-glace conforme aux normes Ford WSB-M8B16-A2. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits* de ce chapitre.



Il se peut que des règlements relatifs aux composés organiques volatils en vigueur dans votre région ou dans votre province restreignent l'usage du méthanol, qui est un antigel de lave-glace couramment utilisé. Les liquides de lave-glace contenant des antigels sans additifs à base de méthanol ne doivent être utilisés que s'ils sont efficaces par temps froid et s'ils ne causent pas de dommages au fini de la peinture, aux balais d'essuie-glace ou au dispositif de lave-glace.



Si vous utilisez votre véhicule par des températures inférieures à 4,5 °C (40 °F), utilisez du liquide de lave-glace avec protection antigel. Si vous omettez d'utiliser ce type de liquide de lave-glace par temps froid, la visibilité du pare-brise en sera affectée et les risques de blessures ou d'accident seront accrus.

Remarque : Ne versez jamais de liquide de lave-glace dans le vase d'expansion. L'ajout de liquide de lave-glace au circuit de refroidissement risque de causer des dommages au moteur et aux éléments du circuit de refroidissement.

Vérification et ajout du liquide de lave-glace du hayon

Le lave-glace du hayon est alimenté en liquide par le réservoir de lave-glace du pare-brise.

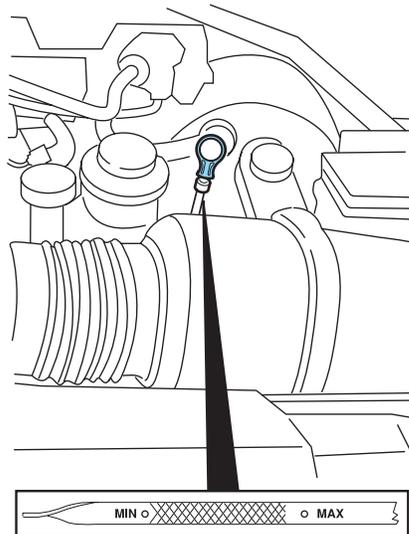
Entretien et caractéristiques

HUILE MOTEUR

Vérification du niveau d'huile moteur

Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles prescrits de vérification du niveau d'huile moteur.

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane.
2. Coupez le contact et attendez quelques minutes, le temps que l'huile se dépose dans le carter inférieur.
3. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est bien placé en position de stationnement (P).
4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.
5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.

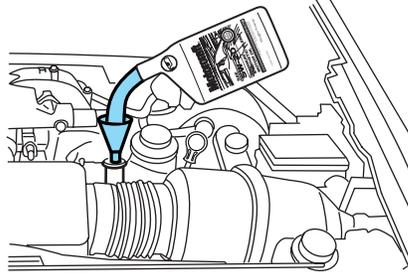


6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.

- Si le niveau se situe **entre les repères MIN et MAX**, le niveau est bon. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**

Entretien et caractéristiques

- Si le niveau d'huile n'atteint pas le repère MIN, ajoutez la quantité d'huile nécessaire pour qu'il se situe entre les repères MIN et MAX.



- Si le niveau d'huile dépasse le repère MAX, le moteur risque de subir des dégâts. L'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.
7. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.

Ajout d'huile moteur

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour des directives à ce sujet, consultez la rubrique *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.
2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité recommandée. Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.
3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile. Assurez-vous qu'il ne dépasse pas le repère MAX de la jauge.
4. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.
5. Remettez le bouchon de remplissage d'huile en place en le tournant d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'il soit bien vissé.

Pour éviter les pertes d'huile, NE conduisez PAS avec la jauge ou le bouchon de remplissage d'huile moteur retirés.

Entretien et caractéristiques

Huile moteur et filtres recommandés

Recherchez cette étiquette d'homologation.



Utilisez de l'huile moteur SAE 5W-20.

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Pour maintenir la garantie de votre moteur, utilisez de l'huile moteur SAE 5W-20 ou une huile 5W-20 équivalente qui respecte la norme Ford WSS-M2C153-H.

L'huile SAE 5W-20 optimise le rendement et la durabilité du carburant et répond à toutes les exigences du moteur de votre véhicule.

N'ajoutez pas d'additifs supplémentaires à l'huile moteur, ni de produits de traitement ou nettoyants. Ces produits sont inutiles et peuvent entraîner des dommages au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Vidangez l'huile moteur aux intervalles recommandés dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux de deuxième monte (Motorcraft) sont conçus pour assurer au moteur une protection supérieure et une durée de vie prolongée. L'emploi d'un filtre à huile autre que les filtres recommandés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage ou des cognements.

Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'utilisation de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes Ford).

Entretien et caractéristiques

BATTERIE

La batterie sans entretien Motorcraft de votre véhicule n'exige normalement aucun ajout d'eau pendant toute sa durée de vie utile.



Toutefois, dans des conditions très rigoureuses, ou par temps très chaud, vérifiez le niveau de l'électrolyte. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles d'entretien requis.

Maintenez le niveau de l'électrolyte de chaque élément au repère. Ne remplissez pas les éléments de batterie excessivement.

Si le niveau de l'électrolyte est insuffisant, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet si elle n'est pas trop calcaire (c'est-à-dire à haute teneur en minéraux). Néanmoins, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée. Si le niveau de l'électrolyte doit être ajusté fréquemment, faites vérifier le circuit de charge.

Si votre batterie est munie d'un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veillez à ce que le dessus du boîtier soit toujours propre et sec. De plus, assurez-vous que les câbles sont toujours fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur la batterie ou sur ses bornes, débranchez les câbles, et nettoyez câbles et bornes au moyen d'une brosse métallique. Neutralisez l'électrolyte avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.

Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de stratégie autoadaptative. Pour cette raison, il se peut que le passage des vitesses manque de souplesse au début. Cette situation est normale; la boîte de vitesses retrouvera sa souplesse de fonctionnement une fois qu'elle aura été réactualisée.

Entretien et caractéristiques

 Les batteries dégagent des gaz explosifs qui peuvent causer des blessures. N'approchez donc jamais de flamme, d'étincelle ou de substance allumée près d'une batterie. Protégez-vous toujours le visage et les yeux lorsque vous travaillez près d'une batterie. Assurez-vous que le local est bien aéré en tout temps.

 Lorsque vous devez soulever une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par la rampe de bouchons et provoquer aussi bien des blessures que des dégâts au véhicule ou à la batterie. Utilisez un porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.

 Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie. En cas d'éclaboussures d'électrolyte sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'électrolyte, consultez un médecin immédiatement.

 Les bornes de batterie, les cosses de câble et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb.
Lavez-vous les mains après avoir manipulé de telles pièces.

Pour obtenir plus d'informations sur le fonctionnement de la boîte de vitesses après que la batterie a été débranchée, consultez la rubrique Stratégie de passage des vitesses du chapitre Conduite.

Étant donné que le moteur de votre véhicule est commandé par un processeur électronique, certains régimes de commande font appel à l'alimentation électrique provenant de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti et sa stratégie d'alimentation avant de retrouver son rendement optimal. Pour amorcer ce nouvel apprentissage :

1. Arrêtez complètement le véhicule et serrez le frein de stationnement.
2. Placez le levier de vitesse en position de stationnement (P), éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.

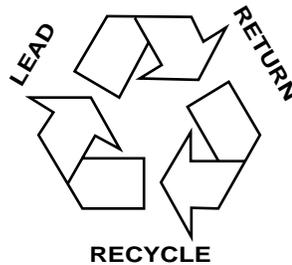
350

Entretien et caractéristiques

3. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
4. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
5. Mettez la climatisation en fonction et faites tourner le moteur au ralenti pendant au moins une minute.
6. Desserrez le frein de stationnement. Avec votre pied sur la pédale de frein et la climatisation en fonction, mettez le véhicule en marche avant automatique (D) et laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
7. Conduisez le véhicule pour compléter le processus de réapprentissage.
 - Il se peut qu'il soit nécessaire de conduire le véhicule sur une distance d'au moins 16 km (10 mi) pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et d'ajustement de carburant.
 - **Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti en sera compromise jusqu'à son réapprentissage éventuel.**

Si la batterie a été débranchée ou qu'une nouvelle batterie a été installée, la montre et les stations de radio mises en mémoire doivent être reprogrammées une fois la batterie rebranchée.

- La mise au rebut des batteries d'automobile doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre région. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour obtenir de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobile.



LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Vérification du liquide de refroidissement du moteur

La concentration et le niveau du liquide de refroidissement du moteur doivent être vérifiés aux intervalles prévus dans le Calendrier d'entretien périodique. Une concentration à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée doit être maintenue, ce qui correspond à une protection antigèle allant jusqu'à -36 °C (-34 °F). Il est possible de vérifier la concentration du liquide de refroidissement à l'aide d'un

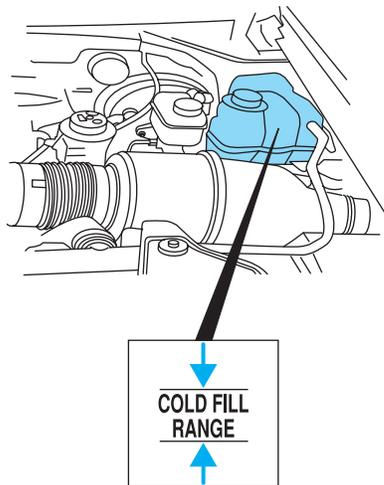
Entretien et caractéristiques

densimètre ou pèse-antigel (comme le pèse-acide/antigel Rotunda, 014-R1060). Le niveau du liquide de refroidissement doit être maintenu au repère « cold full » de la gamme « cold fill » du vase d'expansion. Si le niveau est inférieur au repère, ajoutez du liquide de refroidissement selon les directives fournies à la rubrique *Ajout de liquide de refroidissement*.

Votre véhicule a été rempli en usine d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau. Si la concentration du liquide de refroidissement chute sous les 40 % ou dépasse 60 %, les organes du moteur peuvent être endommagés ou ne plus fonctionner. **Un mélange à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau procure ceci :**

- **une protection antigel jusqu'à -36 °C (-34 °F);**
- **une protection contre l'ébullition jusqu'à 129 °C (265 °F);**
- **une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion;**
- **un fonctionnement adéquat des jauges calibrées.**

Une fois le moteur refroidi, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.



- Le niveau du liquide de refroidissement doit être maintenu au repère « cold fill » ou dans la gamme « cold fill » comme l'indique le vase d'expansion (selon le modèle).
- Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis.

Entretien et caractéristiques

- Lisez attentivement la rubrique *Précautions à prendre lors d'une intervention* de ce chapitre.

Si vous ne vérifiez pas le niveau du liquide de refroidissement aux intervalles recommandés, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si le niveau est bas ou que le vase d'expansion est vide, ajoutez-y du liquide de refroidissement. Consultez la rubrique *Ajout de liquide de refroidissement* de ce chapitre.

Remarque : Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser de liquide de refroidissement, de concentré antigèle ou de liquide de lave-glace pour un usage autre que celui auquel ces liquides sont destinés.

Ajout de liquide de refroidissement

Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, assurez-vous qu'il s'agit bien d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. Versez le mélange dans le vase d'expansion, **lorsque le moteur est refroidi**, jusqu'au niveau approprié.



N'ajoutez pas de liquide de refroidissement si le moteur est chaud. Du liquide bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper du circuit de refroidissement et vous causer de graves brûlures. Vous pouvez aussi vous brûler si vous renversez du liquide sur des composants brûlants du moteur.



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

- **Ajoutez du liquide de refroidissement Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune), de catégorie VC-7-A (VC-7-B, pour l'Oregon), conforme aux spécifications Ford WSS-M97B51-A1.**

Remarque : L'utilisation de pastilles antifuite VC-6 de système de refroidissement Motorcraft peut assombrir la couleur du liquide de refroidissement Premium Gold Motocraft, qui passe du jaune au havane doré.

- **N'ajoutez pas de liquide de refroidissement longue durée de couleur orange, comme le liquide de refroidissement Motorcraft Speciality de couleur orange VC-2 (États-Unis) ou CXC-209 (Canada), qui respecte la norme Ford**

Entretien et caractéristiques

WSS-M97B44-D, au liquide de refroidissement ajouté en usine à votre véhicule. Le fait d'ajouter du liquide de refroidissement Motorcraft Speciality de couleur orange ou tout liquide de refroidissement longue durée de couleur orange au liquide de refroidissement fourni par l'usine peut altérer la protection contre la corrosion.

- En cas d'urgence, vous pouvez ajouter au vase d'expansion de l'eau ne contenant pas de liquide de refroidissement, de manière à pouvoir vous rendre à une station-service. Dans un tel cas, le circuit de refroidissement devra être vidangé le plus tôt possible et être rempli d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. L'utilisation d'eau sans liquide de refroidissement risque d'entraîner des dommages au moteur par la corrosion, la surchauffe ou le gel.
- **N'utilisez pas d'alcool, de méthanol ou de saumure, ni de liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.** L'alcool et les autres liquides peuvent entraîner des dommages au moteur causés par une surchauffe ou le gel.
- **N'ajoutez pas d'inhibiteurs ou d'additifs au liquide de refroidissement.** Cela risque de réduire et de compromettre la protection anticorrosion du liquide de refroidissement.

Pour les véhicules équipés de circuits de trop-plein de refroidissement avec bouchon de vase d'expansion non pressurisé, ajoutez du liquide de refroidissement lorsque le moteur a refroidi. Ajoutez le mélange de liquide de refroidissement et d'eau approprié jusqu'au repère « cold full » (niveau à froid). Pour tous les autres véhicules équipés d'un circuit de refroidissement à dégazage avec un bouchon pressurisé, ou pour les véhicules équipés d'un circuit de trop-plein et dont le bouchon taré de vase d'expansion doit être retiré du radiateur, procédez comme suit.



Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous que le moteur a refroidi avant de dévisser le bouchon taré du vase d'expansion. Étant donné que le circuit de refroidissement est sous pression, de la vapeur et du liquide brûlant peuvent jaillir lorsque le bouchon est légèrement desserré.

1. Avant de commencer, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, placez un chiffon épais sur le bouchon taré du vase d'expansion (un réservoir en plastique transparent). Tournez le bouchon lentement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vers la gauche), jusqu'à ce que la pression commence à se dissiper.

Entretien et caractéristiques

3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, saisissez le bouchon, toujours enveloppé du chiffon, et continuez de le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'enlever.
5. Remplissez lentement le vase d'expansion avec le mélange approprié (voir précédemment) jusqu'à la plage de niveau indiquée ou jusqu'au repère de niveau à froid. Si vous avez enlevé le bouchon du radiateur d'un circuit de trop-plein, remplissez presque complètement le radiateur, de façon à voir le liquide.
6. Remettez le bouchon en place. Tournez-le jusqu'à ce qu'il soit fermement serré (le bouchon doit être correctement serré pour éviter toute fuite de liquide de refroidissement.)

Après tout ajout de liquide de refroidissement, vérifiez la concentration du liquide de refroidissement; consultez la rubrique *Vérification du liquide de refroidissement*. Si la concentration du mélange n'est pas à parts égales (protection à -36 °C [-34 °F]), vidangez une partie du liquide de refroidissement pour ajuster la concentration. L'obtention d'une concentration à parts égales peut nécessiter plusieurs vidanges et ajouts.

Après chaque ajout de liquide de refroidissement, le niveau dans le vase d'expansion doit être vérifié au terme des cycles de conduite qui suivront. Au besoin, ajoutez suffisamment de mélange à parts égales pour ramener le liquide de refroidissement au niveau approprié.

Demandez à votre concessionnaire d'inspecter le circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre (1 pinte US) de liquide de refroidissement par mois dans le réservoir. Il se peut qu'il y ait une fuite dans le circuit de refroidissement. Le fonctionnement d'un moteur avec un bas niveau de liquide de refroidissement peut entraîner sa surchauffe et l'endommager.

Liquide de refroidissement recyclé du moteur

Ford NE recommande PAS l'utilisation de liquide de refroidissement recyclé sur les véhicules équipés à l'origine de liquide de refroidissement Premium Gold Motorcraft, car aucun procédé de recyclage n'a encore été homologué par Ford.



La mise au rebut du liquide de refroidissement usagé doit être effectuée de façon appropriée. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Entretien et caractéristiques

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance en liquide du circuit de refroidissement de votre véhicule, consultez la rubrique *Contenances* du présent chapitre.

Remplissez le vase d'expansion de votre véhicule selon les directives fournies dans la rubrique *Ajout de liquide de refroidissement* de ce chapitre.

Conditions climatiques rigoureuses

Si vous conduisez lors de températures très froides (inférieures à -36 °C [-34 °F]) :

- **il se peut qu'il soit nécessaire d'augmenter la concentration de liquide de refroidissement à plus de 50 %;**
- **ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %;**
- **une concentration du liquide de refroidissement supérieure à 60 % diminuera les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre la surchauffe du moteur et peut causer des dommages au moteur;**
- **consultez le tableau figurant sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule le protégera du gel aux températures par lesquelles vous conduisez en hiver.**

Si vous conduisez par temps très chaud :

- **il est quand même nécessaire de maintenir la concentration du liquide de refroidissement à plus de 40 %;**
- **n'utilisez JAMAIS de liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %;**
- **le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre la corrosion du moteur et peut endommager le moteur;**
- **le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre le gel et peut endommager le moteur;**
- **consultez le tableau figurant sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule le protégera correctement aux températures par lesquelles vous conduisez.**

Entretien et caractéristiques

Les véhicules conduits toute l'année dans des climats tempérés devraient être remplis d'un mélange à parts égales de liquide de refroidissement du moteur et d'eau distillée pour obtenir une protection optimale du système de refroidissement et du moteur.

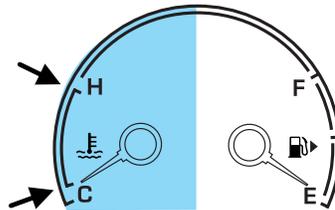
Circuit de refroidissement à protection totale

Ce dispositif permet de conduire sur une courte distance sans endommager le moteur de façon permanente dans le cas où le liquide de refroidissement viendrait à s'épuiser. Les distances que le « circuit à protection totale » permet de parcourir varient en fonction de la température extérieure, de la charge du véhicule et des conditions routières.

Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale

Si le moteur surchauffe :

- l'aiguille du thermomètre du liquide de refroidissement passe dans l'arc rouge;
- les symboles  et  s'allument;
- le témoin d'anomalie du moteur s'allume.



Si le moteur atteint une température de surchauffe prédéterminée, il passe automatiquement à un mode de fonctionnement avec alternance des cylindres. Chaque cylindre inopérant agit alors comme une pompe à air et refroidit le moteur.

Dans un tel cas, le véhicule peut tout de même être conduit. Toutefois :

- la puissance du moteur est réduite;
- le climatiseur est désactivé.

La température du moteur continue à s'élever à mesure que la distance parcourue augmente :

- le moteur arrêtera de tourner;
- l'effort à exercer pour faire tourner le volant et freiner augmentera.

Une fois le moteur refroidi, vous pouvez redémarrer. Faites réparer votre véhicule dès que possible afin de minimiser les dégâts au moteur.

Lorsque le mode de protection totale est mis en fonction

En mode de protection totale, la puissance du moteur est limitée; il est donc important de conduire avec précaution. Le véhicule ne pourra pas

Entretien et caractéristiques

maintenir une vitesse élevée et le fonctionnement du moteur sera irrégulier. N'oubliez pas que le moteur peut s'arrêter complètement pour éviter les dégâts. Par conséquent :

1. Quittez la route dès qu'il est possible et prudent de le faire et arrêtez le moteur.
2. Faites remorquer votre véhicule jusqu'à l'atelier de réparation le plus proche.
3. Si ce n'est pas possible, laissez le moteur refroidir.
4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et ajoutez du liquide au besoin.



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

5. Redémarrez et conduisez jusqu'à l'atelier de réparation le plus près.

La conduite du véhicule sans remédier au problème du moteur augmente les risques de dommages à celui-ci. Faites vérifier votre véhicule dès que possible.

CARBURANTS POUR VÉHICULES AUTOMOBILES

Consignes de sécurité importantes



Ne remplissez pas le réservoir excessivement, car la pression risquerait d'entraîner une fuite ou une giclée de carburant et des risques d'incendie.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si le bouchon du réservoir laisse échapper des vapeurs ou si vous entendez un sifflement pendant que vous le dévissez, laissez les vapeurs se dissiper avant de l'enlever complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une surpression ou par une dépression créée dans le réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des blessures.

Entretien et caractéristiques



Les carburants destinés aux véhicules automobiles peuvent présenter des risques de blessures graves, voire mortelles, si les précautions nécessaires ne sont pas prises.



L'essence peut contenir du benzène, lequel est un produit cancérigène.

Respectez les consignes suivantes lors de la manipulation de carburant automobile :

- éteignez toute flamme ou article de fumeur allumé avant de faire le plein;
- coupez toujours le contact avant de faire le plein;
- l'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. Les carburants comme l'essence sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, entraîner la mort ou causer des lésions permanentes. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent prendre plusieurs heures avant de se manifester;
- évitez d'inhaler des vapeurs de carburant. Leur inhalation peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée à des vapeurs de carburant peut provoquer des malaises graves et des lésions permanentes;
- faites attention à ne pas recevoir de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez-vous les yeux à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous courez des risques de lésions permanentes;
- les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou sur les vêtements, enlevez les vêtements souillés; lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. Le contact répété ou prolongé du carburant ou de ses vapeurs avec la peau peut provoquer de l'irritation;
- les personnes qui sont traitées pour l'alcoolisme et qui prennent des médicaments comme « Antabuse » ou d'autres formes de disulfiram



Entretien et caractéristiques

doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets secondaires. Chez les personnes sensibles, il y a risque de lésions ou malaises graves. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. En cas d'effets indésirables, consultez immédiatement un médecin.

 Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et tenez éloignée du goulot de remplissage toute source possible d'étincelles ou de flammes. Ne fumez jamais pendant que vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez le plus possible d'inhaler des vapeurs de carburant.

 L'écoulement de carburant dans un pistolet de distribution d'essence peut créer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut provoquer un incendie lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse.

Pour éviter la présence d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse, procédez comme suit :

- placez le contenant à carburant (un contenant approuvé) sur le sol;
- NE REMPLISSEZ JAMAIS le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule (y compris dans l'aire de chargement);
- lors du remplissage, gardez le pistolet de distribution d'essence en contact avec le contenant;
- N'UTILISEZ PAS d'objet pour bloquer la gâchette du pistolet du distributeur d'essence en position de remplissage.

Bouchon de réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir de carburant est conçu pour s'ouvrir et se fermer en un huitième de tour.

Pour remplir le réservoir de votre véhicule :

1. Coupez le contact.
2. Tournez avec précaution le bouchon du réservoir d'un huitième de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée.
3. Tirez pour retirer le bouchon du tuyau de remplissage.
4. Pour remettre en place le bouchon du réservoir, alignez les onglets du bouchon avec les encoches du tuyau de remplissage.

360

Entretien et caractéristiques

5. Tournez le bouchon d'un huitième de tour dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée.

Le message « CHECK/TIGHTEN FUEL CAP » apparaît à l'afficheur multimessage lorsque le bouchon du réservoir de carburant n'est pas installé adéquatement. Le bouchon du réservoir de carburant est vérifié automatiquement lorsque le véhicule roule, mais pas avant qu'une certaine quantité de carburant n'ait été utilisée (l'indicateur de carburant descend sous le repère de plein niveau). Après avoir bien vissé le bouchon du réservoir de carburant, le message « CHECK/TIGHTEN FUEL CAP » s'éteint lorsque le véhicule a parcouru une courte distance.

Si vous devez remplacer le bouchon de réservoir de carburant, remplacez-le par un bouchon conçu pour votre véhicule. L'emploi d'un bouchon autre qu'un bouchon d'origine Ford ou Motorcraft peut entraîner l'annulation de la garantie en cas de dommages causés au réservoir ou au circuit d'alimentation.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si le bouchon du réservoir laisse échapper des vapeurs ou si vous entendez un sifflement pendant que vous le dévissez, laissez les vapeurs se dissiper avant de l'enlever complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une surpression ou par une dépression créée dans le réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des blessures.

Choix du carburant approprié

N'utilisez que du carburant SANS PLOMB. L'utilisation de carburants au plomb est interdite par la loi et pourrait endommager votre véhicule.

N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol. Son usage peut endommager des éléments essentiels du circuit d'alimentation.

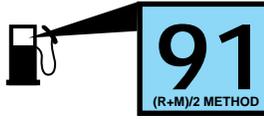
Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris les additifs à base de manganèse.

Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant non approprié peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Entretien et caractéristiques

Indice d'octane recommandé

Votre véhicule est conçu pour fournir un rendement optimal avec de l'essence « super » sans plomb à indice d'octane $(R+M)/2$ de 91 ou plus. L'emploi d'essence à indice d'octane inférieur peut en diminuer le rendement. L'utilisation de « supercarburant » vendu dans certaines régions à haute altitude et dont l'indice d'octane est inférieur à 91 n'est pas recommandée.



Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel du moteur. Toutefois, si le moteur cogne sans cesse alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé, et ce, quelles que soient les conditions de conduite, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié afin de prévenir des dommages au moteur.

Qualité du carburant

Si vous avez des difficultés au démarrage, si le régime de ralenti du moteur est irrégulier ou si le moteur hésite à l'accélération, essayez une autre marque de carburant. Si les problèmes persistent, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Si vous utilisez un carburant de bonne qualité, à l'indice d'octane recommandé, vous n'avez pas à ajouter d'additifs vendus sur le marché. Ces produits risquent d'endommager le circuit d'alimentation de votre véhicule. Les réparations destinées à remédier aux problèmes causés par l'utilisation de ces produits risquent de ne pas être couvertes par votre garantie.

La plupart des constructeurs mondiaux de véhicules approuvent la Charte mondiale des carburants, qui détermine les normes de l'essence pour assurer un meilleur rendement de votre véhicule et la meilleure protection contre la pollution atmosphérique. Il est recommandé d'employer une essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants si cette essence est disponible dans votre région.

Renseignez-vous auprès de votre station-service pour obtenir plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants.

Amélioration de la qualité de l'air

Ford appuie l'utilisation d'essence à combustion propre reformulée pour améliorer la qualité de l'air.

362

Entretien et caractéristiques

Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche car cela risque de nuire aux éléments du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- une fois que vous aurez effectué le plein, il est possible que vous ayez besoin de lancer le moteur à plusieurs reprises avant que le circuit d'alimentation ne commence à pomper le carburant du réservoir vers le moteur;
- le témoin d'anomalie du moteur peut s'allumer. Pour obtenir de plus amples renseignements à propos du témoin d'anomalie du moteur, consultez le chapitre *Instruments*.

Filtre à carburant

Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour le remplacement de ce filtre. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis.

Remplacez ce filtre uniquement par un filtre Motorcraft d'origine, sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dégâts au circuit d'alimentation de votre véhicule.

RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

C'est vous, le conducteur, qui êtes le mieux placé pour estimer la consommation de carburant de votre véhicule. La tenue régulière d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les intervalles de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge NE représentent PAS des moyens efficaces de mesure de la consommation. Durant la période de rodage, c'est-à-dire durant les premiers 1 600 km (1 000 mi), le calcul de la consommation de carburant n'est pas recommandé. Vous obtiendrez des résultats plus précis après avoir parcouru entre 3 000 et 5 000 km (2 000 à 3 000 mi).

Plein de carburant

La contenance publiée du réservoir de carburant de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée à la rubrique *Contenances* de ce chapitre.

Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui subsiste

Entretien et caractéristiques

lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La contenance utile représente la différence entre la contenance d'un réservoir plein et sa contenance lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant lorsque la jauge indique que le réservoir est vide.

Le volume de carburant utilisable de la réserve à vide varie et celui-ci ne doit pas être considéré suffisant pour augmenter l'autonomie. Lorsque la jauge indique vide, il se peut qu'il soit impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, en raison de cette réserve qui reste dans le réservoir.

Pour obtenir des résultats constants lorsque vous faites le plein de carburant :

- placez le commutateur d'allumage à la position d'arrêt avant de faire le plein. Si le moteur reste en marche, la lecture sera erronée;
- remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein;
- lors du remplissage, limitez à deux le nombre de déclenchements du pistolet;
- utilisez toujours une essence ayant l'indice d'octane préconisé;
- utilisez une essence de bonne qualité, de préférence une marque nationale réputée;
- faites toujours le plein de carburant du même côté de la pompe, avec le véhicule orienté dans la même direction;
- le véhicule doit également être dans les mêmes conditions de poids, avec la charge répartie de la même manière.

C'est la régularité dans la manière de faire le plein qui donne les meilleurs résultats.

Calcul de la consommation de carburant

1. Remplissez complètement le réservoir de carburant et notez le kilométrage (ou le millage) au compteur.
2. Chaque fois que vous faites le plein, notez la quantité de carburant ajoutée au réservoir (en litres ou en gallons US).
3. Après avoir fait le plein au moins trois à cinq fois, refaites le plein et notez le kilométrage.
4. Soustrayez le kilométrage initial au compteur du kilométrage courant.

364

Entretien et caractéristiques

5. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

Calcul 1 : **litres consommés x 100 ÷ total des kilomètres parcourus.**

Calcul 2 : **total des milles parcourus ÷ total des gallons US consommés.**

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats de carburant pendant au moins un mois en notant le type de conduite (en ville ou sur autoroute). Ceci vous fournira une estimation plus précise de la consommation dans les conditions de conduite courantes. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et durant l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

Conduite – bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

Habitudes de conduite

- Une conduite sans heurts et régulière peut améliorer la consommation de carburant jusqu'à 10 %.
- Une vitesse régulière et soutenue, sans arrêts, donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de vous arrêter.
- Les accélérations soudaines ou brutales peuvent gaspiller le carburant.
- Ralentissez graduellement.
- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 105 km/h [65 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 88 km/h [55 mi/h]).
- L'emballement du moteur avant son arrêt peut gaspiller du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur peut augmenter la consommation.
- Il est recommandé de désactiver le programmeur de vitesse lors de la conduite sur route vallonnée, car le passage entre la troisième (3) et la quatrième (4) vitesse peut augmenter la consommation.

Entretien et caractéristiques

- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et peut augmenter la consommation.
- Laisser le pied sur la pédale de frein pendant la conduite peut augmenter la consommation de carburant.
- Groupez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

Entretien

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite d'un véhicule qui présente un alignement dérégulé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur préconisée. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits* de ce chapitre.
- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits. Effectuez toutes les opérations d'entretien périodique telles que prescrites par le Calendrier d'entretien périodique fourni avec votre véhicule.

Conditions de conduite

- Transporter une lourde charge ou tirer une remorque a pour effet d'augmenter la consommation de carburant, quelle que soit la vitesse à laquelle vous roulez.
- Le transport d'une charge non nécessaire augmente la consommation (la consommation peut augmenter de 0,4 km/L [1 mi/g US] pour chaque 180 kg [400 lb] de charge transportée).
- La pose d'accessoires sur le véhicule (pare-insectes, arceaux de sécurité ou bandeaux lumineux, marchepieds, porte-skis ou porte-bagages) augmente la consommation.
- L'utilisation d'un carburant mélangé à de l'alcool augmente la consommation.
- La consommation peut être plus élevée durant les 12 à 16 premiers kilomètres (8 à 10 milles) de conduite par basse température.
- Il est plus économique de conduire sur route plate que sur route vallonnée.
- Les boîtes de vitesses contribuent à diminuer la consommation lorsqu'elles sont dans le rapport le plus élevé et qu'une pression constante est maintenue sur la pédale d'accélérateur.
- La conduite en mode 4 roues motrices (selon l'équipement) est moins économique que la conduite en mode 2 roues motrices.

Entretien et caractéristiques

- Relevez les glaces lors de la conduite à grande vitesse.

Autocollant de l'EPA du pare-brise

Les caractéristiques propres aux véhicules à 4 roues motrices, tout comme celles des véhicules semblables offerts sur le marché, appartiennent à des catégories pour lesquelles la réglementation sur l'étiquetage de la consommation de carburant ne s'applique pas. Par conséquent, les renseignements suivants ne s'appliquent qu'aux véhicules à 2 roues motrices.

Un autocollant de l'EPA (Agence américaine de protection de l'environnement) doit être apposé sur le pare-brise de chaque nouveau véhicule. Contactez votre concessionnaire si cet autocollant n'a pas été apposé sur votre véhicule. Cet autocollant a pour but de vous permettre de comparer votre consommation de carburant avec celle d'autres véhicules.

Il est important de prendre note des chiffres qui apparaissent dans la case inférieure gauche de l'autocollant apposé sur le pare-brise. Ces chiffres indiquent la consommation de carburant à laquelle vous pouvez vous attendre dans des conditions de conduite optimales. La consommation de votre véhicule peut varier selon vos habitudes de conduite.

DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de divers dispositifs antipollution et d'un réacteur catalytique qui permettent d'assurer la conformité de votre véhicule aux normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement du réacteur catalytique et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- n'utilisez que le type de carburant préconisé;
- évitez de tomber en panne sèche;
- ne coupez pas le contact pendant que le véhicule roule, surtout si vous roulez à haute vitesse;
- faites effectuer les interventions d'entretien aux intervalles prescrits dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les interventions prescrites par le Calendrier d'entretien périodique sont essentielles pour assurer la longévité et le bon rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Si des pièces autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la

Entretien et caractéristiques

réparation d'éléments impliquant les dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en ce qui a trait au rendement et à la durabilité.

 Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de pouvoir provoquer un incendie sur de tels sols.

Soyez à l'affût des fuites, des odeurs insolites, de la fumée, d'une perte de puissance du moteur; si les témoins du circuit de charge, d'anomalie du moteur et de température du moteur s'allument, tenez-en compte. Toutes ces manifestations peuvent indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.

 Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz nocifs, voire mortels, dans l'habitacle.

N'apportez pas de modifications non autorisées au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue, échange des véhicules ou exploite un parc automobile d'enlever sciemment un dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette indique la cylindrée et fournit certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution, veuillez consulter votre *Guide de garantie*.

Autodiagnostic embarqué (OBD-II)

Un ordinateur de bord surveille les dispositifs antipollution de votre véhicule. Ce circuit est communément appelé circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II). Il assure la protection de l'environnement en veillant à ce que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent selon les normes gouvernementales. Le circuit d'autodiagnostic embarqué aide également le technicien à réparer votre véhicule correctement. Lorsque le témoin d'anomalie du moteur s'allume (*Check Engine/Service Engine Soon*), c'est que le circuit d'autodiagnostic OBD-II a détecté une défaillance. Des anomalies temporaires peuvent également causer l'allumage du témoin. Par exemple :

368

Entretien et caractéristiques

1. Le véhicule est tombé en panne sèche. (Le moteur peut avoir des ratés ou fonctionner de façon irrégulière.)
2. Le carburant est de mauvaise qualité ou contient de l'eau.
3. Le bouchon du réservoir de carburant est peut-être mal vissé.

Vous pouvez corriger ces anomalies temporaires en faisant le plein avec du carburant de qualité ou en vous assurant que le bouchon du réservoir est bien fermé. Si vous avez remédié à ces conditions et qu'aucune autre anomalie intermittente n'est présente, le témoin d'anomalie du moteur devrait s'éteindre après trois cycles de conduite. (Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid, suivi d'un parcours en milieu urbain et sur autoroute.) Aucune réparation supplémentaire n'est requise.

Si le témoin d'anomalie du moteur reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible.

Préparation pour les contrôles d'inspection et d'entretien

Dans certaines régions, la loi peut exiger un contrôle d'inspection et d'entretien du circuit de diagnostic embarqué. Si le témoin d'anomalie du moteur s'allume, consultez la description de ce témoin dans la rubrique *Témoins et carillons* du chapitre *Instruments*. Votre véhicule risque d'échouer aux contrôles de vérification et d'entretien si le témoin d'anomalie du moteur est allumé.

Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de subir un contrôle d'inspection et d'entretien. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions du circuit de diagnostic embarqué en vue d'un tel contrôle est d'environ trente minutes en cycle urbain et sur autoroute, comme indiqué ci-dessous :

- tout d'abord, au moins dix minutes de conduite sur autoroute;
- ensuite, au moins vingt minutes de conduite avec arrêts fréquents en cycle urbain au cours desquels vous laisserez le moteur tourner au ralenti à au moins quatre reprises.

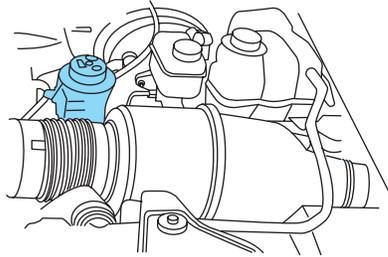
Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer jusqu'à sa température de fonctionnement normale. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite décrit ci-dessus.

Entretien et caractéristiques

VÉRIFICATION ET AJOUT DE LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles d'entretien requis. Si l'ajout de liquide s'avère nécessaire, ajoutez uniquement du liquide pour direction assistée de qualité supérieure Ford ou de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®.

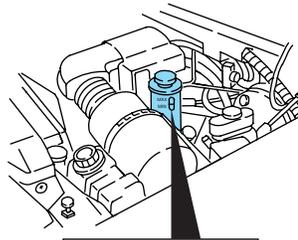
1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille du thermomètre du liquide de refroidissement approchera le centre de la plage normale entre « H » et « C »).



2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois à gauche et à droite.

3. Coupez le contact.

4. Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.



5. Si le niveau du liquide est insuffisant, ajoutez du liquide par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve entre les repères MIN et MAX. N'oubliez pas de remettre le bouchon sur le réservoir.



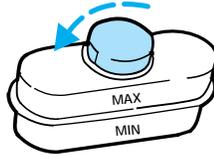
Entretien et caractéristiques

RÉSERVOIR DE LIQUIDE DE FREIN

Le niveau du liquide diminue au fur et à mesure que les freins s'usent, et remonte lorsque les éléments du circuit de freinage sont remplacés.

Si le niveau de liquide se situe entre les repères « MIN » et « MAX », il n'est pas nécessaire d'ajouter du

liquide. Si le niveau du liquide est hors de la plage normale, les performances de freinage peuvent être compromises; faites vérifier le véhicule immédiatement par votre concessionnaire.



HUILE POUR BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile pour boîte de vitesses automatique

Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles de vérification du niveau d'huile et de vidange requis. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Le niveau d'huile doit toutefois être vérifié si la boîte de vitesses ne fonctionne pas correctement, c'est-à-dire si elle patine, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite.

L'huile de la boîte de vitesses se dilate à la chaleur. Pour obtenir une lecture précise, il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, soit après environ 30 km (20 mi) de conduite. Si votre véhicule vient d'être conduit à haute vitesse pendant un certain temps ou dans la circulation urbaine par temps chaud, ou encore, s'il a été utilisé pour la traction d'une remorque, attendez environ trente minutes pour permettre à l'huile de refroidir avant d'en vérifier le niveau.

1. Conduisez sur environ 30 km (20 mi) ou jusqu'à ce que l'huile atteigne sa température normale de fonctionnement.
2. Arrêtez le véhicule sur une surface plane et serrez le frein de stationnement.
3. Avec le frein de stationnement serré et votre pied sur la pédale de frein, faites démarrer le moteur et déplacez le levier de vitesse dans tous les rapports. Laissez le temps à la boîte de vitesses de s'engager dans chacun d'eux.
4. Placez ensuite le levier de vitesse en position de stationnement (P) et laissez le moteur en marche.

Entretien et caractéristiques

- Retirez la jauge et essuyez-la avec un linge propre, sec et non pelucheux. Au besoin, pour situer l'emplacement de la jauge, consultez la rubrique *Identification des éléments du compartiment moteur* du présent chapitre.
- Remettez la jauge à fond dans son tube.
- Retirez-la de nouveau pour examiner le niveau du liquide. Le liquide ne doit pas dépasser le repère indiqué pour la température normale de fonctionnement ou pour la température ambiante, selon le cas.

Niveau d'huile trop bas

Ne conduisez pas votre voiture si le niveau d'huile n'atteint pas le repère inférieur de la jauge alors que la température ambiante dépasse 10 °C (50 °F).

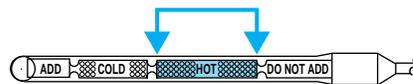


Niveau approprié

Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, entre 66 °C et 77 °C, (150 °F et 170 °F), sur une surface plane. La température normale de fonctionnement peut être atteinte après un trajet d'environ 30 km (20 mi).

Vous pouvez vérifier le niveau d'huile sans faire fonctionner le véhicule si la température ambiante dépasse 10 °C (50 °F). Cependant, si vous ajoutez de l'huile dans de telles conditions, il est possible que le niveau soit excessif lorsque la température normale de fonctionnement est atteinte.

À la température normale de fonctionnement (de 66 °C à 77 °C [de 150 °F à 170 °F]), le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage.



À une température ambiante (de 10 °C à 35 °C [de 50 °F à 95 °F]), le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage.



Entretien et caractéristiques

Niveau d'huile trop élevé

Un niveau d'huile supérieur à la plage normale peut provoquer une défaillance de la boîte de vitesses.

Un excès d'huile peut causer des

problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.

Un niveau excessif d'huile peut être causé par une surchauffe du moteur.



Ajout d'huile pour boîte de vitesses automatique

Avant d'ajouter de l'huile, assurez-vous d'employer une huile appropriée.

Le type de liquide utilisé figure généralement sur la jauge et dans la rubrique *Lubrifiants prescrits* de ce chapitre.

L'utilisation d'une huile non homologuée pour boîte de vitesses automatique pourrait causer des dégâts aux composants internes de la boîte de vitesses.

Au besoin, versez 250 ml (1/2 chopine US) d'huile à la fois, par le tube de remplissage, jusqu'au niveau approprié.

Si le niveau d'huile dépasse le repère supérieur de la jauge, faites vidanger l'excès d'huile par un technicien qualifié.



Un excès d'huile peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires d'huile pour boîte de vitesses, ni de produits de traitement de l'huile ou de nettoyage du moteur.

L'utilisation de ces produits peut affecter le fonctionnement de la boîte de vitesses et causer des dommages aux composants internes de la boîte de vitesses.

JOINT DE CARDAN ET FOURCHE COULISSANTE DE TRANSMISSION

Il est possible que votre véhicule soit doté de joints de cardan dont le graissage est nécessaire. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles prescrits. Si les joints de cardan d'origine sont remplacés par des joints dotés de graisseurs, leur graissage doit également être effectué.

Entretien et caractéristiques

ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

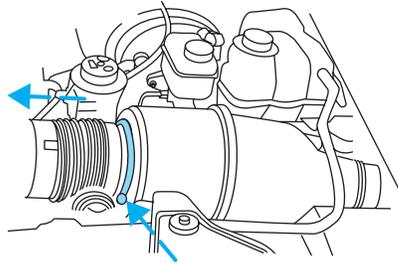
Pour les intervalles de changement de l'élément filtrant, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Remplacez l'élément filtrant du filtre à air uniquement par un élément Motorcraft préconisé. Consultez la section *Pièces de rechange Motorcraft*.

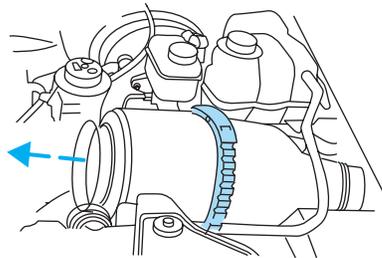
Remarque : Ne mettez jamais le moteur en marche lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez jamais ce dernier pendant que le moteur tourne.

Remplacement de l'élément filtrant du filtre à air

1. Desserrez le collier de serrage qui fixe le conduit d'admission d'air au couvercle du filtre à air et débranchez le conduit du couvercle.

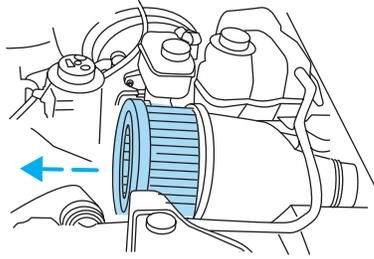


2. Desserrez le collier qui fixe le couvercle du filtre à air au boîtier du filtre à air et retirez soigneusement le couvercle du boîtier.



Entretien et caractéristiques

3. Retirez l'élément filtrant du boîtier du filtre à air.



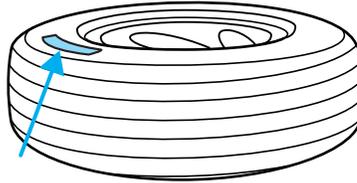
4. Posez un élément filtrant neuf. Prenez garde de ne pas coincer les bords de l'élément filtrant entre le boîtier du filtre à air et le couvercle sinon l'élément filtrant ne serait pas convenablement assis dans le boîtier et de l'air non filtré pénétrerait dans le moteur.

5. Remplacez le couvercle du filtre à air sur le boîtier et fixez-le à l'aide du collier.

6. Reposez le conduit d'admission d'air et fixez-le à l'aide du collier de serrage.

INFORMATION SUR L'INDICE DE QUALITÉ UNIFORME DES PNEUS

Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur lesquels est inscrit un indice de qualité. L'indice de qualité se trouve, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximale. Par exemple :



• indicateur d'usure 200 Adhérence AA Température A.

Ces indices de qualité sont conformes à des normes établies par le United States Department of Transportation.

Les indices de qualité des pneus ne concernent que les pneus neufs montés sur les voitures de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de secours gagne-place ou temporaires, les pneus avec un diamètre nominal de jante de 25 à 30 centimètres (10 à 12 pouces) ou les pneus de production limitée, définis selon la réglementation américaine pertinente.

Indices de qualité établis par le U.S. Department of Transportation : le U.S. Department of Transportation exige de Ford qu'il fournisse aux acheteurs les données suivantes que nous reproduisons ici.

Entretien et caractéristiques

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu dont l'indice d'usure est de 150 dure une fois et demie (1,5) plus longtemps qu'un pneu d'indice 100 lors d'essais sur piste gouvernementale. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation, qui peuvent différer des conditions fixées par la norme en raison des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Adhérence AA A B C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée. Cette aptitude a été évaluée lors d'essais en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai spécifiques d'asphalte ou de béton. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplanage ou lors de conditions d'adhérence exceptionnelles.

Température A B C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous diverses conditions en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond à un niveau de rendement auquel tous les pneus de voitures de tourisme doivent se conformer en vertu de la norme fédérale américaine n°109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les indices B et A indiquent qu'un pneu a fourni un meilleur rendement lors d'essais en laboratoire que le minimum exigé par la loi.



La plage de température de ce pneu est établie en fonction d'un pneu suffisamment gonflé et dont la charge n'est pas excessive. La conduite à haute vitesse, le gonflage insuffisant des pneus ou une charge excessive (tous ces facteurs pris ensemble ou individuellement), peuvent entraîner un échauffement excessif et l'éclatement du pneu.

Entretien et caractéristiques

PNEUS

Les pneus de votre véhicule sont conçus pour vous offrir plusieurs années de services pourvu qu'ils reçoivent l'attention nécessaire.

Terminologie du pneu

- **Étiquette des pneus** : étiquette qui renseigne sur la taille des pneus de première monte, la pression de gonflage préconisée et la charge maximale que le véhicule peut transporter.
- **Numéro d'identification du pneu** : numéro moulé sur le flanc du pneu qui fournit les renseignements concernant la marque du pneu, sa provenance, sa taille et sa date de fabrication.
- **Pression de gonflage du pneu** : mesure de la pression d'air du pneu.
- **Standard load (capacité de charge normale)** : pneu de classe P-metric ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 35 lb/po² [37 lb/po² (2,5 bars) pour les pneus métriques]. Une augmentation de la pression de gonflage n'augmentera pas la capacité de charge du pneu.
- **Extra load (capacité de charge supérieure)** : pneu de classe P-metric ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 41 lb/po² [43 lb/po² (2,9 bars) pour les pneus métriques]. Une augmentation de la pression de gonflage n'augmentera pas la capacité de charge du pneu.
- **kPa** : kilopascal, unité de mesure de pression d'air métrique.
- **PSI (lb/po²)** : livre par pouce carré, unité de mesure de pression d'air anglo-saxonne.
- **Pied milieu** : élément structurel latéral du véhicule, situé derrière la porte avant.
- **Talon du pneu** : partie du pneu en contact avec la jante.
- **Flanc du pneu** : partie du pneu entre le talon et la semelle.
- **Sculptures du pneu** : zone du pneu au contact de la route lorsque monté sur le véhicule.
- **Jante** : support métallique (roue) du pneu ou du pneu/chambre à air sur lequel prend place le talon.

Entretien et caractéristiques

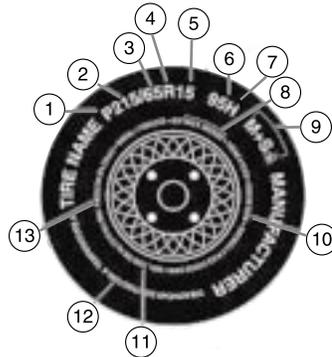
RENSEIGNEMENTS MOULÉS SUR LE FLANC DU PNEU

La réglementation fédérale exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc du pneu. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques du pneu en plus de fournir un numéro d'identification relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel du pneu.

Renseignements sur les pneus de type « P »

Prenons par exemple un pneu de taille, de capacité de charge et de code de vitesse P215/65R15 95H. La signification de ces caractères est donnée ci-après. (La taille, la capacité de charge et le code de vitesse des pneus de votre véhicule peuvent différer de cet exemple.)

1. **P** : indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une fourgonnette ou une camionnette.



Remarque : Si le marquage de vos pneus ne débute pas par une lettre, sa désignation pourrait être celle de la European Tire and Rim Technical Organization (ETRTO) ou de la Japan Tire Manufacturing Association (JATMA).

2. **215** : indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est important, plus la section du pneu est large.

3. **65** : indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur.

4. **R** : indique un pneu de type radial.

5. **15** : indique le diamètre de la jante en pouces. Si vous remplacez vos jantes par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.

6. **95** : indique la capacité de charge du pneu. Cet indice renseigne sur la charge qu'un pneu peut transporter. Vous trouverez ces renseignements dans votre Guide du propriétaire. Sinon, vous pouvez consulter votre détaillant de pneus.

Remarque : Ces renseignements, n'étant pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas figurer sur tous les pneus.

Entretien et caractéristiques

7. **H** : indique le code de vitesse du pneu. Le code de vitesse donne la vitesse à laquelle le pneu peut rouler sur une période prolongée, sous des conditions de charge et pressions de gonflage normales. Les pneus de votre véhicule peuvent rencontrer des conditions de charge et pressions de gonflage différentes. Ces valeurs peuvent être ajustées en fonction des différentes conditions d'utilisation. Les vitesses varient entre 159 km/h (99 mi/h) et 299 km/h (186 mi/h). Les différents codes de vitesse figurent dans le tableau qui suit.

Remarque : Ces renseignements, n'étant pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas figurer sur tous les pneus.

Code de vitesse	Vitesse maximale - km/h (mi/h)
Q	159 km/h (99 mi/h)
R	171 km/h (106 mi/h)
S	180 km/h (112 mi/h)
T	190 km/h (118 mi/h)
U	200 km/h (124 mi/h)
H	210 km/h (130 mi/h)
V	240 km/h (149 mi/h)
W	270 km/h (168 mi/h)
Y	299 km/h (186 mi/h)

Remarque : Les pneus dotés d'un code de vitesse de plus de 240 km/h (149 mi/h) peuvent aussi porter la mention ZR. Les pneus dotés d'un code de vitesse de plus de 299 km/h (186 mi/h) portent toujours la mention ZR.

8. **M+S ou M/S** : Boue et neige ou

AT : Tout terrain ou

AS : Toutes saisons

9. **Inscription DOT (U.S. DOT Tire Identification Number)** : cette inscription débute par les lettres « DOT » et indique que le pneu est conforme aux normes fédérales. Les deux caractères suivants représentent le code de l'usine de fabrication, les deux autres donnent la taille du pneu, et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, le nombre 317 représente la 31^e semaine de l'année 1997. À partir de l'an 2000, le code utilise quatre chiffres. Par exemple, le nombre 2501 représente la 25^e semaine de l'année 2001. Les nombres intermédiaires sont des codes de ventes et peuvent varier en fonction du fabricant. Ces données sont utilisées pour contacter un client en cas de rappel du pneu.

Entretien et caractéristiques

10. **Type de construction et matériaux de fabrication** : indique le nombre de plis ou le nombre de couches de tissus imprégnés de caoutchouc de la bande de roulement et des flancs. Le fabricant doit également préciser le type de matériau utilisé pour fabriquer les plis de la carcasse et des flancs, par exemple l'acier, le nylon, le polyester, etc.

11. **Charge maximale** : indique la charge maximale en kilogrammes ou en livres que le pneu peut supporter. Pour connaître la pression de gonflage de vos pneus, consultez l'étiquette des pneus ou l'étiquette d'homologation située sur le pied milieu ou sur la porte du conducteur.

12. Indices d'usure, d'adhérence et de température

- **Indice d'usure** : l'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demie moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit.
- **Indice d'adhérence** : les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ces indices représentent la capacité du pneu de s'arrêter sur une chaussée mouillée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai d'asphalte et de béton. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.
- **Indice de température** : les indices de température A (le plus élevé), B et C représentent la résistance du pneu à produire de la chaleur et sa capacité à la dissiper dans le cadre de tests effectués dans des conditions contrôlées dans un laboratoire intérieur particulier à l'aide d'une roue témoin.

13. **Pression maximale autorisée** : pression maximale stipulée par le fabricant et pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette valeur est habituellement plus élevée que la pression de gonflage à froid des pneus, laquelle se trouve sur l'étiquette des pneus ou sur l'étiquette d'homologation apposée sur la porte du conducteur, ou sur la partie arrière du pied milieu. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression préconisée sur l'étiquette.

Remarque : Ces renseignements, n'étant pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas figurer sur tous les pneus.

Le fabricant peut fournir d'autres marquages, remarques ou avertissements concernant la charge normale du pneu, le type de carcasse radiale sans chambre, etc.

Entretien et caractéristiques

Autres renseignements sur le flanc du pneu relatifs au type « LT ».

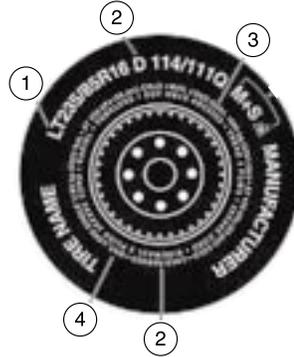
Les pneus de type « LT » comportent des renseignements additionnels par rapport aux pneus de type « P ». Ces renseignements sont donnés ci-après :

1. **LT** : indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu est conçu pour une camionnette.

2. **Limites de charge/pression de gonflage** : indique les limites de charge et de pression de gonflage des pneus.

3. **Charge maximale pour utilisation sur roues jumelées, exprimée en kg (lb), pression en kPa (psi)** : indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues jumelées, ce qui signifie quatre pneus sur un même essieu (total de six pneus ou plus sur le véhicule).

4. **Charge maximale pour utilisation sur un essieu simple, exprimée en kg (lb), pression en kPa (psi)** : indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues simples, ce qui signifie deux pneus (total) sur l'essieu arrière.



Entretien et caractéristiques

Renseignements sur les pneus de type « T »

Prenons par exemple un pneu de taille T145/80D16.

Remarque : La taille du pneu de la roue de secours temporaire de votre véhicule peut différer de l'exemple donné.

1. **T** : indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être utilisé pour un usage temporaire sur une voiture de tourisme, un VUS, une fourgonnette ou une camionnette.

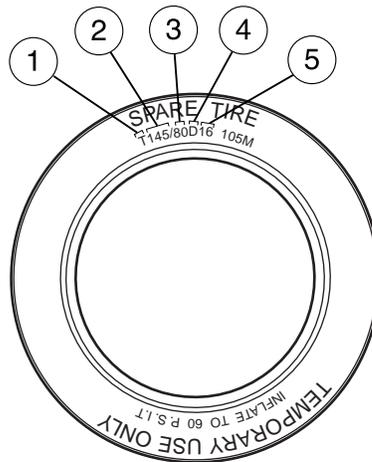
2. **145** : indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est important, plus la section du pneu est large.

3. **80** : indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur. Les nombres 70 ou moins indiquent une hauteur de flanc plus basse.

4. **D** : indique un pneu de type à carcasse « diagonale ».

R : indique un pneu de type à carcasse « radiale ».

5. **16** : indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.



Emplacement de l'étiquette des pneus

Vous trouverez l'étiquette des pneus sur le pied milieu ou sur la porte du conducteur; elle fournit les pressions de gonflage par taille de pneu ainsi que d'autres renseignements pertinents.

ENTRETIEN DES PNEUS

Un entretien mal effectué ou inadéquat peut causer l'usure inégale des pneus. Voici quelques points importants concernant l'entretien.

Pression de gonflage des pneus

Utilisez un manomètre pour pneus afin de contrôler la pression de vos pneus, sans oublier le pneu de secours, au moins une fois par mois et avant un long trajet. Il est fortement conseillé de vous procurer un

Entretien et caractéristiques

manomètre pour pneus précis, car les manomètres utilisés dans une station service sont souvent imprécis.

Observez la pression de gonflage à froid préconisée afin d'assurer le rendement et la longévité que vous attendez de vos pneus. Un gonflage insuffisant ou excessif peut causer une usure inégale de la bande de roulement.



Un gonflage insuffisant apparaît comme la cause la plus fréquente de défaillance d'un pneu. En effet, cet état peut provoquer de graves fissures, une séparation de la semelle ou l'éclatement du pneu, ce qui risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer de graves blessures. Le sous-gonflage augmente le fléchissement des flancs et la résistance de roulement; ces facteurs élèvent la température du pneu et provoquent des dommages internes. Le sous-gonflage fatigue inutilement le pneu et engendre une usure irrégulière. Il risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer un accident. La pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il paraisse à plat!

La pression des pneus varie également selon la température ambiante. Un écart de température de 10 degrés peut faire chuter la pression de 7 kPa (1 lb/po²). Contrôlez fréquemment la pression de vos pneus et réglez celle-ci selon la valeur stipulée sur l'étiquette des pneus ou l'étiquette d'homologation.

Si vous contrôlez la pression de vos pneus lorsqu'ils sont chauds (par exemple, après avoir roulé sur plus de 1,6 km [1 mille]), ne réduisez jamais la pression d'air. Après avoir roulé, les pneus se sont échauffés et il est normal que la pression augmente au-delà des pressions de gonflage préconisées. Un pneu chaud qui affiche une pression de gonflage normale ou sous la normale risque d'être sous-gonflé de manière significative.

Pour contrôler la pression de vos pneus :

1. Assurez-vous que les pneus ne sont pas chauds, ou qu'ils ne se sont pas échauffés après 1,6 km (1 mille) de conduite.

Remarque : Si vous devez rouler une certaine distance pour atteindre une station service, notez la pression de vos pneus avant de partir, et n'ajoutez que le volume d'air nécessaire à la pompe. Il est normal que les pneus s'échauffent et que la pression augmente lorsque vous roulez. Il ne faut jamais réduire la pression des pneus lorsqu'ils sont chauds.

2. Retirez le bouchon de valve de l'un des pneus, et enfoncez bien le manomètre sur la valve.

Entretien et caractéristiques

3. Ajoutez de l'air selon la pression de gonflage préconisée.

Remarque : Si vous ajoutez trop d'air, libérez la surpression en enfonçant la petite tige métallique au centre de la valve. Recontrôlez la pression de vos pneus à l'aide de votre propre manomètre.

4. Remettez le bouchon de valve en place.

5. Répétez ces opérations pour chaque pneu, sans oublier la roue de secours.

Remarque : Certaines roues de secours nécessitent une pression de gonflage supérieure aux autres pneus du véhicule.

6. Faites un contrôle visuel des pneus, pour s'assurer de l'absence de clous ou autres objets logés dans le pneu, et qui pourraient causer une fuite d'air.

7. Vérifiez aussi les flancs : recherchez des entailles, coupures, gonflements ou autres défauts possibles.

Réglage de la géométrie des roues

Le fait de heurter une bordure de trottoir ou un nid de poule secoue le train avant et peut fausser la géométrie des roues ou endommager les pneus. Si votre véhicule semble « tirer » d'un côté, qu'il vibre ou que vous ressentiez des secousses en conduisant, la géométrie des roues pourrait être faussée. Faites appel à un technicien qualifié au service d'une firme réputée pour faire vérifier régulièrement la géométrie des roues de votre véhicule.

Un train avant ou arrière mal aligné peut causer une usure prématurée de vos pneus et doit être réaligné par un technicien qualifié au service d'un atelier de réparation réputé. Les véhicules à traction avant et dotés d'une suspension avant indépendante doivent faire l'objet d'un réglage au niveau des quatre roues.

De plus, les pneus doivent être rééquilibrés régulièrement. Une roue mal équilibrée peut occasionner une usure inégale du pneu.

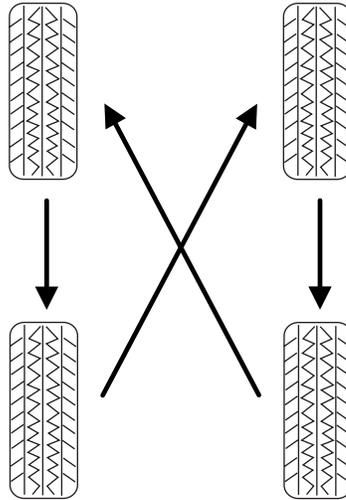
Permutation des pneus

Le fait de permuter vos pneus tel que préconisé (consultez le Calendrier d'entretien périodique de votre véhicule) peut aider à répartir l'usure de vos pneus et augmenter leur rendement et leur durée de vie. À moins d'indications contraires, faites permuter vos pneus tous les 8 000 km (5 000 mi).

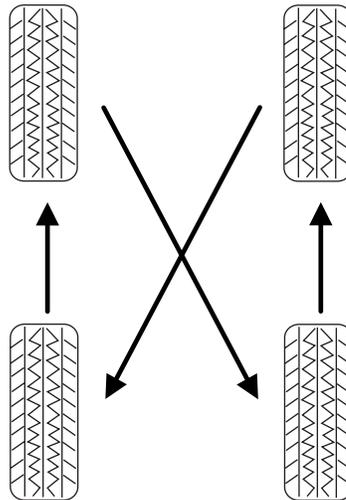
384

Entretien et caractéristiques

- Véhicules à traction avant (pneus avant illustré en haut)



- Véhicules à propulsion/à quatre roues motrice (pneus avant illustré en haut)



Entretien et caractéristiques

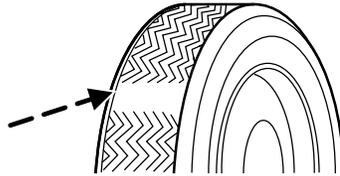
La permutation des pneus peut quelquefois corriger une condition d'usure irrégulière.

Remarque : Si vos pneus présentent une usure irrégulière, consultez un technicien qualifié au service d'un atelier de réparation réputé pour contrôler et rectifier la géométrie des roues, pour faire équilibrer vos pneus ou régler tout autre problème mécanique avant de procéder à la permutation des pneus.

Usure des pneus

Contrôler la profondeur et l'état des sculptures de façon régulière. L'usure prématurée ou inégale des pneus réduit l'adhérence sur la chaussée en conditions difficiles (pluie, neige, etc.). Faites un contrôle visuel de vos pneus, recherchez des points haut et bas sur la sculpture, ou encore des zones qui apparaissent plus polies. Recherchez également des signes de détérioration.

Lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 4 mm (1/16 po), les pneus doivent être remplacés pour réduire les possibilités de dérapage ou d'aquaplanage. Des indicateurs d'usure de la bande de roulement, ou bandes d'usure, qui se trouvent dans les rainures de la bande de roulement, apparaissent lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 4 mm (1/16 po). Lorsque vous pouvez apercevoir ces bandes d'usure, le pneu est usé et doit être remplacé.



Contrôlez fréquemment l'état de vos pneus et recherchez les conditions anormales suivantes :

- apparition du tissu à travers l'enveloppe de caoutchouc
- gonflement au niveau de la semelle ou des flancs
- fissures ou entailles sur les flancs
- fissures au niveau de la sculpture
- dommages causés par un impact
- séparation de la semelle
- séparation des flancs
- usure par frottement importante des flancs

Si votre véhicule a une fuite à l'échappement, l'un des pneus (ou celui de la roue de secours) peut avoir été soumis aux gaz d'échappement très chauds, ce qui nécessiterait son remplacement.

Entretien et caractéristiques

Mesures de sécurité

Vos habitudes de conduite influencent grandement la durée de vie de vos pneus et votre sécurité.

- Respectez les limites de vitesse sur les panneaux routiers.
- Évitez les démarrages, arrêts et virages inutilement brusques.
- Contournez les nids de poule ou autres obstacles présents sur la route.
- Ne heurtez pas de bordure de trottoir ou de butoir en vous stationnant.

Si votre véhicule s'enlise dans la neige, la boue, le sable, etc., **ne** faites **pas** patiner rapidement les pneus, ce qui pourrait les faire éclater. Un pneu peut éclater en l'espace de trois à cinq secondes.



L'éclatement d'un pneu peut causer la mort, des blessures ou des dommages matériels importants. Ne laissez personne s'approcher du véhicule lorsqu'une roue patine.



Ne faites jamais patiner les roues à plus de 55 km/h (35 mi/h), tel qu'affiché à l'indicateur de vitesse.

Dangers potentiels sur autoroute

Peu importe la prudence exercée sur autoroute, la possibilité d'une crevaison à haute vitesse ne peut être écartée. Roulez doucement vers une zone sécuritaire, à l'écart de la circulation. Vous devez assurer votre sécurité, malgré le risque d'endommager le pneu crevé.

Si vous ressentez une vibration soudaine ou une condition anormale de conduite, ou si vous croyez que l'un de vos pneus ou que le véhicule a subi des dommages, réduisez votre vitesse sur-le-champ. Roulez prudemment jusqu'à ce que vous puissiez quitter la chaussée. Immobilisez le véhicule et contrôlez l'état de vos pneus. Si l'un des pneus est sous-gonflé ou endommagé, dégonflez-le et remplacez la roue en question par la roue de secours. Si vous ne pouvez pas déterminer la cause de l'anomalie, faites remorquer votre véhicule chez un concessionnaire ou un détaillant de pneus le plus proche afin de faire inspecter votre véhicule.

Entretien et caractéristiques

Système de surveillance de pression des pneus (selon l'équipement)

Lorsque le témoin du système de surveillance de pression des pneus est allumé, au moins un de vos pneus est sous-gonflé; vous devriez vous arrêter et contrôler vos pneus dès que possible, et les gonfler correctement à la pression indiquée sur l'étiquette des pneus du véhicule. Conduire avec un pneu sous-gonflé produit un échauffement excessif et engendre une défaillance du pneu. Le sous-gonflage augmente la consommation de carburant, réduit la durée de vie du pneu et peut influencer le comportement du véhicule et sa distance de freinage. Vous devriez contrôler la pression de chaque pneu tous les mois, et celle du pneu de la roue de secours tous les six mois. La pression des pneus doit être réglée à froid, selon la valeur préconisée sur l'étiquette des pneus du véhicule et dans le Guide du propriétaire.



Remarque : Ce véhicule est équipé d'un système de surveillance de pression des pneus, lequel enregistre la pression de chacun des quatre pneus. La pression de chaque pneu dépend de divers facteurs, dont la température de l'air à l'intérieur du pneu. Lorsque la température de l'air de gonflage augmente, la pression augmente également. En conduite normale, la pression de gonflage d'un pneu typique de voiture particulière augmente d'environ 14 à 28 kPa (2 à 4 lb/po²) depuis le départ à froid. Cette augmentation de la pression de gonflage est due à la température de l'air à l'intérieur du pneu. La température de l'air du pneu dépend de plusieurs facteurs tels que la vitesse de rotation du pneu, son taux de flexion, le degré de freinage, etc. De même manière, la pression du pneu peut aussi diminuer. Par exemple, si le véhicule est stationné la nuit durant et que la température au cours de cette période est inférieure à celle du jour, la pression de gonflage peut diminuer d'environ 20,7 kPa (3 lb/po²) pour une chute de la température ambiante équivalente à 16,6 °C (30 °F). Cette chute de pression peut être détectée par le système de surveillance de pression des pneus et interprétée comme étant inférieure à la valeur à froid figurant sur l'étiquette des pneus; le témoin du système de surveillance de pression des pneus peut alors s'allumer pour cause de basse pression. Si le témoin s'allume, faites un contrôle visuel de chaque pneu afin de vérifier qu'aucun pneu n'est à plat. Si un ou plusieurs pneus est à plat, corrigez la situation si nécessaire. Si tous les pneus semblent gonflés, roulez doucement en direction d'un service de gonflage des pneus. Coupez le contact. Gonflez tous les pneus selon la pression préconisée.

388

Entretien et caractéristiques

Le système utilise des capteurs de pression à fréquence radio pour surveiller la pression des pneus sur toutes les roues, excluant la roue de secours. Les capteurs transmettent la pression des pneus au module récepteur situé dans le véhicule. Le module récepteur transmet ensuite les données de pression à l'afficheur multimessage. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les avertissements de pression des pneus, consultez la rubrique *Afficheur multimessage* du chapitre *Instruments*.

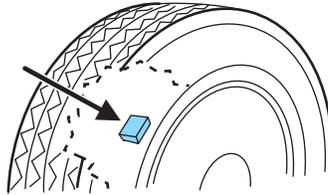
Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règlements de la FCC des États-Unis et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) il doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.



Le système de surveillance de pression des pneus NE PEUT PAS remplacer les vérifications manuelles à intervalles réguliers de la pression des pneus. Vérifiez régulièrement (au moins une fois par mois) la pression de tous les pneus en utilisant un manomètre; consultez la rubrique *Vérification de la pression de gonflage* de ce chapitre. Les risques de crevaison d'un ou de plusieurs des pneus, de perte de maîtrise et de renversement du véhicule ainsi que les risques de blessures sont accrus si la pression des pneus n'est pas maintenue à un niveau adéquat.

Changement d'un pneu avec système de surveillance de pression des pneus

Il est recommandé de faire réparer les pneus par un concessionnaire ou par un technicien qualifié. **Chaque pneu est doté d'un capteur de pression monté sur la jante à l'intérieur du pneu, au niveau de la tige de valve. Le boulon du capteur de pression doit être enlevé de la jante avant de retirer le pneu. Le capteur peut être enlevé en desserrant l'écrou au niveau du corps de valve. Si le capteur n'est pas enlevé, il risque d'être endommagé.** L'œillet caoutchouc (rondelle) entre la jante et le capteur de pression doit être remplacé lorsque le pneu est changé afin de réduire les fuites d'air.



Vérifiez régulièrement (au moins une fois par mois) la pression de tous les pneus en utilisant un manomètre; consultez la rubrique *Vérification de la pression de gonflage* de ce chapitre.

Entretien et caractéristiques

PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et de même type que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement toutes saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires.

Respectez les consignes suivantes lorsque vous utilisez des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes :

- utilisez seulement des chaînes de type câble ou des chaînes offertes par Ford à titre d'accessoire, ou l'équivalent. L'utilisation de chaînes conventionnelles à maillons peut endommager le passage de roue ou la carrosserie du véhicule;
- n'installez pas de chaînes sur les roues avant. Les chaînes ainsi installées peuvent nuire aux composants de la suspension;
- il n'est pas recommandé d'utiliser des chaînes sur les pneus P275/65R18 offerts en option;
- posez les chaînes antidérapantes de façon à ce qu'elles soient maintenues en toute sécurité et ne risquent pas de toucher le câblage électrique ou les canalisations de frein ou de carburant;
- conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez-les. Si elles continuent de frotter ou de cogner, enlevez-les pour éviter tout dégât au véhicule;
- dans la mesure du possible, évitez de charger votre véhicule au maximum;
- retirez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas de chaînes antidérapantes sur un revêtement sec;
- les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dommages au véhicule. Ne retirez jamais ces éléments lorsque vous utilisez des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sur votre véhicule;
- ne dépassez pas 48 km/h (30 mi/h) lorsque des chaînes antidérapantes sont posées sur les roues de votre véhicule.

Entretien et caractéristiques

PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Élément	Moteur 5.4L V8 4V
Élément du filtre à air	FA-1634
Batterie (de série)	BXT-65-650/BXT-65-750
Filtre à carburant	FG-986B
Filtre à huile	FL-820-S
Clapet RGC	EV-248
Bougies*	AGSF-32PM

* Pour connaître les caractéristiques de l'écartement des électrodes, référez-vous à l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule.

CONTENANCES

Liquide	Désignation Ford	Usage	Contenance
Liquide de frein	Liquide de frein hautes performances Motorcraft DOT 3	tous	Remplir jusqu'au repère du réservoir
Huile moteur (avec changement de filtre) ⁶	Mélange d'huile moteur synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-20 (États-Unis) Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20 (Canada)	tous	6,6 L (7 pintes US)
Réservoir de carburant	S.O.	tous	106 L (28 gallons US)
Liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	tous	Remplir jusqu'au repère du réservoir

Entretien et caractéristiques

Liquide	Désignation Ford	Usage	Contenance
Huile pour boîte de vitesses ¹	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Véhicules 4X2	15 L (15,9 pintes US) ₂
		Véhicules 4X4	15,5 L (16,4 pintes US) ₂
Huile pour boîte de transfert	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Véhicules 4X4	1,9 L (2 pintes US)
Liquide de refroidissement du moteur ³	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune)	sans chauffage auxiliaire arrière	21 L (22,2 pintes US)
		avec chauffage auxiliaire arrière	23 L (24,3 pintes US)
Lubrifiant pour pont avant	Huile synthétique hautes performances à économie d'énergie Motorcraft SAE 75W-90 pour pont arrière	Véhicules 4X4	De 1,8 à 2 L (de 3,5 à 3,7 chopines US)

Entretien et caractéristiques

Liquide	Désignation Ford	Usage	Contenance
Lubrifiant pour pont arrière ⁴	Huile synthétique hautes performances à économie d'énergie Motorcraft SAE 75W-90 pour pont arrière	Différentiel ordinaire (pont de 9,75 po)	2,13 L (4,5 chopines US)
	Huile synthétique hautes performances Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière	Différentiel à glissement limité (pont de 9,75 po) ⁵	2 L (4,25 chopines US) ⁵
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace Motorcraft Premium	tous	4,1 L (4,5 pintes US)

¹ Assurez-vous d'utiliser l'huile pour boîte de vitesses automatique appropriée. Les indications relatives à l'huile pour boîte de vitesses figurent sur la jauge ou sur la poignée de celle-ci. Vérifiez le contenant pour vous assurer que le bon type d'huile est utilisé. Pour connaître les intervalles de vérification et de vidange, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Certaines huiles, telles que MERCON® et MERCON® V sont homologuées comme étant à double usage. Celles-ci ne doivent pas être utilisées pour les boîtes de vitesses automatiques requérant uniquement une huile de type MERCON®. Cependant, ces huiles à double usage peuvent être utilisées dans les boîtes de vitesses nécessitant une huile de type MERCON® V.

Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS les huiles MERCON® et MERCON® V. L'utilisation d'une huile pour boîte de vitesses à double usage (MERCON® et MERCON® V) dans une boîte de vitesses automatique nécessitant une huile MERCON® peut endommager la boîte de vitesses. L'utilisation d'une huile autre que celle recommandée peut endommager la boîte de vitesses.

Entretien et caractéristiques

² Indique la contenance approximative à vide. Cette contenance peut varier en fonction de la taille du refroidisseur et de la présence ou non d'un refroidisseur intégré au réservoir. La quantité et le niveau d'huile de la boîte de vitesses doivent être déterminés à l'aide de la plage de fonctionnement normal indiquée sur la jauge.

³ Ajoutez le type de liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.

⁴ Le pont arrière de votre véhicule a été rempli avec une huile synthétique pour pont arrière et est considéré comme lubrifié à vie. La vérification du niveau du pont arrière ou la vidange n'est requise que si une fuite est décelée, qu'une intervention doit être effectuée ou que le pont a été immergé dans l'eau. La vidange doit être effectuée chaque fois que le pont a été immergé dans l'eau.

Les contenances de remplissage d'entretien sont déterminées en remplissant le pont arrière jusqu'à un niveau de 23 mm (0,9 po) sous le bas du goulot de remplissage.

⁵ Ajoutez 118 ml (4 onces US) d'additif modificateur de friction XL-3 ou de produit équivalent conforme à la norme Ford EST-M2C118-A pour le remplissage complet des ponts à glissement limité. Pour un remplissage complet, ajoutez d'abord l'additif modificateur de friction.

⁶ L'utilisation d'une huile moteur ou d'un mélange d'huile synthétique n'est pas obligatoire. L'huile moteur utilisée doit toutefois répondre aux exigences de la norme Ford WSS-M2C153-H et de l'étiquette d'homologation de l'API.

Entretien et caractéristiques

LUBRIFIANTS PRESCRITS

Pièce	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Charnières, loquets, supports de gâche et rotors, glissières de sièges, charnière et ressort de trappe de carburant	Graisse universelle	XG-4 ou XL-5	ESR-M1C159-A ou ESB-M1C93-B
Barillets de serrure	Lubrifiant pour serrure et huile pénétrante	Motorcraft XL-1	ESB-M2C75-B
Liquide de frein	Liquide de frein hautes performances DOT 3 Motorcraft	PM-1	ESA-M6C25-A et DOT 3
Arbre de transmission, cannelure coulissante, joint homocinétique	Graisse longue durée Premium	XG-1-C ou XG-1-K	ESA-M1C75-B
Liquide de refroidissement du moteur	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune)	VC-7-A	WSS-M97B51-A1

Entretien et caractéristiques

Pièce	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Huile moteur	Mélange d'huile moteur synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-20 Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20 (Canada)	XO-5W20-QSP (États-Unis) CXO-5W20-LSP12 (Canada)	WSS-M2C153-H et étiquette d'homologation de l'API
Roulements de roue avant de 4X4, roulements à aiguilles de fusée de 4X4, roulements de butée de fusée & joint de cardan et cannelure coulissante de pont de traction avant	Graisse de roulement de pont avant de 4X4 haute température	E8TZ-19590-A	ESA-M1C198-A
Boîte de vitesses automatique ¹	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®
Liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®

Entretien et caractéristiques

Pièce	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Pont arrière	Huile synthétique hautes performances à économie d'énergie Motorcraft SAE 75W-90 pour pont arrière	XY-75W90-QFEHP	conforme à la norme API GL-5
	Huile synthétique hautes performances Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière ²	XY-75W140-QL	WSL-M2C192-A
Pont avant (4x4)	Huile synthétique hautes performances à économie d'énergie Motorcraft SAE 75W-90 pour pont arrière	XY-75W90-QFEHP	conforme à la norme API GL-5
Boîte de transfert (4x4)	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®

Entretien et caractéristiques

Pièce	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace Motorcraft Premium	ZC-32-A	WSB-M8B16-A2

¹ Assurez-vous d'utiliser l'huile pour boîte de vitesses automatique appropriée. Les indications relatives à l'huile pour boîte de vitesses figurent sur la jauge ou sur la poignée de celle-ci. Vérifiez le contenant pour vous assurer que le bon type d'huile est utilisé. Pour connaître les intervalles de vérification et de vidange, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Certaines huiles, telles que MERCON® et MERCON® V sont homologuées comme étant à double usage. Celles-ci ne doivent pas être utilisées pour les boîtes de vitesses automatiques requérant uniquement une huile de type MERCON®. Cependant, ces huiles à double usage peuvent être utilisées dans les boîtes de vitesses nécessitant une huile de type MERCON® V.

Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS les huiles MERCON® et MERCON® V. L'utilisation d'une huile pour boîte de vitesses à double usage (MERCON® et MERCON® V) dans une boîte de vitesses automatique nécessitant une huile MERCON® peut endommager la boîte de vitesses. L'utilisation d'une huile autre que celle recommandée peut endommager la boîte de vitesses.

² Ajoutez 118 ml (4 onces) d'additif modificateur de friction XL-3 ou de produit équivalent conforme à la norme Ford EST-M2C118-A pour le remplissage complet des ponts à glissement limité Ford.

Entretien et caractéristiques

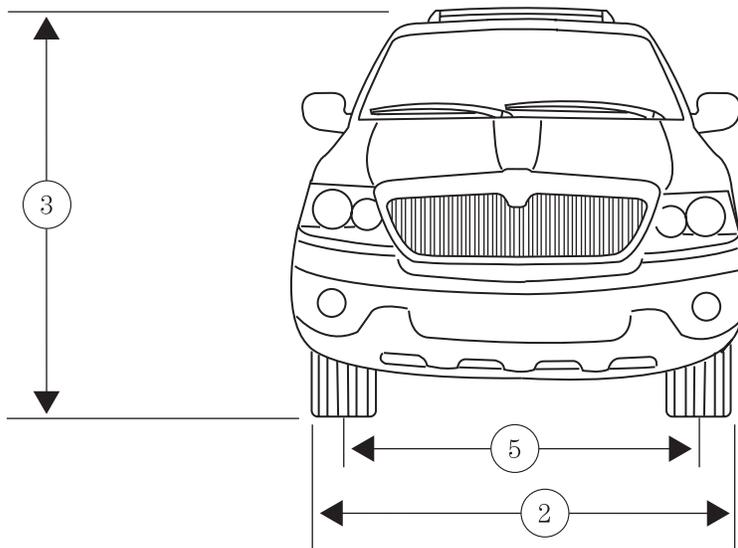
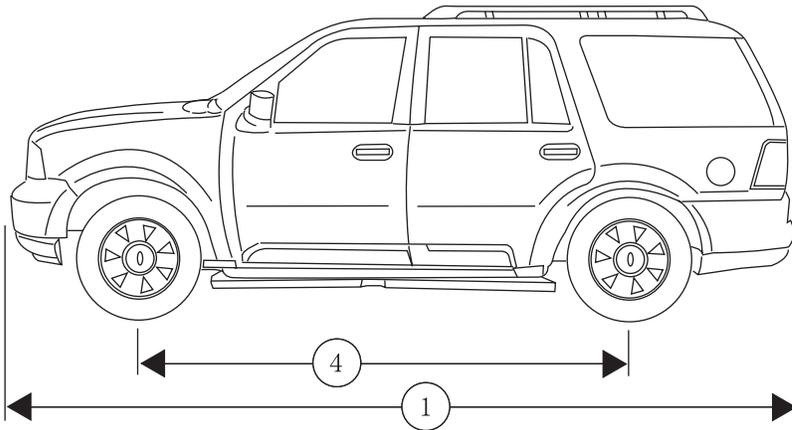
CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	Moteur 5.4L V8 4V
Cylindrée	330
Carburant requis	Indice d'octane de 91
Ordre d'allumage	1-3-7-2-6-5-4-8
Écartement des électrodes	1,3 à 1,4 mm (0,052 à 0,056 po)
Système d'allumage	Bobine intégrée à la bougie
Rapport volumétrique	9,5 à 1

DIMENSIONS DU VÉHICULE

Dimensions du véhicule	4x2 et 4x4 en mm (en po)
(1) Longueur hors-tout	5 232,0 (206)
(2) Largeur hors-tout (Carrosserie)	2 000,0 (78,7)
(2) Largeur hors-tout avec marchepieds à commande électrique, rétroviseurs rabattus	2 029 (79,9)
(2) Largeur hors-tout avec marchepieds fixes	2 088 (82,2)
(3) Hauteur hors-tout	1 975,0 (77,8)
(4) Empattement	3 018,0 (118,8)
(5) Voie – avant	1 701,0 (67,0)
(5) Voie – arrière	1 704,0 (67,1)

Entretien et caractéristiques



400

*2004 Navigator (nav)
Owners Guide (post-2002-fmt)
Canadian French (fr-can)*

Entretien et caractéristiques

IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

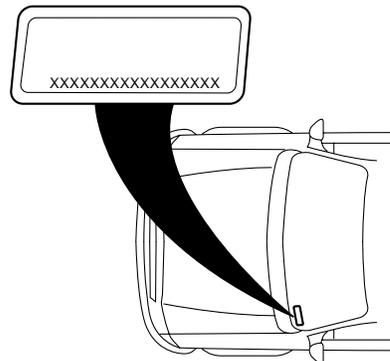
Étiquette d'homologation

Les règlements de la National Highway Traffic Safety Administration exigent que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation et prescrivent également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette d'homologation est apposée sur le montant de l'ouverture de porte avant, du côté conducteur.

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.			
DATE: XX/XX		GVWR: XXXXXLB/ XXXXXKG	
FRONT GAWR: XXXXL		REAR GAWR: XXXXLB	
XXXXKG	WITH	XXXXKG	WITH
XXXX/XXXXXX	TIRES	XXXX/XXXXXX	TIRES
XXXX.XX	RIMS	XXXX.XX	RIMS
AT XXX kPa/XX	PSI COLD	AT XXX kPa/XX	PSI COLD
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.			
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXX	XXXX
TYPE: XXX			
			
EXT PNT: XX	RC: XX	DSO:	
WB ¹ BRK ¹ INT TR ¹ TP/PS ¹ R ¹ AXLE ¹ TR ¹ SPR ¹ XXXXX			
XXX X XX X XX X XX XXX			
XXXXXXXXXXXXX UTC 12USA-1520472-AA			

Numéro d'identification du véhicule (NIV)

Le numéro d'identification de votre véhicule figure sur une plaquette métallique située sur la planche de bord, côté conducteur. (Sur l'illustration, XXXX représente le numéro d'identification de votre véhicule.)



Numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur (les huit derniers chiffres du numéro d'identification du véhicule) est gravé sur le bloc-cylindres et la boîte de vitesses.

Entretien et caractéristiques

Désignations des codes de boîte de vitesses/boîte-pont

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.					
DATE: XX/XX	GVWR: XXXXXLb/ XXXXXKg				
FRONT GAWR: XXXXL	REAR GAWR: XXXXLb				
XXXXKg	WITH	XXXXKg	WITH		
XXXX/XXXXXX	TIRES	XXXX/XXXXXX	TIRES		
XXXX.XX	RIMS	XXXX.XX	RIMS		
AT XXX kPa/XX	PSI COLD	AT XXX kPa/XX	PSI COLD		
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.					
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX					XXXXX
TYPE: XXX					XXXXX
EXT PNT: XX	RC: XX	DSO: _____			
WB ' BRK ' INT TR ' TP/PS ' R ' AXLE ' TR ' SPR ' XXXXX					
XXX X XX X XX X XX					
XXXXXXXXXXXXX UTC ' 2USA-1520472-AA					

Un code de boîte de vitesses/boîte-pont se trouve sur l'étiquette d'homologation du véhicule située sur le montant de porte. Le tableau suivant indique la boîte de vitesses ou la boîte-pont représentée par chaque code.

Pour camionnettes :

Code	Description de la boîte de vitesses
	<i>Boîte de vitesses manuelle</i>
M	Boîte de vitesses manuelle 5 vitesses à surmultipliée (Mazda R2)
C	Boîte de vitesses manuelle 5 vitesses à surmultipliée (à rapports courts)
W	Boîte de vitesses manuelle 5 vitesses à surmultipliée (Dana ZF)
G	Boîte de vitesses manuelle 6 vitesses (ZF)
	<i>Boîte de vitesses automatique</i>
U	Boîte de vitesses automatique 4 vitesses à surmultipliée (4R70W)
T	Boîte de vitesses automatique 4 vitesses à surmultipliée (4R44E)

Entretien et caractéristiques

Code	Description de la boîte de vitesses
E	Boîte de vitesses automatique 4 vitesses à surmultipliée (4R100)
J	Boîte de vitesses automatique 5 vitesses à surmultipliée (5R55E)
	<i>Électrique</i>
H	Une vitesse électrique
D	Boîte de vitesses automatique 5 vitesses à surmultipliée (5R44E)
R	Boîte de vitesses automatique 5 vitesses à surmultipliée (5R55S)

Pour voitures de tourisme :

Code	Description de la boîte de vitesses/boîte-pont
	<i>Boîte-pont manuelle traction avant</i>
R	Boîte de vitesses 5 vitesses à surmultipliée (MTX75)
W	Boîte de vitesses 5 vitesses à surmultipliée (M5)
	<i>Boîte-pont automatique traction avant</i>
E	Boîte de vitesses 4 vitesses à surmultipliée (4FE)
J	Boîte de vitesses 3 vitesses (Mazda)
L	Boîte de vitesses 4 vitesses à surmultipliée (AX4S)
P	Boîte de vitesses 4 vitesses à surmultipliée (4FE20E)
X	Boîte de vitesses 4 vitesses à surmultipliée (4F50N)
Y	Boîte de vitesses 4 vitesses à surmultipliée (CD4E)
	<i>Boîte-pont manuelle propulsion arrière</i>
5	Boîte de vitesses 5 vitesses (Mazda M5)
	<i>Boîte de vitesses automatique propulsion arrière</i>
U	Boîte de vitesses 4 vitesses à surmultipliée (4R70W)
A	Boîte de vitesses 5 vitesses à surmultipliée (5R55N)

Accessoires

ACCESSOIRES LINCOLN POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection d'accessoires d'origine Lincoln auprès de votre concessionnaire local autorisé Lincoln ou de Ford du Canada. Ces accessoires de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, chaque accessoire est fabriqué à partir de matériaux de première qualité et est conforme aux normes les plus strictes de Lincoln en matière d'ingénierie et de sécurité ou dépasse ces normes. Ford du Canada réparera ou remplacera tout accessoire Lincoln installé adéquatement par un concessionnaire Lincoln qui comporterait une déféctuosité résultant des matériaux utilisés en usine ou de l'exécution du travail. Il en va de même pour tout composant endommagé par l'accessoire défectueux pendant la période de garantie. L'accessoire est garanti pour la période qui vous avantage le plus parmi les suivantes :

- 12 mois ou 20 000 km (12 000 mi) (selon la première échéance); ou
- la portion restante de votre Garantie limitée de véhicule neuf.

Ceci signifie que les accessoires d'origine Lincoln achetés avec votre nouveau véhicule et installés par le concessionnaire sont couverts pour toute la durée de la Garantie limitée de véhicule neuf, c'est-à-dire trois ans ou 60 000 km (36 000 mi) (selon la première échéance).

Adressez-vous à votre concessionnaire pour obtenir tous les détails ainsi qu'une copie du document de garantie.

Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles.

Vous trouverez ci-après la liste de plusieurs accessoires Lincoln authentiques. Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Pour connaître les accessoires disponibles pour votre véhicule, voyez votre concessionnaire ou visitez notre boutique d'achat en ligne à l'adresse suivante : www.lincolnaccessories.com.

Apparence extérieure

Pare-insectes

Défecteurs

Housses avant

Phares, phares antibrouillards et feux de jour

Pare-boue

Roues

404

Accessoires

Apparence intérieure

Tapis de sol

Style de vie

Porte-vélos

Organisation et gestion de cargaison

Chauffe-moteur et chauffe-moteur enveloppant

Systèmes audiovisuels pour passagers arrière

Attelages de remorque, faisceaux et accessoires

Tranquillité d'esprit

Antivol de sacs gonflables

Trousse de premiers soins et trousse de sécurité routière

Housses intégrales pour le véhicule

Bouchon de réservoir verrouillable

Dispositif de démarrage à distance

Dispositifs antivol

Pour tirer un rendement optimal de votre véhicule, considérez les renseignements suivants lorsque vous y ajoutez des accessoires ou de l'équipement :

- quand vous ajoutez des accessoires, de l'équipement, des passagers ou des bagages à votre véhicule, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule. Consultez votre concessionnaire pour obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet;
- le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la « Federal Communications Commission » (FCC) réglementent l'utilisation des appareils de communication mobiles tels qu'émetteurs-récepteurs radio, téléphones et alarmes antivol qui comportent des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil de ce type, celui-ci doit être conforme à la réglementation du CRTC ou de la FCC et doit être installé uniquement par un technicien qualifié;
- s'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule.

Index

A

- Aération de l'habitacle245
- Afficheur multimessage151
 - messages d'avertissement160
 - touche « EM »159
 - touche « SYSTEM CHECK »
(vérification du système)159
- Afficheur multimessage
électronique151
- Alarme de détresse
personnelle, entrée sans clé à
télécommande175
- Alimentation prolongée des
accessoires136
- Ampoules117
- Antiblocage (voir Freins)246
- Antigel (voir Liquide de
refroidissement)351
- Assistance à la clientèle292
 - accessoires offerts par Ford
pour votre véhicule341
 - assistance hors des
États-Unis et du Canada331
 - commande de documentation
supplémentaire332
 - Dispute Settlement Board327
 - entretien et service
après-vente324
 - programme de médiation et
d'arbitrage331
 - programme d'entretien
prolongé Ford326
 - service de dépannage292
- Avertisseurs (voir Témoins
et carillons)10
- Avis spécial
véhicules utilitaires7

B

- Bâche131

406

- Batterie349
 - de rechange,
caractéristiques391
 - démarrage-secours316
 - électrolyte, premiers soins349
 - entretien349
 - sans entretien349
 - Boîte de vitesses
interverrouillage du levier
sélecteur256
 - Boîte de vitesses256
 - huile, vérification et appoint
du niveau (boîte
automatique)371
 - huiles, contenances391
 - lubrifiant prescrit395, 399
 - Boîte de vitesses automatique
huile, appoint du niveau371
 - huile, contenances391
 - huile, vérification du niveau ..371
 - Boîte de vitesses automatique
avec surmultipliée
conduite258
 - Boîtier de distribution
électrique (voir Fusibles)297
 - Bouchon de réservoir
d'essence (voir Remplissage du
réservoir de carburant)360
 - Bougies,
caractéristiques391, 399
 - Boussole électronique
réglage de la déclinaison153
- ### C
- Calcul de la charge282
 - Capot343
 - Carburant358
 - additif détergent362

Index

- bouchon360
calcul de la
consommation154, 363
choix du carburant
approprié361
comment améliorer la
consommation363
contenance391
cotes de consommation de
l'EPA et de Transports
Canada367
filtre, caractéristiques363, 391
indice d'octane362, 399
les carburants et la sécurité ..358
panne sèche363
qualité362
remplissage du
réservoir358, 360, 363
Ceintures de sécurité
(voir Dispositifs de
retenue)202, 205, 207-208, 210
Chaîne audio (voir Radio) ...17, 23
Chargement du véhicule280
Chasse-neige7
Chauffe-moteur244
Circuit de refroidissement à
protection totale357
Clés184-186
positions du commutateur
d'allumage241
Climatisation
chauffage et climatiseur
auxiliaires110
Coffre173-174
Commande sans fil Homelink ..147
Commandes
colonne de direction144
siège à réglage électrique189
Commutateur d'allumage .241, 399
Conditions particulières
de conduite263, 271, 275
nappes d'eau
profondes274, 279
neige et verglas276
sable274
Conduite à travers des nappes
d'eau279
Console165
arrière166
au pavillon128-130
Contenances391
Contenances des réservoirs391
Contrôle du circuit de
diagnostic embarqué
(OBD II)369
Cric309
positionnement309
rangement309
- D**
- Dépannage292
Défauts compromettant la
sécurité, déclaration334
Dégivreur
lunette arrière111
Dégivreur de lunette arrière111
Démarrage241-243
Démarrage-secours316
Dépannage
démarrage-secours316
Différentiel à glissement
limité252
Dimensions du véhicule399

Index

Direction
asservie à la vitesse249

Direction assistée248–249

liquide,
caractéristiques395, 399

liquide, contenances391

liquide, vérification et
appoint du niveau370

Directives en vue du
chargement282

Dispositif d'aide à la navigation
emplacement du DVD104

Dispositif de retenue
supplémentaire
sac gonflable latéral222

Dispositifs antipollution367

Dispositifs de
retenue202, 205, 207–210

ensemble prolongateur216

entretien des ceintures
de sécurité216

pour adultes207–208

pour enfants226

rappel de bouclage des
ceintures de sécurité211

témoin et carillon210–211

Dispositifs de retenue pour
enfant226

ceintures de sécurité pour
enfant226

Éclairage
commande automatique des
phares112

feux de croisement114

feux de jour113

E

Entrée sans clé
programmation d'un code
d'accès182

verrouillage automatique180

Entrée sans clé à
télécommande171, 175

alarme de détresse
personnelle175

éclairage à l'entrée180

ouverture du coffre173–174

télécommandes de rechange
et supplémentaires178

verrouillage et déverrouillage
des portes170, 172, 181

Entretien des ceintures de
sécurité216

Essuie-glace et lave-glace126

réservoir du hayon345

remplacement des balais
d'essuie-glace127

vérification et appoint du
niveau de liquide345

Étiquette d'homologation401

F

Feux de détresse293

Feux de jour (voir Lampes)113

Filtre à air374, 391

Frein de stationnement247

Freins245

antiblocage246–247

frein de stationnement247

interverrouillage du levier
sélecteur256

liquide, contenances391

liquide préconisé395, 399

lubrifiant prescrit395, 399

Index

- témoin des freins antiblocage (ABS)246
vérification et appoint du liquide de frein371
- Freins antiblocage (voir Freins)246-247
- Fusibles296-297
- G**
- Galerie porte-bagages169
- Gaz d'échappement245
- Glaces à commande électrique133
- H**
- Hayon166, 173-174
- Hayon à commande électrique166
- Huile moteur346
caractéristiques395, 399
contenances391
filtre, caractéristiques348, 391
huile moteur recommandée ...348
jauge d'huile346
vérification et appoint du niveau346
vidange d'huile moteur, avertissement de l'afficheur multimessage346
- Huile (voir Huile moteur)346
- I**
- Indicateur de changement de file de circulation (voir Clignotants)116
- Indicateurs15
- Indice d'octane362
- Interrupteur automatique de la pompe d'alimentation294
- Intervention342
- J**
- Jauge
huile de boîte de vitesses automatique371
huile moteur346
- Joint universel et fourche coulissante d'arbre de transmission373
- K**
- Kilométrage (voir Consommation de carburant) ..363
- L**
- Lève-glaces
essuie-glace et lave-glace de lunette arrière127
- Lampes
éclairage intérieur116, 118
phares112
phares antibrouillards112
planche de bord, rhéostat d'éclairage114
remplacement des ampoules117-122, 124
tableau de remplacement des ampoules117
- Lecteur de cassettes23
- Lecteur de disques compacts haut de gamme17
- Lève-glaces à commande électrique133
- Limite de charge280

Index

- PMAE280
PTAC280
traction d'une remorque280
Liquide de lave-glace345
Liquide de refroidissement
 caractéristiques395, 399
 contenances356, 391
 vérification et appoint351
Lubrifiants prescrits395, 399
- M**
- Montre131
Moteur399
 circuit de refroidissement à
 protection totale357
 commande de ralenti349
 contenances391
 démarrage après une
 collision294
 huiles moteur
 recommandées395, 399
 liquide de refroidissement351
 nettoyage337
 points d'intervention344
- N**
- Nettoyage de votre véhicule
 balais d'essuie-glace338
 ceintures de sécurité339
 compartiment moteur337
 garnitures intérieures340
 intérieur339
 lustrage336
 nettoyage335
 pièces en plastique338
 roues336
 verre des instruments du
 tableau de bord338
- Numéro d'identification du
véhicule (N.I.V.)401
- O**
- Ouvre-porte de garage
(voir Commande sans
fil Homelink)147
- P**
- Pédales (voir Pédales à
réglage électrique)139
Pédales à réglage électrique139
Phares112
 ampoules, caractéristiques117
 commande automatique des
 phares112
 comment allumer et
 éteindre112
 feux de croisement114
 feux de jour113
 feux de route113
 réglage114
 remplacement des
 ampoules118
Phares antibrouillards112
Pièces Motorcraft363, 391
Pièces (voir Pièces
Motorcraft)391
Planche de bord
 éclairage intérieur et de la
 planche de bord114
 nettoyage338
 tableau de bord10
PMAE (poids maximal
autorisé à l'essieu)280
 calcul282
 conduite avec lourde charge .280
 définition280

Index

- emplacement280
- Pneu de secours (voir Remplacement d'un pneu)310
- Pneus309, 375–376
 - indices de qualité des pneus376
 - pneus hiver et chaînes390
 - remplacement309–311, 316
 - témoin d'usure376
- Pont
 - contenances391
 - lubrifiant prescrit395, 399
- Porte-bébés (voir Sièges de sécurité pour enfant)230
- Portes
 - lubrifiant prescrit395
- Préparation au démarrage252
- Prise d'alimentation132
- Prise de courant auxiliaire132
- Programmeur de vitesse140
- Programmeur de vitesse de croisière (Programmeur de vitesse)140
- PTAC (poids total autorisé en charge)280
 - calcul280, 282
 - conduite avec lourde charge280
 - définition280
 - emplacement280
- R**
- Radio17, 23
- Rappel de bouclage des ceintures de sécurité211
- Relais296
- Remorquage283
 - remorquage du véhicule322
 - traction d'une remorque283
 - véhicule de loisir290
- Remorquage par une dépanneuse322
- Remplacement d'un pneu309
- Rétroviseurs128, 136
 - à mémoire programmable175, 190
 - chauffants137
 - rétroviseur à réglage automatique136
 - rétroviseurs extérieurs à commande électrique138
- S**
- Sacs gonflables217, 222
 - conducteur220, 223
 - description217, 222
 - et sièges de sécurité pour enfants219
 - fonctionnement220, 223
 - mise au rebut226
 - passager220, 223
 - témoin221, 225
- Sécurité enfants171
- Serrures
 - portes170
 - verrouillage automatique180
- Serrures à commande électrique170, 180
- Sièges
 - commande de la température190 188
 - sièges à mémoire175, 190
 - sièges de sécurité pour enfant230
- Sièges de sécurité pour enfant230

Index

- place avant231
- siège arrière231
- Sonar de recul amélioré264
- Support lombaire, sièges188
- Suspension pneumatique249
 - description249
- Système de navigation48
- Système antidémarrage
- Securilock184–186
- Système de navigation
 - fonctions de la radio59
 - fonctions du chargeur de disques compacts67
 - mode de destination81
 - mode de lecture de cartes71
 - petit guide rapide50
- Système de surveillance de la pression des pneus
 - Conduite274
 - Dépannage309
 - Schémas de contrôle15
- T**
- Télécommande universelle Homelink (voir Ouvrir-Porte de garage)151
- Tableau des lubrifiants prescrits395, 399
- Tapis de sol166
- Témoin des Clignotants116
- Témoins et indicateurs10
 - freins antiblocage (ABS)246
- Transmission automatique
 - huile préconisée399
- U**
- Utilisation d'un téléphone cellulaire165
- V**
- Véhicules à quatre roues motrices
 - préparation au démarrage252
266
 - boîte de transfert à commande électrique268
 - conduite tout-terrain270
 - description267
 - « Control-Trac »266
 - témoin266
- Volant de direction
 - commandes144